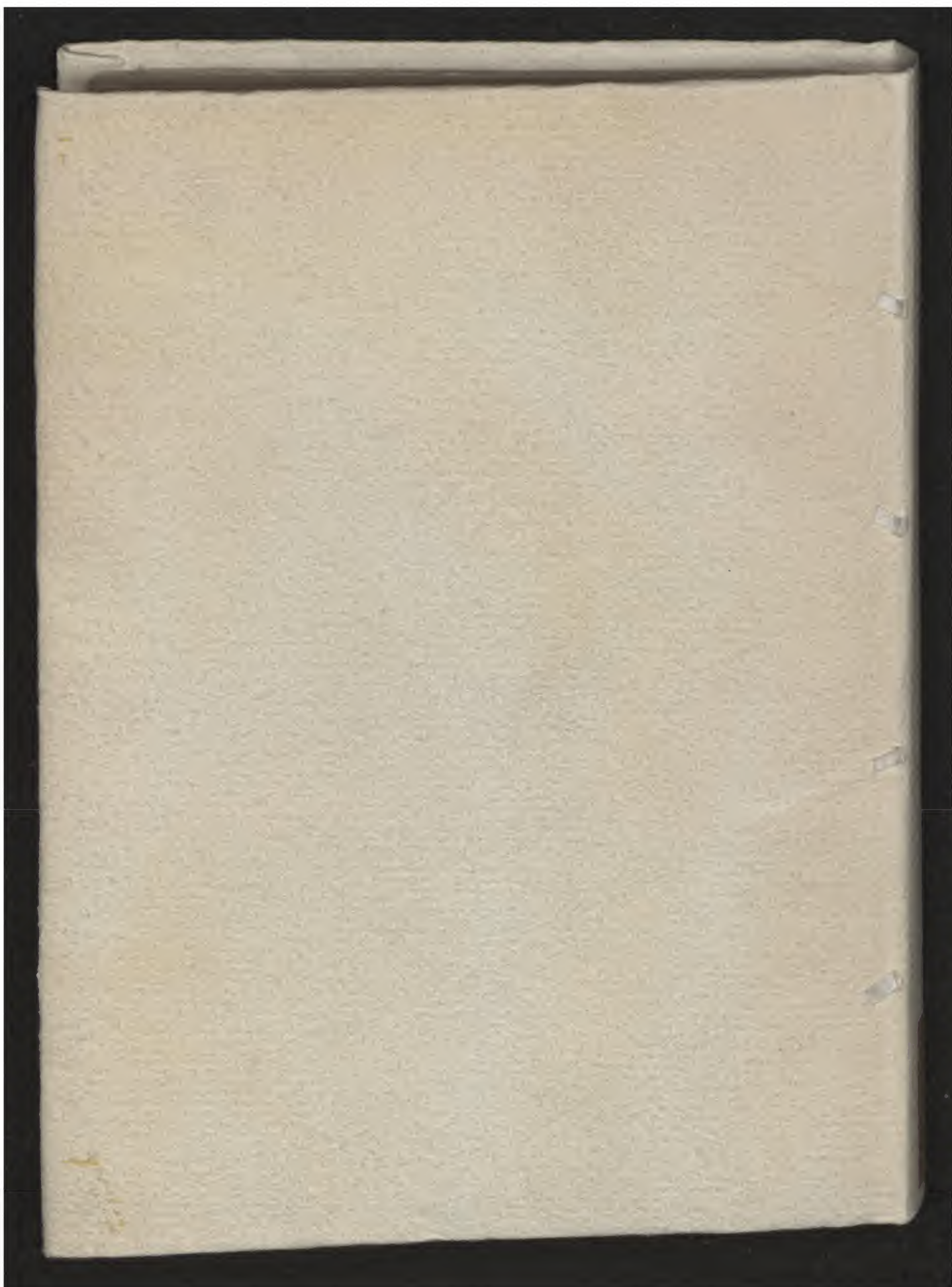




Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.
CMAGL 2.6.498





Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.
CFMAGL 2.6.498



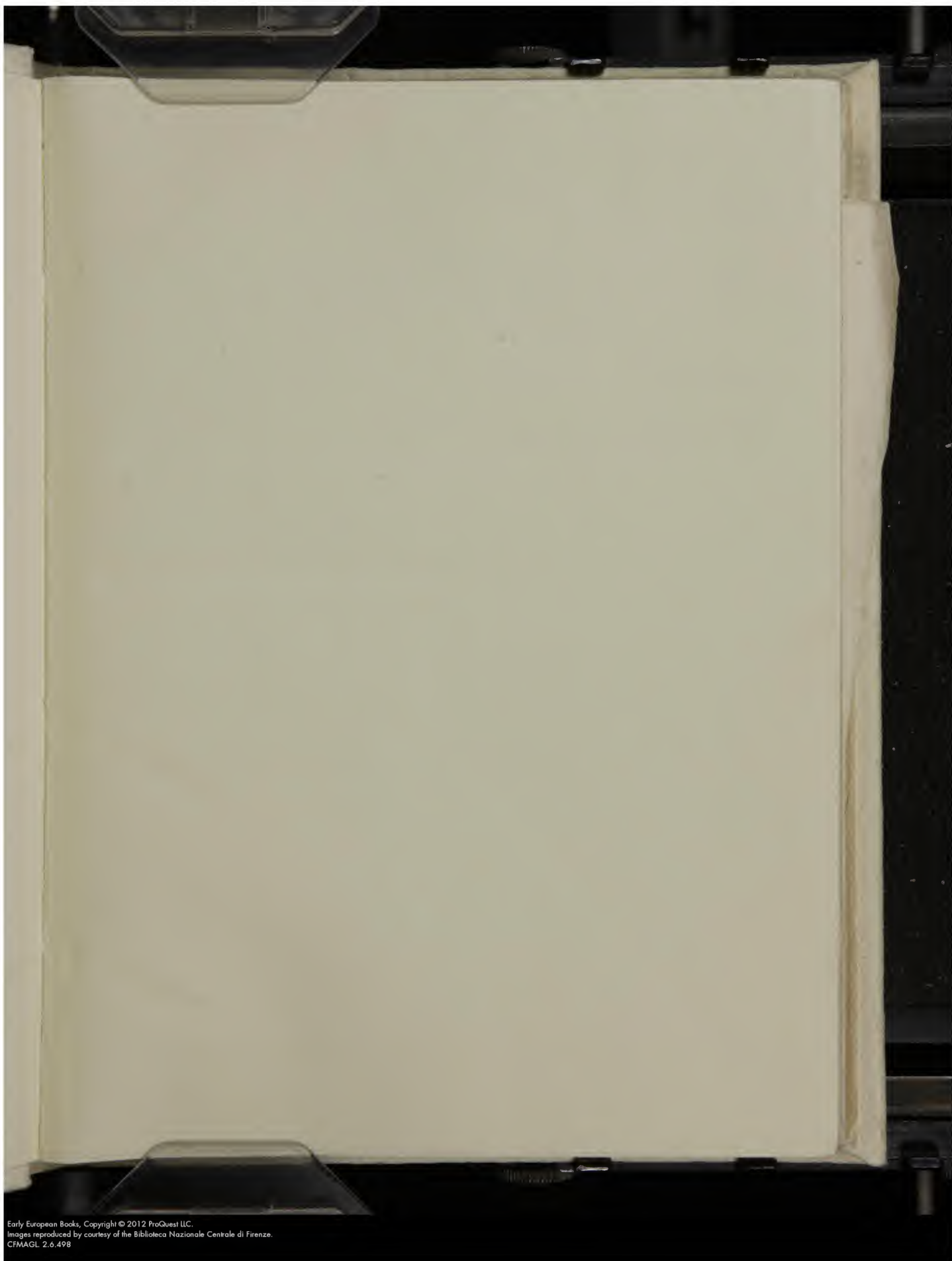
Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.
CFMAGL 2.6.498

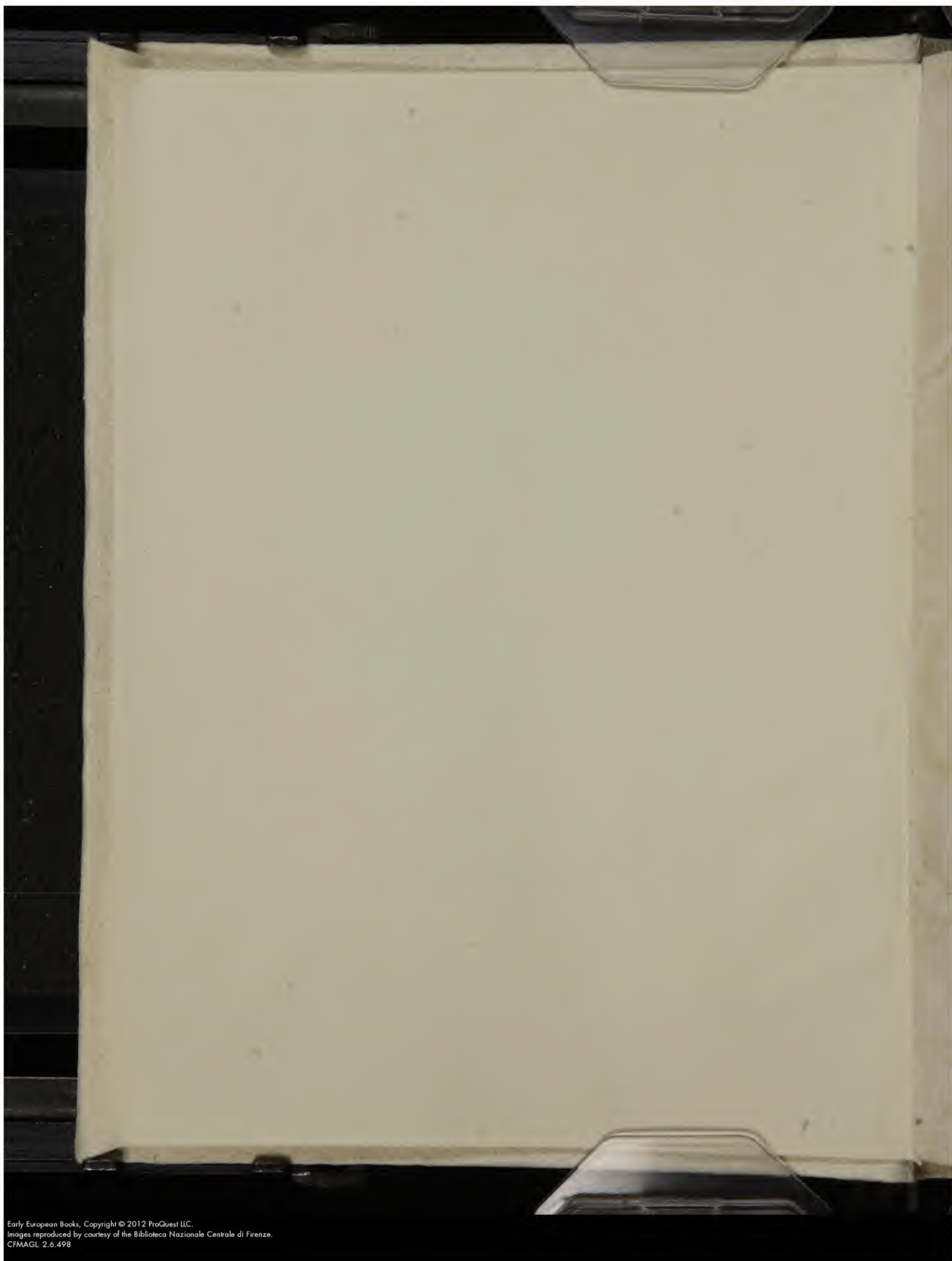


Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.
CFMAGL 2.6.498

2. 6. 498

2 Q. 6



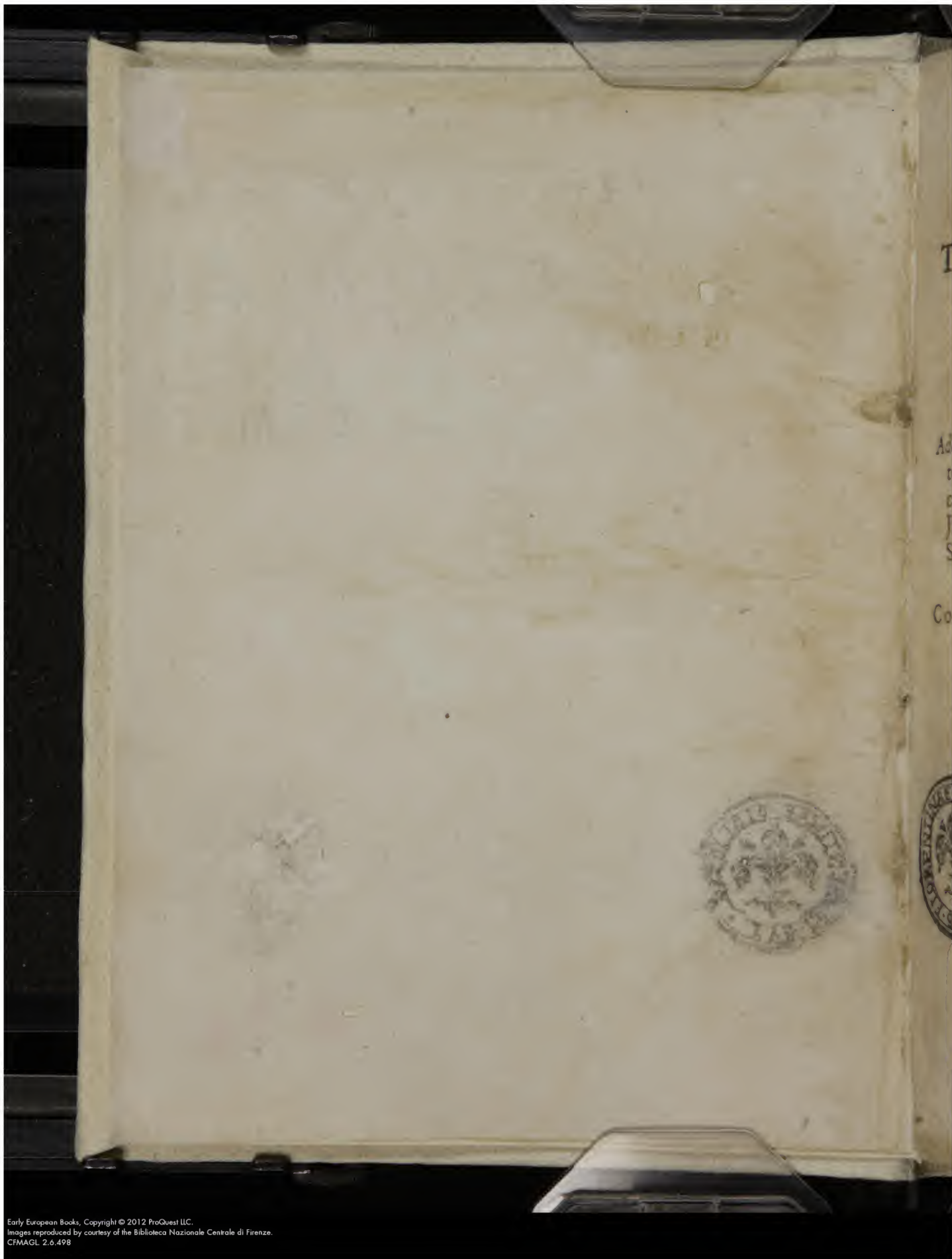


XXXIII

TALM, Babuy
Cod. Middash,
inc. LEMPER

208





מסכת מידות

מתלמוד בבלי :

HOC EST,

TALMVDIS BABYLONICI CODEX MIDDOTH

SIVE

DE MENSVRIS TEMPLI,

unà cum versione Latina.

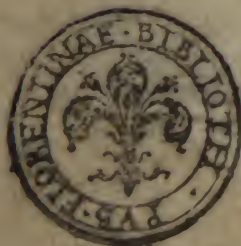
Additis, præter accuratas figuras, commentariis, quibus tota templi Hierosolymitani structura cum partibus suis, altari cæterisque eò pertinentibus, à Talmudistarum aliorumque Judæorum scriptis distinctè explicatur, variaque Scripturæ S. loca illustrantur.

Operâ & studio

CONSTANTINI L'EMPEREUR DE OPPYCK,

SS. Theol. Doct. & Ling. Heb. ac Chald. in Academia

Lugduno-Batava Professoris.

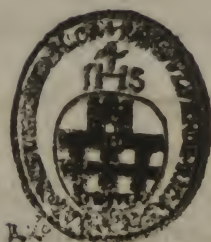


LVGDVNI BATAVORVM,

Ex Officinâ BONAVENTURÆ & ABRAHAMI

ELZEVIR. Academ. Typograph. 1699.

708



1723.



Illustrissimis & Potentissimis
H O L L A N D I Æ
E T
W E S T - F R I S I Æ
O R D I N I B V S

GRATIA & PAX
à Deo Patre & Domino Jesu Christo.

Illustrissimi & Potentissimi Domini,



CODEX hic ab Hebræis MIDDOTH
nuncupatus è Bibliothecis, ubi per
mille quadringētos annos & quod
excurrit à paucis lectus à paucissi-
mis intellectus delituit, sese prori-
pere atque ad vos ire gestit. Proripere se, atque la-
tere diutius non debuit liber, qui tantam lucem
sacris accendit: etenim non solum V. Testam.
ceremonias illustrat, quum distinctè locum lo-
(*) 2 cique

E P I S T O L A

cique singula spatia ubi olim ipsæ peragebantur ob oculos ponit; sed etiã Euangelicis historiis faciem præfert illustrem, dum accurate, qua quodque regione Servator noster in templo Hierosolymitano fecerit, atque ubi in eodem docuerit, iis qui ista hætenus ignorarunt, ostendit. Quemadmodum autem in omnibus historiis nihil mentem nostram aptius dirigit quam topographia sive locorum descriptio; ita in historiis sacris habendum est, mentis tenebras oppidò discuti, si quo quidlibet loco peractum sit graphicè & limatè lectori sive auditori exhibeatur: quod omnium maximè in iis, quæ in loco sacro fieri solebant, locum habere, norunt ij qui rerum sacrarum plane rudes non sunt. Hunc itaque librum merito in lucem clariorẽ profero: & meis laboribus quà latinitate donatum, quà annotationibus illustriorem redditum ad vos deduco; quò sub illustri vestro nomine omnium animis se tanto melius insinuet, majoremque auctoritatem obtineat, dum ab iis acceptatur, quorum ad exemplum universa Respub. componitur. Verũ enimvero præter uberrimum istum fructum est & alia causa

D E D I C A T O R I A.

causa cur hunc codicem vestro nomini ad summum fastigium comparato inscriptum ad vos deferam. Quibus illud de summi numinis templo scriptum magis quadrat, quam vobis? Qui templum D E I quod vivis lapidibus constat ædificatis, collapsum restituitis, cōservatis, eripitis, defenditis, fovetis, promovetis, & quibusvis modis ad magnitudinem D E I filio, cui consecratur, convenientem extollere allaboratis. Sane si unquam tempus fuit, quo vestra hæc diligētia summi beneficii à Deo nobis concessi loco habenda, hoc illud est, quo hodie templū D E I, id est, Ecclesiam, periclitari non dico videmus, sed experimur. Iam locum habet dictum pientissimi regis Psal. 119. 126. *Fora agendi tempus est*: cuius sensum passim Talmudici ita quandoq; enarrant, ut illo excitari piorum zelū eo tempore existiment, quo religio periclitatur. Vnde Arabs & Syrus interpres mentē concinne explicasse videtur, quorum ille sic vertit هَذَا زَمَانٌ يُعْبَدُ فِيهِ الرَّبُّ, *hoc est tempus, quo colendus est Deus*; alter vero אֲחַד הַיָּמִים לַעֲבוֹדָתוֹ, *Tempus est ad serviendum Domino*. Non quod privatim so-

lummo-

(*) 3

E P I S T O L A

lummodo poenitentiae incumbendum; sed publica in primis opera requiratur: quemadmodum etiam Talmudici exemplo Elija hoc dictum illustrant, qui Ecclesia Dei laborante praeclarum facinus ausus fuit. Elija zelus hoc nostro seculo efflagitatur: nam quid non moliuntur ubique homines irrequieti? Passim Ecclesia impetitur, cum ab aliis errorum patronis; tum etiam iis, qui subdole Arianorum & Socinianorum detestandas haereses introducere, easque ancipiti suo sermone palliare annituntur. Sed Dei gratia, etiam nunc stat Ecclesia, atque etiam floret, D. O. M. vestrae curae & assiduae sollicitudini aspirante: adeo ut hic tutissimam ac firmissimam sedem illa habeat. Et quemadmodum olim tabernaculum de loco in locum migrabat ac veluti sedem permanentem quaerebat, dum ex deserto Gilgalem, Gilgale Schiluntem, Schilunte Nobu, Nobo Gibhonem concedebat; atque inde tandem ad sanctam civitatem se recepit, ubi mansionem perpetuam sibi delegit, quin etiam in firmissimum templi aedificium fuit veluti transmutatum: pari modo tabernaculum Dei, id est Ecclesia aliquandiu per Germaniam,

D E D I C A T O R I A .

niam, Galliam aliaq; loca vagata & mansionem firmam ubi perpetuo subsisteret perquirens; hic tandem sub vestris auspiciis cōstabilitam sedem sibi reperisse videtur: imò nos oberrantis tabernaculi loco fundatum etiam templum nacti, de stabilitate nobis gratulamur; nec de victoria in continuo certamine, adversus quosvis Ecclesiæ hostes muniti, dubitamus. Non dubitamus inquam, quamdiu vestrum zelum intuemur, quādiu pios illos reges Iosaphatum, Ioaschum, Ezechiam, Iosiam, atque similes deinde principes imitami, qui in eo toti fuere ut Ecclesiam factam tectam servarent, & collapsam restituerent. O quam beata respublica ubi religionis præcipua cura! Quandiu & quotiescunque eam sibi curæ esse demonstrarunt Iudæorum proceres atque reges; viguit & floruit ista politia, atque externis hostibus quamvis potentissimis fortiter restitit: sed illā desertā ipsa etiam vacillavit ac tandem plane collapsa periit. Novi quidem multos ejus esse sententiæ, ut religionis arbitrium singulorum conscientis permittendum censeant. At cum religionis unusquisque paterfamilias inter domesti-

E P I S T O L A

domesticos fatagat, quidni magistratus in politica? Nonne Ezechias Deo grata fecisse legitur 2 Chron. 29. 2. & sequ. quod regia auctoritate, mandato Ecclesiasticis dato, DEI cultum restaurasset, remotis falsi cultus instrumentis? Similiter Iosias laudatur, 2 Reg. 23. 25. quod falsæ religionis instrumenta removerit, vers. 4. etiam majora hîc fecerit, ver. 8. & 20. mandaveritq; Ecclesiasticis ac cæteris purum Dei cultum, vers. 4. & 21. Nonne etiam populum ad veram religionem adegit regia auctoritate? ut annotatum habemus 2 Chron. 34. 32. 33. *Adegit quemque inventum in Israele ad colendum Iehovam.* Quod testimonium est observatu dignum: reperiuntur enim qui huiusmodi aucupantur libertatem, quæ, remissis cuivis errori habenis, contra manifestum Dei verbum obedientiam. Magistratui in vera cultus divini observatione debitam infringat, imò tollat. Quasi Magistratui hæc solum à Deo cura demandata esset, ut arma moveret, imperii pomœria ampliaret, aliaque ejusdem ordinis curaret; religionem vero unicuique liberam relinqueret. Non sic Iosias
ille

D E D I C A T O R I A.

ille cuius jam facta mentio; nec etiam Iosaphat, qui per totum regnum misit Levitas cum politicis quibusdam ad religionis instaurationem, 2 Chron. 17. 7. 8. 9. quo exemplo vel solo satis superque docemur, summi magistratus esse, ut per singulas urbes pura vigeat religio. Hoc quia strenue hactenus agitis, Patriæ patres, nihil est quod vereamur, quin templum hîc Dei benignissimi beneficio exstructum non tantum perman surum; sed etiam majus indies incrementum adepturum sit: præsertim cum suavi & prudentissimo moderamine pro gentis genio, regionû diversitate & præsertim regni Iesu Christi indole aptissime omnia moderemini; ut nemo quod conqueratur habeat, sed cleméntiam deosculetur magis, quam juris (ut ita dicam) persecutionem metuat. Atque hoc inprimis videre est in templi spiritualis, id est, Ecclesiæ restauratione. Nam nemo est, qui præter illa superiora in hoc etiam utriusq; templi similitudinem non videat, quod utrique, ne paulatim impetitur, tandem concideret, opportune manus adhibita sit. Templum olim vetustate & multorum impietate labefactatum fuisse novimus: sed Ioas refarcivit ac

(**)

restau-

E P I S T O L A

restauravit quæ collapsa observaverat; idem Iosias sincerus Dei cultor, cum labes & ruina templum invaderet, facere non detrectavit; qui sui imitatore posterioribus tēporibus Simonem Iustum habuit. Pari modo vos templum vivum, quod ruinam minitabatur, tam prudenti & moderato fulcimine stabiliistis & restaurastis, ut omnes politiæ exemplar, quod in similibus sequatur, in hac republica intueri valeant. Quapropter quum ædes ista Hierosolymitana non tantum omnium consensu vivæ ædis, id est, Ecclesiæ typus & figura fuerit; sed etiam quæ in illa evenerunt per omnia Ecclesiæ hujus, cujus vos curam geritis, statum ac cōditionem repræsentent: non inconcinne vobis illius delineationem exhiberi autumo. Parentes sæpe liberorum suorum effigies in conclavibus suis disponūt, quas volupe ipsis est intueri, utpote suæ sobolis sibi à Deo & natura commissæ imagines. Eadē ratione blando vultu in hoc, quem lubens meritoque vobis Patriæ & Ecclesiæ patribus offero ac dedico, libro, contemplamini effigiem ac imaginem prolis hujus, id est, Ecclesiæ depictæ ac lineamentis & coloribus suis expressæ in illo templo Hierosolymitano.

D E D I C A T O R I A.

tano. Aequo animo finite, ut templum hoc vobis oblatum non Hierosolymis ubi olim fuit, sed in musæis vestris vestro erga studia favore locum reperiat: hoc enim si adipiscar ut labor meus à vobis hoc modo hilari animo suscipiatur, id quod ab ingenio meo obtinere non potest ut aliorum impetum sustineat, inde adipiscetur dum vestra sese proteget faventia. Vos quidem ad altiora hisce oculos perpetuo intenditis: attamen aquilarum instar, quæ oculorum acie deorsum etiam minutiora intuentur, vos mentis acie has minutias, id est, laborem meum è fastigio vestro prospicite. Si non ad laborem meum, tamen ad ipsum Talmudicum codicem ejusque authorem R. Iudam principem advertite animum: dignus saltem codex cui quemadmodum ego in vertendo & illustrando labores meos; sic vos in accipiendo favorem & gratiam impendatis: quinetiam, si quid in ejus explicatione erratum sit, veniam. Veniam dico, quia ad scribendum quoque non ut propriam gloriam capterem, sed ut Academiae vestrae inservirem, me accinxi: nec ut scribendi industriam approbarem; sed negandi verecundiam. Quia negare

(**) 2 sapius

E P I S T O L A

sæpius pudebat, ad quod toties me incitabant &
 adhortabantur clarissima Academię vestre lumi-
 na : in quibus Nobil. & Amp. vir Daniel Hein-
 sius, (quo ab aliquot sæculis non fuit homo ma-
 jore ingenio, acriore judicio, ardentiore pietatis
 ac virtutis studio, & uberiore doctrinâ; cujus cau-
 sâ Academiam vestrâ adeo frequentari, me cum
 olim in exteris regionibus viverem audivisse,
 adhuc memini) hic, inquam, nunquam me ad-
 hortari destitit, ut è Talmude Misnajoth Latine
 redderem notisque illustrarem. Quum autem
 ipse omnes scientias & disciplinas penitus per-
 spectas haberet, ideoque optimè cognosceret
 quid supprimi, quid produci in publicũ expedi-
 ret, (quis enim hoc novit, nisi is qui omnes disci-
 plinas inter se conferre, quippe sibi notas, dextre
 potest?) parui libens, ut saltem istius operis ali-
 quod ederem specimen. Quod dum pararem,
 non destitit calcar addere vir præstantissimus
 D. Gerardus Vossius, qui admiranda eruditione,
 (quæ omnes mundi regiones & regna pervasit)
 antiquitatis investigatione, integritate morum,
 suavitate sermonis ac consuetudinis, eorum qui-
 buscum versatur animos ita occupat, ut ei refra-
 gari

DEDICATORIA.

gari non possint. Quapropter si his ducibus laborem meum in publicum edidi quem premi præstitisset, graves authores sequutus, veniam facile impetrabo : præsertim à vobis qui istos Heroas semper fecistis maximi. Opus itaq; meum, quod edere aliorum autoritate quæ apud me valet plurimū coactus fui, & ut vobis offerrem vestra beneficentia, qua me ad Academiam vestram vocatum honesto loco habetis, efflagitabat, hoc inquam una mecum vestro patrocínio fovere ac benigne complecti ne dedignemini.

Deum, Patrem (Eph. 2. 21.) Jesu Christi angularis lapidis, in quo totum ædificium congruenter coagmentatum crescit ut sit templum sanctum, illum inquā supplex veneror ut vos porro sospitet, vestra consilia secundet, ædem vestram spirituales diutissimè fartam tectam conservet.

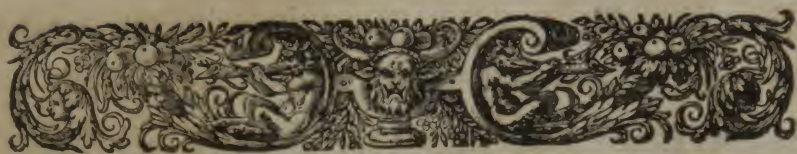
Illustrissima vestra Ampl. observantis.

ac obsequentissimus cliens

CONSTANTINVS L'EMPEREUR.

(**) 3

PRÆ-



P R Æ F A T I O

A D

L E C T O R E M.

Benevole Lector,



IOGENES LAERTIVS in *vita Menedemi* hac sub finem *Diogenis* verba refert, *θεῶν μὲν ἴδιον εἶναι μηδενὸς δεῖσθαι, τὸ δὲ θεοῖς ὁμοίων, τὸ ὀλίγων χρῆσθαι*, Deorum esse proprium, nullius rei indigere; eorum vero qui Diis essent similes, paucis egere. *Quæ sane verissima est sententia, si pro Diis Deum substituas; atque homines ad Dei similitudinem creatos, in statu gloriæ consideres: nam de illo dixit olim Paulus Actor. 17. 21. cum manibus hominum colitur, nulla tamen re eum egere; de his vero in Apoc. legitur cap. 21. vers. 22. & 23. in futura Ierusalem non opus fore Sole vel Luna, nec templum in ea conspectum iri. Deus ut aliis rebus non eget; sic nec cultu nostro: verum eodem nos egemus, si modo beati esse velimus. Et nobis quidem externis adminiculis in vita futura opus non erit; quamdiu verò mortale hoc corpus circumferimus, in Dei cultu externis nos juvari necesse est. Hac tamen differentia, ut in veteri fœdere pluribus astrictus fuerit Dei populus; at in novo paucissima præscri-*

A D L E C T O R E M.

præscripserit Legislator. Hinc olim operosa illa ceremoniarum observatio: templi q; iis destinati pretiosa structura; quia locus ad ceremonias totumque Dei cultum publice peragendum requirebatur. Nec Ethnici id quoque olim ignorarunt, ut ordine omnia fierent loca quaedam consecranda: quò populus ad religiosum cultum conveniret, atque communi consensu iisdemque legibus ea peragerent, quæ in hujus vel illius idoli fano agenda forent. Fateor quidem antiquissimis temporibus templa in variis gentibus non fuisse: nota enim sunt ex Augustino illa Varronis, Romanos centum septuaginta primis annis, ritu Persico, templis caruisse. Attamen quot deinde ipsis exstructa fuere! Templum omnium Deorum Pantheon dictum, templum Jani, Iovis ultoris, tonantis &c. Templum Junonis, templum Aesculapi, Mercurii, Fortunæ, Herculis, atque aliorum plurimorum, de quibus passim scriptores Gr. & Lat. Quippe satis perspiciebant, quò unanimi affectu singula idola colerentur, loca requiri publica ubi publici ritus peragerentur. Illorum autem templorum primum Romæ sacratum, fuit teste Livio templum Jovis Feretrii. Ubi videmus, diabolum, qui teste Paulo à gentibus colebatur, quo commodius falleret, imitatum fuisse hac in parte ipsum Deum: cujus auctoritate ante duo circiter secula templum Salomonis adificatum fuerat; quin & pluribus retro annis tabernaculum, Dei jussu, exstruxerat Moses. Etenim Deus Opt. Max. cum summa benignitate populum suum ex Aegypto eduxisset, eundemque sibi speciali fœdere adjunxisset, à quo fide & obedientia coleretur:

P R Æ F A T I O

coleretur: quia noverat quam proclive esset humanum genus ad schismata, dum sibi quisque specialem ac proprium unius vel etiam diversorum Deorum (quamvis unicus tantum sit) cultum fingeret; tabernaculum exstrui curavit, quò ter quotannis mares saltem convenirent, atque hac ratione unitatem religionis foverent, dum ad unicum altare sacrificia sua mactarent, aliaque ad mutuum fovendum consensum perficerent. Hoc itaque tabernaculum in deserto erectum, ubi in terram Canaam pervenissent, Gilgale collocarunt: ubi quatuordecim annis permansit; prout in סדר עולם רבא sive Chronico Hebræorum magno his docetur verbis; יר שנה שעשו ישראל בגלגלה; שבע שכיבו ווי שחילקו, quatuordecim anni quos transegerunt Israelitæ Gilgale, hi sunt septem quibus subjugarunt, & septem quibus diviserunt, scil. terram Canaan. Deinde tabernaculum transtulerunt Schiluntem: ubi, si credamus Maimonidi, בנו בית של אבנים ופרשו ויריעות, המסכן עליו ולא היה שם הקרה, ædificarunt domum lapideam, atque super eam aulæa tabernaculi expande-
runt, deerat enim tectum. Illa auctor סדר עולם ר' hoc modo paulo distinctius effert, בית הבחירה שבשילה היה בנוי בנין של אבנים מלמען ויריעות מלמעלן, domus electa, quæ erat Schilunte, inferne erat ædificata structurâ lapideâ; superne vero aulæis tegebatur. Hæc structura lapidea inde confirmari videtur, quod dicatur היכל 1 Sam. i. 9. היכל autem secundum Heb. hujusmodi complectatur מעבד, sanctum & sanctum sanctorum, qualia in Salomonis templo fuerunt

A D L E C T O R E M.

fuerunt (quamvis hic Schilunte tectum defuisse asserant.)
 Deinde eò accedit ejusdem libri cap. 2. comm. 24. ubi vocatur
 ביה: unde Maim. ביה של אבנים fuisse scribit. Verumenim-
 vero quid si quis nomina ista latius dictis locis accipi asseve-
 ret? suffragatur 1 Reg. 3. comm. 2. siquidem dicat author di-
 sertis verbis, Non ædificata erat ביה domus nomini
 Domini usq; ad dies illos, scil. Salomonis. Deinde 2 Sam.
 7. 6. Deus per Nathanem his verbis alloquitur Davidem,
 Non habitavi in domo ביה, inde à tempore quo deduxi
 filios Israelis ex Aegypto usq; in diem hunc; sed itavi
 cum tentorio & tabernaculo. Tempus quod attinet, quo
 illic permansit tabernaculum, id in commemorato Chron. defi-
 niunt Iudei annis trecentis sexaginta novem. Postea à morte
 Eli, Nobis aliquamdiu commoratum fuisse tabernaculum asse-
 runt, ad mortem usque Samuelis. Quod enim 1 Sam. 14. 3.
 post mortem Eli, Schilunte sacerdos videatur fuisse Achija:
 id D. Kimchi & Aben Ezra ita exponunt, ut verba Sacer-
 dotis Domini Schilunte ad Eli, cujus proxime facta ibi-
 dem mentio, referantur; ipsum olim ibi Sacerdotem fuisse. Nobis
 autem, inquit Maimonides, ædificarunt מקדש sanctuarium:
 (quod illic 13 annis mansisse narratur in סרי עולי רי) præter-
 ea mortuo Samuele, sanctuarium, inquit idem, exstruxerunt
 Gibbone; ubi quinquaginta annis mansit ex calculo auctoris
 סרי עולי רי. At ibidem in סרי עולי רי observatur, interea dum
 tabernaculum esset Nobis & aliquandiu dum Gibbone esset; ar-
 cam tamen fuisse in Kirjath Jeharim, donec eam David inde
 (***)

trans-

P R Æ F A T I O

transferret primum in domum Obed-Edomi, deinde in civitatem suam. Quemadmodum vicissim cum esset arca in civitate Davidis; tabernaculum tamen manebat Gibhoni, donec (post an. 43. uti numerant) in templum Salomonis omnia deferrentur: quod manifeste videre est 1 Chron. 16. 39. ac 2 Chron. 1. 3. & sequ. ubi quoque Salomon post mortem patris in excelsu Gibbonis etiamnum sacrificasse legitur. Sic tandem ad ipsum Salomonis templum deventum est: in quo etiam instrumenta nova rex fieri curavit, ut altaria, lychnuchos, mensas, aliaque; utensilia vero Moysi partim unà adhibita, partim certis locis seposita fuere (ut cap. 3. sect. 1. docebitur) in eodem hoc Salomonis edificio. Quod humano arbitrio alicubi temere non fuit erectum, sed isto loco edificatum, quem Deus jam olim destinaverat. Itaque hac de re hæc leguntur verba Deut. 12. 11. Erit ut eò loci quem elegerit J E H O V A Deus vester ad collocandum nomen suum ibi; adducatis quæcunque ego præcipio vobis: hoc enim dicitur, ut rectè inter alios observavit Abarbenel בענין בית הכחירי, in negotio domus electæ; ubi templum dicitur domus electa, quia in textu est אשר יבחר, quem locum elegerit Deus. Locus templi fuit in civitate sancta mons quidam Moria dictus, ubi Abraham olim ut filium suum offerre: sese accinxerat, (Gen. 22. 2.) ubi etiam David Araunæ Jebusei aream, ut Deum sacrificio placaret, soluto pretio sibi comparaverat (1 Chron. 21. 28. cum cap. 22. 1.) Quem montem amplius quidem quam quingenta cubita quaver-

A D L E C T O R E M.

quaversum patuisse ferunt; tamen ædificium totum ulterius
 extensum non fuisse asseverant: sic enim legimus in capitulis
 cod. הר הבית היה לצפון ירושלם וההר היה, ה ad numerum סדרה
 גדול הרבה סח"ק על ח"ק אלא לא היה קדוש אלא ח"ק על ח"ק
 Mons templi fuit ad Septentrionem Jeruschalaim: &
 mons quidem multo fuit major quam ut quingentis
 cubitis undique contineretur; sed ulterius ipsius san-
 ctitas non extendebatur. Quod vero de cubitis dicitur,
 de sacris accipiendum videtur; sacris inquam qui duplo re-
 liquis essent majores: quamvis non ignorem minorem cubito-
 rum sacrorum quantitatem ab Hebræis annotari. Sanè si quis
 conferat 1 Chron. cap. ult. com. 1. ac sequ. & 2 Chron. cap. 2.
 com. 5. 8. 9. ingentem templi magnitudinem observabit, ideo-
 que propositam cubitorum quantitatem non respuet: quum enim
 siclus sacer communem duplo excedat; quidni de cubitis idem
 agnoscamus? Nam comparatio 1 Reg. 7. 15. cum 2 Chron. 3. 15.
 quò omnia cohæreant, hujusmodi cubitorum differentiam exigere
 videtur: si enim illic columnarum basi cubitum communem
 tribuas, conveniet numerus, observato hoc sacrorum & com-
 muni cubitorum discrimine. Ea ratione templum atriaque
 majora statuuntur, quam ex altera cubitorum sacrorum quan-
 titate, quæ in codice כילים cap. 17. paragr. 10. definitur.
 Utique majorem cubitorum quantitatem agnoscere præstat,
 quam cum Iudæis codice אבות cap. 5. f. 11. & sub finem Ge-
 maræ cap. 1. cod. Joma, f. 21. ad miracula confugere: istis
 enim locis decem miracula describunt quæ patribus olim obve-
 nerint.

(***) 2

nerint.

P R Æ F A T I O

nerint. Verba hæc sunt, עשרה נסים נעשו לאבותינו בנזח, המקדש לא הפילה אישה מניח בשר הקדש ולא הסריח בשר הקדש מעולם ולא נראה זכוב בבית הסטבח ולא אירע קרי לכהן גדול ביום הכפורים ולא כבו גשמי אש של עצי המערכה ולא נצחו הרוח אח עמוד העשן ולא נמצא פסול בעומר ובשתי הלחם ובלחם הפנים עומדים צפופים ומשחחיים רוחים ולא הזיק נחש ועקרב בירושלם מעולם ולא אמר אדם לחברו צר לי המקום שאלין בירושלם :
 Decem miracula majoribus nostris edita sunt in templo. Non abortivit fœmina ex odore carnis sanctæ (correpta scil. summo ejus desiderio) : nec caro sancta unquam fœtuit : nec musca ulla in poparum loco visa fuit : nec gonorrhæa cōtiguit Sacerdoti magno expiationis die. Præterea imbres non extinxerunt ignem lignorum quæ in foco altaris erant : nec ita invaluit ventus, ut fumi columnā dimoveret. Nec unquam inventum fuit vitium, quo cōtaminaretur primitiarum manipulus, aut duo illi panes Levit. 23. 17. aut denique panes propositionis. Insuper stabant arctissime pressi, & tamen cum sese prosternerent erant sufficienti spatio separati : nec serpens vel scorpio quemquam Ieruschalajimis læsit unquam : nec denique quisquam dixit proximo suo, angustior est locus quam ut pernoctare possim in urbe Ierusalem. (scil. ob arctiorem annonom, ut exponunt nonnulli.) Ubi videmus in loci sacri spatium ad cultum peragendum Talmudicos miraculum agnoscere : cum tamen cubitos sacros reliquis duplo majores in
 loci

A D L E C T O R E M.

loci dimensione admittere præstet: quamvis hoc Iudæis non placeat, (sicuti in sequentibus observabimus,) qui in Morie monte, loco sacro minorem assignant quantitatem. Dehinc postquam hoc loco templum ædificatum fuit, כל המקומות כולן, לכנוה כהן בית ליהוה הקריב בהן קרבן (attestantibus Hebræis) נאסרו, interdictum fuit, ullis locis ædificare ædem Deo, vel in iis offerre sacrificia. Unde aliquando cum regum quorundam pietas extollitur, tanquam exceptio quedam subjicitur, populum alibi quam in templo Hierosol. sacrificasse: ut 1 Reg. 22. 44. Verumtamen adhuc populus sacrificabat & adolebat in excelsis. Dixit quidem in Synodo Hierosolymitana Iacobus (Actor. 15. 21.) Moses ab ætatibus antiquis oppidatim habet qui ipsum prædicent, quum in Synagogis per singula Sabbatha legatur; unde in reliquis etiam civitatibus loca cultui divino destinata fuisse discimus: tamen Hierosolymis tantum sacrificare licebat, ceteraque peragere quæ Deut. 12. ac alibi ad istum locum astringuntur. Hic erat illud templum quod dum postea staret cultus ceremonialis, magna veneratione prosequerentur Israelitæ: unde etiam (si Iudæis credamus) de nocte quicquam ibi ædificare in honorem ejus qui lucem habitat inaccessam (1 Tim. 6. 16.) non licebat: imo ipsa etiam templi atria adeo religiosè observabantur, ut si vel lapis in pavimento à reliquis dissolutus esset, quamvis suo remaneret loco, pro contaminato haberetur; nec Sacerdos isti insistenti lapidi, suo munere defungi posset (codice ובהי cap. 2.)

(***) 3

Præter-

P R Æ F A T I O

כל שהשלים עבודה ונסתלק לו אינו יוצא ואחוריו להיכל
אלא מהלך אחורניה מעט מעט ומהלך כנחה על צידו עד שיצא מן
העזרה, qui peracto cultu è templo se recipiebat, non
ita egrediebatur, ut tergum ædi obverteret; sed pau-
latim retrogradus exibat & pedetentim laterali gressu
donec atrio egressus esset. *Hæc Maimonides, qui etiam
observat hanc Iudæorum sanctionem* לא יכנס אדם להר הכיה
במקלו או במנעל שכרגליו או באפונתו או באבק שעל רגליו או
במעוה הצרורין לו בסרינו, *quam legem Dn. Petrus Cunæus
vir præstantissimus, atque ut in aliis, sic in antiquitate Iu-
daica versatissimus, sic Latine reddidit;* Nemo in montem
templi veniat cum baculo, aut calceamentis pedum,
neque cum mantica, neque cum pulvere pedibus ad-
hærente, aut pecuniis linteo involutis. *Hæc aliaque
similia ad templi reverentiam pertinentia, studiose Iudæi ob-
servasse leguntur. (Cæterum primum templum à Salomone ex-
structum iusto Dei summi judicis judicio per Chaldaeos combu-
stum ac plane devastatum fuit: ideoque Iudæi e Babylonia
reduces novum exstruere necesse habuerunt. Quocirca primo
Cyri anno, quo per totam regnavit Asiam, Iudæi impetrata
venia templum ædificare aggressi sunt: & quamvis varij
varia molirentur (Ezr. 4. 5.) quò opus impedirent; per an-
nos quadraginta sex perrexerunt, donec per Xerxem, deinde
per Artaxerxem Longimanum opus plane impediretur (Ezr. 4.
6. 7. 23. & 24.) Postea intermissum fuit opus ad annum 2
Darij Nothi: tandemque ad fastigium perductum circa an-
num*

A D L E C T O R E M.

num ipsius sextum; quanquam ultima manus in quibusdam
adhibita demum fuerit anno 7 Artaxerxis Mnemonis.
(Hæc singula distincte probavi in notis ad Danielelem, quæ Deo
benedicente brevi lucem videbunt.) Porro quia anni com-
memorati continui non fuere, sed magnis intervallis separa-
ti; posteriores non connumerarunt Iudæi, quum Johan. 2. 20.
responderent Servatori nostro, Quadraginta & sex annis
ædificatum est templum hoc. Cum enim annorum nume-
rum exaggerare vellent, contractiora illa tempora sub Dario
& Artaxerxe posteriore prætermisere; diuturnum vero tempo-
ris spatium, scil. annorum 46 Servatori objecerunt, cum
ostendere vellent triduo templum ædificari non posse. Nec
παραλείποντες desituebantur Iudæi, ubi ad templum Zerubbabelis,
neglecto Herodis templo, respicerent, quum magnificentia
& ædificandi diuturnitate Servatoris dictum male acceptum
refellere vellent: quia cum in illo exstruendo plures anni fue-
re consumti, tum illud etiam oppidò magnificum ædificium fu-
isse constat vel ex ipso Dione Historiæ Rom. lib. 37. vel 3. eo-
rum qui hodie exstant. Cum ibi Pompeji victoriam de Iudæis
reportatam enarrat, templi etiam mentionem facit: tem-
pli, inquam, à Pompejo expugnati; quo ædificium Herodis
multo fuit posterius. In ista ergo historia non tantum tem-
plum vocat τὴν τε μέγιστον καὶ περικαλλέστατον, ædem maximam
simul & pulcherrimam; sed de Pompejo & ipsius exerci-
tu affirmare non dubitat, ab ijs templum capi non potuisse,
nisi quia die septimo Iudæi locum non defendebant. Verba

hæc

P R Æ F A T I O

hæc sunt, αὐτὸ δὲ τὸ ἱερὸν ὅτι μετεώρετο, & περιβάλλετο ὁχύρωτο.
 καὶ εἴ γε ἐν πάσαις ταῖς ἡμέραις ὁμοίως ἡμῶντο, ὅτε αὐτὸ ἐχέρωσαντο,
 ipsum autem templum situm erat loco edito, proprio
 muro munitum: nec si ex æquo omnibus diebus id de-
 fendissent Iudæi; ipsum expugnassent Romani. Cæterum
 hoc templum, quod postluminio reversi exstruxerant Iudæi, par-
 tim ad formam templi Salomonis, partim ad structuram Eze-
 chielis conformatum scribunt, qui inter Iudæos cum Ezechie-
 lem illustravere, tum antiquitates suas descripsere. Ideoque
 passim ea etiam testimonia & argumenta producuntur, quæ
 ad templum Salomonis & Ezechielis pertinent. Atque ut de ijs
 paucis agam; reducum Israëlitarum conditio, teste Ezra, ta-
 lis fuit ut non nisi præfinitò ipsis edificare concessum à Cyro
 fuerit; ideoque nihil miri si in quibusdam à forma templi Sa-
 lomonici deflexum sit. Structuræ vero Ezechielis alia est ra-
 tio, ubi in multis à prima structura deflectit: nam nullus
 dubito, quin hoc modo Deus ille sapientissimus nos docuerit;
 cum ab illo exemplari quod antea scripto tradiderat (1 Chr.
 28.19.) recederet aliamque templi formam distincte propone-
 ret, hoc sibi voluisse, templum illud (עֲדֹנִי futurum uti vo-
 cant) non fore materiale, ubi eadem peragende sint ceremoniæ,
 quæ olim in usu fuerunt; sed templum, quemadmodum scri-
 bit R. Alschech in Hag. cap. 2. 10. רוחני spirituale expectan-
 dum, & כוהלים רוחניים parietes spirituales: quia ut ait
 idem eodem cap. homines p̄j sunt præcipuum templum. (de
 quibus fortassis in sequentibus plura.) Eadem ratione, cum
 in

A D L E C T O R E M.

in ijs, quæ ibi subjunguntur, *DEVS* futuram Ecclesiæ sub
Messia conditionē describeret, ea addidit quæ doctissimorum
Iudeorum consensu nunquam in regno Messia futura fue-
rant: ut allegoricè ista accipienda doceret. Cujusmodi illud
capitis 47. 12. Hinc & inde arbores esculenti fructus,
quarum folia non decidunt, & quarum fructus
non consumuntur: etenim in ipsa rerum natura nihil
immutandum temporibus Messia tradunt Iudeorum anti-
quissimi. Inspiciatur Codicis Talmud. de Sabbatho folium
63. editionis Venetæ, ubi in Gemara cum de rerum qua-
rundam immutatione agitur, è doctoribus magni nominis
quidam Samuel dixisse fertur אין בין העולם הזה לימות המשיח
אלא שיעבור מלכות בלבד, non est inter hoc seculum
sive tempus & tempora Messia differentia ulla, nisi
quod subjuganda sint regna. Similia habet Iudeorum
ille Doctor præclarus Moses Maimonis filius sui operis ma-
gni יד cap. ult. אל יעלה על הלב שבימות המשיח יבטל דבר
ממנהגו של עולם או יהיה שם חידוש במעשה בראשית אלא עולם
במנהגו הולך וזה שנאמר בישעיה וגר זאב עם כבש ונמר עם גדי
ירכץ משל וחידה, Ne subeat cogitatio animum, dic-
bus Messia quidpiam in mundi gubernatione cessa-
turum, aut aliquid novi fore in operibus creationis;
sed mundus eadem ratione gubernabitur: quod ve-
ro in Esaia dicitur, cap. 11. vers. 6. Et commorabitur
lupus cum agno & pardus hædo accubabit, allegoria est
& ænigma. Quocirca, quandoquidem, ut docent Judæi,

(****)

natura

P R Æ F A T I O

natura priori Messiae adventu immutanda non est; quod ex Ezech. 47. 12. productum fuit, spiritualiter accipere convenit: quemadmodum & precedentia, quibus etiam Ecclesiae sub Messia status ac conditio describitur; quia alioqui cum precedentibus Dei praeceptis, quibus templum fieri praeceperat, manifeste pugnant. Atque eodem modo se habet hac in parte structurae Ezech. ratio, ac priscorum rituum & ceremoniarum, quibus Christiana Ecclesiae status in V. Test. delineatur ac praedicatur: etenim quum istae ceremoniae cum Dei praeceptis per Mosem traditis non convenient; hinc colligere est in proclivi, id Deo animi fuisse, ut nobis hac pugna & diversitate ostenderet, istas ceremonias quaeque eo pertinent proprie intelligenda non esse, sed spirituales continere sensum: (de quo alias ex Abarbanele plura.) Exempli gratia ubi Mal. 1. 11. dicit Dominus: In omnibus locis sufficientum offerretur nomini meo & munus purum; & Esa. 19. 19. Tempore illo erit Iehovae altare in media terra Aegypti; Deut. vero cap. 12. 14. In eo loco quem elegerit Iehova, in aliqua tribuum tuarum, ibi offerro holocausta tua; & ibi facito quaecunque ego precipio tibi: ubi, inquā, diversa Deus praedicat, & pugnantia cum lege Mosi; nonne satis innuit, Malachiae & Esaiae verba, ut omnia convenient, spirituales continere sensum? Pariter cum Esa. 61. 6. his verbis Deus promiscue Israëlitae alloquitur, Vos vero Sacerdotes Iehovae vocabimini, ministri Dei nostri dicemini; Exod. vero 28. & 29. sola

AD LECTOREM.

sola Aaronis posteritas ad Sacerdotale munus consecratur; quid aliud designare voluit, quam Esaie verba ulterius respicere, ne precepto legis adversari comperiantur. Sic, uti supra demonstratum fuit, in templo Ezech. multa à forma olim praescripta deflectunt, quò intelligamus ulterius Prophetæ verba spectare: nimirum ut templum principale, quod vivis lapidibus constat, delineetur. Atque distincte singula membra pertractantur, eaque augustiori forma nobis obijciuntur, ne Ecclesiam Christianam ulla in parte veteri cedere arbitremur; sed potius in Christo perfici gradatim, tandemque ad summum perfectionis apicem pervenire. Sic quantitatem altaris suffitus, quam Deus ipse Mosi praescripserat Exod. 30. 3. in Ezechielis templo cap. 41. 22. multo majorem praescripsit: ut doceret cultum Dei Messiae temporibus ampliandum fuisse, gentibus quibusvis ad veritatis agnitionem convocatis. Unde Mal. I. II. Ab Ortus Solis usque ad Occasum ejus magnum erit nomen meum in gentibus, & in omni loco suffimentum afferetur nomini meo ait DEVS exercituum. Atque hæc generalis differentiae ratio observanda. Quod si quæras, quid singula particula huius fabricæ Ezech. depingant, sive quænam in Christiana Ecclesia illis, quæ diversa à prioribus forma proponuntur, respondeant; R. Mosi respondebo verbis, quæ author eximius de prophetiarum spiritali sensu scripta nobis reliquit, sua in More Nebuchim præfatione, sol. 5. edit. Salonic.

רע כי משלי הנבואה יש בהם שתי ורכים מהם
(****) 2

משלים

P R A E F A T I O

משלים שכל מלה שנמשל ההוא יש בה עניין ומהם מה שיהיה כל המשל סגור על כל הענין ההוא הנמשל ויבאו במשל ההוא דברים רבים מאד אין כל מלה מהם מוספת עניין בעניין ההוא ליפור , הנמשל אבל הם ליפור *vel (ut in comment. legit Schem Tob)* ליפור המשל וסדר הדברים בו *Qua Verba Doctiss.*

D. Johannes Buxtorfius, Magni Buxtorfij filius, paternae eruditionis ex asse heres, ad hunc modum transtulit. Parabolæ autem propheticae duplicis sunt generis. In quibusdam enim singulae voces rem aliquam peculiarem denotant: aliae vero sunt, ubi tota Parabola rem significatam totam exhibet, in quibus quidem multa habentur verba, sed non singula rei significata aliquid addunt; verum inserviunt tantum ad elegantiam *vel (si Hebr. editionem quæ mihi ad manus est sequamur, diversa enim est lectio)* ut fluat parabola atque in ipsa rerum ordo servetur. Plura in hanc sententiam subjungit Moses ille Maimonides, quibus varijs rationibus distinctionem suam stabilit: unde concludere liceat, ipsis Judæis assentientibus in Ezech. structura sufficere, si tota sententia ostendatur, quamvis partes singule peculiaria membra non respiciant. Atque hæc de templo Ezechielis sufficiant; ad reducum Israëlitarum sacrum ædificium redeamus. Hoc insignem mutationem subiit tempore Herodis: hic enim si non exstruxisse, saltem admodum immutasse Iudæorum templum legitur. Josephus præclarum hoc Herodis factum accurate descripsit *δεχαιολ. λόγ. ιε. κεφ.*

A D L E C T O R E M.

xiφ. ιδ. πᾶσι τ' ὡς δέ μιν ἔτεσσιν η· ἔ· ἵα δ' ἀπὸ τῶν ἱερῶν εἰς δόμην
 ἦν, ἐν αὐτῇ καὶ μνηστῆρας, ἅπας ὁ λαὸς ἐπληρώθη χαρῆς. Hæc
 (scil. cetera ædificij membra) octo annis ædificavit: ipsa
 autem æde per Sacerdotes sesquianno absolutâ, to-
 tus populus gaudio perfusus fuit. E quibus ἐκ παρόδου
 discere licet, Iudæos neque hoc tempus (uti supra observatum)
 neque hanc ædificij mutationem spectasse, cū 46 annis tem-
 plum ædificatum Iohan. 2. asseverarent. Profectò neminem,
 qui modo veteres diligenter evolvat, latere potest Iudæos
 Herodis quidem structuram agnoscere, (unde in Gem. cod.
 סוכה cap. 5. בנין הרורום במאי בניה, Herodis ædificium:
 quibus lapidibus struxit ipsum? & cod. חעניה fol. 23.
 pag. 1. edition. Constantinopolitaneæ מצינו בימי הרורום שהיו
 עוסקים בבנין בית המקדש, invenimus tempore Herodis
 quum occuparentur in structura domus sanctuarij;) eosdem tamen existimasse certum est, templum Zerubbabelis
 sive reducum Israelitarum illud esse, quod dum Servator in
 his terris degeret, stetit permansitque ad Titi Vespasiani
 tempora. Non tantum quæ ex Evangelio Iohan. citata fue-
 re id demonstrant; sed Iudæi passim idem suis scriptis osten-
 dunt. In Gemara Cod. Sanedrin fol. edit. Venet. 104. col.
 2. ubi exponitur comma 2. cap. 1. Lament. Ierem. ploran-
 do plorabit noctu, שחי בכיוח הללו למה אמר רבה אמר רבי
 יוחנן אחר על מקדש ראשון ואחר על מקדש שני quare du-
 plex ploratio? Refert Rabba dixisse R. Iohannem,
 Una propter sanctuarium prius; altera propter san-
 ctuari-

(****) 3

P R A E F A T I O

Sanctuarium secundum. *Id est, ut alibi exponit Sal. Iar. in Talmude exercitatissimus* שחי בכייה על שחי חורבנין, duplex ploratio ob duplicem vastationem. *Similiter Cod. נויר cap. 5. in Gemara fol. 32. R. Joseph ad verba Ierem. 7.4. ibi citata, quibus היכל ter repetitur, annotat* זה מקדש ראשון ומקדש שני נהי דירועין להון דיהרוב, hoc est templum primum & templum secundum, quæ novæ devastanda. *Quibus R. Nathan in voce היכל addit שלישי יעמוד עד עולם* tertium permanebit in æternum: *sc. quod tēpore Messiae expectant; ut Cant. 1.17. in par. Chaldaica יהיה ימי כיה מוקדשא רעהיד לאחכנאה מיומי מלכא משיחא* pulchrius erit sanctuarium quod ædificabitur diebus regis Messiae. *Quibus verbis satis evidenter perspicitur, antiquiores Iudæos duo tantum agnovisse templa, unum Salomonis; alterum Zerubbabelis, vel Nehemiae, ut etiam loquuntur: quorum utrumque vastatum sit; tertium vero ad Messiae adventum differri: adeoq; Zerubbabelis & Herodis templum ab ijs pro eodem haberi. Sic Maimonides, ubi de ijs agit quæ in templo semper desiderata fuere post captivitatem Babylonicam, solummodo ביה שני templi secundi meminit, ac si Herodis templum esset illud Zerubbabelis. R. etiam Hazarias in מאור ענים parte tertia cap. 51. id quod in exstruendo Herodis templo factum fuit, templo secundo ascribit; nimirum quod ex Iosepho in Talmud. Gemara narratur, pluvias noctu tantum decidisse, donec Herodes structuram templi absolvisset.*

Histo-

A D L E C T O R E M.

Historia quoque Hebraica Iosepho G. ascripta, quamvis templum ab Herode ædificatum membratim describat, hoc pro tertio templo non habet, sed secundo; tertiumque expectari scribit, cap 55. Similiter in Chronico Hebr. magno & parvo loquuntur, quasi duo tantum fuissent templa: ideo sub finem Chron. parvi, בשנה ארבע מאות וארבעים שנה לכנין הכיח, בא אספסיאנוס והחרב הבית המואב & quadragesimo ædificati denuo templi venit Vespasianus ac templum vastavit. Ubi cum Herodis structurâ à Romanis devastatâ unum idemque reducum Israël. ædificium fuisse censetur. Rab. Alschech suis in Hagg. commentarijs hoc idem sæpius inculcat: atque hinc aliquoties vocat domum Dei quam sub Messia expectant בית שלישי domum tertiam; adeo ut Herodis templum cum secundo idem faciat. Huc infinita Judæorum testimonia pertinent, quibus lectorem non obtundam. Hoc solummodo addam, gravissimum scriptorem Cornelium Tacitum Historiarum lib. 5. eo modo de sacro isto ædificio differere, ac si templum à Pompejo expugnatum idem censeret cum eo, quod illic à Tito oppugnatum narrat. Præmissis enim his verbis, Templum in modum arcis, propriiq; muri, labore & opere ante alios. ipsæ porticus, quibus templum ambiebatur, egregium propugnaculum, &c. his, inquam, postea subjicit, A Pompejo expugnatis, metus atque usus pleraque monstrare. Atque per avaritiam Claudianorum temporum, empto jure muniendi,

P R Æ F A T I O

endi, struxere muros in pace, tanquam ad bellum. Jam constat satis, Templum à reducibus Iudæis primo exstructum & quod Pompejus ingressus fuit, fuisse idem: atqui in Taciti verbis urbem templumque hoc munita tantum fuisse, non deintegrò exstructum templum, significatur; quin etiam Claudij demum temporibus, non Herodis, illam mutationem factam hic legimus. Huc lector advertat animum, quò argumentum quod ex Hagg. cap. 2. desumi solet stabilire queat. Si quis ulterius in causam inquiret, quare Herodis structura cum illâ Cyri permissu exstructâ habeatur eadem, hoc secum expendat: prius ædificium à posteriori censi diversum, quia illo invitis possessoribus diruto, longum intercesserat temporis intervallum, quo secundum, à reducibus Iudæis reparatum, ab illo priori secretum ac separatum fuit; ex materia etiam diversa exstructum. At à secunda structurâ illa Herodis longo illo temporis intervallo separata non fuit; sed continuo successit: nec illa invitis possessoribus fuit devastata; sed omnium consensu veluti in præstantiorem permutata: nec tanta hic diversitas; sed, quamvis multa è diversa, plurima etiam ex eadem materia fuere restituta. Quocirca senex ille qui Herodi respondisse fertur (Iosephi pseudogorionide hist. lib. 6. cap. 55.) inter alia dicebat, אחר חסיר אה הבית הראשון והקריש אבניו ורעפיו ואח חלקי בנינו לקרוש בנין הכיח הגרול שהכנה, postea removeris ædem priorem (respectu istius quam Herodesolvebat animo) & sanctificaveris lapides ejus tegulasque ejus membra-

A D L E C T O R E M.

membraque structuræ ejus, istaque consecraveris
 structuræ ædis magnæ quam ædificabis, &c. De-
 nique hic fuit Herodi animus (uti postea videbimus) prio-
 rem illam structuram non tam destruere, quam ad antiquis-
 simam formam revocare. Adeo ut Iudæi Herodis templum
 hoc modo continuò Zerubbabelis templo succedens, cum ipso
 idem censuerint meritò. Quocirca non desituuntur argu-
 mentis qui asserunt, templum ab Herode non de integro ex-
 structum; sed immutatum & auctum, veteri conservato,
 fuisse. Hinc Talmudici ac posteriores Iudæi, dum ædem illam
 describunt, quam Herodes instauraverat, non secus loquun-
 tur, quam si ædem Zerubbabelis seculo exstructam delinear-
 ent: vicissim quum reducum templum delineant, ac si
 de Herodis ædificio agerent. Quapropter, ubi in sequenti-
 bus per totum hunc Codicem מִדְּבָרִים describetur templum,
 omnia ad Herodis structuram referre licet: nam de nume-
 rorum &c. diversitate, quæ in textu Iosephi Græco, ubi He-
 rodis ædificium proponitur, occurrit, postea dicetur; de textu
 vero Hebræo Iosephi Ben Gorion, qui similiter Herodis
 opus secus delineat, pronuntiare non erubesco, esse figmen-
 tum mendacissimi Cretensis. Qui ex Iosepho Matthiæ filio,
 in bello Judaico Galiliæ præfecto, & Iosepho Gorionis filio,
 cui Hieros. cura demandata fuit, unum conflavit Iosephum:
 atque se eum ipsum esse finxit (libr. 3. cap. totius operis 15.)
 Vir sane qui aliquot post sæculis vixit; quemadmodum ex
 ijs liquet, quorum passim meminit. Nuper vir historiarum
 (*****)
 peritis-

P R Æ F A T I O

peritissimus Dn. Antonius Thysius, quem ex tota antiquitate nihil latet, ex instructissima sua Bibliotheca historiam Pseudogorionidæ Hebraicam mihi suppeditavit : ubi cum ea quæ de templo conscripserat animo lustrassem, multa quæ à Iudæorum præstantissimis scriptis dissona reperissem; cæpi diligentius in ipsius fidem inquirere. Tandem, quod sæpius ab aliis annotatum legeram, Iosephum hunc scriptorem supposititium esse deprehendi: quippe qui multo sit recentior, quam præ se ferat; multa quæ mendacia accumulet. Vtriusque unum atque alterum argumentum ex infinitis ferme protulisse sufficiet; quò constet omnibus, Misnajoth sequentium fidem minime in dubium ideo vocandam, quod ipsis hic Pseudogorionides refragetur. Primò itaque lib. 6. cap. 1. sive totius operis cap. 43. fol. edit. Cracov. 53. ubi Iulij Victoriam, quam de Gallis reportavit, paucis enarrat, ita scribit ויבנע אה גוי פרנקום (sic scribendum, non פרחקום ut Cracov. edit. hoc loco habet, alia loca docent) & subjugavit populum Francorum. At quis adeo hospes in historia, ut à vero Iosepho ad Francorum in Galliam adventum secula aliquot effluxisse ignorare queat? Idem ille Pseudogorionides putidam inscitiam mendacio manifestissimo prodit, quum fol. 25, id est, l. 3. cap. 1. sive totius operis cap. 14. de Ptolomæo Philadelpho Aegypti rege subjicit וימח הוא ויסלך אחתיו אימפיראום והוא קיסר על רומי ועל מצרים ועל ירושלם ועל בבל ועל מרי & eo mortuo regnavit ipsius loco IMPERIUM (vel IMPERIUS, ut loquitur) is est Cæsar qui Romæ, in Aegypto,

A D L E C T O R E M.

Aegypto, Hierosolymis, in Babylonia, Media & Perside rerum potitus est. Iudica; lector, an hoc non sit egregie nugari, Aegypti regem Philadelphi successorem Romae alijsque memoratis locis rerum dominum facere; eidemque nomen imperium imponere? Pudet huiusmodi plura, quibus scatet hic author, subicere: specimina haec satisficient lectori. Nemo ergo mirabitur, spero, si huius fabulatoris nullam habeam rationem in annotat. sequ. nec falsitatis suspectum habebit authorem harum Misnajoth, quamvis ab eo longe abeat Pseudogorionides. Et vel hinc satis liquet, Iosephum constitutionum Talmudicarum, quas Iudaei S. Literis aequant, imperitum fuisse: quia neglectis ijs, quae hoc Codice Middoth tam accurate & distincte proponuntur, ipse multa fingit, quibus simplici lectori imponit; se etiam omnia vidisse mentitus cap. 55. Quare neglecto hoc falsi Iosephi figmento adsequentem Templi Hierosolymitani descriptionem nos conferamus: eam enim nobis reliquit vir omnium Iudaeorum consensu longe doctissimus R. Iudas, quem sancti & principis epithetis insigniunt Hebraei. Is secundo à nativitate Iesu Christi seculo vixisse legitur: ideoque cum esset traditionum Iudaicarum observantissimus (ut nobis Misnajoth Talmudicae, quas summo & mirando studio collegit, indicio sunt) templi structuram nullo modo ignorare potuit; quandoquidem tempore, quod templi excidio proximum fuit, ipse vixit. Quid impediat, non video, quominus in hoc libro Middoth passim ferme fides huic scriptori

(***) 2

habea-

P R Æ F A T I O

habeatur, scriptori inquam antiquitatis studiosissimo: quum etiam pater ipsius, unde sua haurire potuit, templum videre curverit. Nam in Talmude passim Antonino Imp. R. Iudas familiaris fuisse narratur: Antonini autem initia ad annum Christi centesimum tricesimum octavum referuntur. De authoris autem nostri fide & veritatis studio, quo docere hac in parte, non fallere allaboravit; & doctrina qua veritatem hic docere potuit (absque his enim sit, superiora lectori non satisfacient) non addam multa: Verum contentus ero paucis, quæ Maimonides de eodem scripsit sua in Misnajoth præfatione; è quibus liquebit omnibus quo loco hunc R. Iehudam habeant Iudæi, איש שנמצאו בכל החמורה, והמורה השוכח ער שזכה בהם אצל אנשי דורו לקראתו רבינו הקדוש ושמך יהודה והיה בחכמה ובמעלה בכליחם, vir in quo invenirentur omnia desiderabilia omnesq; virtutes, adeo ut idcirco à viris sui seculi doctor noster sanctus dici meruerit; (nomen erat Iehuda) sapientia autem & dignitate summo gradu præditus erat. De principis titulo observant Talmudici, & posteriores Iudæi (ut videre licet in Juchasin fol. 45. & 60. edit. Cracov.) non tantum ideo הנשיא dictum fuisse, quod eo tempore suos autoritate anteiret; sed etiam, quamvis paterno genere è Beniamine oriundus, inter majores suos haberet Helilem, qui ad Davidem genus suum referre potuerat. Atque ut sermonem de libri sequentis auctore concludā, quò omnes videant, quò in pretio apud suos ipse fuerit; sententiam in
Talmu-

A D L E C T O R E M.

Talmude aliquoties repetitam subicere non pigebit: tametsi eandem hyperbolicam atque in Dei Prophetas & Apostolos injuriosam agnosco, מימח משה ועד רבי לא היחה חורה, וגדולה במקום אחר, inde à diebus Mosis usque ad Ribbi non fuit Lex & excellentia in uno loco. Quæ R. Salomon Iarchi ita enarrat, שאין גדול בישראל גדול בהורה, ובקושר כמוהו, quod non fuerit eximius inter Israëlitas, qui in Lege & divitijs hunc Ribbi æquaverit. Hactenus, factò initio ab ipso Mosis tabernaculo, ad templi structuram à R. Iehuda nobis delineatam progressi, ea levi brachio attigimus, quæ cum ad templum hoc codice Middot delineatum, tum ad loca similia ejusdemque usus pertinentia, videbantur præmittenda: quò distinctius & plenius quæ huc spectant animo perciperentur. Ordo postulat ut ipsum contextum Talmudicum aggrediamur, in quo quid præstiterim vides lector: me hujus libri auctorem Latine loquentem induxisse, quoad orientalis sermonis proprietates, quam exprimere conatus fui, permisit. Habes quoque annotationes ad ea loca, quæ easdem exigere videbantur. In quibus benevole Lector hoc à te expeto, ne simulac aliquid alicubi repereris quod ijs repugnare videatur, evestigio ipsas falsitatis insimules; sed expendas diligentius, quomodo convenire etiam omnia possint. Exempli gratia, è Rabbinis docebo postea autoritate Ezechielis, portam superiorem ad Aquilonem fuisse: hic facile cuipiam in mentem veniat comma 20. cap. 23. l. 2. Chron. unde ex aliorum testimonio-

(*****) 3

rmm

P R Æ F A T I O

rum collatione, ut 2 Reg. 11. 19. &c. omnino illa porta videri australis queat. At quamvis eadem historia annotatis locis describatur, non eandem portam utrobique significari necesse est: sed porta cursorum in sacro edificio; porta hæc superior in regia fuisse videtur, si modum loquendi utrobique inspicias; ut illâ portâ rex egressus, per hanc postea regiam suam ingressus fuerit: adeoque 2 Chron. 23. de regie porta, in Middoth vero de templi porta agatur. Sic 2 Chr. 6. 22. ad altare accessisse, quibus juramentum deferebatur, ideoque omnes in Sacerdotum atrium vel ulterius promiscue admissi videntur: qua ratione observatio Judeorum in annotat. repetita concidit. At quis ignorat לפני non ita semper accipi ut proximum locum designet? qui erant in atrio Israël è regione altaris, vel in חיל non procul ab altari, לפני המזבח substituisse dici queunt: ut hoc modo distinctio locorum in Sacris etiam Lit. stabilita servetur. Itaque de hujusmodi pluribus, non reprehendendi, sed potius æquo & benigno animo judica lector: atque ea ratione meis laboribus utere & frui. Si quid repereris quod ad S. L. illustrandas faciat; (in quibus Ezechielis difficilima capita numero) si ve occurrant nonnulla quæ alium fructû producere queant, erit quod Deo, unde (Iac. 1. 17.) πᾶσι δόσις αἰσθητὴ καὶ πᾶν δῶρημα πλεον κατὰ χάριν, omnis donatio bona, & omne perfectum donum descendit, agamus gratias; sin etiam errores deprehenderis, hoc tecum reputa, errare humanum esse, homo sum, humani à me nihil alienum puto. VALE.

Lugd.-Bat. 10. Kal. Maji, anno 1630. partæ salutis.

I N
CODICEM MIDDOTH,

editum à Nobiliss. ac Reverendo viro
CONSTANTINO L'EMPEREVV AB OPPYCK,
SS. Theologiæ Doctore, & Sacrarum Linguarum Interprete, viro
& amico summo: cum orbi Christiano & Iudæis ipsis ad interpreta-
tionem TALMVDIS præiret.

M Agnum illud adytum, quo suprema majestas,
Terræ polique conditrix, sui finis,
Et meta rerum, continenter insuerat,
Audire voces supplicantium & vota,
Aulam faventis & palatium cœli,
Tot involutum, tot recessibus clausum,
Toties renatum, denuoque collapsum,
Dum res Idumæ staret, & Palæstina,
Struxêre Reges. rursus obrutum fato,
Et jam suorum pene cognitum nulli,
Orbi renatus Imperator extruxit,
Cui tota Iduma cedit & Palæstina;
Metatus omne, quicquid abditum vulgo.
Splendore fortis & choragio Reges.
Hic cuncta doctus, & scientiæ sceptro.

DANIEL HEINSIVS.

Nob. Viro ;
CONSTANTINO L'EMPEREUR,
Theologo , Hebraicæ & Chaldaicæ linguæ Pro-
fessori , collegæ conjunctissimo.

T*V* quoque sancta pijs referas delubra; virumque,
Quem gemino reddis nomine, vita refert.

Flavia gens potuit Solymorum accendere templum.

*Es CONSTANTINVS : cur Titus esse velis ?
Cæsareum non est ædes excindere sacras.*

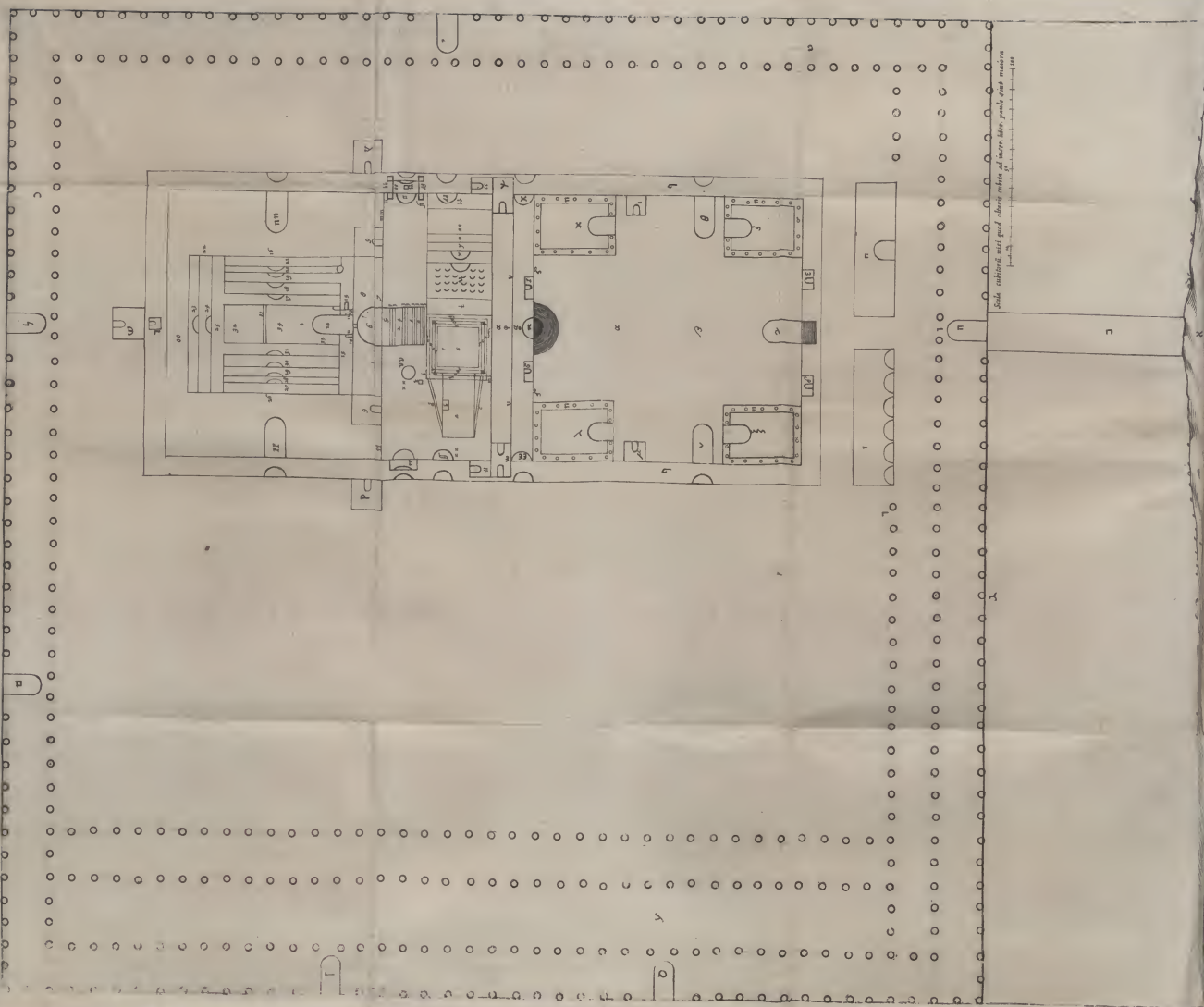
Christiadis illas pandere, Cæsareum est.

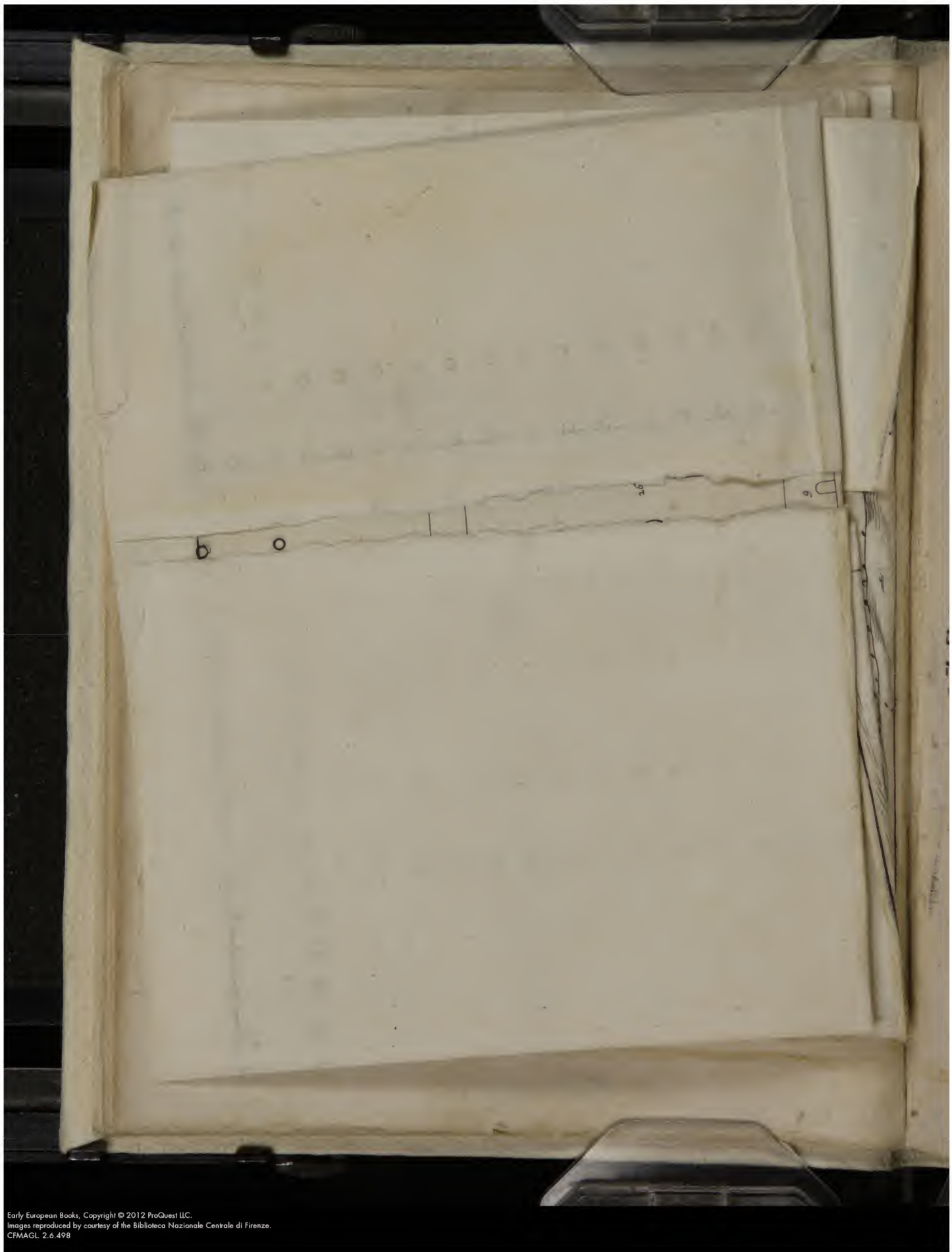
GER. IO. VOSSIVS.

מסכת

ספח









מסכת מידות

TALMVDIS BABYLONICI
CODEX MIDDOTH,

מחלמוד בבלי :

Sive

DE MENSVRIS

TEMPLI.

פרק ראשון :

CAPVT PRIMVM.

הלכה א.

SECT. I.

בשלשה מקומו
הכהנים שומרים בבית
המקדש בכיה אכטנים בבית
הניצוץ ובכיה המוקד והלויים
בעשרים ואחד מקום חמשה
על חמשי שעריהר הב' ארבע'
על ארבע פנותיו מחוכו חמשי'
על חמשה שערי העזרה
ארבע' על ארבע פנותיה
מבחוץ ואחד לשכר הקרבן
ואחד לשכר חפרוכת ואחד
לאחורי בית הכפורת :

T Ribus locis sacerdotes ex-
cubias agūt² in domo san-
ctuarij: nimirum in³ Af-
tines; Nitfots; ac⁴ loco focario. Le-
vite vero locis uno & viginti: quorū
quing, manipuli ad quinque Ambitus
tēpli portas; quatuor ad quatuor an-
gulos, idg, intus; deinde quinque ad
quing, portas atrij magni; & quatuor
ad quatuor ejus angulos extrinsecus;
⁵ denique unus ad receptaculum obla-
tionum, alius ad⁶ receptaculum posti-
cum, tertio tandem⁷ remotius quod-
dā à postica Adyti parte assignarunt.

ANNOTATIONES.

¹ Recedunt hac in parte Iudæi ab instituto Davidis, qui Le-
vitas strictè sumptos Templi custodiæ præfecit, in certas clas-

A

ses

ses divisos, ut singula ordine suo vacarent imposito muneri: & quidem ad portas ipsis loca fuisse assignata legimus 2 Chro. 8. 14. de angulis verò, quibus custodes dati fuerint, quicquam statutum fuisse non memini. Fieri tamen potest (prout factum existimo) ut quid posterioribus secundi templi temporibus obtinuerit, hoc loco describatur. Sanè triplices Sacerdotum excubias è prioris templi ritibus sublesto argumento probare annuntur, nimirum triplici illa repetitione Num. 3. 38. (cum de tabernaculo agitur) ubi שמר cum conjugato משמרת *custodia* bisexpresso, occurrere annotant. Deinde quicquid sit de excubiarum distributione, sacerdotes tamè hoc munus obuisse, probare se posse existimat Moses f. Maimonis in suo de templo discursu. Verum quæ profert testimonia, si huc spectent, de templo intelligenda non sunt, sed tabernaculo; at ordo post Davidis tempora in templo vel templis observatus inquiritur. Præterea de alia משמרת locis ab illo allegatis agitur: puta de attentâ cura, observatione, studio & ministerio in sacris observando; non vero de locorum speciali custodia. Testimonia autem hæc sunt Num. 3. 38. & Num. 18. 5. Sed comparatio commat. 6. cum 7. cap. hujus 18. Numer. satis, ni fallor, ab illo onere excludit sacerdotes: ideoque Sal. lar. in illud com. 2. וישרתך *ministrabunt tibi*, bene annotavit בשמרת השערי *in custodia portarum*: ubi hujusmodi onera à sacerdotibus in Levitas translata docet. Levitarum vero excubias uno & viginti locis actas, depromere quidem satagunt è 1 Chron. 26. v. 17. & 18. verum magnam contextui inferri vim non omninò diffidentur Iudæi, dum in conciliando hoc testimonio cum sua שמרתם desudant satis infelicitè. Effugere se posse existimant, si sacerdotes, utpote à Levi oriundos, dici Levitas evincant: quod nonnunquam fieri, ut non eo inficias; sic in præsentiarum ad rem non facere, affirmare non dubito. Etenim ut, Sacerdotes alibi Levitas vocari, concedamus; loco è Chron. allegato hoc non fieri, evincit v. 19, qui Levitas, quorum mentionem fecerat, è Korach &

& Merari originem duxisse affirmat. Itaque cum *שְׁדֵּסִים* Levitas uno & viginti locis excubias egisse dicat; sacer verò cōtextus vigintiquatuor meminerit ex Iudæorum sententia; quī concordia iniri potest, cū de iisdem Levitis utrobique sit sermo? ² Porro *שְׁדֵּסִים*, sive Misna hæc Sacerdotibus tria attribuit loca in *בית המקדש*, i. sanctuarij domo, ut Levitis unum & viginti; cum tamen hæc loca in ipso templo non fuisset in confesso sit: unde liquet *בית המקדש* late accipi, ut ea complectatur, quæ quomodocunque in sacro monte exstructa ad ædem sacram referuntur: sicuti alicubi Rabbi David Kimchi hisce verbis in simili *ἀκυρολογία* annotavit *הם המזרח והמערב כי הכול הוא לתשמישי הבית*, *illa sunt atria & receptacula, quia omnia ista adi inserviunt.* expresse Maimonides dicto loco *הכל מקרא מקדש* *omnia veniunt sanctuarii nomine*: *הכל* autem (inquit) complectitur propylæum, sanctum & sanctum sanctorum. ³ Priores Sacerdotibus assignatæ regiones vocantur *בית אבנים* & *בית הניחן*, quas malo verbis Rabbi Hobadiæ de Bartenora, quam meis describere: fuisse ait *שני עולות בכ' שרי העזרה*, *duo ἀνώγειω inædificata duabus portis atrij magni.* Saltem de *בית אבנים* disertè in Talmude tractatu Ioma legitur cap. i. (ubi ritus præparandi Sacerdotem summum in diem expiationis fusè describitur) *הולכין לפליית בית אבנים* *deducunt illum in ἀνώγειω beth Aftines*, quo loco locum superiorem fuisse docetur: pleniusque enarratur in Gemara Hierosolymitana ad eundem paragraphum, exstructum fuisse *על גבי שרי המים* *super portam aquarum*, de qua in sequentibus. Ac præter custodiam huius loci hunc fuisse usum tradunt Talmudici, *ללמדו חסידה*, *ut Sacerdos doceretur modum decerpendi suffimen* Levit. 16. 12. præceptum: illic enim *הקטרת את חסידה* *conficiebant suffimentum.* quod quia è terræ fructibus fieret, locus ille *בית אבנים* dicebatur à *βότρυς herba*, voce Græca nonnihil (ut Iudæis familiare est) corrupta. De *בית הניחן* vide amplius Sect. 5. Ad utrumque autem locum quod attinet, Bartenoræ descriptionem, cap. i. Tractatus Talmudici, cui nomen Tamid, con-

firmat: ⁴ quin & continet tertij loci delineationem hisce
 verbis *בית המוקד כופה ובית גדול היה מוקף רובדים של אבן*, *domus incendiij*
vel locus focarius erat fornix ac domus magna cineta intrinsecus
stratis lapideis. Solo inædificatus erat, non vero ut priores loco
 sublimi, ut alium sibi subiectum haberet: idque in usum post-
 ea data occasione late explicandum. Hæc tria ædificia extra
 atrium magnum fuisse tradunt: & quidem hac de causa, *שאין*
ישיבה בעורה אלא למלכי בית דוד בלבד ולא היה אפשר לשומר לשמור בעמידה כל
הלילה, *quod regibus tantum è stemmate Davidis sedere liceret in Atrio*
magno; custodes autem stantes in excubijs totas noctas agere non va-
lerent. Atque id pari ratione reliquos custodes concernit, qui
 uno & viginti locis, extra Atrium omnibus, suo hoc munere
 fungebantur. Quocirca cum ad portas Atrij ipsis assignatur lo-
 cus, non est quod intra atrium eisdem collocemus; sed ut tra-
 dunt *שמרים בשערי העורה שמרים מבחוץ*, *qui excubabant ad portas atrij*
magni, excubabant foris. Portas autem quinque ponit Mis-
 na, non quod plures non fuerint (de quo diversi diversa sen-
 tiunt;) sed ut inquit R. Schemaja *שאנים דריכים שומר אלא לה' שמרים*, *quod non egerent custode*, *ut quæ reliquis quinque essent*
proxima. ⁵ Inter illos Levitas, postremis tribuuntur loca tria,
 quorum priora videntur ignotiora: existimo tamen receptacu-
 lum oblationis esse, quod 1 Chron. 26. 15. & 17. vocatur *בית*
האסף & ellipticè *האפים* *collectæ*: nam *האפים* fuisse gazophylacium
 sacrum, nullo negotio colligere ex eo licet, quod Hebed-edo-
 mi familiæ argenti aurique sacri custodia tribuatur, 2 Chro.
 25. 24. cum ex eadem familia nonnullos *האסף* servasse libro pri-
 mo videamus: quæ cum קרבן conveniunt optimè. Quem locum
 ut meridionalem fuisse templo putemus, faciunt producti ver-
 sus c. 26. 1 Chron. quandoquidem non tantum hujus custodes
 cum meridionalibus custodibus junguntur; sed etiam ejus-
 dem familiæ fuisse è *פ' 15*. constar, cum per familias loca sorte
 distributa fuissent. verum de hoc iterum dicendum erit, ubi
 de contentis primo *האפים* verba facturus sum. ⁶ Alterum
 recepta-

receptaculum est הכרוכת, id est *veli*, à loco nomen obtinens, quia erat è regione veli, quod vel portæ Adyti obducebatur, vel portæ templi: nam כרוכת etiam legitur in Gemara capitis 1. Tamid Talmudis Babylonici: verum enim vero ubi accuratius perpendo quæ 1 Chron. 26. habentur de hisce custodibus, nec non ad corū imitationem hos posteriores recentioris templi ordinatos fuisse, (quamvis non usquequaque, sicut jam observatum fuit,) meritò mihi conijcere videor, pro כרוכת legendum כרור, levi ac perfacili mutatione כ in כ, & כ in ר. Autor enim Chron. ubi de simili ordine disserit, ponit כרור, quod Maimonides exponit כר כחן דאמר כלפי כר ac si quis diceret, *versus exteriora*: quia, ut subdit, hunc locum sibi extra Atrij murum (sc. occidentem versus) custos assignatum habebat. Conjecturam confirmant Iudæi, qui ista voce כרור vocisque Etymologia hanc ἀρχὴν confirmare annituntur. 7 Remotius ab Adyto erat receptaculum ultimum, ut & prius à tergo ipsius: unde *postica*, & *posticum* voces à Festo huc non incongruè arcessuntur, quod uterque locus post Adytum compareret, ille propior; hic remotior: quocirca & אחר לחורי *post posteriora* dictus videtur, propior scilicet אחר הכניס. De quo כר (quia passim ejus crebra fit mentio) ut cætera melius percipiantur, hæc è Iosepho rerum Iudaicarum scriptore accuratissimo ac fide dignissimo (ubi scribarum παραγραφαὶ sive incuria codices vitiat non sunt,) observari velim. Cum in colle Moria tantum spaci non esset, ut præter templum, templi atria, hisque ultiores alii circuitus (de quibus in sequentibus) contineri possent; Salomon μεγάλας ἐμφορήσους φάργας, αὐτὰ δὲ βάθος ἀπὸρον ἔδρῃ δὲ πύλαις καὶ σπυρίων ἰδῆν, καὶ αἰαβιβάσους εἰς τηλεκασίας πύχας τὸ ὑψὺ, ἵσπεδους τῇ κερυφῇ ἔδρας ἐφ' ἧς ὁ ναὸς ἀκαδόμητος κατιστάσεται. Ἐλθὲ τὰ πρὶν παρθενὸν ὅν τὸ ἔξαθεν ἱερὸν, ἵσων ὑψήρχε τῷ ναῷ. id est, *valibus expletis, tam profundis, ut ad prospectum oculi caligarent, & aggesta ad quadringentos cubitos terra, eas vertici montis in quo templum extruendum erat æquavit: atque hoc modo factum est, ut*

והר
שהו
דלו
שחם
בן לו
שישן
לעו בן
חם מצא
דעמו את

1. In Mar-
rum diffu-
proprie
nam ac si
Gideon d-
do, ut in
omnes ter-
quibus in
hac Asia
quoniam per
Hanc p-
significat
constituit
hinc in co-
quam p-
axis olim
ludæos
Zai: edri
עירם

S E C T. 2.

¹ Montis templi praefectus perlustrabat singulas custodias, ² facesque eidem pralucebant : unumquemque autem custodem, qui pedibus non in-

שאינו

שאינו עומ' אומר לו איש הר
הביח שלום עליך ניכר שהו'
ישן חובטו ורשוח הירה לו
לשרוף אח כסותו והם אומ'
מה קול בעזרי קול בן לוי
לוקה ובגדיו נשרפ' שישן
לו על משמרו רבי אלעז' בן
יעקב אומר פעם אחת מצאו
אח אחי אס' ישן ושרפו את
כסותו :

*sisteret, his verbis compellabat prae-
fectus, Pax tibi. Si eum dormire anim-
adverteret, baculo percutiebat: ei-
demque illius comburere vestimenta
permissum erat. Hinc illa verba, Quae
vox in atrio magno? vox Levitae³ va-
pulantis, cujus vestimenta comburū-
tur, quod excubiarū⁴ tempore dor-
mierit. Ita refert R. Eleazar filius
Iacobi; Semel in-venerunt a vuncu-
lum meum dormientem, ideoque ve-
stimentum ejus combusserunt.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ In Misna pro praefecto est איש *vir*: verum nota est Hebraeo-
rum distinctio, quā, cum ab איש distingunt איש, hunc dicunt
proprie significare הגדול ובעל הדבר וראש, *magnum rerumque domi-
num ac caput*; quia, ut alia testimonia praeteream, Iud. 7. 14.
Gideon dicitur איש ישראל *vir Israelis*, id est, praefectus. Pari mo-
do, ut inquit R. Schemaja, איש הר הכית *vir montis templi*, est
praefectus omnibus custodum excubijs: quamvis malè ejus munus ad Atrij custodes restringat, cum
haec Misna, ipse praefecturae titulus, alijque Hebraeorum Ma-
gistri per totum montem ejus imperiū in custodes extendant.

² Huic praelucere dicit חסד'אז'א, *אז'אז'א*, quae proprie funalia
significant, quod varijs funibus inter se junctis ac colligatis
constent: cujus origo אבא a Talmudicis posterioribusque Rab-
binis in colligandi significatu passim adhibita est. ³ Ante-
quam progredior, vox לוקה explicanda venit, quae poenam lu-
dae olim usitatam denotat: quam ut pernoscamus, sciendum,
Iudaeos praeter quatuor illa ultimi supplicij genera in tractatu
Za: edrin cap. 7. sect. 1. descripta, nimirum סקילה lapidationem,
שריפה combustionem, דבר occisionem, id est, capitis amputatio-
nem

vires ejusdem ferre constet, secundum iniquitatem ipsius. Postea
verò v. 4. tantum cavet, ne plagæ quæ pro ratione delicti
crescunt, numerum quadragenarium excrecant, idque in
finem, quem Deus ibidem subjicit. Secundò, unam plagam
qua fronte demunt, cum quadraginta ordinaverit summus Le-
gislator? sanè quis non rideat hanc bellam doctoris cujusdam
minime eorum minimi rationem (quam hic reddit) cur Deus
præcipiat infligi quadraginta, cum intelligat trigintanovem:
quia numerus trigintanovem in causa est sive
perficit, ut postea dicamus quadraginta. Nonne meritò dixit
Servator Matth. 15. v. 3. Διὰ τὴν καὶ ὑμῶν παραβίασιν τὸ ἐν πλῶ
τῷ θεῷ ἅπασι τὰς ἐντολάς; id est, Quare & vos transgredimini
præceptum Dei, propter traditionem vestram? Sed tempus est ut
verberandi & percutiendi modus explicetur, quem verbis li-
bri cap. 3. supra allegati, quam meis enarrare malo. Sect. יב
leguntur sequentia, וחון הכנסת אוהו והילך ויהילך וחון הכנסת אוהו
כבגדיו אס נקרעו נקרעו ואס נפרמו נפרמו עד שהא מבלה את לבו והאכן נתונה מאחריו
חון הכנסת עומד עליה ורדפה של עגל בידו כפולה הא' לשנים ושנים לר' וב' רדופת
עולות ויורדות בה. יג. Sect. vero יג. ידה ספח ורחבה ספח וראשה מגעת עפ'
כריסו ומכה אותו שליש מלפניו ושתי ידות מלאחריו ואינו מכה אותו לא עומד ולא
יושב אלא מוטע שנאמר והפילו השופט והמכה מכה בידו אחת בכל כחו
id est, Utraque rei manu utrique columna lateri alligata, licitor, sive con-
fessus apparitor ejus vestimenta arripit, insuperque habet, sive lace-
rentur, sive dissuantur, donec cor vel partem anteriorem denudet.
Lapidi à tergo constituto insistsens licitor è vituli corio confectum
manu tenet flagellum, cujus utrumque lorum erat quadruplum, dua-
que præterea corrigiæ laxæ dependebant. Manubrii flagelli longi-
tudo palmi erat unius, aqualis flagelli latitudini; ejus autem extre-
mum ad luentis rei umbilicum pertingebat. Cum percutitur, plaga-
rum pars tertia infligitur ventri, duarumque reliquarum partium
hanc humerus dexter, alteram sinister accipit. (Ita Hebræi illud
reddere solent) Nec stanti, vel sedenti plagæ infliguntur;
sed reclinato: quia dicit Legislator, dejiciendum curet cum

B

judex,

judex, percutiendoque lictor una manu suas omnes exerit vires. Hinc non tantum Misna superior, quæ מלקות meminit, illustratur; sed & alii scripturæ paragraphi, ut præter Deut. 25. videre licet 2 Cor. 11. ubi inter alia Paulus, cum suas commemorat passiones, ἡμεῖς Ἰουδαίων πεντάκις πασχαζόμεθα ὡς εἰς μίαν ἑλάνον. *A Iudæis accepi quinquies quadragenas plagas una minus.* Pergamus ad Misnam secundam. Verum ne nimis properemus, huic dubio occurrendum erit, quî fieri potuerit ut iusta pœna nunquam quadraginta plagas superarit; cum in delicta plurima, morte non videatur fuisse animadvertendum, quæ tamen majora essent, quam ut quadraginta plagis expiarentur. Respondent, לקוח ומתכפר ולקוח ומתכפר *Acceptis plagis sanatur, denuoque vapulat:* qui generalis fuisse ritus videtur; quamvis Iudæi restringant. ⁴ Porro vapulabant qui dormirent: sed non quovis tempore vigilare tamen tenebantur: quia nocte in suas vigilias distributa, ijs pœna irrogabatur qui vices suas vigilandi non servassent; reliquis dormire (etsi non quovis loco) licebat. Hæc habentur in capitulis Tosaphoth Codicis Tamid.

.ג

S E C T. 3.

חמשה שעריו היו להר
הבית שני שערי חולדה
מן הדרום משמשין כניסה
ויציאה קיפונום מן המערב
משמש כניסה וציא' טרי
מן הצפון לה היה משמש
כלום שעי המזרחי עליו
שושן הבירה צורה שכו
רואה כהן גדול שורף את
הפרה וכל מסעריה יוצא'
להר המשחה :

¹ *Quinque erant in* ² *Templi am-*
bitu portæ: duabus nomen ³ *Chulda,*
quas ab Austro ad ingrediendi egre-
diendique usum statuerant: portæ au-
tem ⁴ *Kiponos ab occidente sita eòdem*
spectabat; portæ vero ⁵ *Teri ab Aqu-*
lone nulli erat usui; portæ deniq; ori-
entali impressa erat ⁶ *Susan civitatis*
imago, per quam intuebatur Sacerdos
dum combureret ⁷ *vaccam.* ⁸ *Etiam*
quicunque operis socj quaque adju-
mento in vacca cōburenda erant, hac
in olivarum montem prodibant.

A N N O.

præ reliquis eximia, de qua loquatur Misna, nihil impedit, quin ex *מִשְׁנֵת* Iudæorum præmissa, etiam aliæ inferioris notæ ibidem fuerint. Cui secundò & hoc addatur, verborum Iosephi scopum, ut singulorum laterum portas describeret, citatis locis non exigere; ideoq; varias portas hic annotatas, ibi fuisse prætermittas. Si quis causam quærat, cur Iudæi quidam has portas ad extimum parietem non retulerint, responsum inveniet in *מִשְׁנֵת* Iudæorum, his Davidis Kimchi expressa verbis: *עולי גולה* . id est, *E captivitate reduces quadantenus Templum adificaverunt ad formam, quam in futura Ezechielis structura intuebantur.* Hinc factum fuit, ut portas diversas in ambitu non agnoverint. Isti hypothefi consequens est (ut & hoc addam) murum templi secundi convenienter illi ab Ezechiele descripto adeò fuisse humilem, ut per orientalem ejus portam templum versus spectare Sacerdos ex Olivarum monte non potuerit: quippe quæ humilior fuerit, quam ut oculi, in adytum rectà coniecti, ad eam descenderent. Verum posita etiam hac, de utriusq; muri æqualitate, opinione; non istam attingam quæstionem, num mons Olivarum montem Moriaæ æquaverit, ut præsupponere videntur: sed postes portæ orientalis in sexaginta cubitos, teste Ezechiele, assurrexisse affirmare possem (quamvis interpretes alio Prophetæ flectant verba.) quod ad sequentium verborum *שבו רואה כזה* veritatem sufficit: de quibus postea. ³ Porro nomen *מולרה* Hebræi non explicant, tantum dicunt esse nomen proprium, sed *מולרה* Syram vocem esse constat, quâ Pauli interpres usus fuit 2 Tim. 3.6. quum eos describeret hypocritas, qui domos ingrediebantur muliercularum, & quidem *מולרה* *כדרך המולרה* mustelæ instar, quæ, ut tradunt Talmudici, *מיכסי* *הא חא קא מיגלי* *jam occultatur, ac sese prodit iterum.* Itaque duplex ostium hoc nomine merito venit, quod illac statò tempore (postea egressuri) ingredi soliti fuerint Iudæi, ut coram Deo comparerent. ⁴ Ad *מולרה* *descendo*, quod nomen Rabbi Nathan

Nathan cognomento Iustus inde huic portæ attributum existimasse videri queat, quia נכנס ויוצא ממנו per eam homines ingrediantur egredianturque, quod קיפא sit foramen Talmudicis. Fortè potius referendum ad illud f. 54. Berachoth, אין עושין חותן קפידריא, id est, *eam* (ædem Dei) *non faciunt locum, cui duo sunt sibi opposita ostia*, id est, transitum ac viam quandam, ut æde pro transitu utantur: nam si tollas דר quod habitantem significat, unde דריא habitaculum, manet vox קפידוס non male respondens, (quamvis Talmudici aliter explicant) notabiturque ostium occidentale orientali è diametro oppositū. Sed קיפידריא quæ vox Græca est, verius ad κηπέα & ἀνδρα, quo & קיפידוס pertinet, referemus. Nam teste Suida κηπέα ἡ ἐν τῷ κήπῳ πύλις, *porta qua in horto*: unde illud Gal. l. 2. de natur. facult. cap. 6. τῇ κηπέᾳ δὲ ποχωρεῖν *postico horti discedere*. נכס vero est חסו *homo*, quod Chaldæi etiam pronuntiant נכס, scribunt quoque נכס. Itaque קפידוס est porta postica, scil. occidentalis, qua egrediuntur ingrediunturque homines: quod apprime huic Misnæ loco convenit. ⁵ Denique porta פרי dicitur ab humiditate: nam, ut inquit Rabbi Schemaja, solummodo כו יוצא בו קרי הים gonorrhæa laborans illac egrediebatur. Tamen plerique legunt פרי, id est, פריס *abscissio*: ob rarum ejus usum. ⁶ Cæterum ut quod de porta orientali traditur melius percipiatur, facit traditio communis, quæ affirmat, iustos fuisse Iudæos è Susan Metropoli reduces, januam, quæ referret formam civitatis Susan, conficere, ut Persarum regis reverentia tenerentur, nec rebellarent: quippe qui exilium hoc modo in memoriam revocarent. Sunt etiam qui ædificium apud portam istam, civitatem illam referens fuisse asserant. ⁷ Postremo quod de vacca rubra subjicit Misna, satis illustrabitur, si è Num. 19. & tractatu פרי hæc paucula subjecero. Ob immunditiem separati, recipiebantur, ubi aqua cum junicis rufæ cineribus permista conspersi essent: itaque junicem rufam, postquam ad Sacerdotem adduxissent, educebant in Olivarum montem, ut combure-

retur atque in cinerem redigeretur, quibus aquæ injectis conficeretur aqua lustralis. Cæterum, quandoquidem Deus mandaverat, ut junicis mactatæ sanguinem Sacerdos versus anteriorem templi partem aspergeret, ait Misna כוהן כוהן : quod Rabbi A. Ez. sequentibus *והוא עומד בהר המעשה ומתכוין ורואה כנגד פתחו של היכל בשעת הויית הדם* id est, *Sacerdos cum comburens junicem in Olivarum monte consisteret, intentissime oculos in adis portam conjiciebat dum sanguinem aspergeret.* Mens ejus hæc est, Sacerdotem intuitū esse januam templi, per, vel supra ambitus portam orientalem collimando, ut hac via eò visus pertingeret. Sacerdos Magnus quidem non comburebat; sed comburendam curabat: ideoque Misna accipienda ut *ו. 5. Num. 19. c. si è ו. 8. exponatur.* * Vocat autem Misna hoc loco *מסעדיה* teste Bartenora *מסיעים adjutores, & expositore Maimonide בשרופתה כל הדרך quicquid necessario huic operi perficiendo adhibebatur.* Hinc patet cur Servator noster voluerit etiam pati in Olivarum monte, emissio antequam caperetur cruento sudore ex animi illo angore pijs omnibus venerando: causa fuit Dei veritas, quæ typum antitypo respondere per omnia voluit. quemadmodum in monte Olivarum è junice rufa & aqua pharmacum confectum fuit: sic in eodem ex sanguine illo Christi rufo, & exsudante aqua confectum nobis vitale medicamen fuit. Cæterum cum præruptus undique mons esset, quo commode in Olivarum montem transirent, *כבש היו עושין מהשער להר ותיס מפני קבר התהום* *pontem fecere, qui à porta Ambitus in Olivarum montem deduceret, quod profunda interjaceret Abyssus.*

ד.

שבעה שערים היו בעזרה
שלשה בצפון ושלשה ב
דרום ואחד במזרח שבדרום

S E C T. 4.

Septem erant porta¹ in atrio magno, tres ad aquilonem; tres ad austrum; una in oriente. Ad austrum erat² porta ardoris; huic succedebat³ porta
שער

שער הדלק שני לו שער
הקרבי שלשי לו שער המים
שבמזרח שער נקנור ושהי
לשכות היו לו אחת מימינו
ואחת משמאלו ואחת לשכי
פנחס המלביש ואח' לשכת
עושה חביתין :

*oblationis ; tertia ordine erat ⁴ por-
ta aquarum. In ⁵ oriente erat porta
Nicanor : quæ duo ⁶ habebat con-
clavia : unum à dextra ; alterum à si-
nistra : unum erat conclave ⁷ Pin-
chasi vestiarj ; alterum ⁸ conclave
τῷ πικλωσίῳ sive crustulario desti-
natum.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Quia atrium describere incipit, videamus quid hoc nomi-
ne veniat. Olim tria fuisse atria, (eo excepto quod Ezech. 43.
describitur, & ab hoc loco alienum est) atrium mulie-
rum, atrium Israelis, ac denique atrium Sacerdotum, tradunt Hebræi. Nominis hanc reddit rationem
David Kimchi, כי כל הבא להתפלל שם כלל שלם נעור ב'י' אלהיו, id est, quia
quisquis eo accederet precaturum sincero animo, opitulabatur ei
Dominus Deus, secundum Salomonis preces 2 Chron. 6. enar-
ratas. Atque ad rectam Misnæ intelligentiam notandum, eo-
rum quidem duo priora dicta fuisse conjunctim גדול atrium
magnum, 2 Chron. 4. 9. quò toti Israël cum mulieribus conve-
nire licebat : attamen quia כעין חצר הכל מוסר, id est, quicquid cingebatur septo instar atrij tentorij
conventus, id vocatur atrium, Maimonide teste ; non incon-
cinne atrij magni nomine vocabimus tria atria, utpote uno
muro contenta. Atque hujus atrij magni meminit, & qui-
dem sub nomine simplici, hoc loco τῷ ἑξάδοσις, ubi septem
fuisse in ejus exteriori muro portas asserit : quamvis Iosephus
decem fuisse testetur ἀλώσεως λόγῳ 6. κεφ. ιδ. Εὐθὺς ἄλλοι πάλιν
πεπείσθασιν κλίμακες ἀνῆγον ὅτι πρὸς πύλας, αἱ δὲ πόρται αἰχμαστὶ καὶ με-
σημβρίας ὁκτὼ, καὶ ἐκάτερον πύσας, δύο δὲ ἦσαν ἐξ ἀνατολῆς κατ'
ἀνὰ γλῶ. id est, Hinc rursus alie quinque graduum scale ad por-
tas ducebant, quæ à septentrione quidem ac meridie octo erant,
quater-

quaternae utrinque, duae vero ex oriente necessario. Sed Misnam,
quae septem statuit, approbat ὁρθολογίας λόγῳ ἰε'. Εἶχε δὲ ὁ
μὲν ἐν τῇ πύλῳ, καὶ μὲν τὸ νότιον καὶ βορρῆον κλίμα, τετραγώνου πύ-
λωνας, ἀλλήλων διεστώτας. Κατὰ τὴν ἡλίαν βορρᾶς, ἕνα τὸν μέγαν, δι-
επαρήφεν ἀγνοὶ μὲν γυναικῶν. id est, Interius septum tam austrino,
quam septentrionali latere patebat ternis januis equidistantibus; ab
orientе vero una magna, per quam intrarent casti una cum uxoribus.
Hæc ut cōcilientur observes velim, Misnam atrium mulierum
circumcirca atrium Israhēlis, ut majus quoddam, non collocare;
nec Iosephum portas decem ad atrium Israhēlis tantum referre:
verum ut Misnæ auctorem, sic Iosephum hoc existimasse om-
nino, attento lectori apparebit; atrium mulierum tantum atrij
magni orientalem frontem tota ejus latitudine texisse; adeo-
que in anteriori parte ex illis decem tres habuisse portas, pri-
mam ab oriente, secundam & tertiam singulas à lateribus sin-
gulis. Quæ satis liquere puto, si quis cum alijs Iosephi verbis
expendat sequentia αἰλώσεως λόγῳ ε. κεφ. ιδ'. Διατεταχισμὸς δὲ καὶ
τὸ πρὸς τὸ κλίμα πῶς γυναικῶν ἰδίᾳ πρὸς θρησκείαν χώρῃ, ἔδῃ δὲ πύραν
εἶναι πύλῳ· τίμηται δὲ αὐτῇ τὸ πρῶτης αἰῶνος. id est, Nam quum
hic proprius locus, religionis causa, mulieribus magis discernetur: al-
tera quoque porta opus esse videbatur: hæc ex adverso primæ secre-
ta erat. Posteriori vero atrio, id est, Israhēlis (cui atrium Sacer-
dotum quadantenus inclusum videbimus postea) septem fuê-
re: una ab oriente; deinde ab utroque latere ternæ: ut in u-
niversum, si atrium Israhēlis cum anteriori septo, id est, mulie-
rum atrio consideres, decem fuerint portæ; si scorsim atrium
Israhēlis intuearis, septem solummodo fuerint. Cum jam Misna
tres portas singulis lateribus tribuit, verum dicit; quia eas infe-
rioris & indignioris spatij, i. atrij mulierum portas, quarum u-
sus minus frequens, negligit, quamvis agat de toto atrio viro-
rum & mulierum: (confer etiam sect. 3.) similiterque qui ex
Iosepho attribuit quatuor; quia tunc portæ atrij mulierum la-
terales connumerantur. Pariter orientem spectat atrij magni
porta

porta una, cum atrij mulierum ea porta negligitur quæ sita erat ad atrium Israël, quæque potius Odei cuiusdam (ut dicitur postea) & luminis per quod mulieres spectarent quæ interius agerentur, quam portæ usum præbuit: attamen etiam duæ fuere, connumerata illius septi anterioris, id est, atrij mulierum porta obversa Israël atrio. Reliqua percurramus ordine; ² ubi primo occurrit porta ardoris, de qua sicuti etiam de reliquis quibusdam hoc notandum, alium habuisse usum, quam ut illac vulgus promiscue ingrederetur; sed eo spectasse istam שַׁר הַדֶּלֶק, ut per eam ligna, quibus ignis in altari ex lege Levit. 6. 12. ardebat perpetuo, inferrentur: quod Rabbi Habadia de Bartenora bene annotavit. Idem arbitratur ³ secundam in latere Australi portam, quæ priori orientem versus succedebat, ex eo habere nomen שַׁם מְכִינִיסִים הַבְּכוֹרוֹת שֶׁחֵיטָתָן בְּדָרוֹם, id est, *quod illa primogenita inferrent, quæ ad austrum mactabantur*. Nam ipsa erat in australi latere: satis autem liquet è tractatu וּבְכִים, quædam ad aquilonem, quædam ad austrum mactari solita. Nec est, ut quis nomen repugnare asserat, quandoquidem Misna eam שַׁר הַקֶּרֶן portam oblationis nuncupat: siquidem hoc ejus nomen non agnoscit Bartenora; sed שַׁר הַבְּכוֹרוֹת inquit, id est, *legimus portam primogenitorum*, non oblationum. Quamvis vulgaris lectio non omnino improbanda videatur: cum sectione prima (qua custodiarum loca designabantur) mentio fiat receptaculi oblationum, quod eodem loco, id est, ad austrum fuisse, ibi ostensum fuit. ⁴ Proxima tandem orientali, dicebatur שַׁר הַמַּיִם aquarum porta, supra quam בֵּית אֲבִינִים, locum ubi Sacerdotes in excubijs erant, constructum fuisse, supra è Talmude Hierosolymitano ostendi. Etymologiam quod attinet, hanc quia Bartenora concinne explicat, ejus verba subjiciam. רָאָה יְחֻזְקָאֵל בְּנֵבֻזָּה שֶׁהָיוּ מַיִם יִנְאִים (in tractatu Joma legunt סֵפֶרם, quod tamen in commentarijs Salomonis Iarchi scribitur) ושֶׁמִּגִּיעֵין לַשַּׁר וְהַנְּעִים בְּחֵלֹא פִי סֶךְ קָטָן וְהָיוּ דָקִי לֵהֶם מַיִם מִפְּכִים, id est,

C

vidit

vidit Ezechiel spiritu prophetico cap. 47. 2. è sancto sanctorum prodituros fuisse aquarum decursus, qui sua exilitate locustarum tantum cornua aequarent; ubi vero ad hanc portam pertingerent, eousque auferentur, ut bombylij parvi angusto ori omnino responderent: atque hæc est causa, cur eas aquas bombylij figuram referentes appellet. Hinc liquet satis, ex eo dici aquarum portam, quod vel aquæ eò in templo secundo, modo jam enarrato, defluerint; vel ad illam portam in tertio (ut Iudæi putant) templo defluxuræ sint. Quorum posterius, qui allegoricum esse affirmaret, ex Apoc. 22. v. 1. haberet, quod suæ sententiæ statuminandæ posset arcescere: prius vero aliquatenus Eusebium testem habere videtur, quoniam cum libr. 9. de præparatione Euang. cap. 4. Aristæ de aquis templi sententiam exprimit; subterraneas aquas, quæ in templum ad sacrificiorum sanguinem abludum immitterentur, ibi fuisse ostendit. De quibus nihil addo in præsentiarum, quia postea ea de re differendum erit ex professo. Hoc addam solummodo, existimare Hebræorum nonnullos, portam aquarum dici כַּנֹךְ כַּחַג מֵיִם שֶׁל נִסִּים, *quod ea inferrent phialam, vel potius urnam aquæ, ut in festo libarent.* Pergamus ad portam orientalem, quæ nomen Nicanor ab eo habet, qui istius valvas Alexandriam profectus fieri curavit: prout liquet è gemara Talmudis Hierosolymitani in sectionem decimam capitis terrij Tractatus Jomæ. Ubi duo miracula, quæ Nicanori Alexandriæ cum valvis redeunti obtigerunt, enarrantur: de quibus, cum ad valvas deventum fuerit, dicendum erit. De usu ita Rabbi Schemaja כִּי הָיָה מֵשֶׁמֶשׁ כָּל הַיּוֹם, *Hac omnes egrediebantur & ingrediebantur atrium magnum:* nam reliquas portas promiscuo ingressui non ita patuisse, ex parte vidimus. Hanc Rabbi Schemaja eam esse arbitratur, quæ Ezechieli שַׁר הַאֵימֹן porta introitus dicebatur, cujusque meminit cap. 40. 15. Eiusdem sententiæ est Rabbi Salomon. Uterque ab iis abeunt, qui ab Ezechiele portam primam, id est, orientalem primi ambitus Templi describi arbitran-

bitrantur. Jonathan tamen cum prioribus facit, utpote qui exponat תרע"א מניע"א, id est, *portam mediam*: quam versionem se non intelligere dicit David Kimchi; sed è situ portarum liquet, nominis hanc esse causam, quod media fuerit inter portam extimi ambitus & portam ipsius templi, quas tres fuisse in orientali tractu præcipuas distincta narratio videtur ostendere. ⁶ Sequuntur cellæ, vel conclavia, לשכות vocant; reddidi autem diversimodè pro locorum ac circumstantiarum diversitate, quæ, quia Hebræum vocabulum latissimè patet, eandem Latinam vocem admittere non videntur. Itaque quum cellæ nomen respondeat Græco δωμάτιον, non inconcinne hic adhiberi posse videtur; quãdoquidem Misna hæc de locis agit, ubi res variæ reponuntur. Porro has cellas cum iis, quarum Ezechiel cap. 42. v. 14. meminit, confundere non licet: siquidem istas Ezechiel inter atrium Sacerdotum & populi atrium constituit; has vero Misna ab oriente hujus atrij collocat, id est, in parte opposita: quamvis quadantenus idem earum usus fuerit, sicut è locorum collatione liquere potest. Ut vel hinc inter Aedem secundã & illam Ezechielis, differentiam perspicere liceat, quæ præter alia in cellis hisce consistit. ⁷ Quarum una Pinchasi vestiarij dicitur, qui, ut inquit Hobadia de Bartenora, ממונה היה להלביש הכהנים בשעת עבודה ולהפשיטם אחר עבודה ולשומר, בגדי כהונה, *constitutus erat ad vestiendum Sacerdotes tempore ministerij eosque post ministerium vestibus exuendum, atque ad custodiendum vestes Sacerdotales.* ⁸ Ut alterius cellæ liqueat usus, Levit. 6. inspicitur vers. 21. ubi Dei præceptum, quo Sacerdotes primum inaugurati coctum in sartagine munus Deo offerre tenebantur, enarratur: nam cum sartago מחבת Hebræis dicatur, hinc qui istiusmodi parat עושה חביתי vocatur, quem è Senecæ epistola quadam crustularium reddidi. etsi non ignorem non quævis crustula producto loco describi: sed similia mamphulis, quas Festus convenienter vocis origini scil. מל describens ait, antequam percoquantur, in carbones cinerem-

que decidere : ideoque cocta muneris frustra in lege vocantur. His itaque parandis coaptatus locus, cella domus crustularii in hac *מִדְּוֹת* appellatur.

ה.

S E C T. 5.

ושבצפון שער הנצוץ וכמי
אכסדרא היה ועליה בנויה
על גביו שהכהני שומרים
מלמעלן והלוי מלמטן ופתח
היה לו לחיל שני לו שער
הקרבן שלישי לו בית
המוקר :

Ad septemtrionem erat ¹ porta prominentia, forma pergula cujusdam: supra quam adificatum erat cœnaculum: ita ut Sacerdotes superiori loco excubias agerent; Levita vero inferiori. Eidemque ostium erat, quo ad spatium intermurale pergerent. Huic succedebat ² porta oblationis; tertia dicebatur locus incendiij.

A N N O T A T I O N E S.

¹ Porta hæc à prominendo & ut ita dicam, efflorescendo (id enim vox Hebræa designat) nomen accepit: quandoquidem longius extra atrij magni murum prominebat: idque ad eum modum, ex Iudæorum sententia, ut duo parietes ab atrio ad istud tenderent claustrum, quod Chaldæus paraphrastes Lament. cap. 2. vers. 8. *מִקְפָּא* appellat, atque spatium inter atrium & Templi ambitum extremum in duas partes circumcirca dividebat. Earum interior *מִל* dicebatur: quo nomine & septum duas istas partes discernens veniebat. Supra istos parietes *אֲוִיָּעָא* extruxerant, ubi Sacerdotes excubias egisse observavimus, cum *בֵּית הַיִּצוֹן* describeretur: cui loco hæc, qua de agimus, porta nomen dedit, quod portæ huic inædificatus esset. Latine hæc structura ex Festo procestrium dici posset, cum procestrium dicat esse quo proceditur in muro, citetque alium qui procestria esse ædificia extra portam dixerit. Etenim per illam structuram extra portam inter dictos parietes intus exstructam à muro ad murum procedebatur, nimirum tota vel quadam spatij intermuralis latitudine. Erat enim inter illud clau-

claustrum, cuius modo memini, atque atrium magnum planities: ad quam etiam ab isto procestrio patebat aditus, ostio laterali, quod uni prædictorum parietum inerat, ab uno procestrij latere planitiem spectante. Unde jam totam hujus aquilonaris portæ descriptionem, quam tradit *ᾠδῶσις*, liquere existimo. Nam quod ad *הרדכ* spectat, hac voce ejusmodi, qualem descripsi, locus inter duos oblongos parietes superne rectus denotatur: ideo Talmudici per *הרדכ* exponunt, quasi dicas speluncam, i. *σπήλαιον* vel *σπηλαδίων*, quibusdam mutatis; sicuti passim hujusmodi Latina, & Græca maxime, Talmudici usurpare solent. Istud autem prætermittere nolo, Talmudicos in *הרדכ* requirere ut unum latus pateat; sicuti è sequenti descriptione liquet *היה ביתו של עזריאל רבוי כדכתיב כי דלת חיה עקר*, id est, *locus est cui tria sunt latera, quartum autem latus, in quo ostium esse alias solet, nulla sui parte est obseptum*. Adeo ut hîc similiter latus aquilonare apertum fuisse videatur, vel quod parietes usque ad prædictum claustrum non excurrerint; vel ad claustrum pertingentes in eo apertum repererint spatium. Caterum *הרדכ* esse vocem Græce *ἑξιδρα*, cella vel *conclave*, quivis facile animadvertit. Præterea Misna hoc loco, nimirum in hac aquilonari plaga ² portam oblationis collocat: cui minimè hoc nomen impertit, quod receptaculo oblationis, de quo Misnâ primâ agitur, responderet: quia illud, ut vidimus, austrum; hæc verò porta aquilonem spectabat. Oblationis autem dicitur, quia, teste Rabbi Hobadia *היה עזריאל רבוי כדכתיב כי דלת חיה עקר*, *ea victimas sanctissimas inferebant, que ad septentrionem mactabantur*. Ordo quidem, ut explicaretur porta tertia aquilonaris, exigeret; verum quia ipsa Misna id ipsum in sequentibus præstat, eo lectorem remitto. Id modo observetur, hunc ardoris vel incendij locum, à quo porta denominatur, ante portæ ostium sive aperturam, quam lumen Vitruvius appellat, ædificatum fuisse: adeo ut secundum Rabbi Schemajam totus fuerit *היה ביתו של עזריאל רבוי כדכתיב כי דלת חיה עקר*, *in loco prophano*

phano (id est omnibus, paucis exceptis, exposito,) quia hoc pacto paterna familia senioribus (de quibus postea) ibi dormire licebat. Nam, sicuti antea dictum fuit, in אור atrio ne quidem sedere cuiquam, si reges è Davidis stirpe oriundos excipias, licitum fuisse tradunt. Unde locum hunc extra אור atrium fuisse necesse fuit; etsi conclavium ejusdem omnium parem rationem non fuisse liqueat è sequentibus.

1.

S E C T. 6.

ארבע לשכיו היו כבית
המוקד בקישונות פתוחיו
לטרקלין שתיים בקדושה
בחור וראשן פושפשין מ
מנדיל בין קדש לחול ומה
היו משמשות מערבית מ
דרומית היא הייתי לשכת
טלי קרבן דרומי מזרחית
היא היחה לשכי לחם הפנים
מזרחית צפונית בה גזנו בני
חשמונאי את אבני המזבח
שקצום מלכי יון צפנית
מערבית בה יורדים לבית
הטבילה :

Quatuor conclavia ¹ erant in loco focario sive incendi, veluti totidem ארבעות versus palatium vel Basilicam aperti : quorum duo in loco sancto; duo in prophano. atque ² proceres sive trabinum capita inter sanctum & prophanum distinguebant. Sed illa in quem usum? ³ ad occasum brumalem erat conclave agnorum oblationis; ⁴ ad ortum brumalem conclave panum propositionis; ⁵ ad ortum aestivum conclave, quo Hasmonaeorum filij altaris lapides olim congefferant, quos Graeciae reges prophanarant; ad ⁶ occasum denique aestivum conclave, quo in balneum descendebatur.

A N N O T A T I O N E S.

¹ Ab ardendo nomen habet haec structura שמדורות דולקים בה תמיד quod ibi perpetuo lignorum strues arderet: idque in usum Sacerdotum, quo paratum semper haberent ignem, quandoquidem discalceatis pedibus in loco sancto versari tenebantur. Hic locus quadratus quatuor habuisse conclavia dicitur, nimirum in quatuor

quatuor angulis, ut tradunt Hebræi: adeoque hæc eorum facies ac forma proponitur, quæ est cubiculorum in Basilicæ vel atrij alicujus angulis exstructorum, quorum ostia atrium, cui adherent, undique spectent. Itaque Misna primò locum quadratum ante portæ lumen cum מרקלן confert: quod non solum Maimonides & Hobadia de Bartenora esse domum regiam ac spatiosam tradunt; sed etiam ex Gemara Babylonica in cap. 5. Tractatus, cui titulus Bava Bathra, ita fortassis non male describetur עבול הוא מלמעלה בקובה ומוקף הוא מכל דפניו ופורסין שישנים לשם כדי שיהא ריחם נודף ושוכבים בתוכו שרים, id est, *locus superne instar fornicis rotundus ac ab omnibus lateribus circumdatus, ubi rosas, ut earum odor diffundatur, dispergunt; principesque hic recumbere solent.* Hæc optime conveniunt cum ijs quæ Misna nostra subjungit, siquidem fornicem esse dicit, ac circumdatum undiquaque non solum parietibus, verum etiam stratis quibusdam lapideis, ut statim subjiciam. Interea observetur, vocem esse Græcam, à Talmudicis corruptam, prout hunc eorum morem jam aliquoties observare licuit. ἀγίαλινον autem Græcis (ἐ ἀγῆς tres, & ἀλίνον lectum significantibus) est locus ubi cibum unà sumere tribus lectis solebant, cum plebei, tum etiam primates: sicuti è Juvenalis Satyra quinta liquet, ubi parasitum mensis magnatum inhiantem ridens, inquit, *Fructus amicitie magnæ cibus; imputat hunc rex;* deinde paucis interjectis, *Tertia ne vacuo cessaret culcitra lecto, Vna simus, ait.* Cum itaque primoribus hujusmodi loca frequentata cæterisque ornatiora, prout jam annotatum fuit, viderent Iudæi, hoc nomen aulis, palatijs sive Basilicis adaptarunt. Deinde conclavia illa quatuor cum cubiculis conferunt Talmudistæ: nam בקיסמות legendum cum ב, omnino series & nexus edocet; non ut in omnibus exemplaribus, quæ videre licuit, cum ב, id est, בקיסמות. Sed videamus quam hîc hallucinentur Iudæi, dum vocis originem è Chaldæa lingua investigant; quemadmodum ex hisce Maimonidis verbis videre est, וקיסמן מקיס בית השינה שישנים בו בזמן הקיץ תרגום קיץ קיסמא, id

id est, *קמק* est dormitorium ubi æstivo tempore dormire solent, nam
קמק æstas Chaldaicè redditur *קמק*. At quis non videt *קמק* esse
 Græcorum *κρεῖττον*, quo dormitorium expriment. Verum enim-
 vero non est existimandum Iudæos hæc loca quieti nocturnæ
 omnino destinasse: verum hæc eorum mens est, quemadmo-
 dum hujusmodi *κρεῖττονες* in Basilicis à lateribus ædificati me-
 dium aliquod atrium ita respiciunt, ut ad istud ab illis pateat
 aditus; simili fere ratione in hac structura se habere omnia.
 Sane horum conclavium duo in ipso atrio collocant, ubi dor-
 mire non licuisse asserunt: eademque ipsi atrij magni muro, si
 non aliquo usque inserta, saltem proxime intrinsecus adjuncta
 erant. ² Ne autem destinguendo sanctum à prophano error
 unquam cõmitteretur, adhibuerunt *פספסן*: Latine proceres
 ex Isodori Etymologiarum libris vertere licet, siquidem eos
 trabium capita, quæ eminent extra parietes, esse testatur; con-
 venienter huic Hobadiæ de Bartenora descriptioni, quæ *ראשי*
פספסן fuisse dicit, *ראשי קורות יוצאים מן הכותל*, *capita trabium quæ*
extra parietem emerent. Verum idem legit contra codicum
 auctoritatem *ראשי* pro *ראשון*, cum tamen hoc nomen construa-
 tur cum *מכדלי* *distinguens*: quamvis in editione Veneta *בראשון*
 legi fatear, ita ut regatur à particula ב; prætereaque singula-
 re pro plurali hic adhiberi. Maimonides per *סככות* (quam vo-
 cem malè quidam ex Vitruvio *columbaria* reddidit) exponit;
 descriptionem autem illius eodem cum illa Bartenoræ non re-
 cidere, qui utramque conferet, judicabit. Prosequitur deinde
 Misna suo ordine quatuor conclavia: quorum ³ primum,
 quod Libanotum spectabat, *מערבית דרומית* *occidentale australe* vo-
 cat, quoniam in angulo uno constitutum partim ad occiden-
 tem, partim ad austrum respiciebat. Hoc ab agnis ad obla-
 tionem lustrandis nomen habuit: verum in variis Talmudis
 editionibus *אגני* non reperitur. Atque cum hoc paragra-
 pho versus libanotum istud conclave collocetur, nihilominus
 ad occasum æstivum fuisse tradunt alibi. Itaque ut hæc enu-
 cleentur

cleentur ordine, primum è capite 28 Numerorum duos agnos unoquoque die offerre jussos fuisse Israëlitas discamus; eosque vitio omni carentes, prout cum ibidem, tum Malachiæ cap. i. legere licet. Quocirca ne hic peccatum committeretur, conclave aliquod, quo lustrarentur agni ac in eorum mundiciem inquireretur, Judæi destinarunt: atque hoc est istud, quo de agimus, לַסֵּכֶת סֵלִי קֶרֶן *conclave agnorum oblationis*; sive לַסֵּכֶת קֶרֶן *conclave oblationis*, ut habet hoc loco Talmud editionis Basileensis & Venetæ. Ne quis autem hoc cū duobus alijs, quæ similiter ab oblatione denominantur confundat, facile cum situs, tum usus diversitas in superioribus exposita, impediunt. Sed de sententiarū discrepantia pauca dicenda restant, cum plagam isti conclavi diversissimam à Talmudicis assignari viderimus: etenim in occidente quidem ipsius, cui adjacebat, portæ, collocant; sed à loci dextra hi, illi à sinistra. Controversiam ita dirimit Gemara Talmudis Babylonici, atque hunc diversum respectū ostendit, דָּקָאִי בַּכֶּפֶן וּמַחֲוִיָּא בְּדֶרוֹס דָּקָאִי בְּדֶרוֹס וּמַחֲוִיָּא בַּכֶּפֶן, *quum consistit* (qui aspicit) *in septentrione, tum conclave ab austro esse videtur; cum verò consistit ad austrum, tum videtur esse in aquilone.* Mens hæc est, dum recensentur hic portæ, ab ea, quæ in austro vicina occidenti erat, initium fieri; itaque hanc, in cujus delineatione jam occupatur Misna, cum sit ultima, etiam occidenti (ubi in hoc ambitu portæ nullæ hîc numerantur) proximam fuisse: adeò ut caurum, id est, occasum æstivum respexerit tota hæc portæ structura, cujus quatuor angulis hæc conclavia adjacebant. Quocirca si quis in אַרְיֵה atrio magno constitutus, conclave de quo agimus aspiceret, cum ad portam septentrionalem, quæ occidenti proxima erat, pertineret, huic omninò ad occasum æstivum vergere visum fuisse; si quis vero è porta ipsa, sive spatio בֵּית הַמִּזְבֵּחַ loci focarii medio, spectaret ad eum portæ angulum in quo conclave exstructum erat, huic omnino in obversa plaga apparuisse, id est, ad occasum hybernium, vel Libanotum vergere visum. + Pergit Misna,

D

atque

atque secundo loco statuit סגור סגור סגור *conclave panum facierum*, sive סגור פנים (ut posteriorem vocem reddit Servator Matth. 12. 4.) Rationem nominis suppeditavit Moses Exod. 25. 30. cum in templo mensæ panes imponendos, qui semper in Dei conspectu apparerent, Israëlitas doceret: unde in Templi atrio ædificando locum his conficiendis panibus pararunt. Nam hic ejus usus disertè exprimitur cap. 1. codicis סגור in Talmude Babylonico, (nam in Hierosolymitano non extat.)

⁵ De tertij conclavis usu verba sunt perspicua, nisi quod per Græciæ reges Seleucidas intelligat, qui ab Alexandri Magni morte regnum suum in Syria stabiliverunt: quemadmodum in Maccabæorum libris hic loquendi modus servatur passim. Historia etiam, quam hic digito veluti designat auctor, ex eorundem librorum primo illucescit satis, si quis capitis primi ver. 49. & 50. inspiciat, maximè si hos capitis 4. ver. 46. & 47. nostram Misnam illustrantes conferat, quos ea de causa huc transcribendos duxi: Εἰς τὸ πρῶτον οὖν οἱ ἱερεῖς ἐκ τῶν λίθων τοῦ ἁγίου βωμοῦ ἐλάσαντες τοὺς λίθους ὁλοκλήρους καὶ τὸ νόμον, καὶ ὡς δόξαζον τὸ θεοῦ καὶ τὸ πρῶτον, id est, *Reposueruntque lapides illos* (scil. altaris contaminati, ideoque destructi) *in monte adis ipsius commodo loco servandos, donec Propheta adventaret qui de illis responderet. Et acceptis lapidibus integris secundum legem, ædificarunt altare novum ad formam ejus, quod fuerat prius.* Istud factum filijs ἱσασαῖ Chasmonæorum tribuitur, quos quidem eosdem cum Maccabæis fuisse in confesso est; at nominis ratio pariter non videtur eadem omnibus. Aliorum sententias non referam, quia naturæ quodam ductu à prolixitate abhorreo: tantum quid mihi videatur, brevibus proponam atque probabo. Certum est multas Hebrææ linguæ radices in desuetudinem venisse, quarum nihilominus vestigia in cognatis ac derivatis ab ista linguis videre licet. Hac ratione in lingua Arabica verbum סגור significatu Hebræis jam ignoto etiamnum in usu

usu esse liquet è Psal. 67. vers. 6. quo hæc de Deo verba leguntur, *فَلْتَخْشَاهُ جَمِيعُ سُكَّانِ الْأَرْضِ* Timeant eum universi habitatores terræ: ubi *סֵדֶן* reverendi & timendi significatu usurpatur. Deinde à *סֵדֶן*, *סֵדֶנִים* præfectos formari constat; quare 2 Reg. 25. 19. Chaldaus vocem *סֵדֶן* per *סֵדֶנִים* reddidit. Ita ut ex *סֵדֶן*, id est, *reverendi* atque *סֵדֶנִים* *præficiendi* significatu conficiatur *סֵדֶנִים*, ac si dicas præpositos & præfectos reverendos. Ita dicti fuere Mattathias ejusque posterii, quod Iudæorum præfecti fuerint, eosque Iudæi ut Patriæ patres fuerint reveriti. Et si Iosephus *ἀρχαιολογ.* libr. 12. cap. 8. sub initium, à proavo Matthathia sive Matthiæ, ut ipse vocat, (qui Aslamonæus dictus fuerit,) nominis originem arcessere videatur, quamvis expressis verbis id non asserat. Sed si quis Psal. 68. 32. introspeciat, eumque cum ijs conferat, quæ Plinius lib. 5. Hist. natur. cap. 9. scripta reliquit; facile originem superius propositam veram esse agnoscat. Psalmo enim allegato ubi Magnatum Ethicorum ad Ecclesiam Christianam concursus prædicatur, cum Aethiopum regibus conferuntur Aegyptiorum *סֵדֶנִים*, id est, *præfecti*; sic autem Plinius, cum de Aegypto verba facit, inquit, *Dividitur in præfecturas oppidorum, quas Nomos vocant.* Ergo vox *סֵדֶנִים* præfectos significat. Hisce accedunt Rabbiorum doctorum testimonia, qui eosdem illos, id est, præsides ac præfectos, hac voce notari existimant. Rabbi Ioseph Davidis filius commentarijs in Psalmos, Chasmonæos interpretatur *סֵדֶנִים גדלים* principes gradu eminentes; Aben Ezra verò *סֵדֶנִים* *præsides*; denique David Kimchi radic. libro *סֵדֶנִים גדלים וְגִדְלִים*, viros dicit fuisse magnos & duces. Et quoniam de Aegypto istic agit Propheta, hæc Rabbiorum interpretationes conveniunt optime; cum Iosephi seculo etiam huiusmodi *סֵדֶנִים* præfectos (*סֵדֶן* autem Chaldaus 2 Reg. 25. 19. per *סֵדֶנִים* reddidit, ut jam dixi) Aegyptus agnoverit, Gen. 41. 34. Postremum ⁶ conclave balnearium fuit, non quod

eo loco sese lavarent : verum illac in balneum descenderent ,
ut etiam habes sub hujus capitis finem ; deinde ibidem focus ,
quo à balneo redeuntēs se calefacerent abstergerentque , ex-
strueretur. Unde codice תמיד cap. 3. dicitur לשכת המוקד locus in-
cendiar'us vel ardoris, ab ardente illic igni : ideoque differen-
tiæ causa structura illa major , cui hoc conclave substructionis
instar adjacebat , etiam locus ardoris major vocari assolet.
Confirmabo paucis Bartenoræ verbis , אם מדורה שמתחמם בה הכהן ,
לأחר שטבל ועלה וכסתפג ולשכת המוקד היא שמה והיא פתוחה לבית המוקד הגדול ,
id est , *Ibi erat focus ad quem se Sacerdos postquam corpus abluisset
calefaceret , atque à balneo ascendens sese abstergeret : ardorisque
conclave nuncupabatur , & versus locum ardoris majorem (ut lo-
quuntur) aperiebatur.*

. 1

S E C T. 7.

שנים שערים היו לבית
המוקד אחר פתוח לחיל
ואחר פתוח לעזרה אמ' רבי
יהודי זה שהיה פתוח לעזרה
פשפש קטן היה לו שבו
נכנסין לבלוש את העזרה :

¹ *Dua erant porta domui (quam vo-
cant) incendiij sive loco focario : una
aperta versus spatium intermurale ;
altera que atrium respiciebat : ita
dixit Rabbi Iehuda. Huic que versus
atrium aperiebatur. ² ostiolum erat
parvum , per quod , ut atrium lustra-
rent , ingrediebantur.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Repetendum hic è superioribus, (quia à plurimis neglectum
fuit) spatium quod inter murum totius structuræ extremum &
atrij magni murum intercurrerebat, circumcirca in duas partes
divisum fuisse : quarum ea quæ muro atrij proximè adhærebat,
כיל dicebatur (quamvis hoc nomine quidam sepimentum in-
telligant, quod istam spatij partem undiquaque cingebat).
Itaque duæ cum essent in hoc incendiij (uti vocabant) loco
portæ, harum una כיל, id est, intermurale spatium ; altera
atrium

atrium magnum spectabat: cumque prædictus locus ad septentrionem fuerit, portam exteriorem similiter ad septentrionem; interiore vero ad Austrum fuisse necesse est. ² Porro ne hanc portam identidem aperire cogerentur, in ea ostiolum fabricaverant: quo ingrediebantur non promiscuè omnes (huic enim usui orientalis porta inserviebat,) sed quibus vasorum ac instrumentorum cura demandata erat, idque in hunc finem, quem, ut & alia huc pertinentia, descripsit Hobadia de Bartenora, הוּי וְכַנְסִים בְּכָל בֶּקֶר דֶּרֶךְ אֹתוֹ פִּסְפַּס לַחֲפֵץ עַל כָּל כְּלֵי שֶׁרֶת שֶׁבַע עוֹרָה שִׁיחֵי, כֵּלֵן בְּמִקְוֵי אֵלֹי הַלֹּכִים בְּאַכְדָרָה דֶּרֶךְ הַמּוֹר' וְאֵלֹי הַלֹּכִים בְּאַכְדָרָה דֶּרֶךְ הַמַּעֲרָב הוּי בּוֹדְקֵי הַלֹּכִין עַד שֶׁמִּגִּיעִין לַמָּקוֹם עוֹשֶׂה חֲבִיתִין הַגִּיעוּ אֵלֹי וְאֵלֹי אֹמֵר' שְׁלֹו' הַכֵּל שְׁלֹו' *Quotidie sub auroram per ostiolum istud ingrediebantur, ut quaecunq; in atrio essent instrumenta recenserent, singulane suis reposita essent locis: hi in exedra versus orientem, alij occidentem versus tendebant, atque perlustrando pergebant, donec ad crustularij conclave pertingerent. Hic cū alij alijs obviam fierent, Omnia bene se habent, inquiebant. quasi dicerent, Omnia instrumenta ritè suis quaque locis reperimus.* Sed hic duo explicanda occurrunt. Pius פִּסְפַּס quo hæc utitur Misna: atque hoc significat, ut asserunt Hebræi, שֶׁר קָטַן בְּתוֹךְ שֶׁר גָּדֹל *ostium parvū in ostio magno*, à verbo פִּסְפַּס quod *scrutari* significat: nam Chaldaus Hebræum קָרַר *scrutatus est*, ea voce reddidit. Neque id cum altero פִּסְפַּס, de quo in præcedentibus, confundi debet: hoc enim à פִּוֵּס *crescere*, originem ducit, trabiumq; capita è pariete velut excrescentia & prominentia (sicuti è Bagnal Aruch liquet) designat. Alterū vero quod hic attendendum occurrit, est אַכְדָרָה, quo (diverso ab אַכְדָרָה sectionis 5. ubi origo vocis explicata fuit) interpres, quem ad Misnam explicandam produxi, usus fuit: optimeque ex collatione cap. 3. Iud. vers. 23. illustratur. Etenim pro Hebræo מַסְדְּרוֹנָה Chaldaus habet אַכְדָרָה: est autem מַסְדְּרוֹנָה, ut inquit David Kimchi, מָקוֹם יְשִׁיבַת הָעַם הַבָּאִים אֶל הַמֶּלֶךְ, id est, *locus ubi populus, dum regem adire vult, sedere solet* (nimirum tempus ad-eundi cōmodum præstolando). atque hoc ferme modo אַכְדָרָה

in radicum libro exponit הכנסים לשיבת וכסאית ספסלים ונערכת ספסלים וכסאית לשיבת הכנסים
ac si dicat, locum esse ubi ordine disposita sunt scamna sedes-
que quibus homines confideant. Unde liquet non incon-
gruè istam vocem per exedram expressam fuisse, vocem,
inquam, aliàs Græcam à sedium frequentia dictam, Vitruvio-
que ac Ciceroni usurpatam. Quamvis eam fatear improprie
atrio, ubi sedere non licebat, hic à me tribui: verum eadem
licentiâ, qua ipse interpret, quem verti, אכסדרה per ἀκυρολογίαν
adhibuit, etsi ab ordinatis ac dispositis sedibus nomen dica-
tur, idem facere auius fui.

. ח

בית חמוקר כיפה וביה גדול
היה סוקף רובדיו של אבן
וזקני בית אב ישנים שם
ומפחהו העורה ביום ופרחי
כהוני איש כסותו בארץ
ומקו' היה שם אמה על אמו :

S E C T. 8.

*Domus incendiærat ¹ concamerata
& magna atque ² stratis faxeis cir-
cumdata: ubi ³ seniores classis paternæ
dormiebant, atrijq; magni claves in
potestate sua habebant. ⁴ Et candita-
torum Sacerdotij singulis erat pulvil-
lus suus in pavimento, ⁵ ubi spatium
habebant quadratum unius cubiti.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Talmudici passim hoc ædificium arcuato opere exstructum
fuisse tradunt; itaque כיפה *fornicem* vocant, cui ab ipsis op-
ponitur עליוהו אשכנז: ideoque forniciis voce locum inferiorem
intelligunt, quem hic (etsi alio modo explicat) fuisse לקרקע
סוה לקרקע *equalem pavimento atrij*, tradit Salomon Iarchi commen-
tariis in codicem Tamid Talmudis Babylonici. ² Sed ad se-
quentia descendamus, ubi רובדים *cubilibus* locus dicitur cir-
cumdatus: רובדים vero quæ fuerint docet Gemara Babylonica
cap. i. codicis Tamid: לאטבתא דקלקי בהו לאטבתא דקלקי
id est, *strata quid sunt? segmenta graduum* (vel projecturæ è la-
pide cæso) *quibus ascendunt in gradus sive cubilia.* Ut hæc pe-
nitius

nitus percipiantur, sequentia ex Iudæorum scriptis apposita, quibus res tota plenius explicatur, transferre non pigebit, אצטבאוי סביב אל אבני גוית היו משוקעות בכותל ויוצאות מן הכותל לתוך בית המוקד לצד הקרקע ועל גביהן אבנים אחרות קצרו מהן שיוצאו נמי מן הכותל והיו כעין מפלות וזו על זו, id est, *projectura per circuitum* (sermo est de interiori structuræ facie) è lapide caeso erant infixæ in ipso pariete, atque à pariete versus medium loci focarij, à latere pavimenti prominebant: his autem alij impositi erant lapides prioribus breviores, qui similiter è pariete prominebant: itaque graduum, qui alij alijs impositi essent, referebant speciẽ. Hinc illustratur Talmudica vox אצטבא vel אצטבה, vel denique אצטבא (nam tribus modis in Talmude scribitur; illud autem אצטבה in editione Veneta vitiosum videtur): quam adhibent Talmudici cum columnæ in basi inferiorem prominentiam sessioni habilem, quam Festus & Viruvius spiram vocat, denotare volunt, sicuti è Tractatu de Sabbatho non uno loco liquet satis; deinde eadem voce projectum tabernæ, sive tabulam in qua merces expositæ ostenduntur, exprimere solent; denique & subsellia isto nomine veniunt. Simili ratione hoc loco lapides huiuscemodi prominentes significantur, quibus tanquam gradibus ascenditur, vel in quibus quidpiam reponitur, sive etiam de nocte ipsi Sacerdotes decumbebant. Ideo producta Gemara bis אצטבא meminit, nam huiusmodi prominentibus lapidibus ascendebant in supremos lapides eosque similiter prominentes, qui spondarum ipsis vicem pensabant. Sed cave ne latus, quod atrium magnum attingebat, delineatis cubilibus ornatum fuisse putes: nam cum istud in loco sancto fuisse constet, ibi dormire minime licuit. Itaque vocem אצטבא ex Hebræorum iudicio synecdochicè sumas oportet. ³ Ad seniores classis paternæ quod attinet, scire convenit, custodes singularum septimanarum in sex ordines fuisse divisos, ut singulis diebus unus ministraret ordo: quem hîc paternam familiam vocat Misna, quod Sacerdotes in familias certas secundum earum capita divisi essent. Qui ergo ad unum per-

pertinebant ordinem, hic vocantur seniores paternæ istius familiæ. septimo autem die simul ministrabant illius septimanæ & custodiæ משמרם sacerdotes. Porro hi non erant qui excubias agebant; sed isti, ut inquit Salomon Iarchi, שהיה להם לעבוד למחר, כתיב בגיפת החומה, *quorum, cum ingressi essent, erat postridie suas ministerij vices obire intra murum*, scilicet atrij. ⁴ Postea juniorum inijcitur mentio, qui nuncupantur פרחי כהונה, quali lanuginosos Sacerdotij dixeris: sunt enim לפרנס וקנס שער וקנס בחורים שמתחיל שער וקנס, *adolescentes quibus* (ut verbis utar Martialis) *teneri sordent lanugine vultus*, quique ad Sacerdotale munus præparantur. Hi custodes in pavimēto suum singuli pulvillū habebant (כסות enim Hebræi hic כסות לטון *significatione pulvillorum*, non vero tegminis, exponunt,) cui innitebantur: nec enim in custodibus hoc prohibitum fuisse, antea vidimus. Cum verò ⁵ spatium cubiti quadratum in hunc finem ijs assignet Misna, non malè loco pulvilli, cubital (cui veteres inter cænandum innitebantur) ex Horatio substituas, utpote quod à cubito dicatur. At cubiculares (uti Cicero vocat) lectos huc inferre non licuit: siquidem dicat Gemara Babylonica cap. i. Tamid, לאו אורח ארעא, id est, *non est moris in ædem sanctuarii lectos inferre*: ædis autem nomen hîc latè sumi constat.

. ט

S E C T. 9.

וטבלי של שיש וטבעי היותי
קבועי בה ושלשלת ה
המפחחות היו תלויוי בה
הגיע זמן הנעילה הגבוי את
הטבלי בטבעת ונטל את
המפחחות מן השלשלת ונעל
הכה מבפנים וכן לוי ישן
לו מבחוץ גמר מלנעול החזיר
את

'Tabula verò marmorea erat infixus annulus, item catena è qua suspendebantur claves. Vbi tempus obserandi ostium appropinquaret, attollens tabulam annulo, claves è catena desumebat adituus: atque claudibat sacerdos intus (atrij januas); Levita autem foris dormiebat. Vbi jam absolvisset & obserasset, restituit claves catena, tabulamque in locum suum

את המפתחות לשלשלת ואר
הטבלא למקומה נהן כסותו
עליו ישן לו אירע קרי באחד
מהם יוצא והולך לו במסיבה
ההולכת תחת הכירה והנרות
דולקין מכאן ומכאן עד שהיו
מגין לבית הטבילה רבי
אליעזר בן יעקב אומר ב
במסיבה ההולכת תחת החיל
יוצא והולך לו בטרי :

*reposuit: eique pulvillo suo imposito
somnia cepit. Si casus nocturnus ali-
cui ipsorum obtingeret, egressus per
2 cochleam descendebat in crypto-
porticum, quæ 3 sub sanctuario dedu-
cebatur, (facesque hinc inde arde-
bant:) donec Balneo appropinqua-
ret. Rabbi Eleazar 4 filius Iacobi,
inquit, per porticum, quæ sub in-
termurali permeat, egressus pervadit
portam Teri.*

ANNOTATIONES.

¹ Hic considerandum, fuisse in המוקד בית (quem observavi-
mus locum aquilonarem fuisse, qui quatuor in suis angulis con-
clavia haberet) spatium quadratum longitudine & latitudine
cubiti unius: cui assumentum totum hoc spatium obtegens
impositum erat, quod à superiori parte annulum, quo elevari
posset, sibi infixum habebat; ab altera vero parte, nimirum
inferiori, catenam, cui claves quibus atrium referabatur erant
affixæ. Tempore itaque statuto, solvebat adituus ibi reposi-
tas claves, atque officio defunctus clavibusque in suum locum
relatis, ibidem somnum capiebat. Hic adituus è Sacerdotali
erat gente: nam Levitæ specialiter ita dicti foris in excubijs
erant. Sed hisce levi brachio explicatis, ² attentius quid
sit מסיבה & כירה quorum Misna hæc meminit, anquirendum:
faciemque hic nobis, cum initium codicis Tamid; tum inter-
pretum in dictam *περιεργα* expositiones præferunt. Itaque
hæc de מסיבה scribit Salomon Iarchi, הוא עמוד של בנין שעולין ויורדין,
i. כו על ידי גלגל, i. *est columna adificij in qua ascendunt, at-
que descendunt via orbiculata.* Non longe ab hac definitione
recedit David Kimchi commentarijs in Ezechielem cap. 41. 7.

E

ubi

ubi מסיבה dicit esse כלול vel לול : id autem in hunc describit modum הוא בנין כמין עמוד כלול עשוי כמו מעלי כביב והעול בו עולים דרך היק' id est, *est structura instar columnæ concavæ, circumcirca veluti gradibus distincta: hac forma ut qui in ea ascendūt, in orbem circum-eant.* Salomon Iarchi vero plenius מסיבה circumscribens ita inquit : הוא בנין עמוד אבני' עשוי מעלות מעלות והולך בהן דומה כמקף כביבות : עמוד ועולין בו כמה וכמה אמות גבוה ואין דרך לשפף כשאר סולם כי היקפו הוא סיפופו : id est, *est structura instar lapideæ columnæ plena graduum: quique in ea graditur, circa columnam ire videtur* (nam scapum scalarum cochlidum ambit:) *atque in eadem ad multorum cubitorum altitudinem ascendunt, nec tamen acclivi & pandante tramite, sicuti in scalis reliquis, ascendere necesse habent, quippe illius circuitus, acclivitatis vicem præstat.* Ideoque variis locis idem observavit, eam esse structuram quam Galli *vis à monter* vocare solent, Germani verò ווינדלשטיין windelsteg. Hac itaque cochlea descendebant isti (de quibus supra) in cryptoporticum, quam Talmudici מחילה vocant, quamque hæc Misna voce מסיבה comprehendit : nam מסיבה quidem propriè est cochlea, vel scalæ cochlides; sed hic late sumitur, adeò ut locum, quo istis gradibus descendebatur, complectatur : unde vertere debui, PER COCHLEAM DESCENDEBAT IN CRYPTOPORTICVM. Hæc cryptoporticus erat fornix subterraneus, qui sub הבירה producebatur, prout fatentur omnes; ³ sed quid בירה fuerit nõ æque apud omnes in confesso est: nam איכא מאן דאמר כל המקדש כולו קרוי בירה שאלם לבנות הבירה אשר הכינותי ואיכא מאן דאמר מקום יש בהר הבית בירה שמו, i. *est qui dicit totum sanctuarium vocari בירה, quia dicitur, 1 Chro. 29. 19, ad edificandam בירה adem quam præparavi; est & qui affirmat, esse locum in adis monte cui nomen בירה.* Ergo quidam putant fornicem istum subterraneum infra atrium adeoque totum sanctuarium stricte sumptum fuisse, quæ sententia potior est; alij vero, quod existiment locum sanctum profanari, si contaminatus per cryptoporticum transiret, בירה locum intra montis quidẽ terminos, sed extra templum atque atrium magnum

magnum tamen fuisse autumant. Verum respondent alij קייח
 לן מחילות לא נתקדשו, id est, *statuta nostra ferunt, fornice subterra-
 neos non esse sanctos.* In hac cryptoporticu pergebant casu no-
 cturno contaminati, donec ad balneum pervenirent: unde
 cum se abluisent redeunt, in ipsa porticu propè balneum,
 accenso foco sese cum calefaciebant, tum abstergebant, si
 Salomoni Iarchi in principium codicis Tamid fidem habea-
 mus; quamvis alij, sicuti vidimus in præcedentibus, focum
 hunc alibi exstrui solitum, existimaverint. Tandem reversi ad
 fratres, inter eos donec lucefceret pernoctabant, ut deinde
 referatis ostijs prodirent foras: + quamvis R. Eleazar (sicuti
 hæc Misna docet) infra spatium intermurale, id est חיל, istam
 statuatur porticum, & quidem ad septentrionem, quem & por-
 ta סרי spectabat; atque hac egredi solitum fuisse contamina-
 tum postquam ablutus fuisset arbitretur, nec ad fratres suos
 ea nocte rediisse, quod ei ne quidem in atrium mulierum in-
 gredi licuerit. Sed hæc sententia rejicitur, quia חף על פי שסכול
 יום אכור ליכנס לעזרת נשים לזה סקלו לפי שסמא בפנים
 id est, *quamvis qui se
 abluit nec dum occasu solis postea subsequuto* (is est סכול יום) *ab in-
 gressu atrij mulierum prohibeatur: huic gratiam istius legis fecerunt,
 quod intra ambitum contaminaretur.*

פרק ב ו

הלכי נא

הר הבית היה ה' מאו' אמה
 על הק אמה רובו מן הדורו
 ב' לו מן המזר' שלישו לו מן
 הצפון מיעוטו מן המערב
 מקום שהיה רוב מרחו שם
 היה רוב השמישו ו

CAP. II.

SECT. I.

Mons adis erat ¹ *quadratus, ita ut
 singula latera essent cubitorum quin-
 gentorum.* ² *Maximum spatium erat
 ab Austro; proximum ei ab Oriente;
 tertium ab Aquilone; minimum ve-
 ro ab Occidente. Eo loco ubi majus
 erat spatium, major erat ejus usus.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Priora Misnæ vocabula *כֶּסֶם פֶּדָא* non reddidi, quo obscuritatem devitarem: quum phrasi Rabbinica mons ibi dicatur quingentorum cubitorum supra quingenta cubita. Ubi quadratum exprimitur per *על supra*, quemadmodum alibi passim: & missis reliquis, exemplum manifestum habemus in Gemara Babylonica capitis 1 Pefach. Hic enim ubi definit *כרמלית* ita inquit, *הוא דהויא כרמלית, על ארבעה חזי איכא מקום ארבע*, quod si sit locus quadratus, id est, *latus & longus palmos quatuor is est Carmelit*: ubi quatuor supra quatuor legimus, pro quadrato cujus singula latera sunt palmorum quatuor. Etenim ubi nomen mensuræ reticetur, subauditur palmus quum apud Talmudistas occurrunt quatuor locorum definitiones necessariae, ut quidem ipsis videtur, ad leges de Sabbatho condendas. Loca ista, ut hoc obiter addam, sunt *רשות היחיד ורשות הרבים כרמלית ומקום פטור*. Sed redeamus ad montem sacrum, cujus singula latera fuisse dicuntur cubitorum quingentorum: convenienter iis quæ Ios. tradit *δὲ χαλιοι. λόγ. ιε. κειφ. ιδ. τὸ δὲ πᾶν περὶ βολῆ πηλάρων σταδίων τὸν κύκλον ἔχων, ἐκάστης γωνίας σταδία μῆκος δὲ σταδίων λαμβανέσης*, *Hoc totum erat circuitus quatuor stadiorum circulum continens, unoquoque angulo (latere inter angulos) stadij longitudinem complectente*. Ubi Iosepho cum Misna nostra bene convenire videmus. Nam stadium definitur pedibus sexcentis viginti quinque; pedes vero singuli palmis quatuor: adeo ut stadium palmos contineat bis mille quingentos. Qui idem numerus conficitur, si in illo quingentorum cubitorum numero, singulis quinos palmos tribuas. Verumenimvero Ezechiel, qui cap. 42. 20. etiam 500. cubita numerat, de sacris mensuris se loqui demonstrat *ῥ. 5.* ubi se vidisse narrat in manu ejus qui structuram dimetiebatur calamum sex cubitorum; nimirum ejusmodi quæ constarent cubito communi & palmo: id est, cubita

bita ista fuisse palmorum sex, sive sacra, non communia docet. Ideo vulgo citant Rabbini auctoritatem R. Iehudæ, qui dixerit, *חמשה בכנין ששה ספחים ושל כלים חמשה*, *cubitus structura est palmorum sex; at vasorum, est quinque.* Hisce consequens & consentaneum esse videtur, ut Iosephi stadium non æquare quingenta cubita fateamur, utpote quæ sacra sint. Sed videtur tantum, non vero reipsa consequens est: quia eodem modo stadium Iosephi extendere convenit; quemadmodum Iudæi, qui Vetus Test. in linguam Græcam transtulerunt, auxerunt pretium *ἑξιδράχμω*. Illi enim cum Exod. 30. 13. reddere vellent siclum sacrum, *τὸ δίδραχμον τὸ ἅγιον* posuerunt; quamvis siclus sacer valeret drachmis quatuor: quia crescente sicli (qui est *τὸ δίδραχμον*) valore, idem nihilominus nomen quo communiter exprimebatur retinendum autumarunt. Pariter *πένδον* continens aliàs cubita 500. ne tum quidem Iosepho displicuit quo minus retineret & usurparet, ubi eadem cubita jam in sacra mensura aucta, erant exprimenda. Quibus consequens est, hætenus Iosepho cum Misna, quam præ manibus habemus, convenire optimè. ² Videamus porro quod de majori vel minori spatio subjungitur: quod scilicet interjacebat inter murum extimum & structuram interiorem. Sed quænam hæc structura? Plurimi esse atrium existimant, adeo ut istud spatium inter murum & atrium collocent: cum tamen ratio quæ subjungitur aliud efflagitare videatur. Ratio desumitur à ministerii sacri officiis, quæ plura in hoc quam illo spatio peragebant: at hæc in atrio potius quærenda, quam in intermurali spatio inter *עור* atrium & murum extimum; sicut nonnemo scitè dixit, spatia fuisse inæqualia, & unū fuisse maximum, quia ibi *היה רוב תשמיש העור*, *erat abundantius ministerium ipsius atrij.* Sic igitur habeto, circa altare vel templum ferme divinum legis Mosis cultum peragi solitum; sed mensura dispari: ideoque pro ista diversitate, diversum quoque fuisse spatium inter altaris latera vel templi parietes & montis murum sive ambi-

tum ; ut maximum esset australe , huic succederet orientale , ei deinde aquilonare , minimum vero esset spatium occidentale.

. ב .

כל הבאים הנכנסין לדרך
הבית נכנסין דרך ימין
ומקיפין ויוצאים דרך שמאל
חוץ ממי שארעו דבר שהוא
מקיף לשמאל מה לך מקיף
לשמאל שאני אבל השוכני
בבית הזה ינחמך שאני מנורי
השוכן בבית הזה יחן בלכך
ויקרבוך דברי ר' אל' ר' יוסי
עשיחן כאילו עברו עליו את
הריו אל' השוכני בבית
הזה יחן בלכך וחשמע לדברי
חבירך ויקרבוך :

cunt , *Qui hanc adem inhabitat indet cordi tuo, ut auscultes verbis sociorum tuorum, quò recipiant te.*

S E C T. 2.

¹ *Omnes accedentes qui secundum templi consuetudinem intrant, ingrediuntur viâ dextrâ ac circumcunt; egrediuntur autem viâ sinistrâ:*

² *eo excepto cui accidit aliquid, qui circumambulat ad sinistram & interroganti,* ³ *Quid tibi quod ad sinistrâ circumeas, dicit, Quia ego lugeo, alijs respondentibus, Qui hanc adem inhabitat soletur te. Et quum subjicit, Quia ego contaminatus rejicior, alijs respondent, Qui hanc adem inhabitat indet cordi tuo, atque recipiant te:* ⁴ *ut tradit R. Mejr. Cui dixit R. Iose, Constituis illos ac si transgressi essent super eo jus. Verum di-*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Primum hic præcipitur (si cum Iudæis quibusdam loquamur & sentiamus) טיעשו קפנדריא, id est, *ut ingressi egrediantur portâ adversâ.* Nam קפנדריא Talmudicis est locus cui duo sunt ostia sibi invicem opposita, ut in præcedentibus dictum fuit: quo fit ut Iudæorum magistris *kephandriam* facere dicatur, qui ædes ingressus per posticam portam egreditur; vel, si à latere dextro intret, per sinistrum exit. (sed observa aliud esse facere *kephandriam*, ut solummodo viæ compendium facias per locum sacrum

crum transeundo; aliud vero eo modo ad sacrum cultum accedere iterumq; discedere: nam illud illicitum; hoc vero permis-
sum, imo iustum.) Ita ut hinc liqueat quid sibi velit lex ista: videlicet, si quis ad divinum cultum in loco illo sancto obeun-
dum se accingat, ei portam istam ad ingressum deligendam esse cujus obversa egressurus sit. Hoc enim observare videtur non nemo interpretum, id quod de dextri lateris, id est, Meri-
diei portis vel ingressu dicitur, tanquam exemplum proponi; non vero quod illac omnibus ingrediendum foret: ita ut Mai-
monides, quamvis diversum sensum amplectatur, non male sub-
jiciat *כל מי שישלך אל שם הכנסת, וכן תהיה לכל הכנסת, & hoc a quoque competit cui-
que qui per aliquam portam ingreditur*; scil. ut per oppositam e-
grediatur. Hanc expositionem & ratione firmare possemus & Scriptura, unde hanc *אֲדָמוֹס* hauserunt. Ratio, inquam, confirmare dicta videtur: quia præter meridionales etiam al-
ias fuisse portas huic usui destinatas dicitur cap. 1. sect. 3. Per
portam enim orientalem & occidentalem commeabant: ut
taceam præter quinque portas illic recensitas & alias fuisse;
quamvis custodiis non munirentur, ideoque in ista recensio-
ne omitterentur. Sed jam videamus unde *אֲדָמוֹס* confirma-
ri posse videri possit. In ritibus templi, quod Ezechiel vidit,
describendis Spiritus Dei inter alia hæc adhibet verba cap. 46.
vers. 9. *Quum veniet populus terra ante Iehovam in solemnitati-
bus; qui venerit viâ portæ Aquilonaris ad incurvandum se, abito
via portæ meridiana, & qui venerit via portæ meridiana, abito via
portæ Aquilonem versus: non revertitor via portæ qua venerit,
sed è regione illius abito.* Hinc Iudæi exigunt, ut quicumque
ingrediuntur intermurale, vel atrium; per oppositam por-
tam egrediantur, & ea quæ interjacent quo minus rectâ per-
gant, circumambulent: unde factum fuit ut hæc vocabula ad-
hibuerint, *מקף, מקפין, מקף*. ² Cæterum de eo diversum sancitur,
שארפו דבר, id est, *cui accidit aliquid*. Hic est gonorrhæa laborans:
qui eadem de causa dicitur etiam *בעל קרע dominus accidentis*;
quod

quod ei accadat ut effluat semen. Hic quacunq[ue] via locum sanctum ingressus fuisset, per portam Aquilonarem exire tenebatur: nam semper per portam מִי quæ ad Aquilonem erat discessisse ferunt. ³ Quod cum alii observarent, cum contra morem receptum venire in eo quod secus atque reliqui abiret; quid rei esset, percunctabantur: quibus respondebat se à via recepta discedere quod suam lugeret immunditiem. Sed responsionem dispescebat in duo membra, quia interrompebatur subiecta consolatione: adeo ut quum dixisset, Quia ego lugeo, qui solabantur subjicerent, *Qui hanc adem*, &c. quum vero luctus causam addidisset, iidem subjungerent consolationis partem alteram. Hæc est mens & sententia Misnæ: quam propter ellipsin duplicem satis obscuram, suppleto defectu interpolare coactus fui. ⁴ Verum in secunda responsione non convenit Rabbino Mejir cum R. Jose: sed interferenda existimavit sequentia, *ut auscultes verbis sociorum tuorum*; quia alioqui videbantur isti qui solabantur contaminatum, eundem absolvere, & eos peragere reos qui secundum legem receptam hujusmodi hominem sacro conventu arcerent. Arcebantur autem hujusmodi contaminati, donec ea peregissent, quæ ad reatum ceremoniale quem cōtraxerant delendum facerent, atque hac ratione suis magistris morem gessissent. Quocirca jam liquet, cur R. Jose hæc verba *ut auscultes verbis sociorum tuorum*, addita voluerit. Duo addam antequam descendam ad reliqua: quorum primum est, in multis codicibus post מִי hæc subjungi מִיךָ מִיךָ, ubi proculdubio scriba errore levi omisit ה, ut pro מִיךָ legatur מִיךָ, quasi dicatur, *pergebat circumambulans ad sinistram*. vel (quod malim) מִיךָ contractum est ex מִיךָ, *quid tibi*, scil. est, *quod obambules ad sinistram?* quæ expositio Basileensi lectione confirmatur; & subsequenti responsione, quæ in Misna legitur. Verum hoc membrum alii prætermittunt, cum in textu; tum in commentariis suis. Secundò quod de circuitu dicitur, quo ad oppositam portam, ingressi in locum sanctum, pergebant, Ezechie-

Ezechielis quidem templo competere videri queat; at hic Mis-
nae verba secus accipienda videntur. Nam hic etiam sensus
commodissimus est, si nihil aliud præcipi statuamus, quam ut
ij qui per aliquam portam ingrediuntur semper ad dextram
vergant, nimirum non templi, sed suam; atque ita deinde per-
gant, ut eâ portâ egrediantur quæ fuit ingredientibus sinistra:
si illos excipias, de quibus supra actum fuit.

. ג

SECT. 3.

לפנים ממנו סורג גבוה
עשרה שפחים וג' פרצוי היו
בו שפרצום מלכי יון חזרו
וגדרום וגזרו כנגדו וג' ה
השתחוויה לפנים ממנו החיל
עשר אמות ושנים עשר
מעלות היו שם רום מעלה
חצי אמה ושלחה חצי אמה
כל המעלוי שהיו שם רום
מעלה חצי אמה ושלחה חצי
אמה חוץ משל אולם כל
הפתחים שהיו שם גונחן כי
אמה ורחבן עשרה אמות
חוץ משל אולם כל הפתחי
שהיו שם היו להן ולחור
חוץ משל אולם כל השערים
שהיו שם היו להם שקופות
חוי משל טרי שהיו שם שתי
אבנים מוטות זו על גב זו
כל השערים שהיו שם נשתנו

Ab interiori parte erat ¹ cancella-
ta sepes, altitudine decem palmorum,
cui inerant ² effracturae tredecim,
quas effregerant reges Græcia: sed
eas denuò Iudæi obsepserant siue re-
staurarant, atque decreverant ijs respo-
dentes tredecim adorationes. Citra
illam erat ³ intermurale decem cu-
bitorum latitudine; ubi ⁴ duodecim
gradus, quorum cuique erat altitudo
dimidi cubiti, ut & ⁵ retractio: ita
omnium graduum qui ibi erant, sin-
gularum altitudo dimidi cubiti, ac
retractio siue projectura dimidi cu-
biti; præter eos qui ad ⁶ porticum siue
pronaum erant gradus. Ad omnia o-
stia & portas istius loci quod attinet,
cujusque altitudo viginti cubitorum
erat, latitudo verò cubitorum decem,
⁷ excepta porticus porta. Omnibus
istius loci ostijs erant fores ⁸ præter-
quam in porticu. Omnibus portis e-
rant ⁹ limina, excepta porta Teri:
¹⁰ ibi erant lapides duo, altero alteri

F

להיות

להיות של זהב חוץ משער
 ניקנור מפני שנעשו בהן
 גם ויא מפני שנחשת מזהב
*immissio. Omnes portaeque ibi erant
 mutatae fuerunt, ut ex auro essent:
 prater portam Nicanoris, propterea
 quod ibidem editum fuerit ¹ mira-
 culum; alij dicunt propterea quod aes ipsius coruscaret ac niteret in
 modum auri.*

A N N O T A T I O N E S.

Primum videamus quid sit סֶפֶד ¹ *septum*. R. Schemaja confectum fuisse dicit מִקְלָפוֹת עֲנִים חֲרוּגוֹת וְעַל גַּב וּבְחֶלְכֶּכֶן כַּעֲזֵן מִסְרֵגִין *ex assamenti* (nam pro קְלָפִית R. de Bartenora substituit דָּפִי) *lignorum, alijs super alijs transversim contextis, eorum instar qui contexunt lectorum retia*: ubi per מִסְתֵּי intelligit reticulatum opus, quod tabularum vice in multis spondis plumeis culcitis substernitur. Non abs re fuerit alius sententiam proponere qui hujus sepimenti duas constituit partes, parietem loco inferiori; & supra hunc opus reticulatum: idque fortassis oculos conjiciens in structurā Salomonis 1 Reg. 6. descriptam: ubi non de hoc septo; sed de atrij interioris pariete vers. 36. haec legimus, *edificavit atrium interius tribus ordinibus lapidum casorum; & ordine sectarum cedrorum*. Quibus similia, imo potius eadem occurrunt 1 Reg. 7. 12. quum atrium magnum describitur. Itaque ad hanc formam forte existimavit ille septum, quo de agimus, confectum fuisse: ita ut ordinem cedrorum non vestivisse parietem interiorem, sed supra eum fuisse collocatum arbitratus fuerit. Sane si Iosephi verba cum Misna facere statuamus, superior illa comparatio utriusque structuræ minime erit negligenda. Ita enim Ioseph. ἀλώσ. λόγ. ε. κεφ. ιδ. *δρύφακι* (δ) *περιβεβληται λιθίνῳ, τετραπλευρῶς ὑψὺς* (δ) *πέντε ἵπχαλῆως* (δ) *διὰ τὸ πλάτος* (δ), *Septum lapideum circumjectum erat trium cubitorum altitudine, nimiumque grato opere confectum*: ubi *τετραπλευρῶς ὑψὺς* (δ) *altitudine trium cubitorum*, non admittit Misna, quæ decem solummodo agnoscit palmos. Verum si hic tres ordi-
 nes

nes lapidum statuamus, quibus quartus deinde addatur è lignis constans, nulla erit pugna: adeoque pro τείπηχος substituiamus τείπηγ, ut hoc septum tria veluti tecta habuisse dicatur, duo è secundo & tertio ordine lapidum, tertium verò è lignis; vel legamus τείσπηγ, ut tres solummodo ordines lapidum veluti parietes agnoscamus, interius lignis vestitos.

² Pergamus ad effracturas: quas Judæi Græciæ regibus imputare solent, quemadmodum & alias strages atque calamitates; cum tamen Asiæ & Syriæ regibus potius ascribi debeant. Itaque in hic non satis convenienter historiæ poni existimo: sed idem hoc loco evenisse quod notis meis ad cap. 9. Danielis ex historiæ veritate manifestissima demonstravi sæpe Judæis usui venisse; ut Asiæ & Syriæ reges cum Græciæ regibus confunderent. Adoratio verò, quam restorationis occasione observarunt, non uno loco peracta fuit, sed כסמניע כנגד יון, כל פרט ופרט, מפתחות ומורה על אברן מלכות יון, prout quis accederet ad hanc vel illam ruinam, adorabat & confitebatur gratias agens pro interitu regni Græciæ. ³ Porro inter septum hoc & atrium primum erat spatium intermurale decem cubitorum: non quod ejus hæc fuerit altitudo, ut quidam arbitratus fuit; sed latitudo, quæ inter utrumque parietem intercessit. Nam hoc spatium erat ἰσόπεδος planitieci primæ, quæ sese ingredientibus offerebat: nisi quod mons sacer acclivis esset ut paulatim ad templum in sublime ascenderent. Deinde R. Schemajæ ratio satis valida est, cum de latitudine sermonem esse ex eo probat, מרלא קסני הכא גבול כדקסני בסורג סה אורך ורוחב קא חסני, quia hic non legit (id est docet) nominatim altitudinem, sicut legit sive docet in septo: inde audias (i. discas) longitudinem vel latitudinem mensum fuisse, scil. metientem. Hoc tamen, si Iosephum non vero Talmudist. sequamur, concedi potest, editiorem quendam locum fuisse inter hoc חיל & atrium: μὲν γὰρ οὗτο δεικνύσας αἰσας βαθυμὲν, τὸ μέγεθος τείχους διέστημα πηχῶν ἑξήκοντα, πᾶν ἰσόπεδον, post 14. autem gradus, spatium usque ad murum erat decem (non, ut imperite

legitur in Gelenii versione, trecentorum) *cubitorum, totum-
que erat planum*. Hæc verba leguntur libr. de bello Iud. 5. cap.
14. secundum Græcam distinctionem: iisque locum quen-
dam latum cubitis decem & altum septem (nam gradus singuli
erant dimidii cubiti) describi constat. Sed huiusmodi ad ea
referri possent, quæ Herodes innovavit, nisi templum Soro-
babeis quæ ab Herode restauratum in Misnajothe describi con-
staret: verum his omiſſis, sanctitatem potius, quam Josephus
ibidem descriptis locis tribuit, videamus. Habuimus spatium
in partes duas dispescitum, quarum prior ab ambitu templi
ad septum cancellatum; posterior vero ab hoc septo ad atrium
vel atria pertingebat. Totus locus sanctior quidem erat regio-
nibus circumjectis; cedebat tamen atriis: nam atria ingredi
alienigenis non licebat, ne ijs quidem Israelitis qui impuri
essent: ideo inquit *αὐτῶν δὲ οἱ μὴ καὶ πᾶν ἡγνός τις, εἰργοντο τὸ ἐνδὲν
αὐλῆς, viri autem qui non per omnia casti essent, ab interiori aula
prohibebantur*. Quamvis autem alienigenis &c. descriptum jam
locum & bipertitum adire liceret; tamen sanctitate quadam-
eundem multis aliis præferebant, cum eundem non solum le-
prosis, & certo quodam casu cadaveribus, (quod omnibus civi-
tatibus muro cinctis commune fuit) multis deniq; rebus à to-
ta civitate Jerusalem arceri solitis; sed etiam gonorrhæis, men-
struatis iisque quæ recenter pepererant interdicerent quoad
partem exteriorem, quæ synecdochicè *הבית המזרחי mons templi* di-
cebatur, quæque proxime cingebat ipsum *המזרח* sive *intermurale*
In spacijs descripti partem interiorē sive *המזרח* non admittebant
quoque hæreticum, nec contaminatum ex cadavere, aut
qui cum menstruata consuevisset. Quæ omnia plurimis locis
in Talmude docentur. Quum autem Actor. 21. 28. accusatur
Paulus quod Græcos in templum, *ιερόν*, introduxerit, cultus ce-
rimonialis adjuncta descriptio affatim docet, de eo sermo-
nem esse quod Iosephus *δῶπερον ἱερόν* vocat, ubi atria fuere.
Antequam ad reliqua descendamus, non ingratum erit, si
loca

loca quædam S. Scripturæ illustrentur ex iis quæ ad hunc descriptum locum, quem ex Iosepho *πρῶτον ἱερὸν* nuncupare possemus, pertinent. Primum Iosephus nos docet manifestè totum hoc *πρῶτον ἱερὸν* non hypæthrū; sed ex parte porticibus affabrefactis ornatum fuisse, quibus ab injuria cæli immunes esse possent qui ulterius non progrediebantur. διπλαῖ (inquit eodem capite jam producto) αἱ εἰς αἰ πάσαι, κίονες δὲ αὐτῆς εἰκισπέντε πηχῶν τὸ ὑψὺ ἐφεθήκεσαν, μονόλιθοι λευκοῦ τῆς μαρμάρου· κεδρίνοις ὅφανασι τῶμασιν ὠρόφοντο. *duplices porticus omnes, quas columnæ sustinebant quinque vicenis cubitis altæ, de singulis saxis marmore candido: laquearibus autem cedrinis tegebantur.* Itaque cum *ἱερὸν* (quod templum reddunt) frequens mentio fiat in Evangelistarum scriptis, non sunt eorum verba semper de ipso templo proprie dicto accipienda: nam Servator in templo isto populum non docuit, utpote inde exclusum; sed vel in atriis, vel hoc exteriori loco quem Ioseph sicut & Evangelistæ *ἱερὸν* vocant, scil. primum: ut atria secundum (quod jam attigi) *ἱερὸν* dicuntur. Sanè cum Servator in templo docuisse cap. 8. Johannis legitur, quo mulierem in adulterio depræhensam Pharisei ipsi adduxerunt; alium locum præter hunc, qui erat extra atria, designari credere nequeo: quandoquidem è Iosepho observatum jam fuit, impuris atria adire fas non fuisse. Qui in atrio docuerit Christus, dicetur postea: pergo ad nomen generale בית יהוה, quo *πρῶτον ἱερὸν* primum templum etiam designari autumo; quia præter varia S. S. testimonia (2 Reg. 23. 11. &c.) quibus illius nominis usus extenditur, alicubi bene observat id ipsum D. Kimchi, cum inquit, הר הבית בכלל וקרר בית המקדש, *mons domus in univèrsū vocatur domus sanctuarij.* Quocirca nihil impedit quominus istud 2 Reg. 11. 2. חדר המכות, *receptaculum lectorum,* fuerit in eodem illo primo sancto, (ut vocatur ex Iosepho;) quamvis in domo Dei fuisse dicatur: quia hoc nomen latissimè patet. Nam lectorum usum ab interiori atrio religiose arcuisse Iudæos, demonstratum fuit cap. 1. sect. 8. Ideoque sublesto

argumento nituntur, qui ex eo quod Iehosebah nepotem Iosabab in domo Dei occultaverit, in æde sacra vel proximum ædem in cellis ei adjectis moniales virgines habitasse contendunt. Etenim ut nihil dicam de Iehosebæ matrimonio (iuncta enim erat viro sacerdoti Iojadæ ;) nec de honestate, quæ minime permittebat ut virgines Deo sacræ monas suas cum sacerdotibus haberent communes : fœminis interiora ista loca adire non dabatur ; ac ne quidem Iehosebam eo penetrasse ex illo loco evinci potest, saltem si Iudæis in suis ceremoniis & ritibus fidem habere velimus. Verum spectemus alia. In eodem loco. i. inter ambitum templi sive murum mōtis & atrium collocari debet, meo iudicio, exedra illa 2 Reg. 23. 11. ubialebantur equi quos Soli consecraverant, quibusque Soli orienti obviam procedebant, (prout ista idololatria ex Hebræis & profanis auctoribus liquet.) Quia secus sentientes in eo decepti videntur, quod *לפני* *exedram* domum significare, quæ in suburbiis civitatis esset, existimaverint ; cum tamen appendicem alicujus structuræ passim designet : cujusmodi hic varias fuisse, i. exedras sive cellas aut conclavia, è cap. 1. hujus tractatus liquere potest. Deinde significatio פרויס, quod 2 Reg. 23. legitur, errori causam præbuisse videtur : quia enim hoc nomen Chaldaïs suburbia significat, ideo isto loco idem designare creditum fuit. Sed si quis conferat 1 Chron. 26. 18. intelliget facile, tropum istic agnoscendum esse : nam פרויס in singulari esset פרו, quod idem esse cum פרו per literarum כוּמַך enallagen quis non videt ? atqui פרו in Chronicis locum hunc de quo agimus designat. Quemadmodum enim suburbia extra civitates sunt, & earum veluti partes exteriores quæ civitates sæpe cingunt : pari modo extra atria omnia, intra templi ambitum, i. murum extimum locus erat ipsa cingens atria ædemque iis inclusam, instar suburbiorum quorundam ; ubi porticus columnis distinctæ variaque receptacula suburbanarum ædium veluti speciem præbebant. Verum quidem est 1. 1. Chr. cap.

cap. 26. v. 18. מרכו strictius accipi i. pro parte spatii istius occi-
dentali : at non per se ; sed quia ibidem per מערב restringitur ad
latus occidentale. Cæterum in eodem spatio , sed meridio-
nali , fuit γαζοφυλάκιον , cujus crebra in Novo Test. fit men-
tio ; etiam libri חברים variis cap. ubi cum varia nobis gazophy-
lacia proponantur , istud imprimis ad rem præsentem faci-
quod cap. 5. sect. 6. describitur. שתי לשכות היו במקדש אחת לשכת השמים
ואחת לשכת הכלים לשכת השמים וראוי חצר נותנים לתוכה בחפצי ועניי בני מוכין
חפצי חסדי מתפרנסין מתוכה בחפצי , duo receptacula erant in sanctuario , unum
receptaculum silentium ; alterum vasorum . receptaculum silentium
erat , in quod timētes peccati elemosynam conferebant cum silentio ;
pauperes vero bonorum filij inde alebantur cum silentio . Sic autem
gazophylacium pauperum erat in primo יערב , ut inhæreret atrii
muro , adeoque inter utrumque esset locum : qua ratione ad
עור atrium Iudæi illud retulisse mihi videntur . Nam quod in
מקדש statuatur , nihil est cur quemquam moveat ; quia supra
docui totum בית המזבח montem adis eo nomine venire . Hanc
sententiam præter 1 Chr. 28. 12. exigunt Marci verba & ὁ
δοσις cap. 1. sect. 1. hujus libri admittit vero Iosephus . Mar. cap.
12. vers. 41. hæc legimus , καθίσαι ἐν ἱερῷ καὶ πρὸς τὴν γαζοφυλα-
κίαν , ἵνα ᾗ &c. sedens Iesus è regione gazophylaciij , videbat &c.
ubi consedissee Servator legitur : quod tacite non prætermisiss-
sent , vel æquis animis passi fuissent Iudæi , si in atrio factum fu-
isset : quandoquidem docent בית המלך ביהמ"ד כבוד ה' ,
sedere in atrio non concedi nisi regibus familie Davidis ; isti vero Iu-
dæorum magistri Servatorem nostrum regem (quamvis esset)
non agnoscebant . Deinde sect. 1. cap. 1. inter loca Levitarum
excubiis assignata fuit לשכת הקרבן receptaculum oblationum : atqui
Levitas extra atrium excubias egisse constat . Denique illi sen-
tentia non adversatur Iosephus ἀλώσ. λόγ. ε. κεφ. ιδ. cum de a-
trii porticibus ait , αἱ σταί μετὰ τῶν πυλῶν ἀπὸ τῆς τέχνης ἐνδὸν ἑβραϊ-
σμῶν παρὰ τῶν γαζοφυλακίων , (quæ sic reddo) porticus inter portas ,
à muro averse intro , ante gazophylacia . Nam Iosephus cum antea
diceret

diceret *ἀλλὰ τότε πρὸς τὸ δάπερον ἱερόν, per hoc procedenti-
bus ad secundum sanctum, & prius exteriora quam interiora de-
scriberet, ostendebat satis, se cum ex humani corporis situ loca
describeret hominem spectasse ut oculos ad interiora loca
convertentem. Quapropter ubi dicit πρὸ τῶν γαζοφυλακίων, an-
te gazophylacia fuisse atrij porticus; hoc sibi vult, cum qui se à
templi ambitu & gozophylaciis convertit ad atrium, i locum
interiorem, habere ante se atrij porticus: unde gazophylacia
fuisse porticibus exteriora consequi videtur. Atque idem de
nummulariorum mensis & vendentium cathedris iudicium
esto: in hoc extimo ἱερῶν fuisse. Qua ratione intelligendum
quod de bobus & ovibus ejectis ἐν τῷ ἱερῷ & mensis ibi everfis
tradunt Evangelistæ Matth. 21. 12. Ioh. 2. 14 & 15. Ubi quæ de
animalibus habentur, aptis & idoneis ad sacrificia in templo
peragenda, satis percipiunt qui ad ceremonialem veterum cul-
tum attendūt: de nummulariis magis ambigi posset, quo specta-
rint. Invenio tamen in libro סקלים, è τὰς ἀδόσφι etiam in ἱερῶν nu-
mularios fuisse: adeo ut cum de venditione ac emptione, tum
de re numaria facile probari possint quæ ad Evangelistarū testi-
monia illustranda faciunt. Sane tabernas, in quibus usui neces-
saria mercarentur plurimi, agnoscit Gemara Talmudis Baby-
lonici variis locis: inter alia libri עבודה זרה cap. 1. annotatur
R. Ismaelis moribundi prophetia, גלתה גלתה, *quadraginta annis antequam vastaretur Ae-
des, migravit supremus senatus & confedit in tabernis*. Idem di-
citur in ראש השנה in Gemara. fol. edit. Venetæ 31. facie priori
sub finem, גלתה מנהרין מגורי מלכות הגויות לחנויות ומחנות לירושלם, *migra-
vit supremus senatus omnimode ab exedra lapidum casorum (loco
ubi olim habebatur senatus) ad tabernas, & à tabernis ad Ieru-
salem*. Quasi dicerent, ob populi peccata senatum istum pau-
latim locum sanctum dereliquisse: quemadmodum Talmudi-
stæ ibidem enarrant. Unde videmus inter atrium & Ierusa-
lem aliaque circumjacentia loca, fuisse officinas vel tabernas,
apud*

apud quas senatus etiam habebatur cum sanctiorem locum reliquisset: nimirum in hoc exteriori inter atrium & ambitum, extremum spatio, quod speciatim *הר הבית* *mons adis* indigeretur. Ita enim R. Nathan qui *justus* cognominatur, מקום חוץ מלשכת, הגויית היה בהר הבית ושמו חניות, *locus erat extra exedram lapidis casti in monte adis, cui nomen tabernæ.* In quibus quid ageretur indicat Elias, ואנחנו נוהגים לקרא למקום פתוח לרוחה שמוכרין שם הסחורה חנות וכן הבית, *nos autem solemus vocare locum apertum ad spatia libera, ubi vendunt merces, tabernam: sic domus ubi mutant pecuniam cum sanore dicitur taberna* Ubi videmus posterioribus verbis etiam numulariis locum assignari: quorum genus quoddam nobis in *שקלים* proponitur, idque sub unius nomine qui præ cæteris pius & justus fuerit, uti ferunt. Sic igitur auctor in fit c. 5. sect. 1. אלו הן הממונים שהיו במקדש יוחנן בן פינחס על החותמות, *hi sunt præfecti qui fuere in sanctuario, Ioannes filius Pinchasi præfectus tesseris, &c.* Deinde subiungit sect. 4. מי שהוא מבקש נסכין, הולך לו אל יוחנן שהוא ממונה על החותמות ונותן לו מעות ומקבל ממנו חותם בא לו אל אחיה שהוא ממונה על הנסכים ונותן לו חותם ומקבל ממנו נסכים ולערב באים *quicunque querit libamina adit Ioannem, qui tesseris numariis præfectus est: cui dat nummos, & vicissim tesseram accipit: deinde compellat Achijam qui præest libaminibus: cui tradit tesseram, accipiens vicissim libamina.* *vesperi conveniunt simul, Achija profert tesseras, & earum loco numos accipit.* (ubi etiam emendi vendendique consuetudo observetur). Alibi etiam in eodem libro variè explicatur, qui in templo pecuniam tractaverint: ad quæ mensis opus fuit. Quin & numulariorum & *τραπεζῶν mensarum* expressa fit mentio ejusdem libri cap. 1. sect. 3. במעשה אשר בארר שולחנות יושבים במדין, *die decimoquinto Febr. ad mensas sedebant in urbe* (Ierusalem, ut vult Barten.) *25. autem die ad mensas sedebant in templo.* Ubi consideranda Maimonidis verba: שולחן לשולחן שלפני השולחני שמקבל עליו וכך קורין השולחני בכל המעשה, *mensa, i. ad mensam qua est ante numularium sive trapezitam, qui*

G

super

super ea accipit (scil. pecuniam.) & sic vocant eum, qui permutat pecuniam, *trapezitam* in *Misna*, i. traditionibus Talmudicis. Quia verò Matth. 21. & Ioh. 2. (quæ capita jam produxi) mentio fit *καλλυβίς* ὠν, sectio 6. capitis huius 1. Schekal. negligenda non est, quum ab iis qui siclum permutant numulariis persolvendos esse *טריבלר* lege sanciat; à *טריבלר* autem Græcum *καλλυβίς* derivetur. Deducunt autem *טריבלר* à *טר*, ac si leve & vile ac minutulum quid dicas: nam *ט* est syllabica adjectio, quæ q suum in vicinum *ט* permutat. Adeo ut *טריבלר* videatur esse *λεπτόν* tenue & minutulum illud de quo Luc. 21. 2. nam Heb. *טריבלר* 24. vel (quæ potior sententia) 48 sicli sacri partem esse affirmant. i. ad summū (etiamsi ad posteriora tempora respiciamus) quinque numulos sive *deutas* ut vocant Belgæ, cū posteriorem numerum, i. 48, amplectimur. Unde liquet quid muliercula ista in pauperes contulerit. Sed de his satis: ulterius progrediamur. & quum varia quæ ad primum *ιερόν* pertinent percurramus, portam quoque insignem, cuius cap. 1. *Misna* speciatim & distinctè non meminit, contemplemur: quia vers. 5. cap. 10. l. 1. Reg. hinc lucem mutuatur; cum aliàs non appareat, quī tantopere extollatur ascensus ille quo rex ad domum Dei ascendebat. Verum quidem est reges etiam per Orientalem portam ingressos fuisse templum, unde factum ut hæc porta 1 Chron. 9. 18. porta regis nuncuparetur: attamen portam habuerunt propriam in Occidente, eamque mirandi operis. Nam quum profunda vallis inter urbem & occiduum templi latus dehisceret, ut penè ad prospectum oculi caligarent, aggesta terra eam explere necesse habuit rex Salomon: quò aditum sibi in templum pararet per eam portam, quæ illic in primo erat *ιερώ*, & cum aliis quibusdam à Josepho his verbis describitur. *ἐν δὲ τοῖς ἑσπερίοις μέρεσι τῆς τοῦ βόλου πόλεως δι' ἐφέστασαν. ἡ μὲν εἰς τὰ βασιλεῖα τεῖνεσσι, τῆς ἐν μέσῳ φάραγγος εἰς δόδον ἀπλημυρῆς. αἱ β' δὲ εἰς τὸ πρὸς ἀστυν, ἡ λοιπὴ δὲ εἰς τὴν ἄλλω πλιν. Occidentales autem ambitus partes quatuor portas habebant. Harum una in regiam ducebat, interme-*

dia

dia valle ad transitum intercepta; duæ in suburbia ferebant; postrema in reliquam urbem. Atque inter has posteriores etiam & urbem occurrebat vallis, ut Josephus adjicit. Inde jam perspicitur quare una ex illis 1 Chron. 26. 16. dicatur *porta injectus in aggere ascendente*; puta quod terra injecta agger ad ascensum commodum creverit & ascenderit. Imo hinc locus alioqui difficilior in Esaia (cap. 6. ver. 13.) illustratur quoque: quum enim dicitur, *Sicut quercus & robur, quæ in injectu, statumen in eis*; si ad commemoratam portam oculos convertamus, convenientissimus sensus se nobis offeret. Nam si subaudiatur porta, q. d. *in porta injectus* (cujusmodi ellipsin cum Est. 5. 1. tum alibi observarunt interpretes) prophetiæ hæc fuerit mens: quemadmodum ad portam injectus, quæ in templi ambitu sita ex injecta terra quò vallis subjecta impleretur nomen habet, omnia firmabantur, quò minus dilaberentur, roboribus aliisque arboribus firmissimis; sic semen sanctum habitans in templo spirituali impiis etiam erit instar statuminis alicujus. Quò spectant verba Doctoris nostri Mat. 24. 22. *Nisi contracti fuissent dies illi* (afflictionis) *non fuisset servata ullacaro: sed propter electos contrahentur dies illi.* Cæterum Achaz rex impius quum regi Assyriæ, cujus ope ab Israelitarum & Syrorum regibus liberatus fuerat, gratificari vellet, hunc accessum ad Dei ædem amovit: quemadmodum & alia ad Dei cultum pertinentia in idololatræ illius gratiam summovisse legitur 2 Reg. 16. 18. Inter quæ fuit *operimentum sabbathi*, מוסך שבת: quod in cum finem confectum videtur, quò populus diebus sabbathicis magna frequentia confluens, quem porticus quandoque capere non poterant, sub illo tegmine ab injuria cæli tutus esset. Non me fugit quí Iudæi citatum paragraphum explicent: verum variis de causis (quas addere prolixum; nec necessarium, quia proposita enarratio cum vocum significatu & antecedentibus omnibus congruit maximè) nondum arridere potuit. Porro quæ hic annotata fuere de regis ingressu per portam orientalem

talem & occidentalem, non ita accipi velim, ac si nunquam ipsi alia porta patuerit: nam fuit cum & alia via exiret. Sic 2 Regum 11. 19. rex Joaschus è templo ad regiam deductus dicitur *viâ portæ cursorum*. Quæ porta quo loco fuerit docet comparatio vers. 6. ejusdem capituli cum 2 Chron. 23. 4. ubi eadem porta collocatur inter portas כַּסִּים, quas ad meridiem fuisse existimant; sicuti portam כַּסִּים sive הַסִּים, cujus ibidem fit mentio, ad Orientem fuisse statuunt. Quæ tamen ita accipienda non sunt (quicquid Iudæi quidam sentiant) quasi prædictæ portæ in atrio fuerint; sed in ambitu extimo. Etenim duo regionum custodum (è sacris ministris desumptorum) ordines ibi describuntur, quorum unus circa regem, alter ab eo remotior ad extrema templi latera sive montis templi ambitum invigilarent, ne quid adversus regem ab Hathalia moveretur. Atque ex ipsa historia liquet portam qua de agimus ad posteriorem ordinem pertinuisse, eamque *post cursores sive satellites* nuncupari, quod hi ad illam vicinasque portas ita excubias agerent, ut medii inter illas ambitus portas & atrii murum subsisterent. Denique hoc ex Josepho addam, cum in primo *ιστορίῳ* præter porticus & varia receptacula multum spaci, ut jam ex parte vidimus, vacuum fuerit, totum hoc fuisse variegatum lapidibus diversis: τὸ ὑπερθρον ἅπαν (hujus spatii) περιέκλειτο παντοδαπῶν λίθων κατεργασμένων. i. *totum sub dio spatium variabatur, omnium generum lapidibus stratum*. Hactenus varia quæ in כַּסִּים (strictè sumpto) & הַסִּים continebantur expedivimus, adeo ut ad כַּסִּים redeundum videri queat: verum tamen quia huc collimo, ut ea in primis annotem quæ ad S. literas penitus intelligendas faciunt, nec quemquam latere potest quædam ab Evangelistis in *τοῦ Ἱεροσολομῶν* porticu Solomonis gesta perhiberi; ideo quamvis de primis porticibus jam actum sit, distinctius de hac parte quæ à Salomone nomen habet dicendum est. Itaque de loco dubitari posset istius porticus: nam quia primum templum à Salomone solo conditum fuit, ratio non apparet cur hæc

hæc porticus potius quam illa dicatur Salomonis; & postquam eo diruto aliud templum extructum fuit, quæ ratio in novis porticibus unam præ reliquis à Salomone denominari suadeat, non statim apparet. Verumenimvero rem expedit paucis Josephus, cum de populo, qui opificum otium averfabatur nec pecuniam quæ aliis tandem præda fieret repositam habere volebat, ita loquitur *ῥεχαιοι. λόγ. κ. κεφ. η. ἐπέθε τον βασιλέα πτω αἰρατολινὸν σοὺν ἀνεγείραι. ὡς δὲ ἡ σὰλ ὁ μὲν ἔξωθεν ἱερὸς, καὶ ἀδύνη ἢ ἐν Φάραγι βαθεία περακσίων πηχῶν ὄντι πύχας ἔχουσι, ἐν λίθων δὲ περαγώνων καὶ ἐσκαδίασο, καὶ λείκων πάνυ. τὸ μὲν μῆκος ἐκάστη λίθος, πῆχες εἴκοσι, τὸ δὲ ὕψος ἑξ. ἔργον Σολομῶντος ὁ βασιλέως. Suasit regi orientalem instauraret porticum. erat autem porticus exterioris templi (i. תיכארה ut apparet l. 8. c. 2.) profunde valli imminens, proinde subnixa muris quadringentorum cubitorum, saxis quadratis constructa valde candidis. Longitudo autem cujusque saxi erat cubitorum viginti, altitudo vero sex. Opus Salomonis regis. Quibus verbis multa docemur, primò Salomonis dici, quod reliquis porticibus everfis hæc sola ex illius operibus ideoque & porticibus remanserit. Deinde ubi & quænam fuerit: nimirum in prima templi (late sumpta hac voce) regione fuisse primam porticum orientalem valli orientali eique profundissimæ imminentem. Tertiò, cur discipulorum unus admirabundus his verbis compellet Servatorem Marc. 13. 1. διδάσκαλε, ἴδε ποταπὸι λίθοι, Magister, aspice quales lapides: hic enim (ut alia mittam) forma & magnitudo, quæ ipsis admirationem movebant, ob oculos ponuntur. Denique, quis locus designetur cum Ioh. 10. 21. tum alibi, ubi porticus illius fit mentio: nequis existimet, cum Christus in templo in porticu Salomonis ambulasse dicitur, cum in porticum templi quæ Sancto adhærebat ultra sacerdotum atrium fuisse ingressum. Atque hæc quidem de iis quæ in prima regione conspiciebantur dicta sunt; ad atrium nos conferamus, quod τὸ ἴδιον ἱερὸν uti vidimus Josepho dicitur: ubi nostra Mîna de gradibus, quibus ad atrium*

mulierum ascendebatur, verba facit; atque illorum occasione quædam multis totius structuræ partibus communia proponit. ⁴ Gradus autem inter *πεῖλαι πρὸς τὸν οὐρανὸν & τὸν δόρυ πρὸς τὸν ἕρπον* hic numerantur duodecim, quibus dimidii cubiti altitudo & latitudo tribuuntur, ut & reliquis omnibus, si eos qui ad porticum templi sive pronauum erant excipias. At Josephus, quum ei in pluribus cum auctore nostro conveniat, hac in parte longe ab eodem recedit. Si enim verba illius, cum de Herodis templo loquitur, bene expendas, invenies primo numeri diversitatem, quum pro duodecim substituat quatuordecim; nec hos ubique: quia secundum circuitum alicubi dicit fuisse *πρὸς τὸν οὐρανὸν βαθμῶν ὀλίγας*, *paucis gradibus scanfilem*; cum tamen 14 respectu 15, quibus plures in hac ejus descriptione non ponuntur, pauci non sint. Cujus causa est (quæ secundo notetur differentia) graduum, ut ipse agnoscit, inæqualitas: orientales enim facit iis qui latera claudunt depressiores; ut hæc verba edocent quæ in graduum atrii Israël descriptione adhibet, *τὸ δὲ πρὸς τὰς ἄλλας πέντε βαθμῶν ἦσαν βραχύτεροι*, *namque illis quinque gradibus, qui ad alias portas ducebant, erant breviores*. Quæ Gelenius male vel vertit vel saltem distinxit, quasi gradus, quorum ibi meminit Josephus, à gradibus aliarum portarum superarentur gradibus quinque: quem sensum Græca constructio non admittit, nec etiam graduum numerus. Etenim isto loco, i. *ἀλῶσ. ε. κεφ. ιδ.* gradus illos quindecim cum quinque alijs confert, quorum antea mentionem fecerat, & (sicuti ex attenta collatione liquet) à lateribus dextro sinistroque atrii Israël & Sacerdotũ collocaverat: adeo ut plane impossibile fuerit, hos gradus ab illis, qui tantum quinque erant, quinque gradibus superari. Tertia differentia inprimis observanda, cum Josephus altitudinem quinque graduum, i. secundum Misnaioth, duorum cubitorum cum dimidio, inter atrium virorum & Sacerdotum non collocat cum hujus libri auctore; sed in lateribus atrii Israël sive virorum: ubi locum fuisse latum decem cubitis,

bitis, altioremq; primo *περίβολῳ* testatur; unde ulterius ad Israël's & Sacerdotum atrium quinque illis gradibus ascenderetur. ⁵ Porro in graduum descriptione utitur Misna vocabulo *סלס*, Vitruvius dicit retractionem; ibi Philander, *Retractiones vocat, ubi gradus calcantur*: conveniunt Hebræi, *סלס*, i. *סלס* est tractus latitudinis ipsius gradus, i. locus calcationis pedum; *סלס* הוּ סלס הוּ גַב *superficies ipsius gradus est סלס* sive retractio. ⁶ Quod deinde de porticu subjicitur, id de porticu templi inter templum & altare accipiat, ubi præter alias differentias etiam hæc cap. 3. sect. 6. annotatur, quod retractiones ampliores fuerint. ⁷ Sic istius porticus portæ à reliquis differebant ex utriusque sententia, Josephi & auctoris nostri: quamvis in sua cuique tribuenda mensura non conveniant in cubitorum numero: nisi in numerorum notis describendis Scribas negligentia & imperitiæ insimulare malimus. Inter has portas quærenda est illa cujus mentio fit Act. 3. 2. & 10. quam ob pulchritudinem *ωραία* dicebant, i. *speciosam*: ubi claudus, qui ibidem curatus legitur, quotidie eleemosynam petierat ab ingredientibus. Eam omnino existimo fuisse orientalem portam atrii mulierum: nam ibi proculdubio claudus collocabatur, ubi à plurimis qui ad cultum divinum atria, i. loca sanctiora ingrediebantur conspiceretur; at hæc porta orientalis à plurimis frequentabatur. Sic enim Josephus *δέχαιολ. ιε. εἶχε δὲ ὁ μὲν εἰς τὸς περίβολ. καὶ ἡλὶς βολαὴ ἕνα τὸν μέγαν, δι' ἧς παρήγεν ἀγνοὶ μὲν γυναικῶν, interior autem circuitus patebat ab oriente una magna porta, per quam intrarent casti cum uxoribus*. Ubi piorum, qui non tantum in exteriorem circuitum, sed in ipsa atria se recipiebant, maximam frequentiam ad hanc portam statuit; quia non tantum viri, sed etiam mulieres illac ingrediebantur. Verum omnem dubitandi scrupulum eximit Josephus, cum nobis nominis notationem aperit, cur dicatur speciosa: quoniam ubi 9. reliquas interioris circuitus portas auro undiq;

rectas

rectas dixisset, de porta decima subicit, μία δὲ ἡ ἐξώθεν ἔνεώ
 κρηνὶς χαλκῷ, πλὴν τῇ ἡμῇ τὰς καθ' ἑαυτὰς καὶ περὶ χερσὶν ὑπεράγασται,
 una verò extra templum (sic nominat atrium, ut inspicienti pa-
 tet) ex ære Corinthio, quæ multum argento inclusas & inauratas
 dignitate superabat. Hanc portam orientalem quæ ad atrium
 ab ipso ἵπ intermurali deducebat multum reliquis præfert, non
 quidem materiâ ut apparet, sed elegantia: adeo ut hinc ὡραίαν
 dictam fuisse nemo inficiari queat. Postea eadem sectione
 8 fores vel valvæ in templi porticu fuisse negantur: quod
 etsi satis securè Hebræi alii prætermittant, tamen ex Josepho
 satis innotescit. Sensus est, in illa porticu ostium sive apertu-
 ram, vel lumen (ut aliis dicitur) fuisse: attamen defuisse val-
 vas quibus clauderetur: hæc enim sunt illius verba cum ad
 templi propriè dicti descriptionē se accingit, ἡ πρώτη ἣ αὐτὴ πύλη
 ἔχεις οὐκ εἶχε· ἔξω δὲ ἔστιν τὸ ἀφανὲς καὶ ἀδιάκλιτον ἐνέφανε, prima
 vero ejus porta fores non habebat, cælum enim undique conspicuum
 & ubique patens significabat. Præter causam hanc annotat idem
 & aliam, quare fores defuerint: ut fani pars anterior auro con-
 spicua unâ cum illa vite aurea, de qua in sequentibus, conspi-
 ceretur. Quocirca cum alibi idem in hunc modum loquitur,
 ἔχεις ἣ ὅτι τοῖς εἰσόδοις οὐκ τοῖς ὑποθυρίοις ἴσον ἔχοντας τῷ ναῷ πικί-
 λαις ἐμπιτσµασι κεκόσµητο, fores in ingressu cum superliminari
 ipsi fano æquales variegatis auleis ornatas habebat, cum inquam
 hæc dicit, non exteriorē; sed interiorem portam quæ ad fanum
 ducebat, quamque alibi πλὴν εἰς πύλῳ nominat, intelligi vult.
 De 9 liminibus etiam agit Misna sub nomine שַׁוִּירַת ejusdem
 significationis cum שַׁוִּירַת: à שַׁוִּיר, non quâ prospicere significat,
 quod limen superum prospectui pateat; sed quatenus designat
 impellere, allidere, ut Psal. 136. sub finem לֹא יִשְׁכַּח אֶת־
 allidet ad petram. Hinc R. Schemaja; hujusmodi fieri שַׁוִּירַת שַׁוִּירַת
 שַׁוִּירַת ad illisum janua, ut janua & fores impellantur & illidan-
 tur illis. Quæ eò pertinent, ut hic omnia designari sciamus
 quæ-

quæcunque fores impulsas excipiunt, cujusmodi sunt uterque postis, limen superum & inferum; convenienter expositioni qua¹⁰ exceptionem in porta מרי enarrant Iudæi: ita enim in ea defectum סקופות וחד sarciri docent, ut non solum liminum, sed etiam postium loco saxa veniant. כ' אבנים מונחות זו על גב זו באחת חקוק חצי הפתח משקיף העליון וחקוק חצי מווה מכאן וחצי מווה מכאן ובאחת חקוק חקוק חצי הפתח וחקוק חצי מווה מכאן וחצי מווה מכאן וחצי מווה מכאן וחצי מווה מכאן, *duo erant lapides, quorum unus alteri erat impositus: in uno exsculptum erat dimidium ostij, scil. limen superum, & dimidius postis sculptus ab una parte, & dimidius à parte altera. In altero (lapide scil. inferiori) exsculptum erat limen inferum, & dimidius postis exsculptus erat ab uno latere, & dimidius postis ab altero latere sculptus erat.* Unde jam quid contextus verba זו על גב זו מונחות sibi velint videre licet: cum tamen vir doctus inter Iudæos se ea non percipere fateatur.¹¹ Unicum hic superest notatu dignum, si credere fas est: nimirum duplex miraculum quod in valvis portæ atrii orientalis, i. Nicanor deferendis editum narrant Iudæi: cujus cum hoc loco tum alibi meminerunt. Verba eorum omnia recensere & interpretari nimis longum esset: itaque quæ in Gemara Hierosolymitana libri *Ioma* & alibi reperi, brevibus proponam. Nicanor, ut ferunt, vir pius Alexandriæ in Aegyptum profectus valvas sive fores fabrefactas magnaue industria confectas sibi comparaverat: quarum unam, cum navi ad terram sanctam veherentur, magna orta tempestate, nautæ in mare projecerunt. Hic Nicanor amplectitur alteram: quam se non dimissurum; sed si ipsa in mare projiciatur, se quoque unâ projectum iri affirmat. Quocirca Deus hominis misertus tempestatem sedavit; imò quum in Ptolemaidis portum pervenissent, priorem quoque jam demersam illi restituit: quippe quæ sub navi (ut volunt) paulatim in portum proreperit. En duplex miraculum, quod ne hæc porta immutaretur, in causâ, sicuti hic legimus, fuisse ferunt.

וכל הכהלים שהיו שם היו
גבוהים חוץ מכותל המזרחי
שהכהן השורף את הפרה
עומד בראש הר המשה
ומהכוון ורואה בפתחו של
היכל בשעה הזויה היום :

Atque omnes parietes qui ibi erant, erant alti, præter parietem orientalem: quia Sacerdos vaccam comburens stabat in cacumine montis Oliveti, atque collimabat ac intuebatur in portam adis, eo tempore quo spargeret sanguinem.

A N N O T A T I O N E S.

Satis notum est è Lev. 4. victimarum, quæ totam ecclesiam spectarent, sanguinem digito Sacerdotis septem vicibus coram Jehova aspergi solitum: ideoque Lev. 19. in junice vel vacca rufa, quæ promiscuè quibusvis immundis proderat, sancitum, ut è regione tentorii conventus ipsius sanguis spargeretur. Verum hac observata differentia, ut illarum sanguis spargeretur in sanctuario; hujus vero victimæ, i. junicis rufæ, extra castra: idque, ut Lev. 19. docet Abarbanel, להפיר כוונת הפרה שהיא להכניס, i. ut in mentem revocaret vacca scopum, qui est reducere separatos à castris divina præsentia, ut eò iterum appropinquarent. Quo factum fuit, sicuti ex parte cap. 1. sect. 3. sub finem exposui, ut ædificato Salomonis templo extra civitatem in Olivarum monte sanguis hujusmodi junicis spargeretur: quemadmodum in eodem monte Servatoris salutaris victimæ sanguis sparsus fuit, cum sudoris guttæ quasi grumi sanguinis in terram descenderent, Luc. 22. 44. idque ut filios Dei separatos & dispersos cōgregaret ac ad Dei sanctuarium adduceret, Ioan. 11. 52. convenienter iis quæ ex Abarbanelle jam percepimus. Ubi videmus sacerdotem cum sanguinem spargeret, in sanctiora templi intendere oculos debuisse: ideoque si quæ inter montem & ipsam ædem essent interjecta, vel habuisse portas ejus altitudinis quæ visus radios ad ædis portam

portam transmitterent; vel humiliora quam ut illum prospectum impedirent fuisse: ita ut murus templi extimus alique parietes in templi exterioribus exstructi ad Orientem, ceteros non æquaverint. Hinc Misna sive *halacha* orientalem murum à reliquis excipit. Atque reliquorum quidem *חיצוני* nomine, reliquarum tantum plagarum & laterum muros intelligit; tamen septum cancellatum & si quæ alia ad exedras pertinentia ibi fuerunt in Oriente (quæ murorum & parietum nomine hic non dignatur) Sacerdotis aspectum non prohibuisse, optima sequela innuit; cum ejusmodi sepimenta Orientali muro montis sacri humiliora saltem æqualia solummodo fuerint. Quod si objicias, quantacunque fuisset hujus muri altitudo, sacerdotem per portam muri fores templi intueri potuisse; in procinctu est responsio: summum portæ in muro, de quo agimus, ne quidem limen inferum templi æquasse (si Talmudicos sequamur: nam quid ex Ezech. dici possit jam supra attigi,) ideoque ab alto Oliveti montis cacumine Sacerdotem per istam portam fores templi visu assequi nequivisse. Etenim cum portæ ad viginti tantum cubita ascenderent; à planitie montis sacri duodecim gradibus ad atrium mulierum, inde quindecim ad Israël's atrium, atque hinc altitudine (saltem, si non numero) quinque graduum ad atrium Sacerdotum ascendebatur, unde tandem ad limen templi inferum 12. gradibus pergebant. Cum autem gradus singuli dimidii cubiti essent; certissimum esse, omnes gradus ad cubita viginti duo excrevisse, quis non videt? Itaque cum visus radii rectà à montis cacumine (ubi sanguinem spargebat Sacerdos) ad templi valvas pertingentes altissimam portæ structuram superarent; murum fuisse humiliorem necesse fuit, quò Sacerdos è regione templi in sacrarium (spargendo sanguinem) collimare iussus, absque ullo impedimento officio perfungeretur. Hinc intelligimus, cur tum demum discipuli Servatori magnifica templi ædificia monstrarint, quum in Olivarum montem

H 2

ascen-

ascenderent, Matt. 24. 1. 2. 3. Marc. 13. 1. 2. 3. Causa est in propatulo: quia enim interius ædificium ab oriente, ubi Oliveti mons, ob muri humilitatem magis erat conspicuum, ideo Servatoris discipuli quum structuræ magnificentiam in conspectu Doctoris sui exaggerare vellent, locum hunc orientalem delegerunt. Hinc pariter Iosephi quibusdam verbis, antea quidem lectis & relectis, sed (fateor) non intellectis, fax accenditur. Verba hæc sunt de sacro ædificio, *ὡς πείσθησι ἐκ πολλῶν σταδίων εἶναι τοῖς τὸ χωρὸν νεμομένοις, μᾶλλον δ' εἴ τις κατ' ἐναντίον οἰκῇ τις ἢ προσιώντες τύχοιεν*, adeò ut à multis stadijs conspicuum regionem inhabitantibus esset, maximè si qui ex adverso habitarent aut adventarent. Interpres, quia quicumque in circumjacente regione habitabant, videbantur ipsi omnes habitare ex adverso montis; priora verba ut supervacanea neglexerat: verumtamen diversis vocibus notantur diversa; quia κατ' ἐναντίον Iosephus addidit, quò orientalem plagam designaret. Sensus enim est, ab oriente maximè conspicuum fuisse ædificium, idque ob murum ab ea parte depressiorem: nam absque hoc fuisset, Iosephus in istum modum non fuisset locutus. Non diffiteor tamen, quin totius templi in urbe situm etiam respexerit.

. ה

S B C T. 5.

עזרת הנשים היחה אורן
מאה ושלשים וחמש על רחב
מאה ושלשים וחמש וארבע
לשכורת חיו בארבע מ
מקצועותיה של ארבעים אמה
ולא היו מקורות וכך הם
עתידים להיות שנאמר
ויוציאני אל החצר החיצונה
ויעבירני אל ארבע מקצועות
החצר

¹ Atrij muliebris longitudo centum & 35. cubitorum, cum latitudine 135: atque ² quatuor conclavia erant in quatuor ejus angulis, singulaque cubitorum 40. quæ non erant cōsignata. Et sic etiam futura sunt, quia dictum est (Ezech. 46. 21. 22.) & eduxit me ad atrium exterius, fecitq; ut transirem ad 4. angulos atrij: ecce autem atrium in angulo atrii &c. & in quatuor angulis atrij

החצר והנה חצר במקצוע
 החצר ובארבע מקצעות
 החצר חצירות קטורות אלא
 שאינן מקורות ומה שהיו
 משמשות דרומית מזרחית
 היא היחה לשכה הנזירים
 ששם הנזירים מנשלי את
 שלמיה ומגלחיה את שערן
 ומשלחיה החת הדור מזרחית
 צפונית היא היחה לשכת
 העצים ששם הכהנים בעלי
 מומין מחליעים העצים וכל
 עץ שנמצא בו חולעת פסול
 מעל גב המזבח צפונית מ
 מערבית היא היחה לשכת
 מצורעים מערבית דרומית אמי
 רבי אליעזר בן יעקוב שכחתי
 מה שהיחה משמש אבא
 שאול אמר ששם היו נוחנין
 יין ושמן היא היחה נקראת
 לשכת בית שמנים וחלקה
 היחה בראשה והקיפות
 כצורה שהנשים רואות
 מלמעלן והאנשים מלמטן
 כדי שלא יהו מעורבין וטו

מעלות עולות מתוכה לעזרה ישראל כנגד טו מעלות שבחלהים
 שעליהן הלויים אומרים בשיר לא היו טרוטות אלא מוקפות כחצי
 גורן עגולה :

crant atria ³ caminata; sed non
 erant cōtignata. Verum cui rei infer-
 viebant? Ad ortum brumalem erat
 atrium ⁴ Naziraeorum; quod ibi Na-
 zirae coquerent eucharistica sua, &
 detonderent capillos suos, eosque olla
 summitterent. Ad ortum aestivum e-
 rat conclave lignorum; quod ibi Sa-
 cerdotes immundi vermes in lignis
 perscrutarentur: omne autem lignum
 in quo vermis inveniretur rejicien-
 dum erat ab altaris tecto. Ad occa-
 sum aestivum erat ⁵ conclave leproso-
 rum. De conclavi ⁶ ad occasum bru-
 malem dicit R. Elieser filius Iacobi,
 inveni cui inferviret; Aba Saul di-
 xit, ibi reponebant vinum & oleum,
 ideoque vocabatur conclave domus
 olei. In ⁷ summis lateribus laeve ac
 planum erat atrium mulierum, sed id
 circūscripserunt interno podio, ut mu-
 lieres supernè prospicerent; viri au-
 tem infernè, ne miscerentur. ⁸ Et 15.
 gradus ascendeant ex ejus medio in
 atrium Israël, respondentes quin-
 decim gradibus qui in Psalmis oc-
 currunt: in quibus Levitae caneant.
 Non erant gradus recti; sed gyrati
 instar dimidij rotundae aerae.

A N N O T A T I O N E S.

¹ Atrium mulierum (quod 2 Chron. 20. 5. *הַחֹמֶת הַקְּדֻשָּׁה* *atrium novum* dicitur, quia serius reliquis additum fuit in Salomonis templo, hoc inquam) non cinxisse atrium Israël in hac quæ describitur fabrica, indicio est ipsa delineatio: nam æqualis fuit atrii hujus & atrii Israël latitudo; adeo ut cum cinctum latitudine sua æquare id ipsum quod cingit nequeat, atrium mulieris atrio Israël circumjectum non fuisse, omnino consequatur. Nec est quod quisquam regerat, longitudinem demum (non latitudinē) atrii posterioris cum latitudine prioris, i. atrii mulierum eandem fuisse, quia sci. sect. 6. *אֵיךְ* legitur: nam qui in Rabbinorum scriptis versati sunt norunt satis, quantitatem majorem venire longitudinis nomine; ideoque longitudinem citato loco inter meridiem & septentrionem spectari, quemadmodum hoc loco consideratur latitudo. Nisi atrium Israël ab austro in septentrionem undecim cubita solummodo patuisse insulse dicamus; quod illic hæc ei latitudo tribuatur. At quorsum hæc? dicat aliquis. Ut, inquam, quæ de portarum situ è cap. 1. disputari queunt, hinc non solum lucem mutuari, sed etiam definiri possint: quod penitus rem examinanti liquebit. Profecto (ut hoc solum annotem) cum illic sect. 3. in quatuor lateribus portæ à portis atrii diversæ describuntur, id ulla ratione ad mulierum atrium referri nequit: si, quemadmodum ostensum est, atrium Israël atrio mulierum undique inclusum non fuit. Itaque R. Schemajæ sententia mihi nunquam probabitur. Unde cum ibidem sect. 4. fit mentio *אֵיךְ* *atrij*, non existimo cum D. Kimchi Israël atrium designari; sed totum illud spatium quod in atrium virorum sive Israël & mulierum (& forte etiam Sacerdotum) dispescitum fuisse constat. quod etiam *עוֹרֵה גְדֻלָּה* in sacris literis vocatur; quamvis hoc nomine solum Israël designari quidā antument. Sane quī Israël atrium dicatur *עוֹרֵה גְדֻלָּה* non video; quum
atrio

atrio mulierum multo minus fuerit. Porro si excipias minus esse non debuisse, quum mares in tribus solemnitatibus magis quam mulieres ad templum convenire tenerentur: respondebo, atrium mulierum non dici quod eo tantum mulieres admitterentur; sed quod ulterius progredi mulieribus fas non esset, ut Josephus observat. Etenim codice סוכה cap. 5. sect. 2. disertis verbis, viros in atrium mulierum admissos fuisse, legitur: במזרחי ים הראשון של חג ירדו לעזרת נשים ומתקנים שם תקון גדול ומכורות של והב היו שם i. *finiente primo die festi tabernaculorum, descenderunt in atrium mulierum, atque ibi ordinarunt ordinationem accuratam, aureique lychnuchi ibidem erant.* Quod de ordinatione dicitur his verbis explicat Maimonides, מתקנים מקום לאנשים ומקום לנשים, *disponunt locum viris & locum mulieribus: locus autem mulierum erat superior.* Cæterum lychnuchorum meminit, quia (prout Maimonides tradit parte prima סוכה יד fol. 266. facie secunda) postquam ex lege mactassent victimam vesper tinam, מתחילים לשמוח לשאר היום עם כל הלילה, *incipiebant exhilarari per diei reliquum totamque noctem.* Sed de hoc gaudio statim plura: inde satis superque liquet, in mulierum atrium viros ob loci capacitatem admissos fuisse. ² Pergit Halacha ad conclavia, quæ in quatuor hujus atrii angulis conspiciebantur: quorum quidem figura hinc certo colligi nequit, sed tamen non omninò dubia est iis qui ex Ezech. conjecturam faciunt. Si quidem Ezech. cap. 46. vers. 22. longitudinem quadraginta cubitorum, triginta verò cubitorum latitudinem iisdem tribuit: ita ut quadraginta cubita, quorum סלפה nostra meminit, de longitudine tantum accipienda videantur. Quapropter Josephus hinc illustratur, qui de iisdem verba faciens, cum turribus ea comparat; etsi ad altitudinem nondum perrexerit: cum tamen in turribus altitudo præcipuè spectetur. Scilicet quod conclavia oblonga essent formâ, i. longitudo latitudinem decem cubitis excederet; ideo ipsa cum turribus contulit: quamvis altitudinem non spectaret. Verba extant ἀλώσ.

λόγ.

λόγ. ε. ἐξέδρας ἔχον ὅρος π καὶ μήκῃ περιμετρεῖς, *conclavia habebant quæ latitudine & longitudine turres referrent.* Porro ultimum paragraphi ex Ezech. producti vocabulum interpretes quidam secus atque Talmudici exponunt: D. Kimchi enim ista voce hoc significari contendit, conclavia conjuncta & veluti קמורות *alligata* ipsis atrii angulis fuisse; Talmudici verò קמורות exponunt תקרה *exhalantia fumum, quod ipsis desit tectum*, & huc referunt Gen. 19. 28. עלה קיטור הארץ *ascendebat fumus terræ.* Sed notanda diversa lectio: nam codices Talmudici, quotquot videre licuit, post קמורות statim subjiciunt מקורות אלל, at cum D. Kimchi & S. Isaacides locum citant interserunt קמורות ארץ, adeo ut post קמורות, i. ultimam vocem paragraphi ex Ezech. citati, plena oratio sit אלל מקורות ארץ *quasi nihil vox caminata significat quam atria contignata non fuisse:* quasi ista conclavia nihil nisi camini fuerint; ideoque, uti observant, תרות etiam dicta, quod supernè, ut fumus libere ascenderet, aperta essent. Hanc lectionem confirmant, quæ passim cum ab Eze. tum ab הלכות nostrarum interpretibus annotantur. ad exedrarum usum nos conferamus. In ⁴ primo conclavi sive exedra præter alia Naziræi tonsi capillos ollæ summisisse dicuntur, ex lege Num. 6. 18. *acceptos capillos Naziræatus sui imponet igni, qui subest sacrificio eucharistico.* Nam eucharisticum (observante Abarbanele) ad gaudium de Naziræatu impleto conceptum pertinebat: ideo ei comburendos capillos subiciebat Naziræus, quo impletum jam esse Naziræatum testaretur, comamque ex illis Naziræorum institutis alendam nullam superesse. Quod verò in hoc ritu de olla vel lebetè dicitur, è sequenti Iudæorum observatione declaratur: qui intra exedrarum illarum parietes, substructiones fuisse asseverant, easque humiles, quæ diversis foraminibus ad ollas sustinendas idoneis distinctæ essent, & infernè ad extruendum focum excavatæ. Atque huc referunt Ezech. 46. vers. 23. *Et ordo erat in eis circumquaque, & focus instructus locus sub ordinibus istis per circui-*

circuitum. Ollæ itaque sive lebetes quorum meminit Misna, sunt ollæ isti ordini (ut loquitur Ezech.) impositæ, quibus subiectus ignis dictos capillos absumebat. Ad 5 conclave tertium venio : nam in secundo omnia plana & perspicua esse autumo. Tertium dicitur leproforum, quia ibidem à lepra liberati se abluebant, antequam in atrium interius se reciperent. Judæi enim præter ea quæ Levit. cap. 14. de abluendis à lepra sanatis Dei auctoritate sancuntur, etiam exigebant ut quamvis isti die septimo ex lege Levit. 14. 9. abluti essent, de novo lavarentur ipso die octavo antequam propius ad templum accederent : ubi Sacerdos de sanguine reatus accipiens imponebat infimæ auriculæ dextræ, pollicis manus dextræ & pollicis pedis dextri ejus qui purgabatur ; similiter quoque utrique pollicis imponebat oleum. Istam ablutionem octavi diei ipsis non affingi, sed revera legibus recentioribus sancitam fuisse fatebitur, quicumque R. Hobadiæ & Schemajæ commentaria in nostram הלכה contulerit. De 6 quarta exedra, ubi oleum & vinum asservabatur, dicere supersedeo : cum de usu eorum in sacris è sacris literis res notissima sit. quæ sequuntur attentius expendenda veniunt. Atrium 7 mulierum initio podium nullum habuisse ferunt ; sed postea ob celebritatem quandam nocturnam additum fuisse : quorum membrum prius his verbis exprimi putant, חלקה בראשה, quemadmodum codicibus, quos vidi hætenus, constanter legitur ; quamvis commentatores habeant בראשונה. Sanè si posteriorem sequamur lectionem, manifestius quod de podio dictum fuit exprimetur ; siquidem Deut. 13. 9. בראשונה significet *primò* : nam בראשה, quamvis idem designare interpretibus videatur, potius id quod in versione posui denotat. Hoc autem cum iis quæ de portis & exedris cum hîc, tum in Ezechiele dicuntur apprimè convenit. Nam si ab initio fuit aperta quædam planities (prout consequitur, si חלקה *plana erat* legas absq; ulla loci restrictione : nam חלקה per *collem* interpretari cum Gemara codicis כופה, in-

auditum est,) quorsum portæ? Et ubi exedræ, quibus quadantenus cingebatur hoc atrium? At cum legimus בראשה *in summitate sua*, atrii pavementum cinctum fuisse non negatur præcisè: verum summos parietes ab omni structura aliquando fuisse liberos affirmatur; posteaq; demum additum fuisse podium, de quo dicendū erit. Talmudici variis nominibus huiusmodi structuras indigitant, sc. גווסטריות, 2, גוסטריות, 3, גווסטריות, 4, כווסטריות, 1: ut voces ex iis contractas reticeam; sicuti Mishna etiam nostra habet כווסטר, ubi litera ט eliditur, quemadmodum nonnunquam in præcedentibus contingit. Ut autem nominum origo liqueat, observandum est ex illorum comparatione, litteram ג cum כ, similiter ו cum ס & ז permutari: adco ut si unius גווסטר originem noverimus, quæ reliquorum sit etymologia latere nequeat. גווסטר inter alia, ut auctor libri Aruch docet, significat *frustum, segmentum*; טר eodem auctore *montem* etiam designat; טר verò (unde טר deduci potest) Ezech. cap. 46. sub finem Chaldæo est כרכך *ordo structurae sive paries*, ut vertunt interpretes. Unde prima fronte prædicta vox גווסטר structuram instar alicujus montis altam, eamque è lignorum segmentis confectam, vel simpliciter parietem è sectis lignis denotare videtur: cujusmodi etymon cum Talmudicorum & recentiorum observationibus non male convenit. Si verba Nathanis in Aruch ad enumeratas antea voces, nec non Maimonidis, Salomonis Iarchi, R. Schemajæ, denique Hobadiæ de Bartenora conferantur; hanc indigitari videbimus structuram, quæ projecta è superiori parietis parte tigna sive trabes non tantum asseribus sternuntur, sed etiam ea ratione in suis extremitatibus assurgunt, ut pergulæ & ambulacri speciem præbeant, cum fenestris ad prospectandum idoneis. Unde podium vocem è Vitruvio adhibui, quam Lipsius hoc modo describit; *Podium appello projecturam hanc quæ in summo muro paulum provehitur & propendet, instar pedis: unde & nomen. Menianorum ea quadam species est, facta in theatris, templis, adibus, ad circum-*

circumeundum, innitendum, spectandum. Singula membra huic qua de agimus גומטרא competere, è dictis autoribus probare non foret arduum: sed quorsum? quandoquidem in tractatus גומטרא Gemara Babylonica fol. 51. pauca occurrunt verba, quæ ex ipso usu & utilitate totam rem facile expedient. Ista quum fermè cum Misnæ nostræ verbis eadem sint, ideoque ipsa illustrent, hic etiam subjicere libuit: הקיפו גומטרא והתקינו שיהיו נשים כשהיו רואים שמחת בית השואבה, *circumderunt ei atrio mulierum podium, & ordinarunt ut mulieres sederent supernè & viri infernè ... cum spectarent gaudium domus hauriendi aquam.* Verumenimverò quid his postremis verbis designetur, considerare erit operæ pretium: quandoquidem tota podii structura eo spectat, ipsa res hæctenus neglecta fuit, & denique S. Scripturæ paragraphi aliquot obscuriores istinc lucem mutuabuntur. Cum ex lege Iudæi tabernaculorum festum celebrarent de die; ipsi sponte sua vespertinam, vel potius nocturnam festivitatem addiderunt: eamque tanto cum gaudio, ut in גומטרא cap. 5. sect. 1. אמרו כל מי שלא ראה שמחת בית השואבה, לא ראה שמחת מים, dicant, *Qui non vidit gaudium loci ab hauriendo denominati, nunquam vidit gaudium.* Locus huic solemnitati in atrio mulierum (ut antea observatum fuit) assignabatur: ubi è podio mulieres; viri autem in cuneis ipsius pavimenti spectabant & audiebant illa quæ citato capite enarrantur. Sectione 4. istius capituli pii in spectantium oculis saltantes & faces manibus præferentes, cantiones & hymnos cecinisse dicuntur: similiter Levitæ quamplurimis imò infinitis instrumentis lusisse; sacerdotes vero tubis clauxisse perhibentur. Hujusmodi in multam imò per totam noctem extendebantur; quinetiam in hisce gaudiis singulas festi tabernaculorum producebant noctes (nisi instrumenta cap. 5. sect. 1. גומטרא die sanctiori interdicta exceperis; de quibus consulenda Gemara istius sectionis:) atque ita somnum capiebant, ut istinc non decederent plurimi; sed quemadmodum loquitur Gemara

fol. 53. הוּ מְמַנִּי אֶתְפָּא דְהַרְדִּי , *dormitarent alij aliorum humeris innitentes*. Porro isti celebritati ab aqua haurienda inditum nomen fuit, quia simulac hausta fuisset aqua magno cum gaudio, eâque ut & vino libavissent altare; statim sese ad nocturnam illam festivitatem, ubi illud conceptum gaudium prorogabatur, conferebant. Unde R. Josua filius Chananjæ in Gemara סוכה folio 53. supra citato, abiisse ac sese recepisse narrat לתמיד של בין הערבין מכאן ואילך לשמחת בית השואבה, *ad jube sacrificium inter duas vespervas* (ubi libabant;) *dehinc & ulterius ad gaudium loci ab haurienda aqua dicti*. De qua aqua cap. 4. סוכה sub finem צלוות של וזה מחוקק שלה לוגיס היה ממלא מן השלוח הגיעו לשער המים תקעו ותקעו, *quidam phialam auream, quæ tres heminas contineret, è Schiloe* (fonte prope Ierusalem) *implebat: quam ad portam aquarum* (quæ in atrio erat) *delatam, taratantara & clangore excipiebant*. Nam S. Iarchi notis suis in Talmud Babylonicum bene observavit taratantaræ causam fuisse *quod aqua ad libamen hausta esset*. De libamine isto (non enim omnium eandem esse rationem docent commentatores in cap. 2. Maimonidis de opere oblationum, parte tertia יד חוקה) hæc ferme traduntur. in occidentali altaris parte versus austrum duo libæa sive simpula fuisse, quorum unum contineret vinum; alterum aquam, qua de actum fuit: idque in hunc finem, quò Sacerdos, effusa aqua è libæo aquæ in libæum vini & vice versa, liquorem per libæorum foramina inferiora in altaris duo columbaria sive foramina & veluti æquæductus transmitteret, ad ipsius profundas quasdam concavitates. Hic observavit Maimonides mysteria quædam significari: & vulgo inde ab ipso Mose hanc festivitatem arcessunt. Quam hæc antiqua sint non disputo; tamen sacrorum scriptorum temporibus non plane incognita fuisse, indicio sunt dicta quædam ejusmodi ceremonias respicientia; ideoque illinc declaranda: quandoquidem sanctis ad ritus sponte à Iudæis receptos sermones suos, quò facilius intelligerentur, aptare libuit.

Auctor

Auctor i. l. Samuelis cap. 7. postquam Israelitarum pœnitentiam enarrasset, qua derelictis idolis veri Dei sincero cultui se tradiderant; eisdem Samuelis jussu deinde Mirzpam convenisse subjungit, ubi aquam hauserint, & coram Iehova effuderint: quibus postremis verbis ritum in superioribus observatum, saltem similem lectorum oculis objicit. Etenim cum interpretibus illa ad luctum & tristitiam referre, quibus Iudæi summum gaudium exprimebant, cum rationi adversatur, tum iis quæ subjunguntur: nam si hausta aqua ad conceptum de peccatis dolorem referebatur quò & jejunium spectabat; quorsum ista de die eodem observatio, jejunium scil. non alio sed eodem die celebratum fuisse, pertineat non video. Quare v. 6. hoc sibi auctor voluisse videtur, Israelitas postquam (nam, in מִרְצָפָה sig. *postquam*, ut Exod. 16. 20.) jejunassent & culpam fassi fuissent; concepta de sua salute fiducia ex illis Samuelis verbis vers. 3. *liberabit vos de manu Pelistaorum*, tum inquam gavisos fuisse, quemadmodum in festo tabernaculorum ipsis solemne erat. Huc similiter refero Esa. 12. 3. *& haurietis aquas cum gaudio è fontibus salutis*: quibus verbis propheta gaudium illud prædicebat olim, quod fideles è salute per Messiam parta percepturi erant. Id autem è ritu Israelitis notissimo describebat: q. d. Maximi facitis gaudium, quod in tabernaculorum festo quotannis recurrit, quò aqua è fonte Schiloah hausta, eaque libata, exultare assuevistis: sed Messiae temporibus gaudebitis magis; quia aquas non è fonte Schiloah prope Ierusalem, sed è fontibus salutis Messiae haurietis. Quis non videt, utroque istius commatis tertii membro prophetam ad celebritatem & festivitatem, quam Israelitæ sibi annuam fecerant, allusisse? In novo etiam federe Servator noster ad aquam in festo tabernaculorum haustam respexit: ideoque spiritum S. abunde fidelibus conferendum per aquam copiose fluentem designavit eo ipso tempore, quo in tabernaculorum festo quotidie post haustam aquam summo opere exhilaraban-

tur Iudæi. Quod Ioannes Euangelii cap. 7. vers. 37. 38. 39. cum vers. 2. & 10. collatis docet; ubi Servator omnino ad Iudæorum receptum morem alluisse videtur. Ac si dixisset; Video vos aquam haurire è fonte Schiloach, & cum ea infertur per aquarum portam summe lætari, similiter quoque postquam eadem libata est: verum aqua quam gaudium subsequitur hæc demum est, quam non quæsitum eunt ad fontem Schiloah, sed ad me (vers. 37;) quæque situlâ fidei adeo copiose hauritur, ut in fidelibus fluviorum fons fiat (vers. 38.) quia Spiritus est aqua viva vitale gaudium proferens; unde hoc gaudium *χαρὰ πνέματος*, & (quia fide accipitur) *χαρὰ πίστεως* vocatur 1 Thef. 1. 6. Phil. 1. 25. E quibus obiter & hoc observari velim, Servatorem (Ioh. 9. 7.) cum cæcum curare vellet, hunc non de nihilo, sed prudenti consilio ad fontis Schiloah piscinam (i. rivulum qui ex isto fonte urbem influebat) lavatum misisse: quo scilicet firmiorem de recipiendo visu ideoque futuro gaudio spem conciperet cæcus; utpote ea abluendus aqua, quæ è Schiloah hausta maximi inter Iudæos gaudii erat initium. Atque hoc eo liquebat magis, quod illo mandato Servator cæcum instrueret die festum tabernaculorum subsequente (conf. Ioh. 7. 37. cum 8. 2.) quum jam per octiduum, saltem dies septem aquam ad festivitatem ex illo Schiloah sive *σιλωάμ* (ut Græci 70 & Iohannes vocant) hauriri solitam intuiti essent Iudæi.
 Porro *סבב*, quam hætenus dicta illustrent, atrium Israelis quindecim gradibus scanfile facit: tot enim gradibus atrio mulierum altius erat. Quorum quidem graduum altitudo per totam atrii Israelis latitudinem extendebatur, ipsi gradus tamen ad atrii portam solummodo erant dispositi. Quam portam Iosephus cæteris maiorem facit, cum *ἀλάσ. λόγ. ε.* eam describens ait, *παρακοντάπιδες πὰς θύρας ἔχει*, *quadraginta cubitorum fores habebat*; quamvis R. Iudas, qui Misnajothe disposuit, huic portæ altitudinem tantum viginti cubitorum, & decem cubitorum latitudinem, capitis huius sectione tertia tribu-

tribuat. Verisimilior autem est Josephi sententia, quia cum quicquid intus ageretur non nisi per hanc portam spectare potuit magna mulierum multitudo; tum amplius spatium, quam decem exæquent cubita, sacri musici occupasse videntur; quorum tamen locus, quem ὠδεῖον Græci dixerunt, (& Vitruvius, retenta Græcorū voce, *odeum*) ibi etiam constanti Iudæorum sententia collocatur. Duplex inprimis ferunt fuisse odeum, unum inter Israelis atrium & atrium Sacerdotum; alterum inter mulierum atrium & atrium Israelis: quorum prius ad sectionem sequentem; posterius ad hanc pertinet. Dubium non est è vers. 4. cap. 16. l. 1. Chron. aliisque locis plurimis, quin Levitæ Deum O. M. laudarent & celebrarent publice: adeo ut certa loca isti officio destinata habuisse necesse fuerit. Quæ cum in Oriente fuisse his verbis doceamur (2 Chron. 5. 12.) *Levitæ . . . cum cymbalis, &c. stabant ad Orientem altaris, & cum illis Sacerdotes*; nihil impedit quo minus Talmudistis aliisque Judæis recentioribus assentiamur; qui ambo odeæ in illis memoratis locis fuisse asseverant: quandoquidem loca illa ad Orientem altaris fuisse fatentur omnes. Posterius autem odeum, de quo in hac Misna sermo est, non tantum Iudæorum autoritate in 15. illis gradibus fuisse probatur; sed id etiam 15. Psalmorum tituli sive inscriptiones commonstrant. Examinatis enim titulorum istorum interpretationibus, nulla convenientior reperitur quam hæc Talmudica; qua *canticum graduum* exponitur *canticum* Levitis datum ut in 15. *gradibus*, i. odeo ad fides &c. caneretur: qua de causa etiam pro 15. graduum numero Psalmi quindecim conscripti videntur.

. 1

S E C T. 6.

ולשכות היו החת עזרת
 ישראל ופחחות לעזרת
 הנשים ששם הלויים נהגים
 כנורות

Erant autem conclavia ¹ infra atrium Israelitarum, quæ aperta erant atrio mulierum: ubi Levitæ collocabant citharas & nablia cum

כנורות ונבלים ומצלחים וכל
כלי שיר עזרת ישראל היתה
אורך מאה אמה ושלשי
וחמש על רוחב אחת עשרה
וכן עזרת כהנים היחה אורך
מאה ושלשי וחמש על רוחב
אחת עשרה וראשן פספסין
מבדיל בין עזרת ישראל
לעזרת הכהנים רבי אליעזר
בן יעקוב אומר *מעלה ורובד
גבוהה אמה נחון עליה ובה
שלוש מעלות של חצי חצי
אמה נמצאת עזרת הכהנים
גבוהה מעזרת ישראל שתי
אמות ומחצה כל העזרה היתה
ארך מאה ושמנים ושבע על
רחב מאה ושלשים וחמש
ושלש עשרה השתחויות היו
שם אבא יוסי בן חנן אומר
כנגד שלשה עשר שערים
דרומיים סמוכי למערב שער
העליון שער הדלק שער
הבכורות שער המים ולמה
נקרא שמו שער המים שבו
מכניסין צלוחית של מים של
ניסוך בחג רבי אליעזר בן
יעקב אומר בו המים מהפכים ועתידין להיות יוצאין מחתך מפחן הבית
ולעומתן בצפון סמוכי למערב שער יבניה שער הקרבן שער הנשים
שער

*cymbalis omniaque instrumenta mu-
sica. Atrium Israelis erat ² longi-
tudine 135 cubitorum, latitudine 11:
³ similiter atrium Sacerdotum erat
longitudine 135 cubitorum, latitudi-
ne 11. Trabium ⁴ capita dividebāt
inter atrium Israelis & atrium Sa-
cerdotum. R. Elieser filius Iacobi di-
cit, ascensus ⁵ erat ejusque altitudo
⁶ cubitalis, cui impositum erat pulpi-
tum: atque in eo erant tres gradus,
singuli scil. cubiti dimidi. Reperitur
atrium Sacerdotum duobus cubitis
cum dimidio altius atrio Israelis. To-
tius ⁷ atrij longitudo erat 187 cu-
bitorum cum latitudine 135. Atque
13. adorationes ibierant. Aba Iosef
filius Chanan dicit; è regione tredecim
⁸ portarum: quarum australes
vicinae occidenti, Porta ⁹ superior,
Porta incendij, Porta primogenito-
rum, Porta aquarum. At quare
vocatur nomine Porta aquarum?
quia ea inferunt lebetem aquarum
libaminis in festo: R. Elieser filius
Iacobi dicit; quia in illa aqua muta-
bantur egressura sub limine adis. E
regione ¹⁰ istarum in septentrione
adherentes occidenti, Porta Ieconia,
Porta oblationis, Porta ¹¹ mulierum,*

שער השיר ולמה נקרא שמו
שער יכניה שבו יצא יכניה
בגלוהו שבמזר' שער ניקנור
וב' פשפשים היו לו א' מ' מינו
וא' משמאלו ושנים במערב
לא היה להם שם :

Porta ¹² cantic. At quare nuncupatur Porta Ieconia? quia ea exivit Ieconia in captivitatem suam. Quae autem erat in oriente, Porta Nicanoris dicebatur: cui duo erant ¹³ ostiola, unum ab ejus dextra; alterum ab ejus sinistra. Duabus ¹⁴ in occidente non erat nomen,

ANNOTATIONES.

¹ Priora verba satis feliciter enarrat R. Schemaja cum inquit, מחילות תחתיה ופתוחות לעזרת הנשים בגובה אותן סו מעלות, *profunditates sive spelunca erant sub isto (atrio Israelis) eaque aperta versus atrium mulierum altitudine illorum 15. graduum.* Cum itaque singuli gradus fuerint dimidii cubiti, receptacula sive conclavia ista septem cubitorum cum dimidio altitudinem habuisse necesse est: adeo ut commode eo ab atrio mulierum ingredi & instrumenta musica seponere Levitæ potuerint. ² Quod de atrii Israelis longitudine postea subjungitur, sano sensu accipiendum est: non enim est existimandum, quousque ab oriente in occidentem sese hoc atrium extenderit, illa longitudine definiri; sed spatium inter australe & septentrionale latus longitudinem vocari. Passim enim Rabbinii observant quantitatem majorem longitudinis; minorem vero latitudinis nomine venire: unde quia ab austro in aquilonem longius quam ab oriente in occidentem Israelis atrium protendebatur, prius spatium longitudinem dixerunt; contrà vero in mulierum atrio delineando evenit ob utriusque spatii quantitatem æqualem. ³ Sequentia, *similiter atrium Sacerdotum erat longitudinis 135 cubitorum, latitudinis 11.* Hæc inquam in Basileensi & nitidissima illa editione Veneta non leguntur: quamvis in alia repererim; adeoque etiam eadem verba enarret R. Schemaja. ⁴ Distinguitur autem atrium hoc ab illo per *proceres:*

K

nam

nam ראשן כפפין exponunt per ראשי קורות *capita trabium*; quemadmodum Isidorus *proceres* esse dicit capita trabium quæ eminent extra parietes. Sed hos proceres sive tignorum capita quidam è pavimento; alii è parietibus eminuisse affirmant: quæ sententiarum diversitas atriorum distinctionem non imminuit tamen. Hoc majori attentione dignum quod R. Schemaja observavit, omnibus Israelitarum maribus, si confertissimi (id enim sonat vox צפופי) ad templum congregati essent, postica & lateralia ædis spatia, quæ atrio Sacerdotum & altaris loco intra atrii magni murum versus occidentem succedebant, occupare licuisse: ita ut atrium Sacerdotum cum altaris circuitu atrio Israelis in frequentissima concione inclusum, ideoque per illos proceres utrimque aliquatenus distinctum fuerit. Quæ ab iis expendi velim, qui locum concionibus assignatum justo angustiores fuisse causantur: quoniam nemo inficias ibit, quin amplius & spatiosus ille ædis circuitus innumeros pene homines capere potuerit, cum starent צפופי, i. quemadmodum Talmudici exponunt, adeo pressi & conferti ut multipavimentum non tangerent, sed è terra non nihil pressura ista attollerentur. Quamvis non ignorem, codice אבות cap. 5. sect. 5. inter decem miracula quæ patribus, dum templum staret, obvenerint & hoc numerari, quod in tanta frequentia etiam suo more humi procumbentes adorare valuerint. Veniamus ad locum quem in nitidissima editione Veneta omnino corruptum autumo; quia legitur מעלה ורובד גבוהה אמה נתון עליה, *gradus & areola alta cubitum imposita ei*: quam lectionem in contextu non immutavi, quia & Basileensis editio congruit: eam tamen nec Grammatica, nec partium istarum structura admittit. Quod nomen רובד masculinum, quemadmodum evincit נתון, cum fœminino גבוהה convenit? præterea gradus saltem dimidium cubitum alti erant: quocirca si gradui infimo imponas areolam altam cubitum (prout ex illa lectione sequitur) nullo modo quod subijcitur consistere pote-

poterit; puta additos tres gradus sive sesquicubitum cum præcedentibus solummodò duo cubita cum dimidio conficere. Ut raceam in רוכן *areola* non spectari altitudinem, non magis quam in סלח *retractione* (cum tamen in hac lectione *alta* dicatur:) nam רוכן in gradibus delineandis *areolam* denotare indicabit caput sequens; areola vero hîc, Philandro in Vitruvium teste, est retractio amplior, in qua superficies non altitudo spectatur, utpote quæ planum gradus significet. Deniq; si postea כה *vertas in ea*, ut loco continente pulpitem unius cubiti: quomodo ergo in hoc tres gradus, singulique dimidii cubiti fuerint? utrumque tamen in ista lectione & expositione (ut secundam difficultatem devites) affirmatur. Quapropter legamus מלח היה וגבוהה חמה ורוכן נתון עליה, *ascensus erat altus cubitum, cui pulpitem impositum erat*: ubi רוכן occurrit, vox quæ & *pulpitem* è Vitruvio, & *suggestus* è Cicerone reddi potest. *Pulpitem* in רוכן quadrat, quia ibi Levitæ caneant ac instrumenta pulsabant: cum enim in Chronicis (lib. I. cap. 16.) Sacerdotes & Levitæ Deum coram arca celebrasse leguntur, eos remotiori loco inter atrium mulierum & Israelis semper substituisse existimandum non est. Suggestus etiam aptè adhibetur: quia in רוכן Sacerdotes populo ex lege Num. 6. (quam & hodie observamus) benedixisse annotarunt Hebræi. Itaque miror, Eliam in Thisbi mirari paraphrasten Chaldaum, qui verba Psal. 134. *attollite manus vestras in sanctitate* sic מְרִיבֵי קוֹדֶשׁ רֹכֵן קוֹדֶשׁ, *attollite manus vestras Sacerdotes super suggestum sanctum*; utpote qui Sacerdotes in רוכן benedicere autumaverit: nam revera & Levitæ musicam in רוכן exercuerunt tempore oblationis, ut inquit Kimchi, & Sacerdotes bene precati sunt populo in eodem loco. Utrumque stare potest, nec hoc illud evertit. Quod verò de ⁶ ascensu integrum cubitum alto annotat Misna, cum præcedentibus non pugnat: quia מלח hic ascensum, qui duos gradus continebat singulos dimidii cubiti altitudine, notat; adeo ut graduum

quantitas in præcedentibus expressa hic etiam maneat. Ad
 7 totius atrii mensuram cum accedit libri auctor, totum atrium excludendo mulierum atrium metitur: quia cubitis 187 per partes suas dispescitis, nihil atrio mulierum relinquitur; quandoquidem si ab ortu ad occasum pergas, in atrio Israelis anteriori (i. strictè sumpto) cubita undecim, in Sacerdotum atrio pariter undecim, pro altari trigintaduo, post altare vigintiduo, pro aede sive templo propriè accepto centum, post templum ad occidentalem murum undecim inuenies. Quæ summa quum 187 non excedat, ut atrium mulieris includatur fieri nequit: ideoque quum antea (non in excerptis è Iosepho sed) in Misnajoth atrii portæ recēserentur, hujus laterales portæ non connumerabantur; sed orientalis tantum. Et hæc quidem cum reliquis prætermiſsa non fuit: quia cum in toto atrii complexu orientalis quædam porta assignari debuerit, inter atrium vero mulierum & virorum potius odeum esse quam porta videretur; istam orientalem affabre factam, in cuius foribus miracula edita ferunt, prætermittere visum non fuit. Atrium verò mulierum in hac computatione posthabitu fortassis fuit, quia viri quam mulieres digniori erant loco; adeo ut nec has in genealogiis computarent: deinde quod olim existimarint quidam atrium mulierum aliquando muro cinctum non fuisse, quemadmodum in superioribus verba illa חלקה בראשה accepta fuisse vidimus; ideoque eodem cum reliquis ordine illud non censi autumauerint. * Postea auctor noster tredecim portas ordine recenset, non è sapientum (ut vocant) sententia, ij enim in hac regione septem tantum ordine & distinctè recensent (quamvis plures fuisse non negent, de quibus vide cap. 1.) sed ex unius Rabbini mente: qui tredecim adorationes, de quibus in præcedentibus actum fuit, tredecim portas arguere putavit, quum solummodo 13. transennæ sive cancellatæ sepi effracturis responderint. Deinde in eo erravit gravius ille R. Jose, quod dempto etiam mulierum

rum atrio 13 superesse portas putaverit; & portam Nicanor contra Josephum & ipsam veritatem inter atrii Israelis portas locaverit: quæ consistere non posse, è præcedentibus satis liquere arbitror. Dum australes portas ab occidente recensere incipit, nominat טַרְסַן הַפֶּלִי 9 *portam superiorem*: quam quidem in sacro hoc ædificio fuisse minimè negatur, quia hujusmodi portam antea ædificasse Jotham legitur 2 Chron. 27. 3; sed hunc locum occupasse Rabbini cæteri negant. Nec ratione destituuntur; quia Ezech. cap. 9. 2. antequam templum novum & spirituale describeret, disertis verbis affirmavit portam superiorem vel supremam respicere Aquilonem: atqui R. Josephum ad Austrum collocat. Quæ ad reliquas australes pertinent, partim è sectione præcedenti, ubi de aqua hausta & illata ad libandum Tabernaculorum festo agebatur; partim ex annotationibus in sectionem 4. capitis 1. cognosci queunt. quare ad aquilonares pergamus. 10 Hic ordine diverso ab eo qui cap. 1. sect. 5. servatur portæ enumerantur: nam ibi ab oriente ad occidentem; hic vero ab occidente ad orientem proceditur. Et observandum, quemadmodum hic in australibus quarta porta additur; sic quoque in aquilonaribus fieri: nec dubito quin utraque porta, quæ superiori cap. sect. 4. & 5. non recensetur, tunc demum aperiretur, cum populus ob maximam frequentiam in posticam atrii partem se reciperet, quemadmodum supra è R. Schemaja percepimus. Primo & secundo hoc capite eadem numero quidem in hoc latere portæ, si Jechoniæ portam rarius aperiri solitam exceperis, leguntur; sed quædam ut nominibus sic re ipsa fuere diversæ. Quæque 11 illic porta prominentiæ dicitur, etsi cæteris laterali-
bus magis ad orientem vergens, tamen non est ea quæ hic à mulieribus nomen habet: quia hac etiam mulieres in atrium suum ingrediebantur, sicuti Josephus planissime ἀλώσ. λόγ. ε. κεφ. ιδ. cum de mulierum atrio loquitur, his verbis edocet, μία βορρῆς, ἡ ἣς εἰς τὴν γυναικῶν τὴν εἰσόδον, una septentrionalis,

qua ad mulieres introibant; at ibi cap. 1. mulierum portas laterales prætermisissas fuisse vidimus. Unde animadvertere ¹² licet, *portam cantici* quæ hîc in hoc latere collocatur ultima, scilicet versus orientem (nam ab occidente fit initium) alieno loco locatam fuisse: quandoquidem una tantum porta fuit in septentrionali muro atrii mulierum, nec ulterius orientem versus atrium extendebatur, ut ibi portam admittere posset. Quocirca convenientior portæ cantici tribuetur locus post Jeconix portam, ante portam oblationis: eademque censebitur cum ea quæ cap. 1. sect. 5. locus incendii dicebatur. Et sicuti (ut alia in superioribus annotata mittam) propter altare etiam, ubi victimæ comburebantur, ab incendio denominabatur, quod non procùl ab illo sita esset; sic etiam porta *cantici* dici potuit ob musicam cum oblationibus quibusdam victimarum conjunctam: quam Judæorum testimonio supra probatam vidimus. De ¹³ *וישעשע* ita habendum est, hoc loco ea significatione non poni, qua supra cap. 1. sect. 6. num. 2. cum de capitibus *וישעשע* trabium (nam ibi per *ט* correcti codices istam vocem exprimunt) sermo esset; verum hic *וישעשע*, *ostia parva*, designantur: sic enim eam Hebræi c. 4. sect. 2. exponere solent, omninoque id huic paragrapho convenit. Hæc ostiola an ibi fuerint necne in medio relinquo; posticas ¹⁴ saltem duas portas quas R. Iose postremo subjungit, ut contra aliorum Rabbiorum, sic contra Iosephi auctoritatem confictas indubium est. Verba Iosephi hæc sunt, *τὸ δὲ πρὸς δύσιν μέρος οὐκ εἶχε πύλιν, ἀλλὰ διωκεῖς ἐδεδόμητο πύλην τὴν τεῖχιν*, *occidua vero pars portam non habebat, sed perpetuus extructus ibi erat murus*. Varia erant in dictis Templi atriiis loca, quorum consideratio suum in Scriptura intelligenda momentum habet: ideoque ut de iis nonnihil subjiciam, operæ pretium videtur. Quemadmodum mulierum atrium suis porticibus atque exedris exornatum fuit, sic in Israelis & Sacerdotum atriiis hujusmodi non defuisse è sequentibus manifestum fiet: nam porticus

ticus quò populus à cæli injuria, imbris &c. tutus esset requirebatur; sicuti conclavium sive exedræ manifestus erat usus in sacra pecunia (extra gazophylacia superius descripta) instrumentis sacris, primitiis, decimisque &c. reponendis, nec non ad corpus cibo potuque reficiendum. Sanè Josephus qui Templū ipse vidit, de porticibus nos dubitare non sinit, quum contra Apionem singula ista loca quibus templum cingebatur vocat porticus, utpote porticibus ornata: distincteque singularum porticum meminit, ubi primam sive extimam alienigenis etiam tribuit; secundam in oriente Judæis; tertiā viris tantum; quā solis sacerdotibus. Quæ tamen ita non esse accipienda, quasi singula loca undiq; porticu cincta fuissent, docet idem ἀλώσ. λόγ. ε. ubi fuisse dicit ὁ λίθον ἢ ἑχαρμέν γείσιν ἔσσην πηχυαῖον ὡς ψ, ὃ δι᾿ ἑργῶν ἐξωτέρω τὸν δῆμον ἀπὸ τῶν ἱερέων, *loricam gratissimam ex pulcherrimo saxo ad cubitum assurgentem, quæ populum à sacerdotibus segregabat.* Ibidem nonnulla quidem minus cum auctore nostro consonantia habentur; sed ea omitto: hoc modò animadvertatur quò Josephus secum consentire appareat, Sacerdotum atrium partim porticu, partim humili septo circumscriptum fuisse. Nam ex ipsis Misna-joth manifestum est, atrium Israelis cum Sacerdotū atrio ejusdem fuisse latitudinis: ideoque illud Josephi γείσιν *septum* latera ubi muri erant non clausisse, sed tantum à parte orientali vel etiam occidentali omnes sacerdotibus exceptis arcuisse. Cæterum in porticibus etiam atrii Israelis docebatur populus, & prophetarum oracula excipiebantur, (adeo ut nullus dubitem quin ibidem etiam docuerit Servator.) Sic Baruch cum frequentissimus populus illuc convenisset, Jer. 36. 10. verba Ieremiæ legitur prælegisse in atrio Israelis: utpote *audiente toto populo.* Locus autem ibidem dicitur *atrium superius*: quia mons sacer, ubi hæc sacra erant ædificia, paulatim versus ædem extollebatur, adeo ut Israelis atrium atrio mulierum, quippe magis orientali, esset altius: unde id ei nomen impositum

fitum fuit, ut atrium superius diceretur. Similiter Zecharias, cum 2 Chron. 24. 20. è superiori loco populum objurgasse narratur, suggestus aliquis in virorum atrio designari videtur: quoniam à conjuratis in atrio domus Domini ob istam concionem è vestigio interficiebatur; ut hac ratione in atrio videatur concionatus. Nisi hunc Sacerdotem eundem fuisse velimus cum eo, quem Servator inter templum & altare interfectum dicit Matt. 23. 35. hac enim ratione in *מזבח* (quod hic cum *מזבח* idem est) *atrio* illa pars ab auctore Chronicorum non designabitur, quæ atrium Israelis nuncupabatur; sed spatium illud viginti duorum cubitorum quod altare & *πρόναος* sive vestibulum templi interjacebat. Verum Christi verba per anticipationem dicta, & (prout in Prophetiis Vet. Test. imò aliquando in Euangelio fieri videmus) aoristum (sæpissimè in præteriti significatione poni solitum) pro futuro fuisse positum, videtur; ut per *quem occideritis* non malè reddantur Christi verba *ὃν ἐφονεύσατε*. Enimverò Iosephus lib. 4. de bello cap. 19. (secundum Græci contextus Basil. expressi divisionem) Christi prophetiam impletam narrat, cum Zachariam filium Baruchi non diu ante urbis excidium interfectum dicit *ἐν μέσῳ τῷ ἱερῷ in medio templo*; ubi veluti digito locum à Servatore designatum notare videtur: nam medius ille locus in *ἱερῷ templo*, erat ante *ναὸν ædem*; quam ut Servator alibi sic Iosephus hoc loco templi late sumpti partem facit. Porro quod de exedrarum usu supra annotatum fuit, plenius explicandum: atque ut de eo nihil dicam, quod è superiori exedræ alicujus locove-luti suggesto ad populum verba in atrio Israelis facerēt, prout è 2 Chron. 24. 20. cum Ier. 36. 10. collato liquet, & ad præcedentia spectat; ad convivia sacra me conferam. Primum primogenita cedebant Sacerdotibus Num. 18. 19. eaq; coram Jehova etiam comedebantur: qua circumscriptione atrium quoque mulierum continetur; quandoquidem & à Sacerdotum filiabus edebantur. Deinde in atrio Israelis exedræ quædam

quædam cibo sumendo designatæ erant; in quibus scil. (quamvis & alibi) maribus tantum ex lege Levit. 10. 12. 13. concessa ederent Sacerdotes cum filiis: nisi in proximo ædi loco illas fuisse & ibidem ipsos edisse sancta illa malis. Sanè Sacerdotibus quoque in suo atrio quædam loca ad eum usum destinata fuisse annotavit D. Kimchi in Ezech. cap. 42. quod confirmari potest è Num. 18. 10. ubi sanctitas sanctitatum non nisi atrium Sacerdotum significare videtur. Unde, sicuti etiam ex aliis plurimis testimoniis, ut Levit. cap. 6. v. 16. & 26. Jer. 35. 4. 5. & c. Israelitas à convivio in atriiis celebrando agendaq; lætitia minimè alienos fuisse apparet satis: non dissimili ratione atque olim septuaginta seniores cum Aarone convivio intererant, quod coram Iehova instituerat Moyses focer Exod. 18. 12. Ad quem ritum Psaltes, Psal. 116. 13. proculdubio respexit, cum ad gratiarum actionem se salutis calicem sumpturum vovit: quemadmodum enim votivis & eucharisticis sacrificiis cum gaudio vescabantur Iudæi, ut è Levit. 7. & aliunde videre est; sic eosdem in istis epulis bibisse est certissimum. Itaque calix, cujus Psaltes meminit, erat calix gratiarum actionis usitatissimus inter Iudæos: siquidem moris inter eos fuit, ut in quotidianis etiam mensis Deo benedicentes biberent (in Berachoth cap. 6. sect. 5. & sequentibus:) quanto magis ubi eucharisticis sacrificiis vescerentur? Unde videmus in agno paschali cum memoria maximi beneficii celebraretur, accuratissimè ejuscemodi benedictiones & laudes observatas fuisse: quod in libro Pesachim Talmudistæ pluribus attestantur. Quapropter in sacra cæna *ποτήριον τῆς εὐλογίας poculum benedictionis* describit Paulus 1 Cor. 10. 16. Ex illo autem convivandi modo in locis sacris, i. templi exedris, originem traxerunt Christianorum *ἀγάπαι*, quarum non semel in Apostolorum epistolis fit mentio: sacra quippe erant Christiani cætus convivium Christianæ charitatis testimonia; ubi ad morem veterum Iudæorum *capiebant cibum* (ut Lucæ Actor. 2. 46. 47. utar verbis) *cum exultatione laudantes*

L

Deum.

Deum. Hæc convivia, cum Ecclesiæ hostes quo minus publice fierent impedirent, domatim agebantur; aliàs in loco publico agitari solita: cujusmodi in Corinthiorum Ecclesia observare licet ex Epist. ad Corinth. 2. cap. 11. Quamvis ista Paulus, quum schismatis potius & odii, quam concordia & amoris signa esse observaret, sustulerit; sacramque Cœnam iis conjungi solitam seorsim celebrari jussit: ita ut seorsim epularentur privatim in ædibus suis; in cœtu vero publico conjunctim cœnâ sumerent. Porro his ex occasione interjectis ad institutum redeamus. Exedrae etiam in atriis interioribus variarum rerum erant repositoria: quamvis enim extra atria essent gazophylacia in quæ promiscuè adeuntes suam liberalitatem exonerabant, nec non tabernæ sive exedrae ubi plurima vendabantur; tamen & interiores erant exedrae in Israelis vel Sacerdotum atrio, quibus collecta pecunia, aliave consecrata servarentur. Sanè (1 Chron. cap. 26. v. 20. 24. 26. & cap. 28. v. 12.) in exedris thesaurorum domus Dei distinctis à thesauris aliis rerum sanctarum, omnino pecuniæ repositoria etiam fuisse mihi videntur: nec probabile est omnem pecuniam extra atria cuius etiam alienigenæ concreditam fuisse. De primitiis aliisque rebus sacris, ut Nehem. 13. 9. ac 12. 44. &c. præteream, Iudæorum promissio extat Nehem. 10. 37, se eas allaturos in cubicula sive exedras domus Dei, idque ad Sacerdotes, quasi istæ exedrae in Sacerdotum atrio fuerint; commate autem 39. instrumenta sanctuarii ibidem fuisse leguntur: etsi utrumque atrium Sacerdotum & Israelis designari potuerit; quia (ut observant Hebræi) sacerdotes quamvis proprium haberent atrium, in atrio etiam Israelis versabantur. Si quis verò hæc spatia angustiora, nec tot exedris capiendis idonea existimet; è superioribus repetat, fuisse etiam sub pavimento receptacula quædam: nec prætereundum est, *καὶ ἐν ὧν* fuisse quædam cubicula sive exedras, quæ reliquis altiores imò reliquis impositæ essent. Exemplum duplex Ier. 35. 4. proponitur: nam Recabæi addu-

adducuntur domum Dei in cubiculum sive exedram propinquam exedræ principum, quæ erat supra exedram Mahasejæ observantis limen; quare cum receptaculum filiorum Chananis Prophetæ, quod Recabæi adducebantur, laterale & vicinum fuerit cubiculo principum quod *מַעְבָּדוֹן* erat, & ipsum *מַעְבָּדוֹן* fuisse necesse est. Hic verò obiter observetur, cum exedræ & cubicula ex hoc vel illo homine nominantur, veluti exedra Mahasejæ &c. existimandum non esse eundem illam exedram tunc temporis occupasse; sed eum primum vel primarium & inter cæteros celeberrimum fuisse aliquando: quod in simili quodam casu docte observavit Hobadia de Bartenora, quum annotationibus in cap. 5. sect. 1. codicis Schekalim agit de perpetuis muneribus; quibus tamen singulis singuli viri præpositi illic in textu Misnajoth dicuntur: quasi singuli suo munere perpetuò functi fuissent donec munera ipsa desinerent. Itaque adjicit illa explicans, *מיהו הנך גברי, דחשיב לא בזמן אחד היו אלא החסידים והכשירים שכל דור ודור הוא מונה*, *tamen isti viri quos recenset uno eodemque tempore non fuerunt, sed eos qui pietate & probitate in singulis ætatibus præcelluerunt ipse numerat*: deinde verò idem H. de Bartenora veterum sententiam proponit, qui primos istis muneribus functos numerari arbitrabantur. Similiter cum exedræ hujus vel illius nomen sustinent, non statim eos tunc vixisse concludendum est; sed è diversissimis etiam ætatibus præstantissimos electos, aliquando etiam primos qui ista loca occuparunt.

פרק ג.

CAP. III.

הלכ' א.

SECT. I.

המזבח היה שלשים ושחים
על שלשים ושחים עלה אמה

Altare ¹ *fuit quaquaversum 32.*
cubitorum; 2 exurgens in cubitum,

L 2

כונס

כונם אמה זה היסוד נמצא
 שלשים על שלשים עלה
 חמשוכנס אמה זה הסוכב
 נמצא שמנה ועשרים על
 שמנה ועשרים מקום
 הקרנות אמה מזה ואמה מזה
 נמצא עשרים וששה על
 עשרים וששה מקום הילוך
 רגלי הכהנים אמה מזה ואמה
 מזה נמצא ארבע ועשרים
 על ארבע ועשרים מקום
 המערכה ו אמר רבי יוסי
 מתחילה לא היה אלא שמנה
 ועשרים על שמנה ועשרים
 כונם ועולה במדה זו עד
 שנמצא מקום המערכה
 עשרים על עשרים וכשעלו
 בני הגולה הוסיפו עליו ארבע
 אמות מן הצפון וארבע אמו
 מן המערב כמין גמא שנאמר
 והאריאל שחים עשרה ארך
 בשתי עשרה רוחב רבוע יכול
 שאינו אלה שחים עשרה
 על שחים עשרה כשהוא
 אומר על ארבעה רבעיו מלמד
 שמן האמצע הוא מורד שחים
 עשרה אמה לכל רוח ו וחוט
 של סיקרין חוגרו באמצע

in cubitum coarctabatur, quod erat
³ *fundamentum, sive pulvinus:*
deprehendebatur esse quaquaversum
³⁰ *cubitorum.* ⁴ *Ascendebat 5. cu-*
bitis, & coarctabatur in cubitum,
qui est circuitus: deprehendebatur
⁵ *esse 28 cubitorum quaquaversum.*
Locus ⁶ *cornuum, ab omni* ⁷ *parte*
unius cubiti: adeo ut quaquaversum
remanerent 26 cubita. *Locus* ⁸ *am-*
bulationis sacerdotum, hinc inde u-
nus cubiti: ita ut pateret circum-
quaque cubitos 24 locus ⁹ *pyra. Di-*
xit R. Iose; ¹⁰ *Ab initio non patebat*
altare nisi 28 cubitos quaquaversus:
contrahebatur & surgebat secundū
istam mensuram, donec redderetur
locus focarius 20 cubit. quaquaver-
sum. Cum autem ascendissent qui
sustinuerant captivitatem, addide-
rūt illi quatuor cubita à septentrione
& quatuor cubita ab occidente instar
litera Gamma: ¹¹ *quia dictum est,*
Ezech. 43. 16. Ariel est duodecim
cubitorum longitudine, cū duo-
decim latitudine, quadratū. Dicit
poterat, non nisi duodecim fuisse qua-
quaversus; itaque cum dicit versus
quatuor quadraturas suas, docet se
à medio mensurare duodecim cubitos
in quamvis partem. Filum ¹² *verò*
coccineum cingebat altare medium,
ad discernendum inter sanguines
 להכריל

להבדיל בין הדמיו העליונים
לדמיו החחחונים והיסוד היה
מהלך על פני כל הצפון ועל
פני כל המערב ואוכל
בררום אמה אחת ובמזרח
אמה אחת :

*superiores & inferiores. Atque
13 fundamentum erat ambulacrum
sive pervadebat per totum latus sep-
tentrionale ac totum latus occiden-
tale; & absumebatur ad Austrum uno
cubito, pariterq; ad Orientem: vel ab
Austro occupabat unum cubitum;
similiter ab Oriente.*

ANNOTATIONES.

¹ Non agitur hoc loco de altaribus, quæ Moses ipse Dei jussu fieri curavit; quorum unum altare suffitus, alterum altare holocausti nuncupabatur: quandoquidem utriusque quantitatem longe minorem describit legislator Exod 27. 1. ac deinde cap. 30. 2. Nec forma convenit, quoniam cavum è tabulis (ut ibi cap. 27. legitur) erat altare illud holocausti; hoc vero ab auctore nostro descriptum, totum fermè solida materia factum erat, ut in sequentibus videbimus: nec materiam altarium eandem fuisse faciliè animadvertet, qui Mosè consulerit. Porro si quis propter dictam differentiam Israelitarum reducum in extruendo altari industriam reprehensione dignam censeat, hic secum reputet, non absurdè alicui videri posse, Deum de hujusmodi altari jam olim per Mosè mandata dedisse: si quidem dicit Exod. 20. 24. *altare terreum facito mihi. ... 25. quod si altare ex lapidibus facies mihi, ne extruito ex eis casis.* Unde R. Elieser existimavit lapideum altare fuisse Schilunte, Nobi, & Gibhone: quemadmodum narratur in Gemara Babylonica, codice de sacrificiis, folio 61. facie secunda. Certè Abarbenel non tantum ante, sed etiam post extructum templum illa Dei verba Exod. 20. executioni mandata fuisse arbitratur: quamvis ignorare nequiverit quid de æneo altari in Chronicis legamus. Sed Iudæorum quidam (uti ex Iarchio & Kimchio in 1. lib. regum videre est) quod 2 Chron. 4. 1. & 6.

7. v. 7. de altari æneo invenitur, convenienter suæ hypothefi explicant, quasi ob usum similem id nominis gereret: puta, quia successit altari Mosis æneo, & holocausta cæteraque in hoc similiter, atq; olim in illo, adolebantur; sanguisque etiam spargebatur. Verum de illa expositione verba Kimchi pronuntio, *אלה דברים על תימה הם* *hæc verba sunt admiratione digna*: nec etiam eò nos recurrere ulla cogit necessitas. Certè utrumque agnoscere convenit, Salomonem auctoritate ipsius Dei 1 Chron. 28. 19. altare æreum fecisse; nec istud prohibere, quominus & tum terreum aliquod sive lapideum esse quiverit: si quidem etiam 1 Reg. 8. 65. simulac illud æreum extrui curasset, (urgente sacrificiorum multitudine) atrii medium, quod erat ante Dei ædem, consecrasset legitur; quo ibidem oblationes fierent: quod aptissimè Hebræorum quidam de altari secundo ad tempus è lapidibus exstructo accipiunt. Quemadmodum Moses duo altaria parare jussus, postea Dei nomine de alio altari lapideo, quod trajecto Iardene conficeretur, Deut. 27. 5. 6. mandata proponit, secundum Dei edicta Exod. 20. 25. Quò Iudæi è Babylonia reduces oculos intenderunt, ut ex Dei præscripto altare holocausti construerent, Ezræ 3. 2. Nam Zerubbabelem structuram sacram ex ipsius Dei auctoritate procurasse dubitari nequit: utpote quem Deus subinde per Prophetam Haggæum alloqueretur, & mandatis instrueret, ipso Haggæo cap. 1. & 2. Prophetiæ suæ id attestante. Unde Maimonides in Iad hasaka tom. 3. pagina mihi 2. folii 167. è prophetarum præscripto altare reducum Israelitarum ædificatum fuisse scribit. Itaque non est quod miremur vel carpamus, altare quo de agimus à Mosis altaribus duobus & Salomonis æneo fuisse diversum. Verumenimvero interroget quis, num conjuncta fuerint omnia altaria, ut in Salomonis ædificio æreum cum lapideo conjungebatur olim; deinde si Mosis altaria sublata fuerint, quo translata sint. Ad priorem quæstionem quod attinet, Davidis Kimchi sententia non

non displicet, qui cum observaret Salomonem loco tentorii conventus struxisse templum, similiter pro instrumentis Mosais fecisse nova, scilicet altaria, lychnuchos, mensas aliaque in sacris recensita; nec ut omnia illa Mosis & hæc Salomonis combinarentur quadrasse: quid enim tentorium conventus in templo præstitisset? hæc inquam secum expendens pronunciare non dubitavit, *מבנה של משה בנו עם אהל מועד altare Mosis alicubi recondiderunt cum tentorio conventus*. Scilicet quum forma loci sacri, instrumentorum & ordinis ecclesiastici, iussu divino (1 Chron. 28. 19. 2 Chr. 29. 25.) immutata fuisset; novis in veterum locum substitutis, quæ amplius usui non fore videbantur honesto loco seposuerunt: itaque ab hominum oculis removerunt plurima, quæ ad ceremonialem cultum pertinerent. Quo istud fortè innuere voluerunt veteres fideles, fore tandem ut omnes suæ ceremoniæ honeste seponantur & abrogatæ ab hominum oculis removeantur. Nihilominus quare seposita sacra utensilia fuerint, dubitare vel potius mirari videtur Salomon Isacides, inquiens, ubi de altari suffitus verba facit, *תמי מן משה להם נגנו miror* (proprie *admiratio*, ut per תמי, Talmudistis jam *legit* sive *docet*, aliàs *traditio* & *doctrina* designatur) *ego, Mosis altare quare reconditum fuerit*: nisi de loco, quod delatum fuerit, accipere malis. Sed ad secundam quæstionem descendamus: cui faciem veluti præferunt verba, quæ 1 Chron. 28. leguntur vers. 11. & 12. *dedit David Salomoni filio suo structuram porticus, & domorum ejus, & gazophylaciorum ejus, cænaculorumque ejus, ac cubiculorum ejus*.... Denique *structuram omnium quæ erant penes eum informatam per spiritum, de atriis domus Iehovæ, & de omnibus domibus circumquaque: pro thesauris domus Iehovæ & pro thesauris rerum sanctarum*. Quibus verbis varia loca designari, ubi utensilia illa Mosis collocari commodè potuerint, nemo dubitat: ac in primis *סניט cænacula*, sive potius *ὑπερῶνα*, illis vasis recipiendis destinata videri queant; sive ista *ὑπερῶνα* cum Kimchio in superiori porticus parte, sive totius
ædis

ædis contignatione cum maxima Rabbinorum parte collo-
cemus. Itaque quum Kimchi alicubi hæc scribit, *ארון סבו סף*
כרחי כי נתקוהו באזרות בית יי עם אהל מועד ועם הכלים, *arcam, in qua erat*
liber legis, seposuisse videntur in thesauris domus Dei cum tentorio
conventus & cum instrumentis; עליות denotasse ideo existimo:
quia quorsum alioqui tot *מקדש* ædificata fuerint non vi-
deo; quamvis quid è voce *אזרות*, quæ 1 Chron. 28. reperitur,
objici queat non ignorem. Præterea illud sibi voluisse David
Kimchi ex eo videtur, quod librum legis (etsi hunc in arca
positum non existimem, utpote cum id commati 25. cap. 31.
Deut. & 2 Chron. 5. 10. adversetur; quæ tamen quidam magi-
strorum cum Kimchii sententia convenire volunt) eum reli-
quis instrumentis in eundem locum translatum fuisse existi-
met: atqui Chilkia Iosifæ tempore, cum etiamnum argentum ad
restaurandam ædem produceretur, id est restorationis initio,
alicubi ex inopinato librum legis, i. Mosis authenticum auto-
graphum invenisse videtur, ubi præter opinionem latebat.
Certè in diuturna populi idololatria fieri potuit, ut quid in
superioribus templi locis repositum esset parum attenderint;
sed ad cætera cōclavia & receptacula, aliave ad templum per-
tinentia vel identidem vel stans temporibus commeari fer-
me solebant: adeò ut ibi liber legis latere saltem Sacerdotem
magnum nequiverit. Quocirca in illis עליות *conclavibus supe-*
rioribus, vel templi vel porticus, vasa illa sacra seposita fuisse
è Kimchi sententia videntur: quandoquidem librum legis ibi
maximè latere potuisse constat; ipse autem omnia eodem lo-
co seposita censet. Scio quidem quid Talmudistæ minus con-
veniēter aliis suis traditionibus de arca, virga Aaronis & oleo
unctionis in codice Cerithouth & Horajoth statuant: ea in oc-
cultas templi speluncas abdita fuisse. Sed fundamento planè
nulli innituntur: si quidem ad eam rem producunt 2 Chron.
35. 3. *ponite arcam sanctam in domo quam ædificavit Salomon.*
Hinc logicâ suâ Judaicâ deducunt Josiam hoc Levitis dedisse
in

in mandatis, ut arcam, &c. ad specus profundas & tortuosas detruderent. At quanto melius Salomon Iarchi, qui alioqui Talmudicis esse solet addictissimus, לפי פשוטו שהעבירו מנשה ואמון את, *simplex sensus est, quod Menasse deinde Amon amoverint arcam*; ideoque eam restitui jusserit Josias. Nisi fortè את per cum exponere magis allubescat, ut hæc fuisse mens dicatur; paschata cum, i. coram arca esse macanda à Levitis, quum alio onere levati essent. Sed hic sensus est simplicissimus; arcam quæ antea de loco in locum transferri solebat, & ab impiis regibus è loco fixo mota fuerat, restituendam in locum suum, i. sanctum sanctorum, nec inde aliò transferendam. Porro altaris structuram² membratim considerabimus: atque imprimis membra quatuor, fundamentum, quadratum corpus, circuitū & cornua. Halacha nostra alia etiam commemorat; sed in Gemara Babylon. cap.6. de sacrificiis, illa solummodo absolutè necessaria judicantur: folio enim 62. leguntur sequentia תנו רבנן קרן וכבש ויסוד וריבוע מעכבין מידת ארכו ומידת רחבו ומידת קומתו אין מעכבין מנהני מלי אמר רב הונא אמר קרא המובח כל מקום שזבח עליו, *docent Rabbin;* Cornu, ascensus (*eis non sit altaris pars*) fundamentum & quadratum, impediunt altaris usum, scil. cum deficiunt; at mensura longitudinis, latitudinis, denique mensura altitudinis non impediunt. Vnde ista verba? Dixit Rab. Houna: *Ait Scriptura; Altare: ubicunque dicitur, Altare; hoc ad excludendum.* Posteriorum verborum sensum hisce expressit Isacides, דהמובח משמע כשהוא כן הוא דמיקרר מובח ואי לא לא, *quia altare docet, quum hujusmodi est, vocari altare; sin minus, non vocari.* Paulo post in Gemara additur, R. Iosendixisse את הסוכך *etiam circuitus,* scil. si desit, reddit altare ineptum. Hic ea habemus, quibus desideratis altare altaris nomen sustinere nequit: ut etiam ea, quæ absque altaris detrimento varias mutationes subire possunt; cujusmodi altitudo &c.³ Dispiciendum primo de fundamento, unde etiam orditur הלכה: quæ 32 cubitorum longitudinem simul ac latitudinem eidem tribuit.

M

Ar

At Eze. (de quo Talmudici accipiunt, quod de Propheta altaris mensuras delineante tradunt) c. 43. ver. 16. *Est autem ipsum ariel 12. cubitorum longitudine, cum duodecim latitudine*: quem numerum si ab altaris medio ad ejus circumferentiam cum Judæis deducas, ad summum longitudinem ac latitudinem vigintiquatuor cubitorum reperies; cum in Misna, quam hic expendimus, triginta duorum fiat mentio. In Talmudicis Tosaphoth codicis *ובחס de sacrificiis* sic respondetur, *אלמא מקום מערכה כד על כד ומהאי קרא דרשינן במתניתין דמדות ויל דאי לאו עדות הוית מפר' עס מקום קרנות*, Ergo (id enim est אלמא fol. 3. & c.) *locus focarius patebat in singulas partes 24 cubita*: atque ex hoc Scriptura loco argumentamur in constitutionibus codicis Middoth. Dici autem potest; quod si non sit idoneum testimonium, explicabo & accipiam illud cum cornibus. Sensus est, spatium illud vigintiquatuor cubitorum (de quibus Ezech.) considerandum in suprema altaris parte, ubi focus struebatur: cornuaque & inter cornua spatium cubitalis latitudinis annumerari debere; si cubitorum numerus alioqui non conveniat. An responsio quadret, parum nostra refert, qui omnes novimus, in templo Ezechielis plurima ab aliorum forma abire: unde in iis diutius immorari necesse non est. Fabricam fundamenti non aliunde melius addiscemus quam è Gemara Talmudis Babylonici in caput quintum de Sacrificiis: ubi folio 54. his verbis illa describitur: *מביאין חלבן שהוא שלשים ושתים על שלשים ושתים וגבהו אמה ומביא חלוקי חבנים מפולמות בין גדולות בין קטנות ומביא סיד וקוביא ופס ופס וממחה ושופך וזה הוא מקום יסוד*, adducunt formam quæ in longitudinem & latitudinem pateat trigintaduobus cubitis, cubitumque alta sit: deinde afferunt leves lapides eosque (duros vel) recentes, cum magnos tum parvos; apportant etiam calcem & cum plumbi ramentis picem, quæ contundunt ac calcant postquam injecta ac infusa sunt. Atque hoc est fundamentum. Itaque primo ex asseribus sive tabulis quatuor conficiebant formam (formam dico simili ratione ac Plin. ubi l. 36. inquit, ex iis formæ fiunt in quibus ara funduntur, *רפוס typum* red-

dunt

dunt Hebræi) eamque ad cubita 32 producebant quaquaver-
sum, altitudine unius cubiti. Eam implebant congerie lapi-
dum &c. adeo ut non inconcinnè *pulvinum* nominare liceat
è Vitruvio: quoniam Philander in Vitruvium annotat, Pul-
vinum esse fundamentum factum cæmentis aut arena. Simi-
lia hic adhibita fuisse legimus: nam primò Gemara lapides
commemorat, eosque læves & מְפֻלְמִים. Quid hac voce desi-
gnetur, fortassis liquet ex enarratione sectionis ultimæ cap. 22.
codicis Schabbath, ubi & textus & Gemaricæ commentatio-
nes nonnihil lucis afferunt; sed inprimis Rabbinorum notæ:
nam R. Hobadia contextus verba, אֵין יוֹרְדִין לְפֻלְמִים *non descen-*
dunt in uliginosam vallem sive rivulum ubi occulti latent fontes,
explicans, פֻּלְמִים esse dicit כִּי וַיֵּשׁ בָּהֶם דְּבַק כְּמוֹ דְּבַק מִיֵּם וְתַחְתִּיהֶם מִיֵּם
מְקוֹמוֹת שֵׁטֶכֶץ הַרְוֵחַן שֶׁס, *vallem (fossam melius secundum Talmudi-*
cos) plenam aquis, quæ subjectū habet lutum instar glutinis (vel, ut
R. Nathan loquitur, מְפֻלְמִים intrita) habetque loca in quæ confiden-
tior quis immergitur. Tamen in Talmudis editione Lubli-
nensi legitur אֵין יוֹרְדִין לְקוֹרְדִּימָא *non descendunt in Kurdima*: ubi
S. Iarchi nomen fluvii esse putat, & in Gemara legis rationem
exprimi affirmat: in Gemara autem ratio redditur paucissimis;
nimirum מַה הָיָה מִסּוֹפֵי קִיקָא *quæ est ratio? ob (vacillationem:) sub-*
mersionem vel (ut alii) בִּיקָא vallem vel fossam, cujus fallit fundum.
Sensus est, ne quis die Sabbathi vada fossarum hujusmodi ten-
tare audeat; quia immerfus non nisi magno labore, qui Sab-
bathum violaret, extrahi posset. Hic, secundum priorem le-
ctionem, מְפֻלְמִים ad fossam & aquas referri videmus: adeo ut
non temerè in Gemara nostra *lapides מְפֻלְמִים*, S. Iarchi expo-
nat מְפֻלְמִים *humidos*; quem sequitur D. Kimchi in cap. 43. Ezech.
Verum quemadmodum מְפֻלְמִים *humidus*, pro *recenti* etiam usur-
patur tropicè, unde alicubi voce מְפֻלְמִים reddiderunt sep-
tuaginta interpretes; sic voce מְפֻלְמִים *recentes* significantur
lapides, qui non ita pridem ex hujusmodi rivis & vallibus e-
ducti sint. Sed Maimonides pro מְפֻלְמִים habet מְפֻלְמִים *integros*

lapides, ut *caelos* non fuisse significetur: quod apprimè cum aliis traditionibus convenit. Atque sic recentior quidam Iudæus מַפְלִיטִים lapides esse dicit qui omnia sua latera habent integra, quibusque nihil ablatum est. Sunt tamen qui in paraphrasi Chald. Iob 28 3. מַפְלִיטִים חֲבִיטִים vertunt *lapides duros*. Cæterum ubi cum lapidibus picem & קוֹמֵחַ nominat, hac voce חֲבֵרָה רָמֵתִים *ramenta plumbi* intelligit, כֵּסֶף לְכִיכָרִים *cujusmodi preparant ad obducendū vasa testacea*; prout Iudæi sentiunt: quamvis ob præcedētia, ubi de lapidibus agitur, istiusmodi vasa sc. confRACTA fortassis designari videantur, siquidem nonnunquam קוֹמֵחַ in Talmude eo significatu legatur. Priori tamen sententiæ astipulor: huiusmodi enim quid, quod instar glutinis cohereret aliaq; conjungeret, designatur; quod unā cum pice & calce in subiectos lapides effundebatur, quò in pulvino hoc omnia solidè compingerentur. Talis erat pulvinus sive fundamentum, cuius altitudinem cubitalem omnes statuunt. Succedebat ⁴ quadratū altaris corpus, sive pila veluti, aut quadrata columna. Hæc erat contractior; ideo dicitur in halacha, *Deprehendebatur esse quaquaversum 30 cubitorū*: nam retractio pulvini postquam hic in unum cubitum ascendisset, pariter unum cubitum lata erat. Ita ergo pulvinus protuberabat, ut altaris corpus uno cubito ab omni parte minus esset; adeoque cum pulvinus esset 32 cubitorum, illud triginta tantum pateret cubita. Hac deinceps quantitate æqualiter ad quinque cubitorum altitudinem assurgebat, i. ad initium cubiti septimi, si fundamentum connumeret: ubi, scilicet post sextum, coarctabatur, idque spatium iterum unius cubiti; quæ erat secunda retractio. Hanc Hebræi מִכְבַּח nuncupant, quia totum altare cingebat: nec cingebat tantum, sed etiam ambulacri speciem præbebat. Quæ autem materia adhibita fuerit, docetur in Gemara citata è codice זכריה: ubi eodem cum basi modo & ex iisdem reliqua in hoc altari exstructa fuisse observare licet. Asseres adhibebantur longitudine cubitorum 30. unde quadratum.

dratum altitudine quinque cub. conficiebatur : quod simili-
ter lævibus lapidibus, pice, calce, plumbo (nam עפר pro illo
קוץ ponitur) implebant. Totam hanc molem vocant quan-
doque סוכך *circuitum* : quamvis סוכך propriè de retractione
superiore dicatur, qua altare supra molem istam arctabatur,
antequam altius surgeret. Sed quæ fuerit ulterius altaris
altitudo, halacha nostra non annotavit: ideoque eam ex ipsis
sacris literis Iudæi conficiunt. Itaque verba commatis 1 cap.
27. Exod. *Trium cubitorum altitudo ejus*, ea ratione exponunt,
ut istam quantitatem metiantur ולמעלה סוכך *inde à circuitu
sursum* : id est, eam altitudinem definiri contendunt, quæ in-
ter סוכך *circuitum* superius delineatum & altaris superiora
spectatur. Volunt ergo hoc altare ejusdem cum Mosis altari al-
titudinis fuisse; nam ibi in Exodo superiorem tantum altaris Mo-
saici partem definiri. Verum ut ibi decem cubita cōficiant (quot
in hoc altari numerantur) quam sublesto utuntur argumento!
Quia scil. Ex. 30. 2. ubi de altari suffitus agitur, vox רבוע *quadra-
tum* etiam occurrit, sicuti cap. 27. 1. in altaris holocausti descri-
ptione; hinc nonnemo concludit, מה לשלן גבהו פי שנים כארבע אף כאן, *quemadmodum ibi Ex. 30. 2. illius altitudo duplò
excedit longitudinem, etiam hic Ex. 27. 1. hujus altitudo longitudi-
nis dupla est.* Unde postea (è loco dialectico quem in Talmude
passim nominant גורס דוּס *decisionem parem*, quemque inter 13
argumentandi modos secundum faciunt) inferunt: quia al-
tare Mosis quinque cubitorum habebat longitudinem; ideo
altitudinem fuisse decem cubitorum, i. duplam. Logicam Rab-
binorum quæso expendant lectores, quæ alibi etiam multo
est ineptior: adeoque nihil miri, si è verissima Scriptura, sua
insulsa logica, falsissima dogmata eliciant. Hoc loco multa è
Gemara codicis מנחות *obl. vesp.* & aliunde disputari possent
de cubitorum quantitate, quot palmos cubitis in altaris di-
mensione alii tribuerint, sexne an quinque, & in quibus parti-
bus sex, ubi verò quinque: nam exempli gratia in pulvini di-

mensione quinque tantum palmos cubito tribuunt; non eos-
 dem semper in partibus superioribus. Sed hæc ἀκριβεια magnū
 usum non habet: ideoque in communi observatione Iudæo-
 rum acquiescamus, cubita omnia in hac doctrina sex palmis
 æstimari, iis exceptis quæ in pulvino, & retractione secunda, i.
 סוכב, nec non in cornuum altitudine considerantur. Hinc fit ut
 quæ in Misna nostra de cubitis dicuntur semper præcise acci-
 pienda non sint; verum palmi quandoq; addendi & detrahen-
 di: quos cum Misna nostra ad rotundandum numerum præ-
 termitteremus ut plurimum. Sed his obiter insertis animadver-
 tere convenit, illam retractionem (ut dictum est) cinxisse to-
 tum altare cubiti latitudine: adeo ut superior pars huic סוכב
 imposita, tanto esset undique contractior, ac latera singula
 viginti octo tantum cubitorum haberet. Surgebat vero ad cu-
 bita tria, & constabat quoque extrinsecus axibus sive sectili-
 bus tabulis; intrinsecus vero congeriem lapidum statumi-
 nabant (ut cum Palladio loquar) calx, pix atque plumbum,
 eodem modo atque in pulvino & pila factum fuisse vidimus.
 Tandem cornua succedebant: quæ si credamus Gemaræ
 in cap. 5. זכרים, eodem modo cum inferioribus confecta fuisse
 fatebimur: nimirum lævibus lapidibus iisque statuminatis pi-
 ce, calce, &c. implebantur. Eorum altitudo, latitudo ac lon-
 gitudinis erat cubitalis: ita tamen, ut altitudinis cubitum quin-
 que palmorum esset; reliqua vero sex palmos continerent.
 Porro de lapidibus, quibus factum erat altare, ex professo
 ager noster sect. 4. huius capituli: hinc solummodo ex hypothesi
 ibidem tradita, considerandum fuerit, quæ in fundamento &
 cornibus lapides ferrum non senserint: quum tamen ab illo
 pars præcisa; in his vero foramina facta fuerint. Postea vide-
 bimur, à fundamento per cubiti latitudinem australe & orien-
 tale latus alicubi ablatum fuisse: hic vero disceptatur, quo-
 modo חבנים חלוקי אבנים *laeves lapides*, vel lapides, ut interpretantur,
 quos ferrum intactos reliquerit, manere in tam accurata &
 exacta

exacta laterum præcisione intacti potuerint. Ideoque Gemara
 וכתב דביו ליה *quod si dicas ab eo scil.*
 fundamento præcisum esse quid: deinde respondens ait, וכתב דביו ליה
 ליה *LAPIDIBVS INTEGRIS scriptum*
est (Deut. 27. 6.) *nam supponit aliquid infra ipsum, quod postea au-*
fertur. Sensus est, cum fundamentum ædificarent, traves sive
 harum frusta vel segmenta, iis locis ubi partes quædam altaris
 auferendæ erant, collocabant; illisque partes auferendas im-
 plebant: adeo ut iis postea absque ullo ferreo instrumento
 sublatis lapides ex lege manerent integri, & pulvinus ex tra-
 ditione, quantitate trabium minueretur. Idem de cornibus
 dicendum: nam cum ea pararentur, tigilla vel similia pone-
 bantur inter lapides, atque infundebantur pix, calx &c. qui-
 bus ex parte siccatis & induratis tigilla extrahebantur, relictis
 foraminibus in usum deinceps explicandum. Jam persequa-
 mur reliqua, quæ in altaris erant superficie: ubi ⁷ primò
 sese offert spatium oblongum latitudine unius cubiti, quod ab
 omni parte inter cornua vacuum, aliud æquale, i. ejusdem
 longitudinis (nam cornua seorsim spectantur in illo, ideoque
 hujus ac illius spatii par longitudo) & latitudinis cingebat.
 Idque interius non erat illi exteriori *σωπεδον* sed profundius,
 atque Sacerdotibus qui altari inserviebant ad circumeundum
 altaris summitatem accommodum; nam hoc ambulacrum
 loco cornuum, si cornua connumerentur, contractius, à cor-
 nibus quo minus totum altare cingeret non impediabatur.
 Hoc sibi vult הלכה, cum ⁸ intra cornuum locum 28 cubito-
 rum, 26 tantum pro Sacerdotum ambulacro relicta testatur:
 & cum ejus latitudo cubitalis fuerit, pro foco 24 solummodo
 remansisse. ⁹ Focus vero supra ambulacrum sacerdotale ad
 duo cubita ascendisse mihi videtur: quia cum decem in uni-
 versum altaris altitudini tribuantur; nec non in fundamento,
 pila, & reliqua ad cornua usque structura novem absumpta
 fuisse statuatur, à cornuum loco unum cubitum superfuisse
 constat:

constat: atqui ambulaerum exteriori spatio ubi cornua erant uno cubito depressius fuit. Consentit glossa R. Salomonis in Gemaram cap. 6. וְכִתִּי. ubi inter alia focum ambulaero altiore; ambulaerum vero extrinsecus septum fuisse tradit, scilicet spatio quod cornua interjacebat Deinde ^{1o} in Misna nostra privata quædam de altaris quantitate profertur opinio, in cujus enarratione hæc verba מֶלֶךְ בְּמִדָּה ח *ascendit hac mensura vel secundum hanc mensuram*, dextrè accipere convenit: etenim hic sensus non est, ut fundamentum 28 erat cubitorum, pariter impositam pilam vel altaris corpus eandem obtinuisse mensuram ad focum usque, qui viginti cubitis definitus fuerit. Verum hoc sibi volebat R. Jose, quemadmodum posterioribus temporibus, i. post captivitatem Babylo- nicam, reducum altare quod ipsi ædificarunt, à cubitis 32 paulatim, eo quo dictum est modo, contrahebatur donec locus foco designaretur, qui ultra vigintiquatuor non pateret; pari ratione, eademque proportionem, sub regibus ante captivita- tem, altare à cubitis 28. paulatim certis gradibus supra an- notatis contractū fuisse donec viginti foco remanerent. Quæ enim est ratio illius, eadem est & hujus numeri; sive qua ra- tione se habent 32. ad 24, eadem quoque 28 ad viginti. Certe altari Salomonis tantum 20 cubitos tribuit auctor 2 Chr. 4. 1. *Fecit altare æreum viginti cubitorum longitudine, & 20 cubitorum latitudine.* Huic ergo si alterum Salomonis altare 1 Reg. 8. 64. (de quo in præcedentibus) æquale fuit, R. Jose bene dixit, ante captivitatem altaris partem supremam, i. focum viginti cubitos non excessisse; quandoquidem illius Salomonici for- mam postea fuisse observatā verisimile est. Quia quod præter æneum ad captivitatem duravit, lapideū fuisse tradunt; quem- admodum & illud secundum Salomonis. Qui, cum videret æneum minus esse quam ut victimis sufficere posset, alterum lapideum (ut tradunt) adjecit: sic enim etiam verba 1 Reg. 8. 64. *Sanctificavit rex medium atrii*, explicant in Gemara cap. 6.

מאי קידם לסעודת כהן מוכח fol. 60. ut de altero altari exponant, *quî sanctificavit? ut ibi altare statueret.* ¹¹ Ejus verò, quod post captivitatem fuit, altaris mensuram ex Ezechiele colligunt; ut in Misna nostra docetur paucis: sed in Gemara ad Misnajothe de sacrificiis jam citata res plenius deducitur. Sensus est, Ezechielem quidem ¹² tantum cubitorum meminisse; sed à superficie puncto medio faciendum esse initium, ut à puncto superficie medio ad latus orientale ¹² reperiantur, pariterque ad latus occidentale, & hac ratione ²⁴ cubiti exsurgant: eodemque modo à meridie septentrionem versus & vice versa calculus instituatur. Nec est quod cuiquam nominum diversitas negotium faceßat, quod hic de altari מוכח sermo sit, cum illic הריאל & הריאל legatur: hæc enim nomina altare, vel potius supremam ejus partem, i. focum denotant. Putant nonnulli focum altaris הריאל (i. leonem fortem) dictum fuisse, quia immanis alicujus leonis instar holocausta consumebat; alii verò, quia leonis forma ignis cælo delapsus altari incumbebat; sunt etiam qui à templi forma desumptum nomen putant, ut è Misnajothe sequentibus patebit. Non displicet tamen quod observavit Kimchi הריאל, הריאל & הריאל ab eadem esse radice, quamvis litera י in secundo & tertio desideretur, atque in tertio ה mutetur in ו. Quicquid sit, iis גבול & גבול denotari constat: quæ notio altari ob dictam causam competit. Deinde nomen ad urbem quoque Hierosolymorum, ubi altare fuit, transfertur: proprie etiam in viris fortibus spectatur, qui hoc nomine veniunt 2 Sam. 23. 20. Benaja percussit *duos* הריאל *valentissimos*. Sic alia nominis forma Es. 33. 7. הן הריאלם נעקו *ecce valentissimi eorum clamabant*. Ut hanc significationem, quæ diversis Scripturæ paragraphis illustrandis conducit, illustrem ac confirmem, locum quendam è codice כתיבות, in quem nuperrime incidi, transcribere & vertere non pigebit: idque eo magis, quia eadem opera, cum Judæorum de animarum post mortem conditione sententia perspicietur; tum obscu-

N

riores

riores quædam Talmudistarū phrasēs innotescunt. Capite igitur 12. sect. 3. in Gemara leguntur sequentia de רבי Ribbi (sic pronuntiant, ut à Rabbi voce generaliore distinguant) qui alias R. Iudas sanctus vocatur, diciturque congestisse Misnajoth; ut habetur in Jouchasin fol. 60. editionis Cracoviensis.

הוא יומא דנח נפשיה דרבי
גורו רבנן תעניתא ונפשו
רחמי אמרי כל מאן דאמר
נח נפשיה דרבי ידקר בחרב
סליק אמתיה דרבי לאיגרא
אמרה עליונים מבקשין ו
ותחתונים מבקשין את רבי
יהי רצון שיכופו תחתונים
את העליונים כיון דאחואי
כמה וימני דעיל לבית
הכסא וחלץ תפילין ומנח להו
וקמטטער אמרה יהא רצון
שיכופו עליונים את התחתונים
ולא הוו שתקי רבנן מלמיכבי
רחמי סקלה כווא שדווא
מאיגרא אישתיקו ונח נפשיה
דרבי אמרו ליה רבנן לבר
קפר' ויל עיין אול אשכחיה
דנח נפשיה קרעיה ללבושי
ואהדרה לקרעיה לאחורוי
פתח ואמ' אראלים ומצוקי'

Ea die qua requievit anima Ribbi, decreverunt Doctores jejunium, & implorarunt misericordiam. edixerunt, quicumque dixerit, Quiescit anima Ribbi (putabant de pietissimis hoc dici non posse) transfigetur gladio. Ancilla istius Ribbi conscenso tecto inquit, superi querant & inferi (loquitur celi respectu, & homines qui etiamnum in vivis intelligit) querunt R. Iudam, O utinam sit voluntas Dei, ut mortales inflectant superos: at cum videret, eum quotiescung, latrinam ingrederetur (nam profluvio laborabat) solvere frontalia (quibus pars verborum Moſis inscripta, quæque summa superstitione in fronte gerunt) & ea seponere, misereque cruciari; dixit, Vtinam superi inflectant mortales. Nec interea siluerunt doctores, quo minus implorarent misericordiam: sed cum ipsa sumptum vasculum dejecisset è tecto, illi obtinerunt; atque expiravit R. Iudas. Cum doctores dixissent filio Kaphra, i, intueri; hic ivit, eumque jam expirasse deprehendit: ergo discidit sibi vestes, & denuo aggreſſus dilacerare posteriores. Itaque fari inſit, Angeli & sancti (nam glossa Gemaram explicans ודיקים habet) homines apprehenderunt arcem sanctam, sed

חסון

אחיו בארון הקודש נצחו
 אראליו את המצוקים ונשבה
 ארון הקודש אמרו ליה נח
 נפסיה אמר להו אתון ק
 קאמרתו ואנא לא קאמינא
 בשעת פטירתו של רבי יוק
 עשר אנבעותיו כלפי מעלה
 אמר רבונן של עולם גלוי
 וידוע לפניך שיגעתי בעשר
 אנבעותי בתורה ולא נהניתי
 אפילו באנבע קמנה יהי
 רצון מלפניך שיהא שלום
 במנוחתו ונתה בת קול
 ואמרה יבא שלום ויחיו על
 משכבותם אר אלעזר בשעה
 שהצדיק נפטר מן העולם
 שלש כיתות של מלאכי השרת
 יוצאות לקראתו אחת אומי
 לו בא בשלוי ואחת אומי
 הולך נכחו ואחת אומי לו
 יבא שלום ויחיו על מ
 משכבותם.

*victoriam reportarunt angeli, & capta est
 arca (i. R. Iuda ad superos migrans.)*
Quidā dicebant illi (filio Kaphra;) Requi-
vit anima ejus : quibus respondebat, Vos
dicitis : at ego non dieo (nam ista phrasi
interdixerant doctores omnibus.) *Horā*
αἰαλῦσεως sua Ribbi susulit decem digitos
suos sursum, ac dixit, Domine mundi, ma-
nifestum ē notum est tibi, quod laborave-
rim decem digitis meis in lege, nec ullum
emolumentū perciperim, nequidem in mi-
nimo digito: utinam placeat tibi pacem esse
in requie mea. Prodiit filia vocis sive ora-
culum (minus voce prophetica esse di-
cunt, ut videre est Gem. Sanedr. f. ii.
fac. i.) *Ingredietur pacem, requiescent in*
cubilibus suis, Esa. 57. 2. Deinde qua-
 dam perversa scripturæ interpretatio-
 ne interjecta, sequitur: *Dixit R. Eleasar,*
Horā qua justus αἰαλῦσῃ (hoc Apost. ver-
 bo *Phil. i. 23.* commodissimè נפטר red-
 ditur) *ex hoc mundo, tres angelorum λῃ-*
ταρχαῶν (sic Hebræa vox exprimitur
 Hebr. i. 14.) *chori obviam illi proce-*
dunt: unus ei dicit, Ingreditur pacem;
alius dicit, quisquis ambulat in æqui-
tate sua (Esa. 57. 2.) tertius inquit, in-
gredietur pacem, requiescent in cu-
bilibus suis.

Hæc occasione vocis ארלים (quæ, quia robustos & fortes signi-
 ficat, hic angelos qui viribus præstant denotat) dicta sunt o:
 tempus, ¹² ut filum coccineum maximi in sacrificiis usus
 consideremus, postulat. Filum, inquiunt, altare cingebat me-

dium adeò exactè, ut sexto infra כסב *circuitum* palmo istud conspiceretur, i. in extremitate quinti cubiti ab ipsa basi: quò hac ratione Sacerdos in spargendo sanguine ab errore sibi còmode cavere posset. Etenim hanc distinctionem olim observatam tradunt, ut pecudis pro peccato & avis in holocaustum oblatae sanguis supra filum; reliquorum vero sanguis infra filum spargeretur: nec hac in parte omnino rationibus ex ipsa Scriptura depromptis destituuntur. Primis capitibus Levitici, ubi sacrificiorum ritus describuntur, victimarum pro peccatis sanguinem Sacerdos altaris interioris vel exterioris cornibus indere jubetur; tametsi reliquum sanguinem in altaris holocausti fundamentum postea effundere tenebatur: at in holocaustis, eucharisticis, sacrificiis pro reatu &c. simpliciter circum altare circumquaque sanguinem spargere Deus praecepit; cornuum vero quæ in superiori altaris parte eminebant nulla mentio. De avibus eadem distinctio ex illo 9 commate cap. 5 collato cum 15 commate cap. 1, Levitici aliquatenus firmari posset: cum illic locus spargendi sanguinis ut superior, à fundamento parte altaris infima distinguatur; hic vero in holocausto id non observetur. Illis tamen, quia illic per כפ *parietem* inferiorem partem intelligunt, contrariū sancire placuit, atque olim observatum fuisse volunt: prout legere est codice וכו' cap. 6. sect. 2. Quousque se ista (cujus lex meminit) in spargendo sanguine differentia extenderit, jam non disputo, quasi certi quid statuere velim: certum tamen est, Scripturæ diversum sermonem diversi quid denotasse. Iudæi quo probent distinctionem suam etiam Mosis seculo & ante Salomonis templum semper obtinuisse, quod Exod. 27. 5. de reticulo medium altaris attingente legitur, huc citant cap. 5. de sacrificiis: atque ex reticulo, ut postea ex filo, sanguinem superiorem ab inferiore Sacerdotes distinxisse ferunt. ¹³ Ad fundamentum denuo, Misnæ nostræ vestigia legentes, descendamus: ubi quid observant passim Talmudici, cujus tamen in
sacris

sacris literis altum silentium; etsi prophetiam Iacobi Gen. 49. eò flectere satagant. Legatur Gemara cap. 5. de Sacrificiis, ubi fol. 53. facie secunda observationis in Misna nostra expressæ ratio redditur. Altaris pulvinum ita ab auctore nostro delineari videmus, ut ad orientem & meridiem pars illa protuberans, quæ ad occasum & septentrionem conspicitur, desideretur; si unum cubitum utrobique excipias, scilicet in angulo qui Boream & in angulo qui Africum respicit: vel potius illum ita describi dicemus, ut angulus communis, scil. lateris orientalis & meridionalis in pulvino desideretur. Nisi cum aliis hoc statuamus, altari hîc in tribu Iehudæ ab Oriente & Austro cubiti unius latitudinem per totam pene altaris longitudinem & latitudinem attribui: id cum plurimi fateantur, Misnæ illis verbis doceri. (constat enim, varie exponi vocem *אֵיכָל*, unde delineatio dependet.) Ratio ergo deficientis saltem anguli, in dicta Gemara hæc redditur; quia ista altaris regio non erat *בְּחֵלקוֹ שֶׁל מִזְבֵּחַ* in portione discerpentis: ubi glossa Gemaræ mentem aperiens hæc addit *בְּיָמֵינוּ דְּכֵתִיב בֵּיהּ וְאֵל יִסְרָאֵל* hic est Benjamin, de quo scriptum est Gen. 49 27. ut lupus discerpet. Hoc igitur sibi vult (ut existimo) Gemara, totum altaris angulum qui Vulturum respiciebat, fundamentum protuberans non habuisse; quod in tribu Benjaminis non esset: Iacobum enim hoc prædixisse, fore ut tantum Benjamin lupi instar absumeret holocausta, cum altare in ditioe sua ædificatum foret. Paraphrasis Onk. & Hierosol. astipulantur *אֵל בְּתוֹמֵיהּ אֵל בְּתוֹמֵיהּ* in possessione sive (ut Hierosol.) in termino ejus exstruetur sanctuarium. Et ne quis hic designari putet vel templum propriissimè acceptum, vel quæcunque eò ulla ratione pertinent quorum posterius cum Iudæorum traditione, (unde ista paraphrasis tamen deprompta est,) prius cum paraphraseos scopo non convenit; sequentia utriusq; paraphraseos verba altare designari ostendunt: verba scilicet quibus Iacobi prophetia, *manè comedet prædam, & ad vespæram dividet spo-*

lium, refertur cum ad jugia illa matutina & vespertina sacrificia, tum res ad altare oblatas quæ sacerdotibus ex lege cedebant ut eas inter se dividerent. Illa autem duo altaris latera Orientale ac Australe tota ferme fuisse extra Benjaminis tribum, magis ibidem in citata Gemara exprimitur; cum in Iudæ ditione fuisse additur: ubi cum ex illorum sententia altaris saltem anguli esse non potuerint, ubi ad cornua sanguis spargebatur atque, ut loquuntur Talmudici, veluti comederetur & absumeretur; pulvilli projectura, quæ convenienter reliquis partibus ibi Vulturum versus esse debuerat, in dicto isto angulo deficiebat. Nam Iudæ territorium ad altaris latus orientale pertingebat, adeoque de illo dubium esse nequit: sed quæ meridionale latus Iudæ territorio conterminum fuerit, amplius dispiciendum. Legimus in Gemara de latere meridionali, רצועה היתה יוצאה מחלקו של יהודה וכנסה בחלקו של בנימין, *lingula* (sic oblongum & intercurrent spatium vocant) *prodibat è sorte Iudæ, quæ immeabat in sortem Benjaminis*. Ab altaris parte meridionali & septentrionali, Iudæ tribus non extendebatur: ideoque hac ratione suam hypothesin servant Talmudistæ, ut Iudæ territoriū oblongo quodam ad Meridiem spatio in Benjaminis sortem excurrisset dicant. Verum causam huius inæqualis in diversa tribu situs cognoscere si quis expetat, quoad Orientale latus legisse non memini, quare ita ad Orientem promotum fuerit altare, ut projecturam pulvini magna ex parte, non tamen circumcirca addere licuerit, (ut illi quidem sentiunt.) Sed quoad Meridionale non reticetur causa in Gemara cap. 5. ובחיס, ubi quidam sensisse narratur, auctum cubitis aliquot fuisse altare à meridie & occidente quia הוסיפו שתיקן *adjunxerunt columbaria*. Ita habendum est, olim altare versus Occidentem & Austrum contractius fuisse; & foramen sive foramina, quibus libamina per altare decurrentia excipiebantur, ad angulum in quem duo ista latera concurrebant, in pavimento extra altare effossa fuisse: postea itaque cum columbaria

baria altari includere vellent, duo ista latera ampliare necesse habuerunt. Hæc causa fuit, ut cum antea altare suum prominentem pulvinum per totum meridionale latum in Benjaminis tribu habere potuerit, idem tamen post ampliatum ab illa parte altare fieri nequiverit: unde pulvinus ob columbaria inclusa productus; quantum convenienter reliquis lateribus ultra Benjaminis territorium intra Iudæ tribum ampliaretur, tantum in uno saltem angulo amisit. Hinc autem illud etiam, quod de gamma halacha nostra dixerat, percipitur melius: additamentum enim duplex, ab Austro & Occidente gamma Græcorum refert, non quidem minus, sed majus quod in initio adhiberi solet, cujusmodi est r. Sed operæ pretium est hoc loco & alteram additamenti causam annotare, quæ in citata Gemara producit: scilicet multitudinem sacrificiorum id exegisse autumarunt quidam; quæ in minori altari ante captivitatem facilius consumi potuerint quam post reditum ex eadem. Ignis enim prioris altaris cælitus delapsus fuit, ideoque vehementissimus: at in altari post reditum exstructo illum defuisse, eum vero qui successerit lentius exussisse ferunt. Sanè codice *de documentis*, cap. 3. in Gemara Hierosolymitana, quinque in templo secundo defuisse leguntur, inque iis numeratur ignis: quem cum reliquis quatuor passim Hebræorum doctores post captivitatem desiderarunt; quamvis in quinque illis recensendis non usquequaque in verbis conveniant. Quicquid sit, quamvis diversis vocibus, quinario numero tamen complectuntur *רוח קודש* & *כיבוד*, i. *præsentiam divinitatis & Spiritum sanctum*: ut videre est cum alibi tum apud Kimchium & S. Iarchium in cap. 1. Hagg. vers. 8. Quod observari velim propter vers. 10. cap. 2. ejusdem prophetæ, ubi majorem gloriam Deus ædi posteriori attribuit quam priori: cum tamen quinque illa in posteriori defuisse, quibus maximè gloriantur, Iudæi agnoscant. Unde consequitur aliquid in secundo templo fuisse quod illa non tantum æqua-

æquaverit; sed etiam superaverit: nimirum Messiam Deum & hominem, ubi erat ipsa divinitas (in secunda persona S. S. Trinitatis subsistens) modo longè præstantiori quam olim in priori templo, una cum Spiritu qui absque mensura in ipso habitabat; adeò ut hac ratione in secundo templo *שכינה* & *רוח הקודש* modo præstantissimo habuerint Iudæi. Non me latet, quid ipsi regerant, quæque non proferant vel excogirent; ut ex iis prærogativam templi secūdi fabricentur, quamvis quinque illa defuerint. Sed quicquid dicant, quæcunque accumulabunt, omnia longè erunt inferiora *שכינה* *divinitate vel presentia Dei*, & *Spiritu sancto* (quamvis enim Sp. sanctus sit verus Deus, tamen hæc duo distincte nominant inter quinque in secundo templo desiderata:) nam quid quæso ipsi Deo præferre audebunt? Itaque præclarè in *מאור עינים* cuius auctor *עזריא* (quamvis ipse Hazarias locum Hag. detorqueat) *השכינה*, וחסות הדברי הקרי אשר היו בבית ראשון ולא בבית שני ינטלוהו לאין ערך *Divinitas & quinque res pretiosa quas fuerunt in ade priori, non in posteriori, efferebant illam in sublimitatem quæ aestimari non potest.* Quocirca nisi ad Messiam deveniatur, templum prius ob illa quinque secundo gloriosius fuisse fateri debent: quod tamen Haggæus Propheta negat. Sed ad altare unde digressi eramus, regrediamur: in quo adea quæ de communi tribui utrique loco dicta sunt eo magis attendendum, quo frequentius Benjaminis tribum Iudæ ascribi videmus. Jam percepimus altare, si pulvinum undique completum habuisset, partem in Iudæ sorte occupaturum fuisse; imo si Iud. quorundam expositionem sequamur, qui *איכל אמה* eo modo enarrant ac si de latere cubitum lato in Iudæ ditione occupato ageretur; partem illam altari attribuere necesse est. Nam ut supra dixi phrasis illa variis modis enarrari potest; ita tamen ut alteruter eligendus videatur: scil. ut significari dicamus vel defuisse angulum quendam; vel etiam ab Austro & Oriente unum cubitum per totam ferme longit. & latid. in Iudæ tribu fuisse.

Atque

Atque hanc sententiam alteri præfero : ita ut undique cubitum prominuisse dicatur ; modo illum excipias angulum , in quem latus meridionale & orientale concurrebant. Nihilominus in Misna priorem sententiam etiam reddidi : quia Misna anguli defectum sic expressit ; & uterque sensus consistere potest. Porro ob illam utriusque tribus communionem , aliquoties Scriptura cum de Iuda verba facit , Benjaminem vel ejus saltem partem maximam unà intelligi vult , sicuti videre est 1 Reg. 12. 20. collato cum cap. 11. vers. 31. & 32. nam relictis Ieroboamo decem tribubus , Iudæ tribum Salomonis filium retinuisse legimus ; cum duæ tamen tribus , demptis illis decem , superessent. Sed cap. 12. comm. 21. satis ostenditur , Benjaminem etiam Iudæ nomine venire : quando Rehabham qui Iudæos retinuerat , Benjaminitas , utpote subditos , contra cæteros qui defecerant conscripsisse legitur ; quoniam illi inter hos esse non potuerunt , nisi hostes seipsos oppugnasse velis. Præterea expendantur ea quæ 2 Chron. cap. 11. comm. 3. 10. 12. & 23. nec non cap. 15. passim leguntur : unde apparebit , ubi Iudæ in regni divisione fit mentio , unà Benjaminem Iudæ nomine synecdochicè comprehendi. Sanè commate 12. cap. 11. 2 Chron. hæc habentur expresse , *Fuit ipsi Rehabhamo Iehudah & Benjamin.* Cæterum R. Levi Iudæ nomen ita ampliari arbitratur , quod Benjaminis regio Iudæ regione inclusa fuerit. Verior tamen est glossa Salomonis Iar. in Gemar. cap. 5. *יבנה*. ubi hæreditatem Benjaminis collocat à latere Iudæorum septentrionali , inde à Iardene usque ad Ierusalem : quousque Iudæ terminus descebat ; scilicet ad altare in ista civitate exstructum. Ab altaris parte orientali deinde vergebat magis ad Meridiem , & eo ductu ad mare usque reflectebatur : unde ad altaris latus meridionale non nisi per *לשונית* *lingulam* (de qua supra) pervenire potuit. Etenim sors Benjaminis latus Iudæ aquilonare ea longitudine qua Hierosolyma à Iardene distabat claudens , ibi ad Ierusalem aliquousque Iudæam

O

ab

ab Occidente cingebat: atq; eo modo infra Ierusalem ad Kirjatjeharim expatiabatur. Unde sequitur, Iudæ territorium hic aliquatenus ad Orientem, inter Iardenem vero & Ierusalem ad Meridiem Benjaminis fuisse situm: quantum quidem è Talmudistarum variis dictis inter se collatis elicere possumus. Qui convenienter illi delineationi tradunt codice sæpius citato גמירי דכנהדרין בחלקו דיהודה ושכונה בחלקו דבנימין, *Senatores* (quavis usitatus גמירי significet *tradunt* מרגעו ופדוהו, q. d. Tradunt quod Sanedrin &c.) *Synedrj erant in portione Iudæ; & Divinitatis presentia in portione Benjaminis*: quia anteriores templi partes, atrium mulierum, & atrium Israelis ac Sacerdotum, idq; ad altaris usque frontem, in Iudæ diœcesi fuisse, loca vero sanctiora, ubi altare &c. constituta fuere ad Occidentem, Benjaminis cecidisse ferunt. Quod enim curia Sanedrin in atrio Israelis vel in proximo fuerit, inde probare annuntur, ubi Deus Deu. 17. 8. ita inquit de causis gravioribus in Synedrio Hierosolymitano disceptandis, *Surges & ascendes ad locum quem elegerit Dominus*: is autem fuerit tota templi structura. Unde pergunt atque idem argumentum magis è prophetia Iacobæa statuminant: sic enim Gen. 49. *Non recedet sceptrum è Iudæ, neque legislator è medio pedum ejus*: ubi Synedrium saltem in Iudæa fore promittitur. Unde apparet (quod inprimis attendere convenit) hanc vetustiorum Iudæorum fuisse sententiam, ad Messiaæ adventum usque Synedrium in terra sancta & quidem in Iudæa permanens, Iacobum prædixisse: insulse alioqui illud testimonium profertur ad collocandum Synedrium in Iudæorum sorte. Atque hac ratione inde firmissimum emergit argumentum, quo Messiam natum & advenisse demonstratur. Messias venire debuit antequam potestas illa auferretur de qua Iacob locutus fuit: atqui vel ex illa vetustiorum Iudæorum argumentatione Iacob locutus est de Synedrio, quod necessariò in Iudæa territorio habitet. Quis jam quid consequatur non videat? nimirum isto Synedrio jam per mille quingentos

gentos vel sexcentos annos ex illa Iudæ vel etiam templi regione sublato, fieri non posse quin Messias jam pridem venerit. Nam Synedrium sive summum senatum jam pridem inde è templo & Iudæ diœcesi imo omnino sublato esse nō negant sanæ mentis homines: quin hoc fatetur D. Kimchi in Hol. 3. 4. hæc enim Prophetæ verba *multis diebus sedebunt Israelitæ absque ullo rege & absque ullo principe*, hæc inquam ad tempora post vastatam urbem decurrentia applicat. Ubi observandum est, Chaldaum paraphrasten, cum *principem* explicat, eadem adhibere verba, quæ in reddenda Iacobi prophetia adhibita erant: habet enim לֹא יִהְיֶה דְּבַר שׁוֹלֵט *non est qui potestatem exerceat*; quomodo etiam in paraphrasi sua Onkelos Genes. 49. 10. Iacobi verba reddit, לֹא יִפְרֹד עַבְדִּי שׁוֹלֵט מִדְּבַר יִשְׂרָאֵל, *non discedet qui potestatem exerceat à domesticis Iudæ, &c.* Hæc eo pertinent, ut potestatem, quam Iacob ad Messiam permanfuram dixerat, jam sublato esse ipsorum Iudæorum testimonio liqueat. Quin etiam disertis Kimchi verbis hoc affirmatur, eos hac potestate destitutos; ideoque in potestate aliorum degere. כְּרִשְׁתִּי הַגּוֹיִם אֲנִי וְכָרְשְׁתִּי מְלָכֵיהֶם, *sub potestate gentium sumus nos, & sub potestate regum ipsorum.* Ad tempora vero Messie filii Mariæ Synedrium saltem viguisse cum fatentur Iudæi passim, tum Iosephus satis indicat cum de antiq. Iud. lib. 14. cap. 17. quod Sameas prædixerat eventu comprobatum narrat, διήμαρτι δὲ ἔδεν τὴν εἰρημύαν· ὁ δὲ Ἡρώδης τὴν βασιλείαν ὡς ἀλάων, πάντας ἀπέκτενε· οὗτοί ἐν τῷ συναεδρίῳ, *sed nulla in re falsus fuit; nam Herodes regnum adeptus, omnes Senatores interfecit.* At interficere non potuit, nisi Iudæi etiamnum Synedrium suum habuissent. Verum de Iudæorum amissa potestate plenius actum fuit in systemate Theologico: ordo postulat ut ad secundam huius capituli sectionem oratio se convertat.

SECT. 2.

וּבְקֶרֶן מַעֲרֹבִית דְּרוֹמִית הָיוּ
בִּי נִקְבִּים כַּמֶּן בִּי חוֹטְמִין

Cornu¹ autem inter Occidentem &
Austrum habebat duo² foramina

O 2

דְּקִין

דקין שהרמין הניחנין על יסוד מערבי ועל יסוד דרומי יורדין בהן ומהערבין כאמה ויוצאין לנחל קדרון ¹ *instar duarum narium exilium : per quæ sanguis sparsus cum super pulvinum sive fundamentum Occidentale, tum super fundamentum Australe descendebat, ² & miscebatur uterque sanguis in canali, ac effluebat ³ in torrentem Kedron.*

A N N O T A T I O N E S.

Quod de ¹ cornu dicitur, præcise accipiendum non esse arguunt sequentia : ubi cum sanguis in fundamentum effusus in istius cornu foramina influxisse dicatur, certe illa columbaria cornuum interiora, quibus libamina ab eorum fastigio intrinsece descendebant, non designari certum est. Erant ergo hæc duo foramina ad prædicti cornu latera, idque in יסוד *pulvino* : ut intra altaris principale corpus quidem non essent; non tamen extra altare; sed in prominente fundamento. Cæterum ² duo erant propter duo latera, Meridionale & Occidentale : quæ sola *הרס טירי* *reliquias sanguinis*, ut vocant, excipiebant. Sic Talmudistæ Lev. cap. 4. vers. 7. & 25. similiaque loca accipiunt : jussos fuisse Sacerdotes hoc modo sanguinem ad fundamentum effundere, ut ad duo ista latera solummodo id fieret. Hac quidem differentia, ne sanguis sacrificiorum pro peccato, quorum aliquid in sanctum sanctorum illarum esset, alibi quam in Occidente effunderetur : cujus vero sanguinis aliquid cornua vel latera infra filum (de quo in præcedentibus) eique proxima altaris holocausti participassent, is ad Austrum spargeretur. ³ Postea sanguis utriusque lateris per duo columbaria in unum canale descendebat, quod etiam recipiebat libamina quæ in cornu intrinsecus demittebantur : atque ⁴ hac ratione per rivulum veluti subterraneum libamina & sanguinis maxima copia in torrentem Kedron defluebant. Et si Judæis fidem habeamus, בעלי הגנות היו קונים, איתן מן הגוברין לוכל בהן את הקרקע, *olitores illa redimebāt ab ararii præfectis*.

fectis, ut iis agros stercorarent. Alveus autem ille infra atria decurrebat, quò ad orientalem torrentem rectà pervenire posset: ut hac ratione sacrificiorum sanguis fluxu suo locum veluti indigaret, ubi primariæ victimæ sanguineus sudor exprimendus & effundendus esset. Etenim Servator noster gravissimam suam passionem trans torrentem Kedron primum sustinere capit, quamvis & antea per totam vitam varia perpessus esset: atque ea ratione, quod in sui figura Davide, qui in gravissima sua afflictione trans torrentem eundem (2 Sam. 15. 23.) cum suis abierat, præmonstratum fuerat, perficere voluit. Cæterum in templo non solum huiusmodi canale fuit recipiendo sanguini reliquo & libaminibus; sed fontes etiam subterranei, unde aquæ scaturirent, quibus pavementum à victimarum sanguine &c. ablueretur. De his legere est in Aristææ historia de Scripturæ per 70 Interpret. translatione pag. edit. Basil. 27. & sequen. ubi de templo loquitur: τὸ ἡ πᾶν ἑδαφὸν λιθόστρωτον κατέστηκε· καὶ κλίματ' αὐτὸς οὖν κατήκοντες τὸ πρὸς ἑχὶ τῆς τῶν ὑδάτων ἰσχυροῦς ἐνεκεν, ἢ γίνε' Διὰ τὴν σμῆξιν τῶν ἀπὸ τῶν θυσιῶν αἱμάτων, Pavimentum totum est lapide constratum, tractusque habet aquæ immittende, ad loca certa; quæ immittitur ad ablendum sanguinem hostiarum. Paulò post hæc addit, ὅτι αἱ ἐκκλησίαι ἐστὶ σύσεις, ὡς ἀν καὶ πηγῆς ἔσωθεν πολυρρύτης φυσικῶς ἰσχυροῦς· ἐπὶ ἡ θαυμασίῳ καὶ ἀδιηγήτῳ ὑποδοχείῳ ὑπαρχόντων ὑπὸ γλῶ πέντε πεδίων κυκλόθεν τῆς κτ' τὸ ἱερὸν καὶ ἐξολῆς, Aquæ vero confluxus nunquam deficit: & quia fons intrinsecus abundans naturalem scaturiginem habet, & quia subtus terram sunt mira & inenarrabili arte aquarum receptacula, confecta per quinque stadia circa templi fundamenta.

. 2

SECT. 3.

למטה ברצפה באותו הקרן
מקום היה שם אמה על אמה
וטבלא של שיש וטבעה היחה

Inferius in pavimento ad idem cornuerat locus quadratus unius cubiti, ubi tabula marmorea annulus

O 3

קבועה

קבועה בה שבו יורדין לשיה
ומנקין אותו וכבש היה
לדרומו של מזבח שהים
ושלשיש על רחב שש עשרה
ורכובה היחה לו במערבו
ששם היו נוהנים על יסוד
מערבי ועל יסוד דרומי
ויורדים בהן ומתערכים
ויוצאים ושם היו נוהנים
פסולי חטאת העוף :

*infixus erat : quà descendeabant in
¹ foveam sive camarinam, eamque
purgabant. Præterea ² ascensus erat
ab Austro altaris 32 cubitorum, cu-
jus latitudo 16. habebatque ³ fora-
men in parte occidentali : ubi effun-
debant sanguinē super pulvinum oc-
cidentalem & pulvinum meridiona-
lem, per quos defluens deinde misce-
batur ac tandem effluebat. eò etiam
projiciebant rejectanea sacrificia pro
peccato ex avibus desumpta.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Est differentia inter שית & שיתן : plurali enim numero de columbariis sive foraminibus dicitur, quibus liquores in altare, ut etiam in subjectam sentinam, decurrebant; numero vero singulari de fovea subjecta, unde in canale fluebant sanguis & libamina. Adeo ut videantur nomina diversa, illudque à שית quod Talmudistis est *fluxit*, quia per foramina ista influebant liquores; hoc vero à שית elisa litera n factum videri queat: nam שית etiam *fovea* explicatur; qualis hic sanguini recipiendo accommoda apparet. Sanè in Bava kama cap. 10. in Gemara quibusdam codicibus legitur (quamvis in Veneta secus reperiatur) שהיה שיתא דהו מכדו עלה, *quædam erat schitha de qua litigabant*. ubi R. Nathan in Aruch scribit per שיתא significari שיתא: & expresse addit; ה מבלעת, *eliditur litera ה*. Fateor quidem per שיתא, i. שית (ut ipse addit) eum rete intelligere; sicut R. S. in glossa Gemaræ per מכמורת interpretatur: nihilo secius hoc manet R. N. pro more Talmudistarum (qui similiter שיתא pro מתחתיו *sub illo*, & in Gemara ובתי פורתא, *deprimamus in illo parum*, usurpant ביתי pro מתחתיו) ה elisum in illa voce agnoscere; at שית ubi ה apparet *foveam* etiam significat. Atque

Atque hoc significatu hic occurrit פֶּסֶק, ubi halacha nostra de tabula imposita verba facit. Addendum hoc loco est ex Aristæa; quemadmodum ad purgandam illam sentinam cubitale foramen paraverant, sic alia in pavimento ad aquam immittendam (de qua supra ex eodem auctore) adaptata fuisse. Verba ejus hæc sunt, εἰς δὲ πυκνὰ πρὸς τὴν βάσιν, ἀοράτως ἔχοντα τοῖς πᾶσι, πηλὸν αὐτοῖς οἷς ἐστὶ λειτεργία· ὡς ῥοπῇ καὶ ῥόμῳ πάντα καθαρίζουσιν τὰ συναρόμματα πηλοῦ τῶν θυμάτων αἱμάτων, *Sunt multa ostia in basi, quæ nemo cernere potest, præter illos quibus ministerium est commissum: ita ut impetu & effluxu aquæ, sanguis quantumvis copiosus à victimis collectus, expurgetur.* Attamen cum omnem sanguinem immissa aqua expurgari vult, in eo auctori nostro adversatur: qui totum ferme per certa columbaria descendisse scribit, atque postea demum ad Kedronis aquas defluxisse, crassioribus sordibus è sentina exhaustis. ² Dicendum jam est de ascensu quo ad altare ascendebant Sacerdotes: quamvis obijci possint quæ cap. 20. Exod. leguntur, *non ascendes per gradus ad altare meum.* Verum respondent, gradus prohiberi quo minus in altari fierent: sed molli & acclivi ascensu, quo pedetentim & sine pedum magna divaricatione paulatim ascenderent, nunquam Sacerdotibus interdictum fuisse. Confirmant verbis commatis 26. *ut non detegantur pudenda tua:* hoc enim tantummodo fieri censent, si non æquali & plana via, sed distinctis gradibus ascendatur; quia hoc modo alternatim sublati ad gradus pedibus, diducebantur & elevabantur vestes. Quæ ³ deinde de foramine &c. sequuntur, & transposita & mutila sunt: ea itaque in ordinem redigam, quæque scribarum παραρρήματα prætermissa sunt supplebo, & quidem certissimo è Gemara ובהם aliisque Iudæorum scriptis argumento. Nullus dubito quin hæc omnia hoc ordine olim scripserit R. Iuda cum has ἀφ' αὐτοῦ con- cinnaret: scilicet post illa verba וְכִתְּבֵם כֵּן, sic legenda sequentia, וְכִתְּבֵם הַיְּתָה לֹא בַמַּעֲרָב וְשֶׁהֵיוּ כֹתָנִים פְּקוּלֵי חֲסִית הַקֹּדֶשׁ וְשֶׁנִּי כִבְשֵׁם קִטְנִים,

וְכִתְּבֵם

יוצאין מין הכבש שבין פונים לסוכב ולסוד ששם היו כותנים על יסוד מערבי ועל יסוד
דרומי ויורדין בהם ומתערכים ויוצאים, *Et foramen ibi erat in parte occi-*
dentali, quò projiciebant rejectaneas victimas pro peccato ex avibus
desumptas. Duo verò ponticuli ab ascensu prodibant, in quibus se
convertebant ad circuitum & ad fundamentum: ubi sanguinem
fundebant in fundamentum occidentale & meridionale per quæ
descendebat, deinde miscebatur (in subjecta fossa) ac denique ef-
fluebat (in torrentem Kedron.) Primò hic de foramine quo-
dam agitur, quod hic רכובה (ab aliis רכובא, ab aliis רכובה lectū)
nominatur; quidam etiam per חלון *fenestram* explicant, quia
quadrata quædam fuit apertura & foramen in ascensus parte
occidentali: in quod si quæ aves ad peragendum sacrificium
ineptæ essent, utpote in quibus quæ in legitimis victimis sive
earum oblatione concurrere debebant omnia non invenirentur,
(istas enim nominant פסולי העוף) imittebantur. Ubi ali-
quandiu manebant donec, statuto tempore elapso, ad cætera
quæ comburenda erant efferrentur. De ponticulis ita haben-
dum est: unum, quo ad סוכב, i. *circuitum* pergebat Sacerdos
sacris operans, spectasse Orientem; alterum vero, quo ad יסוד
pulvinum ascendebatur, occidentalem obtinuisse locum in
magno illo ponte sive ascensu, quo altare conscendebant Sa-
cerdotes: inde enim uterque initium habuit. Quæ ultimo
loco in correctione nostra subjiciuntur, quæque illo loco si
admittenda sunt legi debent, è præcedentibus irrepsisse vi-
dentur: ubi satis superque observatum fuerat, sanguinem ab
utroque latere profluentem tandem per unum idemq; cana-
le, ubi commixtus esset, in torrentem Kedron decurrisse.

. 7

S E C T. 4.

אחת אבני הכבש וא' אבני
הסוכב מבקעת בית כרם
וחופרין למטה מהבהולה
ומביאים שם אבנים שלמות

Lapides cum ascensus, tum altaris
fuerunt è convalle ¹ Beth Cerem,
quos effoderunt infra ² terram in-
cultam: atque inde adducere solent

שלא

של הונף עליון ברזל
שהברזל פוסל בנגיעה
ובפגמה לכל דבר נפגמה
אחת מהן היא פסולה וכלן
כשרות וסלכניי אותן פעמים
בשנה אחת בפס' ואחר כך
וההיכל פעם אחת בפסח
רבי אמר כל ערב שנה
סלכנים אותן במפה ספני
הדמי' לא היו סדין אותן
בכפים של ברזל שמה יגע
ויפסול שהברזל נכר לקצי
ימיו של אדם והמזבח נכר
להאריך ימיו של אדם אינו
בדין שיניף המקצר על
המאריך :

*lapides³ integros, super quos agita-
tum ferrum non fuit; quia ferrum
vitiat tactu & qualibet crena; ali-
cui lapidi si crena incisa sit, is vitia-
tus, omnes reliqui legitimi sunt. Eos-
dem⁴ extergunt bis annuatim, se-
mel tempore paschatis, iterum⁶ festo
tabernaculorum; Templum vero se-
mel sub ipsum pascha. Ribbi dicit, sin-
gulis sabbathi vespere extergūt map-
pā,⁵ sanguinis causa. Eosdem⁷ ad-
hibita trulla ferrea non incrustant
calce, ne forte ferrum tangat & vi-
tiet: quia² ferrum creatum est ad
contrahendum dies humane vite, at
altare creatum est ad protrahendum
dies humane vite; equum autem non
est, ut agitando applicetur decurtans
prolonganti.*

ANNOTATIONES.

¹ reddi posset *vinetum*, q. d. locum ubi vites crescunt, quemadmodum dicunt בית ורע *locum seminis* pro agro consito: tamen loci Neh. 3. 14. nomen esse videtur, unde lapides altaris effodiebant. Postea ² additur *infra בתולה virginem*, cujus loco in contextu posui *terram incultam*: nam alicubi in additamenti codicis *de anno septimo* numerant *בתולות הן בתולות* *tres virgines, nimirum est virgo homo, virgo etiam terra, denique virgo arbor.* De hominibus res nota est; de arboribus cum alibi, tum in istius libri *שביעית* c. quarto indubium est, iis virginitatem tribui: ibi enim legimus *בתולות* *virginem* vel potius *virginitatem sycomori*, i. frondes ipsius primas antequam amputatum quicquam fuerit. Eas inquit non præcidunt anno septimo, alias enim amputare solebant in

P

fyco.

fycomoro ramusculos & frondes, sicut in vinetis palmites ac
 farmenta in putandis vitibus abscindi videmus. Terræ etiam
 virginitas tribuitur in *סלח* sive *libro de tabernaculis*, cap. 16. ubi
 de quærendis cadaveribus: hæc enim inter alia habetur *עד סלח*
אגיע לסלח ולבתולה, *donec perveniat ad petram aut virginem*. Virgi-
 nem vocant terram *לעולם נחפרה*, *quæ nunquam fossa fuit*, ut
 Hobadiæ aliisque placet. Pariter hic *בתולה* sumitur pro fundo,
 quem nemo aravit, fodit aliove modo coluit unquam: inde
 altaris lapides effodiendos, lege sanciverant. ³ Præterea ut
 lapides integri essent requirebant ex lege Exod. 20. 25. ubi
 Deus rudes incultosque lapides adhiberi præceperat: quod
 interpretes eousque extendunt, ut si vel minima crena & fis-
 sura in lapide apparuisset, ideo rejici debuerit; quamvis tan-
 tum ungue vel ligno quodam facta fuisset. Hæc enim omnia
 illic prohiberi asserunt, si lex illa cum Deut. 27. 5. 6. confera-
 tur. ⁴ Porro lapides sanguine identidem conspersos deter-
 gebant: hoc enim est *מלכיים*, quod, etsi *dealbantes* significat,
 hic est *מלכיים* *exsiccantes* & *מקחיים* *extergentes*. ⁵ *מפה* autem
 ab Elia per *mappam* redditur, quamvis & peniculum ex linteo-
 lis etiam fieri solitum dici possit: quomodo Terentianus ille
peniculo abstergerem vulnera, dicebat. ⁶ Deinde per *חג* *festum*
 noster intellexit festum tabernaculorum: sic nomen hoc ge-
 nerale restringitur subinde, ut in Gemara cap. *ברכות*, ubi fe-
 sta majora *פסח* *pascha*, *עשרה* *pentecoste*, (aliàs diem octavum
 tabernaculorum etiam denotans) & *חג* *festum tabernaculorum*
 ordine collocantur. Similiter 1 Reg. 8. 2. usurpatur: quam-
 vis etiam in sacris speciatim pascha designet quandoque, ut
 Exod. 23. 18. & alibi. ⁷ Denique ubi trulla in altari deal-
 bando prohibetur, penicilli tectorii usus approbatur: quan-
 doquidem alterutro incrustari ipsum altare necesse fuit. Nam
סרס hic designare eos existimo qui *סרס*, i. *calcem* inducunt: sic
 enim expresse R. Schemaja exponens *כפס* *trullam*; *סרסין כה סרס*
qua inducunt lutum (sic calcem nominat.) Trullæ igitur usus
 ludæis

Iudæis videbatur illicitus, & quidem ex illo generali interdicto, ne ferrum agigaretur super altaris lapides, Deut. 27. 5. Hinc Hasmonæi quum lapides altaris, quos reges Syriæ (ipsi dicunt Græciæ, sed illum errorem in notis ad Danielem satis refelli) prophanarant, omnino auferre vellent, ita locuti narrantur in Gemara codicis *de Idololatria*, cap. 4. *היכי נעביר ניקבוינו? חכמים שלמות חמר רחמנא נכסרינו לא תניק עליו ברול חמר רחמנא*, *quomodo faciemus? frangemus illos: nam lapides integros dixit Misericors, Deut. 27. 6. Secabimus eos: nam non agitabis super eos ferrum, dixit Misericors.* Quasi dixissent, quum Deus in altaris lapidibus ferri usu interdixerit, & integritatem requisiverit; quo planè lapides prophanati rejiciantur, frangamus & serremus eisdem: tum ipsa Dei lege erunt inutiles. ⁹ Sed rationem expendamus, cur Deus integros lapides in extruendo altari adhiberi voluerit: quia auctor noster Deum ad ferri usum quandam respexisse arbitratur, puta ferro occidi homines. Verum si hæc ratio admittatur, fiat (ut dixit quidam) *על דר הרשות per modum allegorie*: sacræ literæ aliò nos deducunt, si accuratius attendamus. Cum Moses populum Deut. 4. 15. 16. ad legitimi cultus observationē adhortaretur, & imprimis imaginibus illi omnibus interdiceret, hoc utebatur argumento: Deum nulla imagine, cum illum alloqueretur, visum fuisse. Hic paragraphus optime & perspicue illustrat illa Exod. 20. verba quibus ferrum prohiberi Iudæi docent. Commatis 22. & sequ. hic penitus introspectienti apparebit sensus, si cum præcedenti Deut. paragrapho fiat collatio. q. d. Deus, Ecce Deo locutus vobiscum, sed absque imagine; ideoque ne facite deorum argenteorum &c. imagines: & ne sculpatis imagines in altari ullo, ut fieri ab idololatriis solet; lapides incultos & rudes adhibete. Sic verba ista accepit Abarbenel doctis suis in Exo. commentariis, ubi inquit *הוא כדו שלא יוכלו לעשות באבנים צורות*, *ratio istius præcepti hæc est ex sententia Magistri Doctoris (perplexorum,) ne Israelitæ eo devenirent, ut in lapidibus*

formarent imagines. Quod ex מורה citat, id Maimonides scripsit Doctoris perplexorum (hic libri titulus) lib. 3. cap. 45. ubi non tantum istius legis hanc statuit causam, Deum noluisse ut reliquis gentibus, qui sua altaria figuris ornarent, similes essent Israelitæ; sed etiam sequentem legem explicat: hanc lege intelligo; *Ne ascendo per gradus ad altare meum; ut non detegantur pudenda tua ad illud.* Sanè hæc L. ideo in eodem contextu Exod. 20. sequitur & cum præcedenti conjungitur, quia eodem spectat: non tantum enim ad honestatem in sacris vel imprimis observandam pertinet; sed ad vitandam idololatriam. Ideo inquit Maimonides וכבר ידעת פרוסם עבודת פסור בומנים ההם אשר היתה בגלוי הערוה מפני זה צוה הכהנים לעשות מכנסים לכסות בשר הערוה בעת העבודה ושלא יעלה למזבח עם כל זה במעלות אשר לא תגלה ערותך עליו, *Iam pridem nosti per vulgatam rationem cultus Pehoris illis temporibus, quæ consistebat in refectione turpitudinis. Ideo præcepit Deus Sacerdotibus, ut facerent femoralia ad tegendam carnis turpitudinem cum sacris operarentur. Item, ut non ascenderet (Sacerdos) ad altare, quamvis jam tectus, per gradus: ne detegatur (inquit) turpitudine tua ad illud.* Ubi rectè observatur, Deum, cum idololatriam & quemvis imaginum cultum prohiberet, etiam speciatim Pehoris idololatriam abominatum fuisse. Sed quo hæc percipiantur melius & Maimonidis priora verba ob brevitatem obscuriora plene intelligantur, de Pehoris cultu quædam addenda sunt: quandoquidem inde quidam Scripturæ paragraphi lucem mutuabuntur. E Num. 25. capite liquet, Israelitas Pehoris cultu Deum ad iram provocasse: idque technis Bileami, qui hostibus hoc consilii dederit, ut Israelitas ad idololatriam allicerent, factum fuisse agnoscet qui Num. c. 24. v. 14. & cap. 31. v. 16. cum Apoc. cap. 2. vers. 14. contulerit. Quin idem confirmât Onkelos & paraphrastes Hierosolymitanus in cap. num. 24. nam hic Bileamo consilium suppeditantihujusmodi tribuit verba, quibus Balakum instigaverit contra Israelitas, *da operam ut peccent, sin mi-*

nus, non dominaberis in populum istum. Quæ paraphraſtes ille deſumſit ut & alia multa è libris Talmudicis : nam in Gemara Hieroſolymitana famoſi illius capitis חלק, editionis Venetæ fol. 28. facie ſecunda, ſacris literis convenienter idem Bileami conſilium enarratur : quamvis ea quæ intercurrunt, ſingulaſque conſilii circumſtantias ibidem expreſſas pro certis venditare nolim. Videmus ſaltem quod de Bileami conſilio Apoc. 2. 14. dicitur, quamvis totidem verbis à Moſe expreſſum non ſit, Iudæos etiam antiquiſſimos perſpectum habuiſſe : nam cum illic idololatria & ſcortatio conjungantur; utramque ſuaſiſſe Bileamum in Gemara iſta legitur. Ad ſcortationem quod attinet, Bileam in hæc verba Balakum allocutus fertur הפחדו כנותיכם בוותה, *proſtituite filias veſtras ad fornicationem*. Deinde ibidem ſubjungitur, אמר ליה ומי שמע לי איכון אמר ליה אקיס כנתך קומי ויכון, *reſpondit ei, an auſcultabunt mihi iſti? regeſſit, proſtitue filiam tuam primò; deinde iſti videntes auſcultabunt tibi*. Atque ſic in iſta Gem. exponitur Num. c. 25. v. 15. ubi ea, quæ ad ſcortandum in caſtra Iſraelitarū abducta fuerat, fuiſſe dicitur *filia Tzuris qui primarius nationum paternæ familiæ inter Midianitas erat*: non quod Tzur cum Balak idē fuerit, ſed conſilium Moabitarum regi ſuppeditatū, Midianitarum princeps ſecutus fuerit : in commune enim utraque gens conſulebat, ut ex initio c. 22. Num. patet. Sed idololatriæ actus videamus : & cum aliis eo prætermiſſo qui Apoc. 2. 14. annotatur, hunc ex illa Gemara intueamur qui magis ad negotium noſtrum pertinet. Filia Midianitarū Iſraelitas invitaiſſe narrantur, & quum amore accenſos concubituſque expetere obſervarent, dixiſſe feruntur דיכור מתורת משה *diſcede vel ſepara te à lege Moſis* : atque inſuper è ſinu idolum Pehoris eduxiſſe, idque adorari antequam ſui copiam facerent voluiſſe. Quum vero Iſraelitæ primum detrectarent, eas regeſſiſſe dicit Gemara, ne gravarentur, quandoquidem ſola pudendorum detectio ſufficeret: Pehoris enim cultum vel eo ſolo peragi poſſe, ſi quis vel in privatis ædibus

vel in templo coram illius imagine pudenda & nates denu-
daret. Itaque pronunciarunt Iudæorum magistri (ut illic re-
fertur) *הפסוק עמו לבשל פסח ו' היא עבודתו*, *si quis denudet seipsum co-
ram idolo Pehoris: hic est cultus ejus*: quem exemplis quibus-
dam ibidem illustrarunt, quæ narrare supersedeo, quia ista
honestæ aures audire non sustinerent. Quam commode è di-
ctis de 1 amore mulierum, 2 apostasia, ac discessione à lege,
3 & pudenda denudatione, explicari possint Prophetæ Hof.
4. 10. verba, dicere nihil attinet: satis hoc manifestum est ver-
ba hæc legenti, *Ipsi venerunt ad idolum Pehoris, & separarunt se
ad pudorem, & fuerunt abominationes prout amaverunt*. Inde
etiam liquet, quid Maimonides sibi voluerit verbis supra ci-
tatis: eundemque recte observasse, Deum cum ab idololatria
populum suum revocaret, hoc summopere cavisse, ne in sui
cultu vel minima cultus Pehoris umbra remaneret: atque
hanc fuisse causam cur gradibus ad altare suum ascendi non
permiserit, ne pudendorum locus ullo modo detegeretur,
quod in Pehoris nefario cultu quam turpissimè fieri solebat.
Non videtur prætermittendum, obscenum istum Pehoris cul-
tum paulo secius in altera Gemara, i. Babylonica, explicari ex
sententia glossatoris. nam *פס* non exponit per *גלה* *detegere*,
quemadmodum in Hierosolymitana istud verbum explicatur;
sed magis propriè sumi existimat: utpote qui annotet *עבודתו
של פסח עמו לבשל פסח, cultus Pehoris est, ut crepitum ventris emittant
coram eo*. Ubi propius accedit ad proprietatem *פס* qua *ape-
rire* significat. Verum cum Gemara Hierosolymitana longe sit
antiquior Babylonicâ, atque etiam Pehoris cultum plenius ex-
plicit, ejus autoritas hac in parte apud me prævalet: sed hæc
ad ea, quæ hunc abominandum cultum in Israelitarum histo-
ria respiciunt, sufficiant.

· ה ·

S E C T. 5.

ושבעה היו לצפוני של מזבח *Ad septentrionem* ¹ *altaris erant*
ששה סדרים של ארבע ארבע *annulorum sex ordines, quorum sin-*

ויש

ויש אומרים ארבעה של
שש שש שעליהן שוחטים
אח חקרושי ביה המטבחים
היה לצפוניו של מזבח ועליו
שמה עסורים ננסין ורביעין
של ארז על גביהן ואונקליוס
של ברזל היו קבועין בהם וגי
סדרים היה לכל אחד ואחד
שבהם חולין ומפשיטין על
שולחנות של שיש שכן
העסורים :

*guli continebant quatuor : sunt qui
asserant, fuisse 4, quorum singuli con-
tinerent 6. ad quos mactabant vi-
ctimas. Receptaculum ² poparum e-
rat ad septentrionem altaris, atque
in eo vel apud ipsum octo columna
humiles, quibus erant imposita ³ qua-
drata è cedro ligna : ⁴ his vero un-
ci ferrei ita infixi erant, ut ligna sin-
gula haberent ordines eorum tres ; è
quibus sacrificia suspendebant, ⁵ ac
pelle nudabāt ad mensas marmoreas,
quæ inter columnas erant.*

ANNOTATIONES.

¹ Scire convenit, Iudæis sacrificia quædam dici קדשים קדשים *san-
ctitates sanctitatum*, vel *sancta sanctorum*; alia vero קדשים קלים *sancta
levia* : quorum illa censebantur holocausta, victimæ pro pec-
cato & reatu, nec non eucharistica totius cœtus; hæc vero re-
liqua eucharistica & quæcunq; in priori genere non cōtinen-
tur. Pro priori itaq; victimarum genere annuli parati erant ad
septentrionem altaris, ut ibidem priora saltem mactarentur a-
nimalia ex lege Lev. 1. 11. *Mactabit eum ad latus altaris aquilonare* :
cui similes alias ad hanc rem proferre solent qui sacrificiorum
ritus inter Iudæos conscripsere. Porro annuli isti, quamvis He-
bræa vox id exigere videatur, nō erant propriè integri annuli;
sed potius dimidiata annulorum segmenta : quorum singu-
lorū cum duæ essent extremitates, una pavimento affixa per-
manebat; altera demum immisso animalis collo eidem pavi-
mento annectebatur. Hac ratione, ut tradunt, vel unus ma-
ctationi par erat. ² In eodem altaris latere popis, i. iis qui
victimas mactabant & pelle nudabant cæteraque perage-
bant, locum paraverant : in quo (nam עלי non nemo explicat
כלומר

כלומר באותו מקום , q. d. *in isto loco* , quamvis aliis locorum vicini-
tas tantum significari videatur, quod admodum est verisimile)
non 5, ut habet editio Veneta, sed 8 erant columnæ, eæque
(ut addunt interpretes) lapideæ, atque humiles erant. Eas
enim fuisse dicunt ננסן, ac si dicas pumiliones: quò depressas
non altas fuisse significant. ³ His octo columnis quadra-
tas trabes imposuerant, quas è Vitruvio transtra dicere possu-
mus: adeoque binæ columnæ singula transtra sustinebant.
Itaque si singula transtra quadrata fuere, male in nitidissima
editione Veneta legitur רביעית; pro רביעין; ut גביה pro גביהן:
quemadmodum habet editio alia quæ Venetiis quoque pro-
diit. ⁴ Quod de uncis subjicitur ita accipiendum esse vult
R. Schemaja: ut cum ipsi transtris infixi essent, minima ani-
malia de infimis; media de mediis; maxima animalia de sum-
mis uncis suspensa dicamus. Quæ deinde fierent, R. Sche-
maja his verbis enarrat, על שיש שלמטה בין העמודים
excoriabant & dissecabant, atque intestina
extrahebant in mensas marmoreas, quæ inferius inter columnas
sita erant. Ubi *inter* propriè non accipi, docet cap. 5. sect. 1.
quia spatium columnarum à mensarum loco separatur: adeò
ut hoc tantum significetur, mensas directè è regione colum-
narum non fuisse, sed spacio ei respondisse quod inter colum-
nas interciperetur. Atque in mensis intestina aliaque abluta
tradunt, & cum illa, tum hac ratione impleta volunt, quæ Le-
vit. 1.6. & 9. ac alibi passim ea de re præcipiuntur: quod enim
de intestinis ablucendis ibidem Levit. 1. 9. legimus, etiam in
mensis istis factum asseverat R. Hobadia; addita quoque cau-
sa, ob quam marmor adhiberi in hoc cultu debuerit, על שיש מדימים הקרבים לפי שהשיש מקרר ומצנן ושומר הבשר שלא יסרית
in mensis
marmoreis abluebant intestina; quia marmor rigidam & frigidam
reddit carnem, conservatque eandem ne fæteat. Cæterum observa
alibi etiam (Midd. 5. sect. 2.) intestina lavari solita: unde in To-
saphoth capitis 5. hujus libri, הקרביים מדימים פעם ראשונה כלשכת מדימים

בזנעא

כנעא לפי שכלכלי' רכנה כפרם, *intestina abluunt prima vice in conclavi lavantium, in occulto, quia valde sordida sunt è stercore.* Deinde iterum intestina, stomacho excepto, accuratius in hisce mensis abluebant: ut ibidem subjungitur. Verum de toto sacrificiorum apparatu alius est dicendi locus: hæc tantum occasione altaris dicta sunt.

. 1

S E C T. 6.

הכיוור היה בין האולם
ולמזבח ומשוך כלפי הדרום
בין האולם ולמזבח שתיים
ועשרים אמה ושתיים עשרה
מעלות היו שם רום מעלה
חצי אמה ושלחה אמה אמה
אמה ורובד שלש ואמה אמה
רובד שלש והעליונה אמה
אמה רובד ארבע רבי יהודה
אומר העליונה אמה אמה
רובד חמש

¹ *Labrum erat inter propylaum sive porticum & altare, ac protrahabatur versus Austrum. Fuit spacium 22 cubitorum inter altare & porticum, ubi 12 gradus erant. Altitudo² gradus erat dimidiū cubiti & retractio cubiti; deinde iterum retractio cubiti, retractio cubiti, postea areola trium cubitorum; iterum retractio cubiti, retractio cubiti, deinde areola trium cubitorum; & supremus gradus post retractionē cubiti, retractionem cubiti, fuit areola 4 cubitorum.*

R. Iehuda inquit, supremus gradus post retractionem cubiti, retractionem cubiti habebat areolam 5 cubitorum.

A N N O T A T I O N E S.

¹ De hoc vase כיור ejusque usu legantur quæ Moses scripta reliquit Exod. 30. 18. & 19. cujus loco postea Salomon ים mare fecisse legitur 2 Chron. 4. 2. 3. 4. 5. 6. unā cum labris decem: ut ex illo Sacerdotes; ex hisce verò victimæ abluerentur. Postea verò pro mari, à reditu Iudæorum ex illa 70 an. captivitate, labrū eos restituisse apparet è Maimonidis tract. de ביאת המקדש de ijs quæ in sanctuarium admitterentur, cap 5. sect. 14. 15. Quo autem simul & commodius ex isto vase abluere pedes ac manus suas possent Sacerdotes, pro duobus epistomiis 12 fecisse

Q

legi-

legitur quidam cap. 3. codicis Joma. בן קטין עשה שנים עשר דר לכיור שלא היה לו אלא שנים, *filius Katin fecit duodecim epistomia ipsi labro, cui non nisi duo erant.* Quæ sint דרי, ita explicatur in Aruch, דרי, *instar mammarum muliebrium, è quibus epistomiis scaturiunt aquæ, ut Sacerdotes lavent manus & pedes suos.* In Babylonica Gemara cap. illius 3. Codicis Joma similia habentur; addita etiam ratione, quare 12 fuerint epistomia, (hæc vox placuit, quia Vitruvius hujusmodi lib. 10. cap. 13. vocat epistomia) *traditur* (scilicet 12 epistomia ab illo confecta fuisse) *ut duodecim ejus fratres Sacerdotes operantes sacris illius jugis holocausti, sanctificarent* (lavarent) *manus suas & pedes suos una pupilla, id est, ut loquitur Maimonides, כחשת simul:* ab oculorum nictatione desumpta phrasi in Rabbinorum scriptis usitatissima, ita ut כחשת sit contractum è constructo כחשת: quomodo dicere solent כחשת עין & כחשת עין *pupillam oculi.* Ni magis arrideat altera significatio, qua כחשת *filiam* designat: ut כחשת אחת *in una filia*, idem tempus ac momentum significet, subaudito ac subintellecto temporis vocabulo, plenaque oratio sit, *in una eademque temporis filia, pro eodem tempore.* Quemadmodum Syri, cum aliquid eodem tempore & statim factum aut dictum significant, dicere solent כחשת *in filio hora ejus vel temporis ejus:* sic Matth. interpretes cum dicere vellent Iesum eodem temporis momento alloquutum fuisse discipulos dixit, כחשת *Iesus in filio hora ejus* (quod ibi narratur) i. eadem hora loquutus est cum illis. Ubi videmus filium & filiam temporis pro ipsissimo tempore poni: sicuti Chaldæi passim pro semine dicunt filium seminis בר ורע, ut in paraphr. Onk. Genes. 47. 19. & aliis locis plurimis. Simili ratione passim in Evangelio Servator noster dicitur *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου filius hominis*, quasi dicas ipsissimum hominem, verum veri hominis filium; ne de humanitate ipsius ullo modo dubi-

dubitemus. Sed redeamus ad epistomia, quæque de iis in producta Gemara traduntur. Et quo hæc plenius percipiantur, observa duodecim Sacerdotes, præter eum qui mactabat, occupatos fuisse in jugi sacrificio, quod quotidie bis peragebatur; ipsum verò filium Katin etiam Sacerdotem fuisse: ideo dici epistomia 12 parasse pro fratribus Sacerdotibus. Sed ulterius inquirendum quo modo aqua inderetur cum mari Solomonis, tum labro: nam de utroque extant antiquiorum observationes. De mari æneo in Gemara Talmudis Hierosolymitani cap. 3. *de die expiationis* sive יוֹמֵהּ הַיָּוֵם מוֹשְׁכֵת לוֹ מַעֲשֵׂים, *in mare* (sive lacum Salomonis) *canalis derivabatur à fonte Hetam*. In textu quidem simpliciter Hetam: verum fontem fuisse vel in ipsa civitate Ierusalē vel in proximo, docent me verba Gemaræ Babylonicæ in cap. 5. וְכַחֲסִים fol. 54. quæ præmissis quibusdam è Iosua libro depromptis subiijciuntur: סֵם הַכֶּהָן הוּא, מקומו סביר למכנייה בעין עיסס דמדלי אמרי ניתיביה קליל כדכתב ובין כתפיו סבן, *inde disce* (ex iis quæ citata ibidem) *quod hic existimatus fuerit locus, ubi adificaretur* (scil. templū) *istud ad fontem Hetam, quia excelsus esset: at dixerunt, Deprimamus ipsum parumper* (verbote nus, *descendamus cum ipso parum*, Arabismus: similiter enim Arabes verba discessus & adventus juncta cum ب pro adducere, auferre, abducere, & similibus usurpant, ut quum دَهَبُوا بِالْقَتِي *discesserunt cum puero*, pro abduxerunt puerum, aliaque his similia adhibent.) *quemadmodum scriptum est* (Deuter. 33. 12.) *Inter humeros ejus habitat*. Sensus est; cum regio Benjaminitica esset omnium altissima, de exstruendo ad fontem Hetam (ubi regio altior) templo deliberatum fuisse: sed cum in mentem veniret citati testimonii, quo jussi videbantur Iudæi ut in humeris non in capite Benjaminis (ut explicat glossa) id est, non in altissimo, sed paulo humiliori loco Templum extruerent; promovisse paululum ut in sortem Iudæ ex parte descenderet ædificium. Hinc videmus Hetam in Beniamine fuisse

fuisse extra templum ad Occidentem ejusdem : si modo ea conferantur, quæ in præcedentibus de locorum istorum situ dicta fuere. An verò hic fons ab Hetam nomen habuerit, quod inde à civitate Hetam in tribu Iudæ 2 Chr. 11. 6. vel pago Hetam in Simeonis tribu 1 Chron. 4. 32. fluxerit, expendatur amplius. Ad labrum quod attinet, quî impleretur olim: in diuersas sententias abeunt Rabbini; & quidem ea tradunt quæ è sacris saltem literis confirmari nequeunt. Quidā existimant circa labrum aliud fuisse vas unde aqua in labrum deflueret, quod in labro pernoctare prohiberetur: vas autem illud vocant מוכי vel ut in Tal. Hieros. legitur מוכי. Quæ jam in halacha nostra sequuntur nullam haberent difficultatem, nisi in Veneta editione quantitas malè expressa fuisset: quò accedit succinctus & brevissimus ac concisus sermo. ² Sensem brevibus exprimam: unde graduum, quibus ad templum propriè dictum ascendebatur, quantitas, i. cum altitudo, tum retractionum latitudo apparebit. Si ad Hebrææ linguæ phrasin attendamus, facile observabimus quatuor terniones graduum hic describi; quamvis trium solummodo mentio fieri videatur. Norunt omnes qui linguam sanctam delibarunt, Hebr. continua substantivorum repetitione distributionem exprimere cōsuevisse, omissa ut plurimum conjunctione, quandoque etiam interposita. Prioris exemplum habemus Num. 17. 2. *Accipe ab illis virgam, virgam*: id est, à singulis tribubus unam, singulas à singulis. Pariter in hac halacha repetit *אמה cubitum*, & quidem tribus vicibus hanc vocem bis collocat; ita ut aliquoties occurrat *אמה אמה*: qua repetitione huiusmodi distributio notatur, singulas retractiones fuisse unius cubiti, i. in singulis ternionibus (quibus tres gradus continebantur) duorum inferiorum graduum singulos habuisse singulas retractiones unius cubiti. Ubi corrigenda editio Veneta, quæ pro *אמה* habet *אמה*, errore manifesto: manifesto, inquam, quia cap. 2. sect. 3. dicitur verbis expressis, omnes retractiones fuisse dimidii cubiti

biti præter retractiones in gradibus hujus porticus; ideoque
 חצי אמה hic ferri nequit. Quamvis Maimonides etiam cap. 6.
 de בית הבחירה ponat חצי אמה: postquam enim de atriorum gra-
 dibus egisset, hæc subjicit (quæ, cum alia quoque huc perti-
 nentia contineant, hic ascribere non gravabor) מהלך כל עזרת
 כהנים והמזבח ובין האולם ולמזבח בשורה ועולה משם לאולם בשתיים עשר' מעלות רום כל
 מעלה חצי אמה ושלה חצי אמה והאולם וההיכל כולו בשורה
pervadebat (ingre-
 diens templum) *totum atrium Sacerdotum & altaris, deinde spa-*
tium inter altare & pronauum, via equali; dehinc ascendebat in מע-
דאון gradibus duodecim; quorum singulorum altitudo dimidii cu-
biti, pariterque retractio dimidii cubiti. מעדאון autem sive pro-
pyleum & דאון sive fanum cum adyto, habebant equalis altitudi-
nis pavimentum. Ubi videmus Maimonidem à traditionibus
 Talmudicis in retractionum mensura abire: quod in aliis quo-
 que eidem insuetum non est. Posteriores Hebraismum le-
 gere est Ezdr. 10. 14. *Seniores civitatis & civitatis*, id est, cu-
 jusque civitatis. Pariter in authore nostro totarum partium
 repetitio interposita particula ו (secundum eos qui hic post
 primum רוכד legunt ואמה & cubitus) distributionem hanc
 denotat: nimirum donec ad duodecimum gradum pervenia-
 tur, singulos graduum ternarios eodem modo se habere: sci-
 licet in singulis ordinibus non tantum duos inferiores gradus
 habere retractionem cubitum latam; sed etiam areolam tertii
 cujusque gradus esse cubitorum trium, si in quarta serie ספלייח
 id est, *suprema*, extremi gradus areolam exceperis, utpote quæ
 quatuor vel quinque cubitos complexa fuerit. (Unde iterum
 videmus post secundum רוכד in editione Veneta restituendum
 esse ג': nam ut in primo sic in secundo ordine areola fuit trium
 cubitorum.) Itaque quamvis illa verba ter solummodo repe-
 rantur; non idcirco putandum est tres tantum terniones sive
 novem gradus contra præcedentia verba, ubi 12 ponebantur,
 fuisse: non magis quam in superiori loco è civitatis unica re-
 petitione, duarum tantum civitatum Seniores intelliguntur;

Q₃

cum

cum certum sit distributionem designari. Tandem hoc obiter annotandum, quod architecti in gradibus observare solent (ut Philander in Vitruvium observavit) ut si pluribus gradibus conscendendum sit, retractio subinde fiat amplior & veluti arcola, ubi (ut subdit) fessi respirare & quiescere possint: hoc inquam in hisce gradibus non fuisse neglectum, sed accuratius quam in aliis ædificiis observatum. In illis enim post septimum vel nonum gradum arcola requiritur; hîc vero tertio loco recurrebat.

.1

פחתו של אולם גובהו
ארבעים אמה ורחבו כ' אמה
וחמש מלחראות של מילה
היו על גביו ההחחונה
עורפת על הפתח אמה מזה
ואמה מזה ושל מעלה ממנה
עורפת עליה אמה מזה ואמה
מזה נמצאה העליונה שלשים
אמה ונדבך של אבנים היה
בין כל אחת ואחת :

S E C T. 7.

¹ Ostium propylæi erat altitudine 40 cubitorum, ejusque latitudo erat 20 cubitorum. ² Et quinque eueganea traves è ligno ³ galla, i. robore erant in ejus summitate: infima redundabat super portam cubito hinc & inde, & hâc superior redundabat ⁴ super ipsam cubito hinc & inde: deprehendebatur, supremam esse 30 cubitorum. ⁵ seriesque sive corium lapidum erat inter singulas.

A N N O T A T I O N E S.

Devenimus tandem ad primam templi partem, quam porticum vocant: sed quia alio significato hæc vox in superioribus etiam usurpata fuit, (quamvis & in hac significatione aliquando cum de gradibus &c. ageretur) distinctionis gratia propylæum dicere possumus: Græci προπύλαιον vocant; & ex Valla qui alicubi Latine reddidit προπύλαιον ἀπὸ τῆς προτεμπλῆς Minervæ, protemplare fanum dici posset. In hujus frontispicio author nolter ornamenta quædam describit: quæ, postquam portæ magnitudinem viderimus, enucleabuntur. ¹ In altitudine descri-

describenda erratum est in Veneta editione, ubi כ, i. viginti, pro מ, i. quadraginta legitur: cum tamen aliarum editionum auctoritate & interpretum consensu posterior lectio confirmetur. Deinde existimandum non est hanc aperturam sive lumen (ut vocat Vitruvius) valvas habuisse: sed omnia hic fuisse omnibus conspicua & aperta. Hoc enim docet Maimonides in יד חוקה, ubi propylæum describens hæc inter alia habet, פתחו של חילום היה גבוה ארבעים אמה ורוחב עשרים ולא היה לו סערי, *Ostium propylæi habebat altitudinem quadraginta cubitorum, latitudinem viginti; valvis autem non cludebatur.* (Hic obiter observa, præcedentem lectionem in luminis altitudine delineanda confirmari: expresse enim ponit *quadraginta*.) Defuisse autem valvas Iosephus etiam præter hunc aliosque Hebræos testatur, qui de hac re ita disserit, ἡ πρώτη δὲ αὐτῶν πύλη (quantitatis descriptionem, utpote fortassis à scribis male descriptam, omitto) ἦρας οὐκ εἶχε, ἔδ' εἶχε τὸ ἀφανὲς καὶ ἀδιάκλειστον ἐνέφανε, *prima verò ejus porta fores non habebat: cælum enim undique conspicuum & apertum significabat.* Postea aliam rationem verisimiliorem subjicit: δι' αὐτῆς ὅ, τε περὶ τῆς εἰκῆς ἐζώθεν ἅπας κατεφαίνετο, μέγιστον αὖν, καὶ τὰ περὶ τὴν εἰζὼ πύλιν, πάντες λαμπύμενα χρυσῷ τοῖς ὀρώσιν ἐπέπλεον, *per eam prima ades intus (intra porticum, non templum, dum totum exteriorem parietem ea parte contemplantur) tota apparebat quæ maxima erat, quæque circum interiorem portam (id est, portam templi) erant, utpote auro coruscantia, aspicientibus occurrebant.* ² Videamus jam trabes euerganeas sive affabrè factas; quas supra ostium collocatas affirmant Hebræi. Eas etiam è Vitruvio Zophoros nominare possemus: ita enim Barbarus ad Vitruvium de Zophoro, *fregium nostri dicunt, Græci ζώφορον à ferendis imaginibus & sculpturis.* Hæc optimè conveniunt hisce מלתחלה. Sanè nihil aliud est מלתחלה, vel (ut etiam scribi solet) מלתחלה, quam Zophorus cum encarpo: encarpus autem (ut Philander optime descripsit) est florum frondiumque contextus, foliis flores & fructus inter-

intercurfantibus. Sic Hebræi de מלתראות : Maimonides, מלתראות
Zophorus est trabs euerganea, הקורה המפותחת שבה חופרין בורות ודמיונות
in qua exsculpunt figuras & imagines; cui assentiens R. Hobad-
Zophori sunt trabes figuris incise atque tornatae: similia vel potius eadem
leguntur in commentariis ad חוקה יד. Hæc non sunt incerta;
¹ magis de ligno ambigitur, ex quo factæ fuerunt: unde vi-
demus eum, qui editioni Venetæ præfuit, hujus halachæ ver-
bis non satis intellectis pro מילה של substituisse שלמה; nisi sphal-
ma sit typographicum. Quid מילה vel מילא (utroque enim mo-
do scriptum invenio) sit, non aliunde melius liquet, quam è
Gemara Babyl. cap. primi codicis גימין, i. *de libellis repudij*: nam
hic, quum de signandis ejusmodi libellis agitur, fructuum illius
arboris sit mentio. Postquam testibus qui scribere non vale-
rent permillum esset, ut sequerentur alios qui aqua gallarum
literas delineassent; atque objectum fuisset, aquâ gallarum
non posse aliis viam ad scribendum præparari, quando quidem
recte & bene scribitur gallarum aqua, ideoq; hac ratione non
testes sed eos subsignare qui illâ aquâ scribendi imperitis lite-
ras delinearent: tandem subjicitur לא קשיא הא דלפין הא דלפין על גבי מילין
non valet objectio, hic (loquitur de eo
casu) *quum preparata est* (membrana,) *alter, quum non prepara-*
ta est: quia gallarum aqua nihil prodest imposita gallarum aqua.
Hæc mens est: pro scriptura quidem haberi, si quis hujusmo-
di aqua scribat; verum ea conditione, ne charta vel membra-
na hujusmodi aqua tincta & parata ac adaptata sit: sin tincta
sit hujusmodi aquâ, cum non censeretur aliquid scribere, qui ea
utitur; quia non poterunt exsiccatae literæ cognosci: ideoque
tantum recens exaratas posse imperitis testibus prodesse, quò
quod imitentur habeant. Hic ex aliis quæ in Gemara adjici-
untur & ex glossa, quid sit מילה (unde Talmud. plurale מילין for-
marunt, nisi cum aliis מילה esse arborem, מילין vero fructum ejus
statuamus) cognosci potest: glossa manifestè מילין מים ששרה
בהן

כהן עמנים סחוקים, *aqua millin sunt aqua in quibus* (quis) *maceravit*
gallas confusas; quemadmodum eâdem pagina, עמנים inquit גל
 בלו *haphazim* vulgo dicuntur *galles*, scil. linguâ Gallicâ. Gallæ
 autem, Plinio lib. 15. cap. 17. teste, sunt fructus quercus vel ro-
 boris; diversæ enim sunt ibi lectiones, & alioqui etiam utrique
 tribuit hunc fructum. Quod si in citata glossa simpliciter גל
 positum fuisset, nec è circumstantiis constaret commemora-
 tum fructum designari, facile cuidam dubium oboriretur, an-
 non per גל notaretur lignum odoratum *ἀγέλλοχον*, cuius me-
 minit Dioscor. lib. 1. cap. 21. Sed de fructu גל nos dubitare
 non sinunt præcedentia: unde perspectum habemus ex quo
 ligno trabes illæ cōfectæ fuerint: jam de situ earundem; * ubi
 observaverimus ad commodum sensum eruendū pro על חמה מוה
 ועל חמה (quomodo in nitidissima Veneta & Basileensi reperi-
 mus) legendum חמה מוה חמה מוה, & pro מוה חמה (editionis Venetæ)
 etiam מוה חמה, quemadmodum transtuli. Quinq; erant zophori
 sive trabes euerganeæ; sed inæquales: ostio proxima ejus fron-
 te erat longior, quippe ab utroque latere exstabat uno cubito.
 Pariter secunda altius ab ostio remota & sublata vincebat in-
 feriolem, & æqualiter cubito à lateribus redundabat: qui ex-
 cessus in reliquis tribus, i. ad altissimā trabem conspiciebatur.
 Itaque cum superliminare 20 cubitorum esset, & quinque zo-
 phori vel trabes utrinque crescerent uno cubito; supremam
 triginta cubitorum fuisse necesse est: nam quinque additamen-
 ta cubitalia in duobus lateribus sive extremitatibus decē tan-
 dem conficiunt. Porro hæ trabes continuæ non erant
 ut sese tangerent invicem; sed marmoreos lapides interposi-
 tos habebāt: alibi enim quod hic de lapidibus dicitur, de mar-
 more interpretantur. In textu est נדכך, quam vocem commo-
 diori non posse reddi existimo, quam *corio*: nam corium etsi in
 alia quandoque significatione; tamen etiam hac apud Vitru-
 vium invenitur, ut ordinem & seriem ac dispositionem ordi-
 natorum lapidum designet. Sic Hebræi dicunt סורה נדכך hic esse סורה

R

סל בנין

של בנין אבנים , *parietem vel potius ordinatam structuram è lapidibus confectam*: prout è Josepho Karro aliisque Iudæis liquere potest.

ח.

וכלונסות של אלון היו
קבועי מכלול של היכל לכתול
של אולם כרי שלא יבעט
ושרשרת של זהב היו קבועין
בחקרות האולם שבהן פרחי
כהונה עולין ורואין את
העטרות שנא' והעטרות
לחלם ולטוביה ולירעיה
ולחן בן צפניה לזכרון בהיכל
ה' גפן של זהב הייתה עומדת
על פתחו של היכל ומדולה
על גבי כלונסות כל מי שהוא
מהנכב עליה או גרגיר או
אשכול מביא וחולה בה אמר
רבי אליעזר בר רבי צדוק
מעשה היה ונמנו עליה ג'
מאות כהנים לפנותה :

S E C T. 8.

¹ *Transra quercina infixa fuere à pariete templi in parietem porticus, sive propylæi, ne pandaretur.* ² *Catenæ aureæ erant infixæ contignationibus porticus, quibus candidati Sacerdotum ascendebant & videbant coronas. Quia dicitur Zach. 6. 14. Et coronæ erunt Chelemo & Tobijæ & Jedajæ & Cheni filio Zephanyæ in memoriale in templo Dei.* ³ *Vitis aurea expandebatur super portam templi, erigebaturque* ⁴ *super canterios.* ⁵ *Quicumque volebat folium aut uvam aut botrum, adducebat suspendebatque ex ea.* *Dixit R. Eliezer filius R. Zadok,* ⁶ *Evenit ut numerarentur trecenti Sacerdotes in ea dimovenda occupati.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Nescio quid illi qui editioni Venetæ præfuit in mentem venerit, cum pro חלן *quercu vel robore* posuit : quis unquam legit חלן *transra vel trabes lapideas*? vox כלונסות *sæpius* in Talmude occurrit: sed cum adjuncta voce חלן *cedrum* vel aliis, nunquam cum חלן *lapide* aliisve similibus. Unde liquet tigna, longurios &c. ista voce designari: adeo ut in Aruch exponatur חלן *לוקח*, *lignum teres* *instar*

instar hastilis alicujus lanceæ. Hoc loco significantur densæ ac firmæ magnæq; trabes, quæ ædem & propylæum ita connectebant, ut propylæum loco moveri non posset: nam ob ejus summam altitudinem quæ longissimè longitud. & latitud. superabat, metus ac periculum erat ne pandaretur sive ponderi cederet, & sua mole rueret. Trabes autem istæ nulla ratione impedimento erant vel ædificii formam, pulchritudinē ac ornatum vitiabant, quamvis extarent: quia intus porta altiores erant, earumque capita sive proceres longe quidem extra ædem, non vero propylæum protuberabant. ² Sequitur de catenis; eas è coassatione sive solo contignationis suspensas fuisse: idque in hunc usum, ut earum adminiculo adolescentes candidati muneris Sacerdotalis ascendere possent ad coronas. Nam in pronao (quamvis id Josepho non placeat, aliis contra sentientibus) erat ἀνώγειον unum vel plura, sive conclavia quædam supra contignationem: ubi in fenestris (ut & in fenestris superioribus ulterioris templi, si aliis credamus) corollæ conspiciebantur, quas ad ornatum & pulchritudinem à Chelemo sociisque dispositas ferunt. Harum videndi cupidis adolescentibus istæ catenæ scalarum usum præbebant. De coronis illis Zachariæ verba accipienda autumant, ubi cap. 6. jubetur Propheta coronas conficere (non Chelem &c. ut Schemaja putavit) ex auro & argento quod reduces Cheldai sive Chelem aliique Deo consecraverant: easque Sacerdotis magni imponere capiti; utpote qui typus esset ejus Sacerdotis cui nomen *germen*, ideoque germen diceretur (sicuti passim signum & significatum de se invicem dicuntur.) Quæ ratione regale Christi Sacerdotium olim designavit Deus in veteri ludæorum Ecclesia: atque eapropter utrumque munus Sacerdotale & Regium conjungitur vers. 13. eòque forte illud *consilium pacis* (quod ibidem legitur) referendum fuerit. Sic coronæ istæ in μνημόσυνοι rei futuræ seponebantur: ut vers. 14. exponit R. Alschech. Verba Prophetæ hæc sunt: *Et coronarum*

R 2

quaquæ

quaque erit Chelemo & Tobija & Iedaja & Cheni sive Iosija filio Zephania, in memoriale in templo Dei. Ubi ad hæc in memoriale, annotat Alschech Iudæus םלכ םלכ םלכ םלכ םלכ, ejus quod erit temporibus futuris in templo Dei. Hæ coronæ typo Christi, id est, Iosux Sacerdoti magno impositæ, postea personis illis speciatim rei futuræ & adūbratæ signum fuerunt, quarum liberalitate paratæ fuissent: ideoque dicto loco in perpetuam rei memoriam fuere sepositæ. ³ In eodem pronao sive porticu vitem fuisse, præter alios scriptum reliquit Iosephus: qui plenius quam alii Hebræi ipsam depinxit cum alibi, τὴν ἀλωσ. λόγ. ε. ἡ ἀλὴ τῆς οἴκας πύλη, κεχρυσωμένη ὡς ἐφλω παῖσι, καὶ ὅλ. τῶν αὐτῶν τοῖχ. ε. εἶχε ἡ καὶ τὰς χρυσῆς ὑπερ αὐτῆς ἀμπέλους, ἀφ' ὧν βότρυες ἀνδρομήκεις καὶ ἐκρέμαοντο, interior verò in pronao porta, inaurata erat (ut dixi) tota, totusque circum eam paries. Desuper autem habebat aureas vites, unde botri statura humana dependebant. Alibi observat eas supra velum quod templi ostio obtendebatur, id est, superiori loco expansas fuisse: unde hic dicitur *supra portam templi* םלכ םלכ םלכ םלכ. Causam annotant Hebræi, quare palmitibus ornata hæc porta fuerit; puta, quia cætus Israeliticus assimilatur viti, ut Esa. cap. 5. & Psal. 80. vers. 9. ac alibi passim. Quemadmodum autem hæc vitis adumbrabat ecclesiam Iudaicam; sic etiam templum ecclesiam referebat: unde aliquoties R. Alschech Israelitas esse & dici templum observavit. Consulantur ejus comm. in Prophetam Haggæum cap. 2. circa initium. Unde obiter videre licet, promissiones Dei de templo, & sic etiam de terra Canaan vitæque in eadem transigenda, ad literam, ut loquuntur, semper accipiendas non esse: ne quidem Iudæis expositoribus. Sanè ille loco citato aliquoties, cum de templo ædificando ibidem agitur, Israelitas esse primum *templum*, *habitaculum*, & templum Messix fore spirituale, affirmat. Quin etiam Abarbenel disertis verbis omnes ceremonias omniaque huc pertinentia, spiritualia & divina quædam nobis depingere, atque hæc

hæc præcipue in illis esse considerata, docet fol. 197. cōmentariorum in legem: ubi varia in hæc sententiā, atque hæc sub finem columnæ tertiæ, quæ saniorum ludæorum mentem exprimunt, כל הענינים שבאו בתורה מאי זה מין שהיו הנה עיקר הכוונה בהם שהיו, כספר חכמה עליונה ולימוד אלהי, *eorum quæcunque in lege occurrunt cujuscunque sint generis, tabernaculi aliorumque hæc est intentio ac scopus principalis, ut sint instar libri alicujus sapientiæ superioris & doctrinæ divinæ.* Quod vero terram Canaan concernit, Maimonides in יי tractatu de pœnitentia cap. 8. sect. 1. & 2. illas promissiones futuram vitam eamque spirituales designare asseverat. Nam promissionem Deut. 22. 7. de prolongandis diebus in terra Canaan (hanc designari circumstantiæ textus edocent) ita accipit, ut העולם הבא *seculum futurum* vel *mundum futurum* promitti existimet. In isto autem mundo dicit שאין לאכול ושתייה *non edere nec bibere quosquam*: adeò ut spirituales futuræ vitæ conditionem designet. In hac autem describenda, falsa admiscet: sed quæ ad institutum præsens non faciunt. Videmus saltem Paulum jure optimo in Epist. ad Hebr. 11. 10. docere, Abrahamum cum Isaac & Iacobo promissiones terræ Canaan ita accepisse ut cælestem inde hæreditatem expectarent, utpote illà adumbratam. * Redeamus ad vitem quam auctor noster pedatam & statuminatam vel potius canteriatam, i. canteriis jugatam fuisse dicit: id enim sibi hæc verba volunt מורלה על גבי כלונסות, *attollebatur super canterios*. Ubi כלונסות vel *canterios* significant quibus jugabatur vitis; vel transtra, quæ porticum sive pronauum statuminantia ad exteriorem ipsius parietem penetrabant: atque hoc modo vitem quoque statuminare poterant. 5 Sequentia verba ita enarrant interpretes, ut hic emergat sensus: non, ut verba præ se ferunt, eum qui folium & cætera vovisset, ad vitem ea suspendisse; sed si quis considerans aurum quo templum ornatum erat voveret aurum, nec vellet permutari à Sacerdotibus, sive alia ejus pretio in templi ornamenta aliosve usus comparari, cum ex auro

confecisse pampinum sive folium vitis, aut acinum, vel deniq;
racemum sive botrum : quæ postea de vite illa suspenderet.
⁶ Denique ad exaggerandam vitis magnitudinem & pondus
proponit מַעֲסָה *opus*, i. exemplum : nam passim Hebræi eo signi-
ficatu hac voce utuntur, & inprimis in Rabboth, i. magnis &
antiquissimis commentariis ; sic בְּמֶלֶךְ מַעֲסָה *exemplum habemus*
in rege, בַּעֲבָד מַעֲסָה *exemplum habemus in servo &c.* Verum-
enimvero hoc exemplum esse hyperbolicum docent in Gem.
cap. 7. מוֹלֵן : quia trecentos Sacerdotes operas conjunxisse ad
eam loco movendam verisimile non est. Dico loco moven-
dam, quia מוֹלֵן enarrant למקום מקום למקום *ad protelandam eam*
de loco in locum. Hujusmodi autem hyperbolen appellare so-
lent suo idiomate גִּיּוּמָא ; quam sic definiunt וְלֹא דוּקָא מוֹלֵתָא בְּעַלְמָא
sermo in mundo (id est, in genere, ac παρρησίας accipiendus) &
non praeclusus. Nominatur etiam hyperbole לשון הכּוֹס vel לשון הוֹאֵל
sermo hyperbolicus : quem ita describunt, לשון הדיוט שאינו מדקדק,
כדבריו ומוציא בפיו דבר שאינו ולא שיתכוין לשקר אלא לא דק
sermo idiota qui non est limatus in verbis suis, ideoque ore suo profert aliquid quod non est : non quod intendat falsum ; sed ἀπαγῆς non sit. Exem-
plum profertur & hoc inter alia, ערים גדולות וכזרות בשמים, *urbes*
magnæ & munitæ ad cælum usque.

פרק ד.

הלכ' א.

פּחחו של היכל גבהו עשרים
אמה ורחבו עשר אמות
וארבע דלתות היו לו שתיים
בפנים ושתיים בחוץ שנאמר
ב' דלתות להיכל ולקדש
החצונות נפּחחו' לחוץ הפּחח

C A P. IV.

S E C T. I.

Portæ templi ¹ *altitudo erat 20 cu-*
bitorum ; & latitudo 10 cubitorum ;
habebatque quaternas valvas, binas
intus & binas foris : quia dicitur
binæ valvæ templo & sanctitati.
Exteriores aperiebantur intra portā,
² *tegendo muri crassitiem ;* ³ *inte-*

לכסות

לכסות עוביו של כוהל
ודפנימיות נפהחורת להוך
הבית לכסות אחר הדלחות
שכל הבית טוח בזהב חוץ
מאחר הדלחות רבי יהודה
אומר כחך הפה חתיו עומדו
וכסין איצטבא משה היו
ונקפלו לאחוריהן אלו כי
אמות וסחצה ואלו שני אמות
וסחצה חצי אמה וסחצה מכאן
וחצי אמה וסחצה מכאן

*riores vero aperiebantur intra adem,
obtegendò quod à tergo erat valva-
rum: quia tota ades erat obducta
auro praterquam à tergo valvarum.
⁴ Rabbi Iehuda inquit, Intra por-
tam consistebant, erantque similes
⁵ scamno plicatili sponde, & retro
plicabantur singula ad duos cubitos
cum dimidio (praterea hinc inde
postes dimidij cubiti) quia dicitur,
Binæ valvæ binis foribus, valvæ
versatiles: unis foribus duæ valvæ
& duæ valvæ alteris.*

שנאמר ושני דלחות לדלחות שנים מוסכות דלחות שני לדלת אחת
ושנים דלחות לאחרת :

ANNOTATIONES.

¹ Non me fugit quid Iosephus ἀλώσ. λόγ. ε. κεφ. ιδ. de portæ
hujus aliarumque quantitate scripserit: nimirum, ὅτι ἡ δὲ
ἑνὰ ὁδὸν εἰς τὴν πόλιν, ἡ ἀπὸ τοῦ ἑξωθεν τοῦ ἑνὸς τῶν ἑνῶν
καὶ τῶν ἑνῶν εἰς τὴν πόλιν, πεντη-
κονταπέντε πηχέων τὸ ὕψος, ὅτι ἑκατὰ δεκά. quia autem ades me-
diam coaxationem habebat, interior erat exteriori humilior: fores-
que aureas habebat quinquaginta quinque cubitorum altitudine, la-
titudine verò sedecim. Verum enim verò quandoquidem cap. 2.
sect. 3. hujus libri מדות accuratè & distinctè eam portarū quan-
tatem, quæ cum præsentis auctoris nostri descriptione con-
venit, delineatam habemus, nec in Iosephi numeris & mensu-
ris acquiescere ubique possumus, ut docebo inferius exemplo
manifestissimo: auctori nostro hac in parte potius, quam Iose-
pho assentior. ² Ulterius in æde crassities muri consideran-
da, quo intelligantur melius, quæ de foribus traduntur: hæ
siquidem binæ ab utraque parte fuisse perhibentur. Itaque
muri crassities fuit cubitorum sex: & hic murus versus por-
ticum

ticum sive *μεσάου*, post cubitum fores habebat; dissimiliter versus adytum alteras, utpote in extremitate sitas. Hoc probant ex Ezech. cap. 41. vers. 23: nam quando ibidem *לדי* *adi*, & *לד* *sanctitati* fores tribui videntur; bis binas anteriori ædis muro ita assignari existimant, ut hæc verba interiorum & exteriorum ostii partem designent: id est, ut *לדי* sit *כלפי חוץ* *versus exteriora*, *לד* vero *כלפי פנים* *versus interiora*. Tamen D. Kimchi secus enarrat: has fores fuisse in sancti muro exteriori, alteras vero in sancto sanctorum; quamvis & hoc innui addat, fores in illo priori muro fuisse duplices, unas porticum respicientes, alteras interiora templi. Porro cum fores exteriores aperirent, inquit noster, valvæ muri crassitiem tegebant: nam si decem cubitis à se invicem distabant ostii latera, utrasque valvas quinque cubitis latas fuisse constat; adeoque has post cubitum fixas reliquum parietem occultasse, quippe qui, dempto illo cubito, quinque solummodo latus esset. ³ Ad extremitatem internam ostii sic alteræ valvæ, non intra portam ut priores, sed ad muri superficiem internam (quod supra observatum fuit) collocatæ erant; ut superficiem muri obtegentes aperirentur; nempe intra ipsam ædem. Quod ex sententia R. Iudæ fieri nequit; quia valvas interiores ad crassitiem extremitatem internam non collocat: adeoque ipsas dimidio cubito intra ostii lumen (sive aperturam) promovens, eas secundum interiorem muri superficiem duci & flecti non permittit. ⁴ Hæc ipsius erat sententia, valvas ab utraque ostii parte, i. interiori & exteriori, paululum intra lumen sive aperturam moveri, nimirum ad dimidium cubitum: ideoque parietem intra valvas solummodo quinque cubita, quæ illis regi possent, restare. Quapropter hic valvas cum exteriores tum interiores facit bifores, ut plicari singulæ possent: unde ex ejus sententia, cum panderentur plicatæ & in se reductæ dimidium illius spatii quinque cubitorum solummodo implebant. Cum ergo in spacio quinque cubitorum reliquo præter dimidium cubiti

cubiti extra valvas utrinque remanens (ut vidimus) fores quinque cubitorum exteriores & interiores plicatæ, tantum duo cubita cum dimidio utrinque exigent: hinc simul murum crassitie quinq; cubitorum intrinsecus operiebant. Confirmavit hæc ille ex Ezech. 41. 24. ubi non tantum interpretes Hebræi favent; verum ipse etiam contextus. Sed expendenda venit vox אֶרְכָּבָהּ מִסָּהּ cuius in hac sectione fit mentio: quam diversimode legunt, alii אֶרְכָּבָהּ מִסָּה, alii אֶרְכָּבָהּ מִסָּה, alii אֶרְכָּבָהּ מִסָּה per duplex ס: sunt & qui legunt אֶרְכָּבָהּ מִסָּה, nec non אֶרְכָּבָהּ מִסָּה, alii denique אֶרְכָּבָהּ מִסָּה. Quia idem omnes designant, qui earum lectionum unam noverit, omnes norit: itaque reliquis missis, una vel altera describatur. Nam illas varias lectiones antiquas omnes non esse constat, sed recentiorum scribarum errores, ut vel ex אֶרְכָּבָהּ liquere potest: cum vox ista nisi quid addatur huc non pertineat. Sanè R. Nathan in scriptis Talmudicis versatissimus duas tantum lectiones observat אֶרְכָּבָהּ מִסָּה ac אֶרְכָּבָהּ מִסָּה: & si quis attendat, facile observabit, reliquas lectiones partim è literarum ס & כ figura simili partim ס vel ת nec non כ & פ affini sono; partim deniq; ex contractione ortas esse. Duas autem R. Natha lectiones genuinas esse ex origine patet: quoniam quemadmodum sæpius hoc animadvertere in Talmud. scriptis licet) vox illa cuius meminit nostra halacha in valvarum descriptione, ex Hebræa & Græca voce ortum ducit; scilicet composita est è סָּסְפִי spondam vel lectum & אֶרְכָּבָהּ gyrum, vel אֶרְכָּבָהּ conversionem & flexum denotantibus. In anteriori spondæ parte olim fuisse scamillos quosdam plicatiles & versatiles, agnoscunt Hebræi: quibus, quod plicarentur & verterentur una parte in alteram reducta, nomen אֶרְכָּבָהּ (à אֶרְכָּבָהּ,) & אֶרְכָּבָהּ מִסָּה (à אֶרְכָּבָהּ) cōpeteret. Huiusmodi ergo templi valvas fuisse existimavit R. Iuda: plicari singulas potuisse, ut quinque earum cubiti ad duos cum dimidio redigirentur; quò exteriores & interiores, cum panderentur intra murum solummodo quinque cubita occuparent. Simili ratione in Bereschit Rabba

S

fol.

fol. 58. col. 1. edit. Salonicensis, cum explicatur com. 30. c. 27.

Gen. ubi de Jacobo discedente post acceptam benedictionem ab Isaaco agitur; istud nomen ab illis scamillis ad fores transfertur, & eodem vel potius simili significatu usurpatur. פיליכו של אבינו ונחק מפולש היה זה בא מכאן וזה בא מכאן רבנן אמרי כמין איסטרופו מיטא הדלות היו נכפלקן לאחוריהם, *πλεων patris nostri permeabilis erat, unus hinc, alter inde veniebat. At magistri dicunt, ut scamilli plicatiles sponda erant fores, scil. plicatiles retrò, sive quæ in se reduci possent.* Quibus verbis nostra halacha oppidò illustratur. Cæterum quum ad præcipuâ Templi portam devenerimus, quam certum est certo ordine statisque temporibus apertam atque clausam fuisse, quum hic certa lege omnia fierent: non ingratum erit ordinem institutum hac in parte observare, quem his verbis explicat Maimonides parte tertia יד חוקה, libro de instrumentis sanctuarii, cap. 7. sect. 3. וה שכל נעילת שערם על פיו כועלים ועל פיו פיו, *Quod ad hunc attinet qui portis claudendis præest, ejus jussu claudunt, ac similiter ejus jussu aperiunt. Nec tubicines tuba clangunt singulis diebus, quo porta aperiuntur; nisi petita ab ipso venia.* Hic videmus isti portas claudendi aperiendique officio, quo omnia & *עצמם* fierent, quendam præfectum fuisse: quemadmodum & alios quatuordecim aliis muneribus in loco sacro obeundis præpositos legimus. Quorum primus tempora sacrificiorum &c. indicabat; secundus in custodes dominabatur, qui cap. 1. sect. 2. vocatur *præfectus montis templi*; tertius cantoribus præerat; quartus instrumentorum rationem habebat; quintus in sortibus, quibus sua Sacerdotibus singulis diebus distribuebantur officia, occupabatur; sextus oblationum quæ ex avibus fierent curam gerebat. Id quo distinctius percipiatur, ad hunc Iudæorum morem, qui posterioribus temporibus obtinuit, attendendum: puta, si pulli columbini aut turtures offerendi essent, qui offerre ista sacrificia tenebantur pecuniam in arcas sacras conjiciebant; qua accepta columbas vel turtures

tures ipsis suppeditabat hic præfectus, qui etiam aves rejectaneas recipiebat atque cum legitimis & idoneis permutabat. Hæc cum alibi fusius, tum compendiose proponuntur ab interpretibus codicis Schekalim cap. 5. sect. 1. & Maimonide de instrument. sanct. cap. 7. Nonne hæc plane respondent iis quæ Servator rejiciebat, ubi Iohan. 2. 16. *πῶς τὰς περιστερὰς πωλῶσιν εἰπὺν, ἀραγε πῶς ἐνδοξὺν*, iis qui columbas vendebant diceret, *auferre ista hinc?* Hæc cum iis conferantur quæ antea de emtione & venditione in loco sacro usitata dicta fuere: ad septimum præfectum deveniamus. Hic tesseras ad accipiendum libamina &c. distribuebat: de quo in superioribus plenius. Octavus, libaminum & similæ summus erat dispensator. Nonus, erat Sacerdotum archiater. Decimus generalem aquarum Hierosolymitanarum curam gerebat, in gratiâ præsertim eorum qui ad festa conveniebant. Undecimo panes propositionis commissi erant; Duodecimo vero suffitus. Decimus tertius iis præerat textoribus qui aulæ sive vela conficiebant, quibus obducebantur portæ atrii magni ac ipsius ædis. Nam singulæ atrii magni portæ sua habebant vela sive aulæ; quin & ipsum *περίναον porticus*: quod tamen velum identidem ad latera retrahebatur, quo vitis aurea cæteraque anterioris partis ornamenta conspicerentur. Decimo-quarto præfecto vestium sacerdotalium cura demandata erat. Hi quatuordecim unâ cum primo, i. in universum quindecim (quibus & alii è cap. 11. Nehem. adjungi possent) alios complures sibi subiectos habebant, quibus administris utebantur. Hæc maxima ex parte è cap. 5. Schekalim Hebræisque istius libri interpretibus deprompta. Porro isti quindecim præfecti vel eorum quidam non incongruè referri posse videntur ad eos, quos Luc. 22. 52. vocat *εργαγὲς τοῦ ἱεροῦ*, *præfectos templi*. Erant quidem alii templo præfecti, qui dicebantur *כבדי בית ה'* *præfecti vel duces domus Dei*, quos Græci 70 dixerunt *ἀρχοντας οἰκῆς τοῦ θεοῦ*: verum hos non designavit ibi Lucas; quum ex Euange-

listis constet, postea demum ad primarium & secundarium Sacerdotem deductum fuisse Servatorem; atqui 2 Chr. 34. 14. Chilkias, qui inter illos נגיד Templi duces numeratur 2 Chr. 35. 8. Sacer. summus agnoscitur. Quocirca tres istos נגידים à Luca designari non est verisimile: utpote qui fuerint Sacerdos magnus, ab eo secundus, ac deniq; ordine tertius. Adeo ut ex prioribus quindecim nonnullos saltem una fuisse existimem, dum captivū abducerent Dominum nostrum Sed de his satis.

ב.

S E C T. 2.

ושני פשפושין היו לו לשער הגדול. אחד בצפון ואחד בדרום שברום לא נכנס אדם בו מעולם ועליו הוא מפורש על ידי חוקא שגאמר ויאמר אלי ה' השער הזה סגור יהיה לא יפתח ואיש לא יבא בו כי ה' אלהי ישראל בא בו והיה סגור נטל את המפתח ופתח את הפשפש ונכנס להחצא ומהחצא להיכל רבי יהודה אומר שכתוב עוביו של כוחל היה מהלך עד שנמצא עומד בין שני השערים ופתח את החיצונות סגפנים ואח' הפנימיות מבחוץ ו

Duo¹ ostiola erant porta magna: unum ad Aquilonem; alterum ad Austrum: per id quod ad Austrum, nemo ingreditur in aeternum. Et de eo hoc explicite traditum est per² Ezechielem: nam dictum est, Et dixit mihi Deus, hoc ostiū clausum erit, non aperietur, nec quisquam per id ingredietur, quia Deus Dominus Israël intrat per istud; eritque clausum. Sumit quis clavem, aperitque ostiolum, ingrediturque in³ thalamum, & ex thalamo in templum. R. Jehuda dicit, quod eat per medium densitatis muri donec consistat inter binas valvas; aperiatque⁴ exteriores intrinsecus, & interiores extrinsecus.

A N N O T A T I O N E S.

¹ Quia iterum recurrit vox פשפש & quidem alia ac diversa significatione: uno conspectu ejus significata ob oculos ponere operæ pretium videri queat, quod vox in Talmudicis libris frequens distincte percipiatur. Quatuor imprimis designat sub

sub eadem forma quæ diversam & differentem spectant originem: quandoque à *צמח* crescere, augeri, significationem accessit; quandoque verbi *צמח* palpare a *צמח* derivati significationem imitatur. Prioris originis est, cum proceres significat sive trabium capita, teste in Aruch R. Nathane; scilicet ejusmodi quæ è pariete (ut loquitur) prodeunt, & veluti excrescunt. Ad quam originem etiam referri potest significatio *צמח* cimicis, animalculi quod in sponдарum lignis sua sponte crescit & augetur: hoc enim etiam esse *צמח* docet R. Nathan his verbis, *רמש הוא ויש לו דם הרבה ומזוככ מסכות בלע' צמחי, est reptile abundans sanguine, quod invenitur in spondis, vulgo cimex.* Ad alteram originem, ubi palpani notio, pertinet tertia significatio, qua scrutari significat, quia palpano & contrectando etiam scrutamur. Eodem quoque referenda præsens, i. quarta significatio, cum in nostra Misna ostiolum designat, quia per ostiola pervestigantur & lustrantur interiora & penetralia ædificii. Illustrari hic significatus potest fragmēto quodam enarrationum in Psalmos: quod propter Apocalyp. paragr. quendam ascribere libuit. Sic igitur legitur in antiquis collectaneis ad hæc com. 1. Pl. 87 verba, *fundamentum ejus in montibus sanctitatis*, *עתיד הקדוש ברוך הוא לפנות שער מורחיו וסני פספסין אבן אחת טל מרגלות, Futurum est ut Deus benedictus faciat portam orientalem* (scil. templi) *& duo ostiola è singulis lapidibus margarite*, i. ex singulis margaritis. Hoc modo Johannes in Apocal. cap. 21. vers. 21. de nova Ierusalem, *ἀπὸ αἰς ἑκάς & ἑπτὰ πύλωνων αὐτῆς ἐξ ἑνὸς μαργαρίτας, singula portæ erant ex singulis margaritis.* Unde videmus, N. T. scripta passim accommodata esse iis quæ à Judæis jam recepta erant: quod nullo negotio, si præsens institutum id exigeret, è Talmude & paraphrasibus Chaldaicis cum scriptis N. T. collatis demonstrari posset. ² Sed ad productum ex Ezech. 44. 2. testimonium descendamus, quod in Misna non satis concinne huc proferunt, quandoquidem de ostio magno, non de quodam *צמח* ostiolo laterali ibi sermo est: quod ipse

Kimchi annōtavit. Cæterum non obscurum est, per principis prerogativam in hac porta (de qua Ezechiel) portamque omnibus aliis clausam, existimatum etiam fuisse, Mariam virginem è qua inviolata solus Messias prodierit designari: quod tamen in medio relinquo. Forte ad hanc applicationem momentum attulit aliquod Davidis Kimchi sententia, quia per principem illum Messiam designatum scripsit; quo etiam spectat R. Alschech iudicium de templo, templum principale esse ecclesiam: constat autem Apoc. 12. (secundum plurimorum explicationem) Ecclesiæ matri partum Messia tribui. Ad ultimam hujus sectionis partem quod attinet, ante omnia quid fuerit תל expendendum est: deinde via ac ratio aperiendi templi consideranda. תל, cujus hic frequens mentio, reddi potest pastophorium, & thalamus (cum hæc Latina vox latius sumitur; alioqui thalamus strictius usurpatur propria significatione) vel etiam cella: quamvis non ignorem Vitruvium etiam hac voce maximam templi partem designare. Thalami vocem retinui, quia sono convenit, quamvis origine variet: nam תל esse à תל docet syntaxis verborum תל עמך Ezech. 40. 10. ubi camets immutatū originem arguit. Syri autem Hebræorum חדר *conclave* hac etiam voce exprimunt, nisi quod חדר, i. *Nun* servile adjiciant: ut Psal. 105. 30. חדרו חלכיס *cubicula regum eorum*, Syrus vertit *חדרים*; ubi alius codex pro *חדרים* habet *חדרים*: etsi priorem lectionem inveniamus etiam Luc. 12. 3. cum vox *ταμειον* exprimitur. E quibus quænam ista תל, quorum toties hoc capite meminit noster, fuerint, cognoscere est in proclivi: nam cellæ & conclavia erant, ad pteromata scilicet templi, ejusque partem possicam exstructa; quemadmodum è singulorum descriptione postea liquebit magis. Ut jam ad rationem & modum aperiendi Templi deveniamus; spectandus est thalamus qui in latere septentrionali erat quam maximè orientalis, i. fronti ædis

ædis proximus in illo latere. Deinde quò omnia bene percipiantur sciendum est, murum templi cavum fuisse ac veluti excavatum: adeoque ambulacrum circa ædem intra ejus murum, per ostiolum aquilonare ingredientibus viam præbuisse, qua ad oppositum portæ latus pertingerent. Itaque cum porta aperienda esset, Sacerdotum aliquis per portæ magnæ ostiolum laterale in murum templi orientalem ingressus, in isto muro ad thalamum septentrionalem (de quo dictum fuit) procedebat: ubi plura erant ostia. Inprimis spectantur duo huic muneri designata, unum quo è muro orientali eò patebat ingressus; alterum quo ædituus in thalamum ingressus flectebat iter & in templum progrediebatur ad interiores portæ magnæ valvas: quibus reſeratis per densitatem muri ad exteriores progressus easdem similiter reſerabat. R. Ichuda autem secus hac de re judicavit, nixus comm. 11. cap. 41. Ezech. (quamvis eo prior sententia non evertatur) ubi chors quædam libera ab omni ædificio sive area pura describitur, quæ collocatur ab utraque templi parte versus Orientem: ut hac ratione ad locum extremæ saltem partis illius angularis thalami, spatium fuerit vacuum; locus scilicet aliquis quo ad thalamos deinde procedebatur. Verba enim Ezechielis quæ ibi leguntur, *ורחב מקום* & *המונח חמש אמות סביב סביב*, & *latitudo areæ puræ quinque cubitorum circumquaque*: hæc inquam verba ita accepit, ac si per *סביב* repetitum duo anguli orientales designarentur, ubi ab utroque templi latere areæ puræ essent quinque cubitorum. Unde consequi videbatur, per murum orientalem in thalamum prædictum perveniri non potuisse, sed potius ad arcem puram: ideoque ea via in templum non devenisse ædituum. Existimavit ergo, ædituum per muri ambulacrū internum circumivisse ædem, donec ad portam perveniret: ibique inter binas valvas substituisse easque ordine reſerasse. + Ista autem ultima verba *מבפנים intrinsecus* & *מבחוץ extrinsecus* intelligenda sunt ex ejus sententia, qui in densitate (ut loquuntur Hebræi) ostii

ostii inter binas valvas fores utrinque passas includi sive contineri existimabat : nam qui intra ædem circumagi & reflecti existimabant, valvas interiores extrinsecus passas non agnoscebant.

. I

ושלשים ושמנה חאים היו שם
טני בצפון טני בדרום וחי
במערב שבצפון ושבדרום
חמשה על גבי חמשה וחמשה
על גביהם ושבמערב שלשה
על גבי שלשה ושנים על
גביהם ושלשה פתחים היו
לכל אחד ואחד אחד לחם
הימין ואחד לחם מהשמאל
אחד לחם שעל גביו ובקרן
מזרחית צפונית היו חמשה
פתחים אחד לחם מן הימין
ואחד לחם שעל גביו ואי
למסיבה ואחד לפשפש ואחד
להיכל :

S E C T. 3.

¹ Ibi erant 38 thalami ; 15 ad Septentrionem ; 15 ad Austrum ; 8 ad
² Occidentem. Eorum, qui ad Septentrionem & Austrum, quinque erant impositi alijs quinque ; deinde quinque superimpositi istis : eorum, qui ad Occidentem, tres impositi tribus ; deinde duo superimpositi istis. Tres portas habebant singuli : unam ad thalamum dexterum ; alteram ad thalamum sinistrum ; tertiam ad thalamum superiorem. ³ Et in angulo inter Orientem & Septentrionem erant 5 portæ : una ad thalamum dexterum ; altera ad thalamum sibi impositum ; tertia ad scalas cochli-
⁴ des ; quarta versus ostiolum ; ultima ad ipsam ædem.

A N N O T A T I O N E S.

¹ De Templi thalamis tria latera, Australe, Septentrionale & Occidentale cingentibus etiam Josephus egit δὲ χαμολ. λόγ. η. κεφ. β. ubi cum ædi, excepto pronao, tribuisset longitudinem cubitorum sexaginta, latitudinem verò viginti, quibusdam interpositis tandem subjungit : περιπαθόμεναι δὲ τὴν ναὸν ἐν κύκλῳ τετρακόντα βραχέσιν οἴκῳ... ἑκάστη δὲ τῶν οἰκῶν τέτρων, ὅρῳ μὲν εἶχεν εἴκοσι πέντε πήχυς, μήκει δὲ σὺν αὐτῆς, ὕψῳ δὲ εἴκοσι. ἐπαπαθόμεναι δὲ τέτρων αὐτῶν οἴκοι ἕτεροι, Construxit autem in circuitu

cuius templi triginta domunculas ... singula verò harum domuncularum sive cellarum latitudinem habuerunt vigintiquinque cubitorum, quoad longitudinem totidem, altitudinem denique 20 cubitorum. Super has adificata sunt altera domuncula, &c. Davus sum, non Oedipus, ut hinc cōgruum sensum percipere possum, & quid sibi hæc verba velint hariolari: nam è sequentibus Iosephi verbis, quibus secundas & tertias cellas primis illis superimponit, cum de cellis in pavimento extructis, i. infimis agere, luce meridiana clarius est. Præterea de cellis ædem contingentibus eique proximè adhærentibus cum loqui, verba citata docent; & quum cellæ *συναχὴ* & *παντὸς* dicuntur, quia parietes ædis fulciebant. Quis autem ullo Mathematico calculo, aut Geometrica dimensione in circuitu centum & quadraginta cubitorum (totidem enim duo latera & postica, templi quod ibi à Iosepho describitur, pars cōficiunt) metiri & numerare valeat septingenta & quinquaginta cubita? atqui totidem conficiunt triginta cellæ, quarum singulæ ad 25 cubita extenduntur. Quocirca de numeris in Iosephi scriptis annotatis pronunciare non vereor, scribarum incuria & inscitia pluribus locis depravatos mihi videri: quod eo libentius certissimo indicio hic comprobare libuit, ne cui in autore nostro numerorum diversitas, qua à Iosepho, quum etiam idem templum describit, quandoque longissimè abit, negotium facessat. Variis locis hæc quidem inculcari possent: sed semel atque iterum monuisse sufficiat. Cæterum quæ de cellis dicuntur non carent utilitate, quia cellarum sive thalamorum descriptio 1 Reg. 6. & Ezech. 41. cap. etsi non plane eadem, inde tamen illustratur. ² Porro thalamorum situs duplex fuisse potest, vel ut quinque infimi sicut & medii ac supremi secundum ædis longitudinem alii post alios collocati fuerint: ut exempli gratia in meridionali latere ex infimis primus fuerit Orienti vicinior, secundus remotior, & sic deinceps, ut tandem quintus fuerit ad Occidentem; & eodẽ ordine ac modo

T

superio-

superiores sese habuerint. Vel (quæ plurimum est sententia) lateralis situs admittendus: id est, thalamos singulos secundum totam ædis longitudinē extensos agnoscamus necesse est. eadem Occidentalium ratio. Hic ex interpretibus Hebr. discendum est, muros templi, circuitus & thalami in singulis lateribus non fuisse solidos, ut vacuum in iis spatium non fuerit; sed cavos fuisse, ut in iis ambulare Sacerdotes potuerint. Ideoque in singulis, thalamos singulos collocant interpretes Talmudici: quamvis spatium unum præ reliquis thalamus vocetur, quia illud reliquis erat latius. Verum quidem est murum templi sex cubitorum latitudinem habuisse: sed in thalamo speciatim ita dicto tanta erat aræ latitudo; in muro vero partim aræ partim parietum lateraliū. ³ Deinde ad portas anguli quod attinet, earum quædam aliis erant communes, ut fortasse quibus ad laterales thalamos & superiorem ibatur: nam quæ ad מַכְנֵה ducebat huc pertinere potuit, quia מַכְנֵה etiam thalamus erat, ita dictus quia scalas cochlides continebat; quarum in isto angulo initium conspiciebatur. ⁴ Sed portæ speciales & propriæ, quarum hic meminit noster, sunt cum quæ in templum ducebat, de qua in præcedentibus; tum quæ ad פֶּתַח dirigebat: ubi ellipsis manifesta, quia פֶּתַח ostium ponitur pro פֶּתַח הַבַּיִת הַזֶּה thalamo in quo est ostiolum. Hoc sibi vult, ostium unum obversum muro orientali fuisse, eique concavo, in quo ostiolum apud portā magnam fuisse vidimus, quo ædituus in murum cavum ingressus ad hoc conclave vel thalamum pergebat, in ædem ingressurus. Qui thalamus vel fuit angularis secundū situm priorem; vel ex situ posteriori in superioribus delineato, latus totum claudens, saltem exiguo spatio Orientem versus relicto, ac ad Occidentem usque deinceps productus. Verū de thalamis in cæteris sectionibus plura.

.7

S E C T. 4.

הַחֲחוּנָה חֲמֵשׁ וָרֹבֵד שֶׁ
וְהָאֲמָצְיָה שֶׁ וָרֹבֵד שֶׁ
¹ Pteroma infimum 5 cubitorum erat, ² & tabulatum sex; medium
וְהָעֲלִיּוֹנָה

והעליונה שבע שנאמר היציע
 החתונה חמש באמה רחבה
 והיכונה שש באמה רחבה
 והשלישית שבע באמה
 רחבה :
*deinde sex cubitorum, ejusq; tabula-
 tum septem cubitorum ; supremum
 denique septem cubitorum : quia (1
 Reg. 6. 6.) dicitur, Pteron infimum
 erat 5 cubitorum latitudine sua ;
 & medianum sex cubitorum lati-
 tudine sua ; tertium vero septem cubitorum latitudine sua.*

ANNOTATIONES.

Deinceps speciatim de thalamis agit, nec quod hic dicitur ad quosvis pertinet: extremas enim alas sive substructiones, quibus in hac æde remotissimi ab interiori templo thalami continebantur, delineat. Hoc patet è voce תיב quæ 1 Reg. 6. 6. in Templi Salomonis descriptione occurrit: ubi ædificii latera, quæ pteromata Græcis dicuntur, quibusque structura maxima ex parte cingebatur, denotari extra controversiam est. Alas ergo istas intelligit noster, quas postea alio nomine כותל *murum circuitus* appellat: quem murum antea vidimus solidum non fuisse, sed cavum, ut thalamum includeret. Confirmant jam dicta, ea quæ sectione 7 de ædis latitudine distincte proponuntur, atque ultra murum circuitus aliam structuram, quæ ædi adhæserit, non fuisse demonstrant: ut quis demirari queat quid Maimonidi in mentem venerit, cum ad hunc modum scripsit, כותל המסכה *ala cingebant totam ædem circumquaque extra murum circuitus*: nam nisi Talmudicis traditionibus, quas ipse in eodem scripto methodicè disponere allaboravit, assensum renuntiemus, verba ejus consistere nequeunt. Verum in promptu est causa, quæ Maimonidis sententiam suadere possit: quia cum thalamo proximo, i. e. מסכה solummodo 3 cubiti assignentur, si alas illas ei proximas statuamus, ipsi מסכה in suprema contignatione unus cubitus tantum remanebit, qui thalamum tamen capere nequit. Sed respondetur vel retinendam priorem senten-

T 2

tiam

tiam de situ thalamorum, quibus hæc pteromata extrinsecus accedant; vel (quod magis probo) in contignationibus thalamos passim ulterius promotos fuisse ad templi murum intimum, ubi manente ejus thalamo duo cubiti demi potuerunt.

² Contignationes ergo pteromatum latitudine differebant: nam cum infima hujus structuræ pars 5 cubitos lata esset, superior cubito augebatur, pariterque suprema cubito uno mediam superabat. Quia murus interior ita contrahebatur, ut ejus crassitiem extrinsecus ad dicta intervalla uno cubito minuerent architecti: idque in eum finem ne foramina in interiori alarum muro effoderentur ad trabes contignationum sustinendas; sed hunc usum præberent projecturæ muri cōtracti & minuti ad singulas contignationes pteromatum. רוכב autem quod hic legimus, paulo secius accipitur quam in præcedentibus, ubi de gradibus sermo fuit: nam hoc loco non est areola sive graduum retractio latior; sed simile quid, nempe חֲתִיבֵי contignatio sive coassatio, quæ subiecto thalamo imponebatur, quæque uno cubito crescebat ob muri crassitiem hac mensura diminutam. Atque huc pertinent verba 1 Reg. 6.6. *contracturas indiderat domui circumquaque extrinsecus, ne haberent muris domus*: quamvis fatear Salomonis templum per omnia huic in Misnajoth delineato non respondere. Porro ad propylæum quod attinet, ibi similia pteromata agnoscit Maimonides in 77: quæ sanè ad propylæi ornatum faciunt, quamvis falso fundamento innitatur. Etenim quæ in hoc libro de מַעֲרָא gradibus dicuntur eò trahit: quemadmodum Josephus Karrus observavit. Sed quæcunque eum ratio moverit, à vero aberrasse non videtur: cum hujusmodi meniana multiplici sua distinctione ac partibus Templi frontispicium in pronao augustius reddiderint. Verum audiamus Maimon. parte 3. citati libri fol. 172. כִּד הָיוּ אַמָּה אַחַת חֶלֶק וְרוֹכֵב שְׁלֹשׁ אַמּוֹת וְאַמָּה חֶלֶק וְרוֹכֵב ג' אַמּוֹת עַד לַמַּעֲלָה וּנְמָאֵל הַרוֹכֵב דִּין מוֹקֵפִין לְכַתְּלֵי רוֹחֵב כָּל רוֹכֵב שְׁלֹשׁ אַמּוֹת עַד לַמַּעֲלָה וּבֵין כָּל רוֹכֵב וְרוֹכֵב אַמָּה וְרוֹכֵב הַעֲלִיּוֹן הָיָה רוֹחֵבוֹ אַרְבַּע אַמּוֹת :

Hoc

Hoc modo se habebant (מִנְיָנָה pteromata, vel potius meniana, ut postea docebo,) supra nudum ac lavem parietem unius cubiti erat menianum trium cubitorum, ulterius similiter supra parietem planum unius cubiti erat menianum 3 cub. idque ad fastigium usque: sic conspiciebantur meniana cingentia πρυμνας parietes. Singula meniana habebant latitudinem trium cubitorum ad fastigium usque; atque inter singula meniana spacium cubiti: at menianum supremum habebat latitudinem quatuor cubitorum. Hic duo expendenda, quid sit hoc loco רוכך; deinde quī accipere conveniat, quod רוכך רוכך tribuitur latitudo. רוכך duplici significatu in præcedentibus Misnajoth usurpatum novimus: priori pro *areola graduum* sive *retractione latiori* adhibebatur; posteriori vero significatione pteromatum contignationē denotabat. At hoc loco רוככים sunt quæ Vitruvius lib. 5. cap. 1. meniana appellat: quæque secundum Philandrum sunt *podia perguleve*, *cujusmodi sunt ea quæ hodie projicere assuevimus, ut mutulis firmissimis quiescant & nitantur*. Hæc à Menio quodam inventore (non mœniis, ut non nemo existimavit) nomen habent: quamvis non ignorem Codic. lib. 8. titu. 10. ubi de ædificiis privatis agitur, vocari τειχεσς à nomine τείχεσ sign. murum sive parietem vel mœnia: verba Imp. Honor. & Theod. hæc sunt, *Meniana quæ Græco vocabulo τειχεσς appellant*. Sed vir doctus ibidem recte observavit atque probavit pro τειχεσς legendum esse ἐξίςας: cujus rationibus hæc addi posset, in Zenonis Imper. verbis quæ prolixè illic subjiciuntur ἐξίςας vocari: at neutra vox etymologiam à mœniis desumptam admittit; sed ab eminendo & protrudendo sive protuberando menianis imposita est. Jam videamus an רוכך latitudo hisce menianis hoc loco rectè ascribatur: nam certum est lata & alta fuisse; sed quæ ista voce quantitas describatur quæri posset meritò. Ipse Maimonides seipsum explicat comm. in Misnajoth: nam pro eo quod hic scribit רוככו illic habet גביו, id est, pro latitudine ponitur altitudo. Propriè denotata quantitas est altitudo, sed quia He-

bræi minorem quantitatem vocare solent latitudinem, majorem vero longitudinem; hæc vero altitudo menianorum erat minor longitudine, ideo magna ἀκυρολογία latitudinem pro altitudine Maim. illic posuit. Sane latitudo designari nequit: nam ternorum cubitorum ad fastigium propylæi semper excrescentium in latitudinem moles nulla ratione in aere sustineri potuisset, sed altissimam ac angustam porticum suo pondere ab ipsa æde avulsisset; ipsa saltem meniana corruissent.

ה.

S E C T. 5.

ומסכה היחה עולה מקרן
מזרחית צפונית לקרן צפונית
מערבית שבה היו עולים
לגגות ההאים היה עולה
בפספס ופניו למערב הלך
על כל פני הצפון עד שהוא
מגיע למערב הגיע למערב
והפך פניו לדרום הלך כלפי
מערב עד שהוא מגיע לדרום
הגיע כלפי דרום והיו פניו
למזרח היה מהלך בדרום
עד שהוא מגיע לפתחה של
עליה שפתחה של עליה פתוח
כלפי הדרום ובפתחה של
עליה היו ב" כלונסות של ארז
שבהן היו עולים לגגה של
עליה וכראשי פשפשין מברזל
בעליה בין הקדש לבין קדש
הקדשים ולולין היו פתוחין

¹ Cochlea surgebat à cornu Caciæm (ut Arist. ea voce utitur) spectante inter Orientem & Septentrionem versus cornu Caurum spectans inter Septentrionem & Occidentem, qua ascendebant in thalamorum tecta. Ascendebat quis per ostiolum facie sua Occidentem obversa, ibatque per totum latus Septentrionale donec perveniret ad Occidentem; ubi pervenisset ad Occidentem, obvertebat faciem Austrum versus, ibatq; juxta Occidentem donec perveniret ad Austrum; cum pervenisset ad Austrum, facie ad Orientem obversa ibat secundum Austrum donec perveniret ad portam ² canaculi, i. ἀνώγειον sive ὑπερώϊον: nam porta ὑπερώϊον versus Austrum aperiebatur. Et in porta ὑπερώϊον erant ³ dua traves cedrine, quibus ascendebant in tectum ὑπερώϊον. Atque proceribus sive trabium capitibus distinguebant in canaculo inter sanctum

פעליה

בעליה לביה קרשי הקדשים
שנהן היו כשלשלין אר
האומנין בהיבוח כרו של
יונו עניהם סביר קרשי
הקדשים :

& *sanctum sanctorum* : ⁴ *foramina etiam erant aperta in canaculo ad sanctum sanctorum, per qua catenis demittebant fabros in ⁵ arcis; ne eorum oculi nutrentur è sancto sanctorum.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Quo distincte singula percipiantur, varius hujus nominis מִכְנֶה usus distinguendus : cum duo hoc capite designet, primò scalas cochlides; deinde thalamum. Scalæ cochlides inter parietes intercurrentes tria fermè templi latera cingebant idque inæquali altitudine: nam in lateris septentrionalis extremitate orientali, pavimento junctæ paulatim in circuitu ascendebant, donec ad thalamorum tecta in opposito latere pertingerent. Quamvis concinnius fortassis in priori illa extremitate tota cochlea statueretur : atque hoc concessio, quæ in Misna de circuitu dicuntur ea ratione exponenda fuerint, ut superatis demum cochleæ gradibus, in superiori parte orbiculata illa itio & gyratio facta dicatur. Potuit enim quis per scalas cochlides ad laquearis altitudinem ascendere, ac deinde in ista altitudine latera templi perambulare donec ad oppositum latus perveniret. Secundo מִכְנֶה de thalamo quodam exteriori dicitur, qui ab ædis interiori muro quartus septentrionale claudebat latus : eoque dicebatur nomine, cum quia ea parte ac regione cingebat templum, tum inprimis quia ab ipsius extremitate scalæ cochlides inchoabantur.

² Vocem עליה nomen *canaculum* satis exprimere potuisset, nam *canacula*, ut inquit Budæus, *sunt altiora domus ad qua scalis seu cochleis ascenditur* : quia tamen teste Varrone locum *ubi canitabant Canaculum vocitabant* ; ne quis forte inibi Sacerdotes corpora sua cibo reficere autumaret, Græca vocabula ὑπερῶν & ἀνώγειον locum superiorem quemvis in ædibus designantia

gnantia addenda videbantur, ne de cœnaculo strictè sumpto
 οὐδ' acciperetur. Porro quot cubitis hujus cœnaculi conti-
 gnatio inferior à templi pavimento surrexerit, cum hic reti-
 ceatur, è Josepho haurire convenit: hic ἀλώσ. λόγ. ε. πὲρ δὲ
 ὑπερῶν μέρους, τὰς μὲν οὐκ ἔτ' εἶχε οὐδ' οἶκός, παρόσον τὸ καὶ ἐν ὀ-
 πρῳ, ὑψηλότερον δὲ ἐπὶ ποταμὸν τεύχεως, ἔλιπότερον δὲ κάτω. σωά-
 γη) γὰρ ἔτω πρὸς ἐξήκοντα πῖς δὲ ὀπιπέδων πηχῶν ἑκατὸν τὸ πᾶν ὑψ. ο.
Superior autem pars istas domunculas non habebat, quo magis erat
angusta; altior autem ad 40 cubitos, minus angusta quam inferior.
Colligitur enim ea ratione cum sexaginta ejus quæ in solo, id est, in-
ferioris partis, universa altitudo centum cubitorum. Quibus ver-
 bis cum hæc Misna, tum ea quæ subsequitur illustratur: quia
 cum hîc cochlea ad thalamorum tecta & ostium cœnaculi
 deducere perhibetur; quî ista etiam convenient, è Josepho li-
 quet. Nam usque ad ὑπερῶν μέρους cœnaculum solummodo, la-
 terales structuræ ascendisse dicuntur: ubi simul & hoc obser-
 vatur, inferiorem ædis partem sexaginta cubita altam fuisse.
 Unde Ezræ paragraphus tertius cap. 6. explicandus videri
 fortasse queat, *Domus Dei Ierusalem intus (in civitate) adifica-*
tor altitudine sua cubitorum sexaginta, latitudine cubitorum
sexaginta. Hæc enim de tota altitudine accipienda non viden-
 tur; sed de inferiori ædis parte usque ad contignationem:
 quousque & cellas laterales pertigisse putant in templo poste-
 riori; non priori, ubi ad quindecim cubita tantum attolleban-
 tur, quia singulæ erant altitudine quinque cubitorum, 1 Reg.
 6. 10. Sed Josephi verba dimensionibus, quæ sect. sexta hujus ca-
 pituli distinctè proponitur, refragari videntur: nam inibi à fun-
 damento ad supremam inferioris contignationis sive laquea-
 ris partem cubiti recensentur quinquaginta & unus. Et reve-
 ra ita se res habet, prout illa sectione continetur: sed Josephus
 qui laquearis ut etiam tecti singulas partes non attendit; quia
 superior templi pars inferiori erat depressior, totaque altitudo
 erat centum cubitorum, ad rotundandum numerum (ut vo-
 cant)

cant) superiori quadraginta, inferiori sexaginta tribuit. Quae ratione & Ezdræ esse intelligendum, non inconcinne quis arbitretur: sicut etiam eundem calculum secutus videtur auctor libri primi Regum, cum ædi priori (scil. ædis parti inferiori) triginta cubitorum altitudinem tribuit: 30 enim cubiti sacri, alterius generis sexaginta conficere censentur, utpote duplo majores. Adeo ut utrobique superior pars reticeatur quidem, sed subintelligatur tamen: nempe altitudo (si *παχυτέρως* loquamur) 40 cubitorum. Nisi in priori æde inferiorem partem fuisse depressiorem, superiorem verò tanto altiore, cum Judæis quibusdam agnoscamus. Sanè è 1 Chr. 28. 11. Salomonis templum diversa ἀνώγειον habuisse creditur: adeo ut ad centum & viginti cubitos assurrexisset, è comparatione ψ. 3. & 4. cap. 3. lib. 2 Chr. sint qui affirmant. Hisce postremis Josephus etiam assentitur δὲ χαίολ. λόγ. ιε. κςφ. ιδ. quando Herodis templum à captivitate exstructum cum priore conferentis verba refert: ἐν δὲ αὐτῷ πρὸς τὴν μέγιστον εἰς ὑψὺ ἐξήκοντα πήχας πσθ' αὖτις πρὸς ὑπερέχεν ὁ πρῶτος ἐκεῖνος ὃν Σολομὼν αἰωνοδόμησεν, *desunt autem rei* (scil. templo quod postliminio reversi patres instauraverunt) *ad magnitudinem in altitudine sexaginta cubita: tanto enim celsius erat primum illud, quod Salomon extruxerat.* Unde videre est, Judæos in universum secundo templo à reducibus exstructo 60 tantum cubitorum altitudinem tribuere (quod simplicius & Ezdræ verbis convenientius est quam illud, quod probabilitate quadam dici posse supra annotavi:) adeoque Ezdræ verba ita de tota altitudine accipi posse, ut pars inferior templi ad triginta cub. assurrexerit, sicuti in templo priori; superior ad totidem in illo, at vero in Salomonis templo ad nonaginta. Expresse enim Josephus, posteriori loco jam citato altitudinem bis 60, id est, centum & viginti cubitorum Solomonis templo ascribit, quæ restituere se velle affirmabat Herodes: ut inde & ex aliis sequentibus eodem capite liqueat, Herodis consilium fuisse ut templum suum Salomonis tem-

plo æquaret; non vero eo angustius redderet. Unde constat, argumentum alias contra Judæos è cap. 2. Hag. vers. 10. depromptum eo eludi non posse, quod Herodes gloriam secundi templi illustriorem reddiderit: nam magnificentius non fuit Salomonis, sed reducum Israelitarum templo ædificium Herodis; siquidem de eo præter illa in superioribus annotata dicitur, τὸ παρεληλυθὸν αἰάγων καὶ δαλεία τῷ παρόντι χρόνῳ διορθώσας, *neglectum necessitate & servitute antecedentium temporum restituens*. Quin etiam in hist. Josep. Ben Gorion falso ascripta hæc Herodi verba tribuuntur cap. 55. מדין נתעבב וכלי מדין כבנין הרשון, כבנה את היכלו ואת ביתו כבנין הרשון, *cur desides simus, quo minus ædificemus templum & domum Dei secundum structuram priorem*. Deinde quibusdam interjectis, hæc similiter Herodi tribuuntur, כבנה את בית ה' כבנין הרשון כארכו ורחבו וגבהו, *ædificemus domum Dei secundum structuram priorem, secundum longitudinem, latitudinem & altitudinem ipsius*. Et ponamus præstantius hoc ædificium fuisse: profectò eorum defectus, quæ in Gemara Babylonica cap. 1. codicis Joma post captivitatem Babylonicam defuisse traduntur, posteriora ædificia primo reddunt obscuriora. Ista sunt quinque illic distincte proposita fol. 21. sub finem: 1 arca cum propitiatorio & cerubim, 2 ignis cælitus delapsus, 3 Divinitas, 4 Spiritus sanctus, 5 urim & thummim. Quia nihil locum illustriorem reddere potest quam Divinitas ac Spiritus sanctus: ubi hæc desunt, quicquid substituatur, par gloria ulla ratione esse nequit. Sed de his jam in superioribus pag. 103. & sequent. quædam dicta fuere, quibus præcedens illustre testimonium, data occasione, adjiciendum putavi. ³ Ad כלונסות deveniamus: quæ apud illam erant portam, qua in canaculum dabatur ingressus. Harum adminiculo in tectum ascendebatur. At dices, Quo modo trabibus quis in tectum ascendet? Ideo è R. Schemaja notare convenit, כלונסות trabes nudas non fuisse, sed iis interpositos κλίμακτες sive scalæ gradus. Itaque de istis ad hunc modum scribit מדין כלונסות וקופות למעלה כלפי

כלפי גג הבית ובין הכלונסות שליכות שבהן עולין לגגה של עליו, *duae trabes sursum erectæ versus tectum adis*, & inter trabes *καλιμακτῆρες* quibus ascendebant in tectum canaculi. Sub finem hujus sectionis, postquam rationem, qua ipsius lacunaris superficies secundum inferioris loci distinctionem distingueretur, annotasset; ⁺ etiam ibi לולין fuisse obsestavit: quæ לולין aliquando quidem scalas cochlides significant; sed hoc loco sunt *cataractæ*: unde Maimonides לול inquit est פתח קטן *ostium parvum*. Per ista foramina in arcis demittebantur fabri, si quid forte reparandum esset. In ⁵ תיכות *arcis* autem funibus demittebantur, ne alerentur, ut loquuntur, מויו שכינה *è splendore divine presentie*; quia ita descendebant ut ex illis arcis ea tantum viderent spatia, ubi quid sarcire & restaurare debebant. At tamen tradunt, referente Maimonide, quemvis in ædem admitti ad ædificandum, reparandum, aut removendum ea quæ locum sanctum contaminarent: & lege quidem exigi Sacerdotes puros, quibus tamen deficientibus admitti Levitas; & si ne hi quidem obtineri possent, admitti in ædem Israelitas. Addit etiam Maimonides, primum requiri mundos, & si tales non adessent, immundos non arceri: sic perfectos nullo vitio laborantes quæri; quibus non inventis, etiam corporeo quodam vitio deformes admitti. Denique subjungit, si arcæ ad manus non essent, fabris etiam per portas ingredi licuisse.

S E C T. 6.

וההיכל מאה על מאה על
רום מאה האוטם שש אמה
וגובהו ארבעים אמה
כיור ואמתיים ביה דילפה
אמה תקרה ואמה מעזיבה
וגובה של עליוה ארבעים
אמה אמה כיור ואמתיי בית

*Templum erat latitudine & longi-
tudine 100 cubitorum, cum altitudi-
ne centum. ¹ Solum 6 cubitorum;
altitudo ² deinde 40 cubitorum;
³ trabes energaneæ cubiti; & ⁴ duo-
rum cubitorum intertignium; dein-
de coassatio unius cubiti; & ⁵ nu-
cleus cubiti. Altitudo autem ca-*

דילפה אמה הקרה ואמה
מעזיבה שלוש אמה מעקה
ואמה כלה עורב רבי יהודה
אומר לא היה כלה עורב
עולה מן המדה אלא ארבע
אמה היה מעקה ו

⁸ inquit, non surgebat tania supra illam lorica quantisatem, sed lorica erat quatuor cubitorum.

naculi 40 cubitorum; & ulterius e-
rant unius cubiti traves euerganea;
duorum cubitorum intertignium; co-
assatio unius cubiti; & crusta cubiti;
triumque cubitorum erat ⁶ lorica:
denique cubiti anius erat ⁷ tania
vel potius acroterium. R. Iehuda

A N N O T A T I O N E S.

¹ E capite tertio repetendum est, duodecim gradus, singu-
los altitudine dimidii cubiti, ante pronaoon fuisse: adeoque to-
tam ædem proximo atrio fuisse altiore 6 cubitis. Quocirca
hoc loco חסם solum, 6 cubitorum altitudinem habuisse di-
citur: כנין חסם שכונים בגוף הקרקע יסוד ועליו מעמידים חסם: enim est
הכתלים, *structura oppilata quam in ipso solo ædificant; fundamentum
in quo muros collocant.* Hoc sibi vult hujus definitionis auctor,
חסם esse veluti pavimentum statuminatum; ea significatione
qua dicimus *statuminare rudus*, i. testam contusam &c. cum
calce committere & hoc modo solidare: adeo ut bene com-
pressam & firmatam ædis basin designet. ² Dehinc pro
inferioris ædis altitudine 40 cubitos connumerat noster: qui-
bus imponit כיור sive ציור, ut alias appellatur. ³ Non me la-
tet quid de כיור alii tradant: sed optime rem definit R. Hoba-
dia; הקורה התחתונה של תקרה לפי שהיתה סומה בזהב ומצוירת ציורים נאים נקראה; כיור, *trabs inferior contignationis, quia obducta fuit auro & figu-
rata pulchris figuris vocabatur כיור.* Vitruvius כיורים nuncupa-
ret *traves euerganeas*. Hisce altior erat ⁴ בית דלפה *locus con-
junctionis, vel locus stillicidij*, pro diversa origine huic דלפה af-
signata ab interpretibus: nam, quidam a דלף *stillavit* deducunt;
alii vero à Chaldaico לפא sive לפא *conjunxit* ita derivant, ut li-
tera ד genitivi Chald. nota sit; unde R. Hob. tanquam simile
produ-

producit è cap. 26. Exod. ver. 4. Chald. בית לופי, quomodo ibi Hebr. מכתרת *conjunctio* vertitur; nisi quod ך omittatur. Utramque etymologiam res ipsa admittit: quia cum בית לופי duplex esse posset; unum in tecto, alterum in inferiori laqueari sive contignatione collocaverant. In tecto autem בית לופי duo continebat laquearia, non longe à se invicem distantia: quorum superius (præter ea etiam quæ super imponebantur) pluvias arcebat; inferius vero, si quid aquarum magna tempestate & insueto imbri penetrasset, id ipsum retinebat, deinde exonerabat. Atque hæc, non in tecto tantum, sed etiam in prima contignatione fuisse quidam perhibent: & quamvis ibi non fuissent (quod potius existimo) locus ille à stillicidio & excipiendis pluviis nomen habere potuit; quia in proximo extra parietem erat thalamorum tectum imbricatum pluvias exonerans in בית הורדת המים de quo in sequentibus. Secundum alteram etymologiam, ipsa tigna quibus axes sive asseres contignationis imponuntur, illo nomine veniunt; quia affiguntur & junguntur in ipsis impositi asseres: ideoque בית לופי *locus conjunctionis* vocantur. Deest quidem nobis proprium nomen; tamen *intertignium* è Vitruvio vel *metopas* (deflexo nonnihil significatu) dici posse, videri queat: quia interius inter tigna duos cubitos alta, opasque seu tignorum cubilia spatium designatur; quamvis in Misna unà denotari ipsa tigna certum sit. Quid si φατώματα appellemus? certè φατναι sunt etiam cavitates in quas dentes infixi sunt: unde φατώματα dicuntur istæ laquearium sive coassationum partes inferiores, quas contignationum cælos vocant; cavitates nimirum quas ordine disposita tigna conficiunt. Nam supra magnam trabem vel trabes tigna transversa disposuerant, quæ ad ornatum altissima multas concavitates totidem veluti cæla aspicientibus præbebant. Dicta non parum explicant, quæ Josephus de Salomonis templo narrat, cum scribit, πλὴν δὲ ὑπὸ τὰς δοκὰς σέγλις αὐτῆς ὕλης ἐβάλλετο πᾶσιν ἐξεσφύλιν εἰς φατνώματα, καὶ πρὸς

מִדְּמִיּוֹת זָעִיפִים, *trabibus verò fornicem subjecit ex eadem materia,*
eumque in laquearia expolitum cum juncturis aureis. Istæ trabes
 Josephi ad ipsa superiora laquearis pertinent: sed cætera verba
 inferiorem contignationis faciem concavam & ornatam nobis
 depingunt: quam superiora illa tigna (de quibus supra) exhibe-
 bant. Deinde his omnibus imposita coaxatione, tandem ad-
 diderunt מְעִיבָה *crustam supremam:* quam ideo è Vitruvio *nu-*
cleum appellari non inconcinne arbitror: quia ipso teste nu-
 cleus è testa tufa & calce similive materia constat (quamvis
 supremo loco, ut hîc, eum non collocet.) Constat autem è
 Gemara codicis Baba Metsja, מְעִיבָה olim ex istiusmodi vel non
 absimili materia fieri solitam. Gemaræ ad cap. 10. cod. Baba
 Metsja hæc sunt verba (quamvis alii secus legant) מַחֲזִיזָה רְבִי
 חֲנִינָא, *quid est mahaziva? R. Chanina inquit; Ca-*
lami, spina rubi (vel fracturæ) & lutum. Quæ à R. Nathane ex-
 plicantur per מְעִיבָה, קָמִים קִוְּזִין חֲרִסִית, *calamos,* (vel, si mavis, *coria*)
spinas (aut segmenta) calcis effosse minutias (nam hujusmodi cal-
 cem dari, dicique חֲרִסִית tradunt Heb.) & *rudera.* In Gemara
 quidem additur sententia Resch Lakisch, qui לֹא מַחֲזִיזָה *asser* esse
 dixit: verum id earum regionum respectu dixisse fertur, ubi
 contignationis suprema crusta ex asseribus fieri consueverat.
 R. Chaninam aliquatenus sequitur Maimonides; nec non Isa-
 cides in Baba Bathra, cum cap. 2. explicat מְעִיבָה sequ. verbis:
 מְעִיבָה בְּלִשָּׁן אֲשֶׁרֶץ, *Esterich lingua Germanica, tectorium*
pavimenti: ille verò מְעִיבָה esse inquit, הַסִּיד וְהַכִּבִּים שֶׁנִּתְּנִין עַל הַקִּיר,
calcem lapidesque quos contignationi imponunt: (quibus Bar-
 nora lutum addit, i. טִיט.) Quod enim de lapidibus (quos R.
 Chanina & R. Nathan non recensent) hi affirmare viden-
 tur; de fragmentis & ruderibus accipi queat: priores autem
 illi calamos seorsim adhiberi non tradunt; sed proculdubio
 ubi calamos sive arundines cum luto & calce conjungunt, lu-
 tum paleatum sive argillam arundinibus quisquiliisque suba-
 ctam, eique similem qua parietes cratitii lutantur, significare
 volue-

voluerunt. Nisi pro קניס legas cum S. Iarchi, קניס & קניס à קניס deductum velis, quatenus *scindere* Talmudicis significat: adeo ut illo nomine cubilia (tanquam nidos) injectorum rudera; hoc vero segmenta & fragmenta sive rudera designari statuat. Itaque autores isti pavementum vermiculatum, i. minutis segmentis elaboratum sive λεπιδωρὲς describere voluerunt: quamvis nomina סניח & סניח nimis generalia videantur. Si verò arundines & spinas retineamus, i. si ex his similibusve laquearis corium confectum fuerit (de quo vehementer dubito; nullum est dubium, quin omnia affabre facta & summa cura mista & lævigata fuerint, & viliora inferiorem; præstantiora superiorem locum obtinuerint in משיכה. Quicquid sit, משיכה corium sive contignationis crustam superiorem esse videmus: unde verbū משיכה Neh. 3. 8. in restauratione Hieros. legimus, וישיכו & *instauraverunt Ierusalem*. Ubi משיכה non videtur esse *reliquerunt*; verum dilatata illius משיכה (cujusmodi structura antiquissimis temporibus in usu fuisse potest) significatione, משיכה nō tantum esse pavementum sternere, sed quælibet in ædificio quovis exstruere, non inepte diceretur, ut apparet Nehe. 4. 2. Certe משיכה etiam latissimæ notionis verbum, quolibet modo quod prodest facere, denotare alicui videri posset: qua ratione Exod. 23. 5. de asino inimici suo oneri succumbente præceptum datur, משיכה משיכה *omnino opitulaberis*: nam si hoc *deferendi* notione accipias, legislatoris menti repugnabis. Itaque Deut. 22. 4. pro משיכה משיכה legitur משיכה *omnino eriges*. Tempus est ut ad Halacham nostram redeamus: ubi, post cænaculi altitudinem aliaque cum inferiori lacunari communia, oculis subjicitur משיכה. ⁶ Hæc dictio semel tantum occurrit in S. literis: attamen quid ea designetur verba adjuncta satis superque declarant. Est autem, definiente Salomone Iarchi, גדר *septum circumcirca tectum*: quod voce תיקף *periboli*, succincte & egregie expressit Onkelos. Hujusmodi loricas ad tecta facere (quia in istis locis plana erant, in quibus deambulant)

bularent) terræ sanctæ incolis præcepit Deus, ne deambulan-
 tes deciderent: ut distinctè edocetur Deut. 22. 8. Quam le-
 gem in præceptis affirmativis cum Maimonides tum alii repe-
 tunt: ita tamen ut de privatis ædibus tantum accipiatur: quod
 videre est in Gemara Babylonica codicis Cholin fol. 136. Et-
 enim ibidem in exponendo loco isto Deut. 22. hæc leguntur;
 גגך למאי אתא למעוסי בתי בכיות ובתי מדרשות, *illud* Deut. 22. 8. TECTO
 TVO quorsum tendit? (id est, quare dicitur *tecto tuo*, & non
 simpliciter *tecto*;) ad excipiendum, cum Synagogas ac Templo-
 rum Scholas. Ubi glossa consequentiam stabiliens addit, lo-
 ca ista publica non esse alicujus seorsim, ut dici queat *tectum*
tuum; sed totius cætus, illorumq; etiam qui in longinquis locis
 habitant: præterea Synagogam &c. ad בית דירה *locum habita-*
tionis non pertinere; de hoc verò legem Deut. 22. accipien-
 dam esse. Porrò legem istam latius patere quam quidem ver-
 ba prima fronte præ se ferunt, bene annotavit Abarbanel,
 בכלל המצוה הזאת כל דבר שיש בו סכנה, *complexu hujus legis*, i. (in hac
 lege) *continetur quicquid periculum habet*; non enim sola lori-
 ca tectorum præcipitur, ne quis de tecto decadat; sed ut ea
 omnia, quibus vita proximi in discrimen venire posset, studio-
 se arceantur. Hinc in Bava Kama cap. 1. hæc inter alia con-
 tinet Gemara, מניין שלא יגרל אדם כלב רע בתיך ביתו ואל יעמיד קולס רעו, *unde hoc quod homini non li-*
ceat rabidum canem alere domi sua, nec scalam fractam erigere in
domo sua? id docetur (proprie *doctrina ad dicendum*: sic infini-
 tis locis loquuntur Talmudici, cum Scrip. sacram producant,
 ubi *doctrina* quædam contineatur, quæ nobis id quod venti-
 latur & alioqui dubium esset *indiceret*) Deut. 22. 8. *ut non impo-*
nas reatum sanguinis domui tue, (quæ verba ad prædictam le-
 gem pertinent.) Hæc eadem iisdem pene verbis leguntur sub
 finem Gemaræ cap. 4. nec non in Cetouboth sub finem Ge-
 maræ cap. 3. quibus locis lex Deut. 22. ad ea omnia synecdo-
 chice extenditur, quæ proximum in periculum conjiciunt;
 quamvis

quamvis unius atque alterius speciei Talmudici tantum distinctè mentionem fecerint. Ulterius prætereundum non est, ex illa Israelitarum consuetudine, tecta olim plana fuisse (ut supra attigi,) omnino consequi: quorsum enim lorica quæ prohiberet, quo minus è tectis deciderent; nisi moris fuisset, ut in tectis quemadmodum in ædibus ipsis versarentur? Quocirca cum Matth. 24. 17. Christus ait, *Qui erit in solario vel tecto, non descendat ut sumat quicquam è domo sua*, de scandulariis cum loqui existimandum non est; sed cõmuniter de quovis hominum genere, quippe qui non solum intra ædes, sed etiam in tectis versarentur. δῶμα quidem Græcis est οἶκος; attamen Hellenistis etiam tectum significat cum alibi, tum hoc loco: quod circumstantiæ docent, & Syrus, qui οἶκόν τε δῶμαν τε vertit *וּבַתְּכֵיף וּבַתְּכֵיף*, qui in tecto est. Sic similia loca accipienda sunt: veluti Matth. 10. 27. *Quod in aurem auditis, prædicate in tectis*; & Actor. 10. 9. *Ascendit Petrus in tectum ut precaretur*: nam quis in tectum peccinatum (cujusmodi nostratia ferè tecta visuntur) ad precandum ascenderet? Jam ad Misnam nostram revertamur, quæ templo etiam ἱερόν ascribit: non quod legem Deut. 22. hoc requirere existimarent Talmudici (contrarium enim probatum fuit:) sed quia quod reliquis ædificiis speciem & ornatum quendam ex necessitate addidit, in Templo præter necessitatem quidem, ad ornatum tamen fuisse autumarunt. Absque necessitate inquam, quia tectum templi planum non fuit & deambulationi accommodum; ut lorica sive corona, quæ præcipitium prohiberet, opus esset: sed tectum displuviatum (ut cum Vitruvio loquar) i. utrinque parumper devexum erat, quod divortio quodam hinc inde pluviam dmitteret. Atque eousq; acclivitate sua assurgebat, donec ipsam loricam æquaret: nam in utriusque quidem lateris ipsius tecti extremitate lorica tribus cubitis tecto erat altior, i. tota altitudine sua supra tectum infimum ascendebat;

X

attamen

attamen fastigium tecti vel tholus (si testudinis potius quam fornicis aliquam speciem hoc tectum habuisse dicamus) summæ loricæ non cedebat, sed ipsi examussim erat æqualis. Hinc R. Schemaja, גג עשוי על המעובה משפע ועולה עד לשום גובהו של מעקה, *tectum supra crustam expansum acclivitate sua ascendebat, donec loricæ altitudinem æquaret*: quibus superiora satis confirmata videmus. ⁷ Summa pars templi dicitur כלה עורב (sive ut alii כולה, quasi מכלה in alia conjug. ut Jud. annotant) *consumens corvum*: ratio nominis ab effectu, quia corvum aliasque aves acumine suo ab ædis tecto prohibebat, earum pedes discindēs. Quippe quæ, uti tradunt, lamina erat ferrea, acuta, ad cubitum assurgens, ac cum loricæ, tum tecti fastigio imposita (quibus idcirco nulla avis insidere posset;) qua ratione tania appellari queat. Sed quia hoc modo aves quidem à loricæ, non vero à tecto universo abactæ fuissent; כפודי' כנגד *verua tecto infixa* nonnemo Iudæorum affirmat: non per totum tectum; sed ea parte qua loricam æquabat, i. supremâ. Verum ut ibi verua similiave collocemus necesse non est: siquidem כפודי *lamina*, (uti illi loquuntur) ad abigendas aves ab ipso tecti fastigio satis superque suffecerit. Cæteras enim tecti partes avibus commodas non fuisse, utpote devexas ac declives, existimasse videntur Hebræi: nam de iis nihil reperio annotatum. Porro quia כפודי *verua*, præter כפודי *laminam* hic fuisse quidam arbitratur, voce generaliori è Vitruvio uti malui, & *acroterium* reddere: Matthæus autem cap. 4. vers. 5. *ἀκροῦρον*, q. d. *alulam* appellasse videtur, cum Iesum Christum in summo templo constitutum enarraret. Sed ex ista historia liquet ⁸ R. Iehudæ sententiam, quæ in Misna narratur, priori esse veriore: quæ enim in acuta huiusmodi lamina consistere quis potuit? Ideo amplectamur quod ex R. Iehudæ mente subjungitur: nullum fuisse acutum acroterium; sed ut centum cubiti explerentur, loricam non trium, sed quatuor cubitorum altitudine tectum cinxisse: adeoque ἀκροῦρον Matth. *loricam* exponamus. Quod verò

vero de avibus arcendis dicitur, pinnas illas non stabilit: quia in Salomonis templo illis opus non fuisse fatentur; nec omnes qui aliquid in tecto fuisse ad aves prohibendas agnoscunt, acuta ista acroteria admittunt: quandoquidem quadam effigie & imagine prohibitas fuisse arbitrantur; quemadmodum in hortis & pomariis aves ab arboribus & fructibus arceri videmus. Atque hæc cum è R. Nathan in Aruch liqueant satis, ad sequentem הלכה nos conferamus.

.י

SECT. 7.

ממזרח למערב מאה אמה כוחל האולם חמש והאולם אחת עשר כוחל ההיכל שש והוכו ארבעים אמה אמה טרקסין ועשרים אמה בית קדש הקדשים כוחל ההיכל שש והתא שש וכוחל התא ה' מן הצפון לדרום ע' אמה כוחל המסכה חמש והמסכה שלש כוחל התא חמש והתא שש כוחל ההיכל שש והוכו ע עשרים אמה כוחל ההיכל שש והתא שש וכוחל התא חמש ובית הורדא המים שלש אמות והכוחל חמש אמות האולם עורף עליו חמש עשרה אמה מן הצפון ושש עשרה אמה מן הדרום והוא היה נקרא בית החילפות ששם גונזים את המכניס

¹ Ab Oriente ad Occidentem 100 cubiti. Murus pronai erat 5. ² $\pi\epsilon\sigma\upsilon\alpha\omicron\nu$ ipsum 11. murus templi sex; & fanum 40 cubitorum; ³ unius cubiti spatium intergerini parietis; 20 cubitorum adytum; murus templi 6, & thalamus 6, & murus thalami 5. Ab Aquilone ad Austrum 70 cubiti. ⁴ Murus ipsius circuitus 5, & circuitus 3; murus thalami 5, & thalamus 6; murus templi 6; & fanum ipsum 20 cubitorum: murus templi 6, thalamusque sex, & murus thalami quinque: impluvium autem trium cubitorum; murus denique quinque cubitorum. Porticus sive $\pi\epsilon\sigma\upsilon\alpha\omicron\nu$ fano amplius erat ac latius quindecim cubitis à Septentrione, & sedecim cubitis à Meridie: nomen iis ⁵ secesspitatum repositorium; quia eò congregabant secesspitatas. Templum erat angustum à parte posteriori, sed latum ab anteriori: referebatque leonis

X 2

מלפניו

וההיכל צר מאחוריו ורחב
 מלפניו ודומה לארי שנאמר
 הוי אריא' אריא' קרית חנה
 דוד מה הארי צר מאחוריו
 ורחב מלפניו אף ההיכל צר
 מאחוריו ורחב מלפניו :

*figuram; quia dictum est, Vx Ariel,
 Ariel, civitati ubi castrametatus
 est David: ⁵ quemadmodum leo ar-
 etior est à parte posteriori, latior au-
 tem ab anteriori; ita templum angu-
 stius à posteriori, latius verò ab ante-
 riori parte erat.*

A N N O T A T I O N E S.

¹ Multa hic de templi quantitate dici possent, cum de am-
 plitudine, tum etiam altitudine ejusdem; cum ex Hebræorum
 commentariis, tum ex Josepho, qui præter alia, Herodis
 templum illo Salomonis templo depressius fuisse cubitis vi-
 ginti scribit (quod ad argumentum supra ex Haggæo produ-
 ctum pertinet:) verum quandoquidem eorum magnum usum
 non perspicio, nec Misnæ verba inde magnam lucem mutu-
 antur; cum passim brevitati studeam, de iis verba multa fa-
 cere supersedebo: eaque in הלכה præsentī, quæ obscuriora
 sunt, brevibus illustrabo. ² Primò occurrit מרקסιν *μάρξιν*
 Græcè: nam unusquisque facile videt מרקסין vocem Græcam
 esse, eamque corruptam nonnihil; quemadmodum in Tal-
 mude & Rabboth fieri consuevit. Atque causa & origo ipsius
 rei, etymon ostendit: nam cum secundò ædes exstruenda
 esset, de pariete sanctum à sancto sanctorum separante dubi-
 tabant, num paries unum cubitum crassius ad 40 cubitos an-
 teriores, an verò ad 20 posteriores, i. ipsum adytum pertine-
 ret, id est, num cubitus ille istis 40, an vero his viginti demi de-
 beret. Quocirca cum eorum mens hac in parte veluti per-
 turbaretur; ac dubii ne in hanc vel illam partem peccarent
 metuerent; vice istius parietis locum vacuum unius cubiti in
 medio reliquerunt, eumque *μάρξιν* מרקסין nuncuparunt: nam
 etiam oculi, ac si morbo, quem *τάρξιν* medici vocant, labora-
 rent, quid fieri oporteret & ubi paries collocandus esset non
 per-

perspiciant. Non me fugit tamen, quid alii è Chaldaica lingua proferant: etenim אֶרֶץ *conclusit*, & כִּי מִי montis nomine ubi lata lex fuit, ita derivant, ut ideo אֶרֶץ parietem dictum afferant, quod clauderet & obtegeret legis tabulas, quæ in monte Sinai Mosi datae fuerant. Ulterius Hebræi hic duo vela fuisse volunt, ab utraque parietis vel spacii vacui parte; ne ullo modo aberrarent, quomocunque sese res in illo dubio haberet: quia enim velo sanctum sanctorum à sancto separare tenebantur, velo interno huic sententiæ satisfaciebant, quæ parietem ad adytum non pertinere censebat; externo autem velo alteri sententiæ fiebat satis, quæ parietem sancti sanctorum partem, ideoq; velo includendum tuebatur. Hinc lux accenditur Apostoli verbis, quibus Hebræos compellans ait cap. 9. *ἡ δὲ ὁρατὴ καὶ τὸ πῶς τὸ ἁγίον, ἡ δὲ ὁρατὴ ἁγία ἁγίων, post secundum velum, tabernaculum, quod dicitur sanctum sanctorum: ubi per secundum velum, internum istud denotari existimo, quo spatium vacuum intrinsecus obducebatur; vel ostium, ut aliis placet (qui parietem agnoscunt.) Fateor quidem aliud velum ante fanum fuisse, i. ante sanctum, ut Josephus præter alios attestatur: sed ejus rationem habuisse ibi Apostolum non autumo; quia hac ratione velum internum, quod arcam proxime separabat & à reliquorum oculis arcebat, non secundum sed tertium dicendum fuisset.* ³ Secundò de מַכְבֵּה *circuitu* quædam addenda veniunt: quo modo quæve ratione ipsi in templi altero latere בית הורדת המים *impluvium* responderit; deinde quæ ejus unâ cum suo pariete fuerit mensura ac quantitas. Ex ipsis Misnæ verbis liquet satis, מַכְבֵּה & מַכְבֵּה *circuitum* & *impluvium* sibi invicem in templi lateribus respondere: ut spacium in uno latere dictum מַכְבֵּה, in altero dicatur בית הורדת המים; & similiter extremus paries in hoc latere nominatus מַכְבֵּה כּוֹתֵל *paries circuitus*, in illo latere nominetur בית הורדת המים *paries impluvii*. Hic è superioribus repetendum est, parietes, quorum hic mentio fit, omnes con-

cavos fuisse, ut pertransiri potuerint, adeoque tot thalamos fuisse quot parietes; imò plures, quia alii etiam seorsim in Misnajoth nostris recensentur. Itaq; externus paries, cum qui à circuitu; tū qui ab impluvio denominatur, ubiq; fuit pervius: cui interius & templū propius succedebat aliud spaciū concavum, in quo scalæ cochlides tria templi latera pene tota ascendendo cingebant; & certo quodam loco aqua, cū ea quæ à superiore templi contignatione usq; ad thalamorum tectum derivata erat, tū quæ in thalamorum tectum è cælo deciderat, excipiebatur ulterius extra structuram derivanda. Verum enimvero quod cochleæ initium infimique gradus ad Septentrionem scanderentur, spaciū istud speciatim מִסְכָּה appellabatur: quia eo nomine Talmudicis cochlea & tortuosus ascensus venit, cujusmodi cochlea ibidem, ut dictum est, incipiebat. Deinde quod ad Meridiem exciperentur (proculdubio ad ortum lateris meridionalis) aquæ, quæ undique à tectis eò defluerent; totum hoc spaciū, quod eodem ordine & serie alteri respondebat, merito בית המדרש nuncupabant. Iam quantitatem & latitudinem quod concernit, halacha nostra cochleæ cum suo pariete, ut & impluvio cum suo pariete, octo cubitos tribuit, qui simul sedecim conficiunt. Sed Hebræi ut aliquatenus (nam omninò nequeunt) hanc fabricam ad illam Ezechielis exigant & reducant; quia spaciū, quod singulari ratione thalamum (nam alioqui plures sunt) nuncupant, apud Ezech. 41.5. habet cubitorum 4 latitudinem, at in hac structura 6; quò tamen, inquam, totam saltem latitudinem parem efficiant, מִסְכָּה cochleam sive circuitum cum suo pariete in Ezechielis templo decem cubita latum faciunt, & eandem latitudinem in opposito latere impluvio tribuunt. Sed hîc Iudæorum variantem sententiam notare lubet, cum quæ in sacris de מִסְכָּה & מִסְכָּה dicuntur ad secundum à templo thalamum, id est, מִסְכָּה speciatim dictum referunt; præterea etiam ad quartum, ubi מִסְכָּה erat, vel in altero latere impluvium, applicant; vel

terum in verbis S. Iarchi etymologia non placet, quia culter Arabibus non dicitur חילוף: sed Iudæi cum se expedire non possunt, sæpe vocibus Arabicam quandam significationem affingunt. Quanto melius loci nomen deduxisset à خَلْفُ

quà significat *post se reliquit*? nam inde خَلْفُ posterior pars.

Itaque in singulari legendum חלפה, unde in plur. חלפות: nam, quod occurrit in textu, pro scheva in puncto raptu mobili, ut aliàs, ponitur. Significatur ergo locus, qui post quadratā structuram jam completam ad latera additus fuit ad secespitas, i. cultros sacros aliaq; seponenda. Nam חלפ' sunt secespita, quibus in victimis mactandis, secandis &c. utebantur: unde meritiſſimò censent Iudæorum quidam בית החלפות derivandum. Quamvis enim si ex Arabica lingua etymon petendum sit, secunda etymologia priori longe sit præferenda; tamen nullus dubito, quin Heb. חלפ' huic loco nomen dederint. Unde R. Josephus comment. in vers. 9. cap. 1. Ezræ, חלפ' הם סכנים גדלים לצורך שחיטה הפסח וניתוח אשר היה נקרא הבית שבמקדש אשר שם היו מצניעין חלפות, *secespita sunt cultri magni, qui requiruntur ad mactandum, excoriandum ac diffecandum: qua de causa locus in templo, ubi cultros istos seponebant, dicebatur locus secespitarum.* Cui assentitur S. Iarchi in comment. Ezræ: quamvis alio loco ad Arabismum infelicitè recurat. ἐν παρόδῳ ex illa superius producta Gemara illud confirmari notetur, quod in præcedentibus observatum fuit: locum qui post πρυτανειῶν templi latera clauderet ea non fuisse sanctitate, quin eum promiscue ingredi populo licuerit; quod festis solemnioribus in tanto populi confluxu fieri necesse fuit. Subjicitur tandem etymologia vocis Ariel, de qua etiam supra actum fuit: hoc solummodo addam, non deesse qui templum אריאל (q. d. *leonem Dei vel fortem*) inde, quod similitudinem leonis gereret, nuncupatum negarent: siquidem additis substructionibus quibusdam poste-

posteriorem templi partem priori æquent: qua de re consula-
tur Hobadia de Bartenora. Cæterum, testimonium in Misna
ex Esa. 29. 1. productum, quò ad rem faciat, ita exponendum
est, ut per חריאל commatis primi non altare cum Chaldæo pa-
raphraسته; sed templum intelligamus: & quod sequitur scil.
קרית per appositionem explicandum¹, *ve Arieli, i. templo, &*
ve civitati; vel illic sequendus Chaldæus, qui ibidem vertit
בקרית דכני *quod adificatum est in civitate*, q. d. vastatio manet
templum ipsum quod in civitate exstructum est.

פרק ה.

CAP. V.

הלכי א.

SECT. I.

כל העזרה היתה אורך מאה
ושמונים ושבע על רוחב מאה
ושלשים וחמש מן המזרח
למערב מאה ושמונים ושבע
על רוחב קלה מקום דריסה
הכהנים אחת עשרה אמה
המזבח שלשים ושתיים בין
האולם ולמזבח עשרים
ושתיים אמה ההיכל מאה אמה
ואחת עשרה אמה לאחוריו
ביח הכפורה מן הצפון לדרום
מאה ושלשים וחמש מן
הכבש ולמזבח שלשים ושתיים
מן המזבח לטבעות שמונה
אמה מקום הטבעות עשרים
וארבעה מן הטבעות ל

¹ *Totius atrij longitudo erat centum octoginta septem cubitorum; lati-
tudo vero centum triginta quinque.
Longitudo ab Oriente ad Occiden-
tem centum octoginta septem cubi-
torum cum latitudine centum tri-
ginta quinque, ita se habebat:* ² *lo-
cus incessus, sive ambulacrum Sacer-
dotum, undecim cubitorum; altare
vero triginta duorum; spatium in-
ter porticum & altare viginti duo-
rum cubitorum: Aedes sive fanum
cum adyto erat cubitorum centum:
deinde undecim cubiti à tergo loci
ipsius propitiatorii.* ³ *Ab Aquilone ad
Austrum centum triginta quinque, hoc
modo: ab ascensu ad altaris extreni-
tatem erant cubiti 62; ab altari ad
annulos 8 cubiti:* ⁴ *locus annulorum*

Y

לשלחנות

לשלחנות ארבע מן השלחנות
ולננסין ארבע מן הננסין
לכוחל העזרה שמנה אמות
והצותר בין הכבש לכוחל
ומקום הננסין :

*erat 24 cubitorum; deinde ab annu-
lis ad mensas erant cubiti 4; à men-
sis ad columnas usque 4; à columnis
ad murum atrij 8 cubiti: reliqui
cum inter ascensum & murum, tum
spatium erant columnarum.*

A N N O T A T I O N E S.

Ex superioribus repetendum est: ex sententia plurium pa-
rietes atrio mulierum defuisse, locumque fuisse planum ante-
quam podium, ubi in aquarum festo gaudia illa populi spe-
ctabantur (de quibus supra,) extrueretur. Hinc factum fuit,
ut in hac atrii totius (quo diversa membra sive atria compre-
hendebantur) dimensione, illius nulla habita fuerit ratio: si-
quidem mulierum atrium, quod quaquaversum centum tri-
ginta quinque cubita patebat, partibus hic distinctè enume-
ratis additum, longitudinem longè majorem redderet quam
187 cubitorum, quorum in hac Misna meminit auctor. ² De-
inde nulla ratione prætermittendum est, manifesto (ut li-
quet è Gemara cod. Joma fol. 16. pag. 2.) errore in hac di-
mensione, undecim cubita atrii Israelis prætermissa fuisse:
quod in subducenda summa adeo manifestum est, ut id sim-
pliciter annotasse sufficiat. Quocirca inter מקום דריסת & לקה in-
serenda hæc verba אטריום ישראל אחת עשרה אמה *atrium Israelis seu vi-
rorum erat undecim cubitorum*: hoc enim ejus ab Oriente ad
Occidentem fuit spatium. ³ Denique quo dextrè totius
structuræ figura partiumque situs mente concipiatur, verba
hæc quæ Hebræorum nonnemo annotavit, repetere non pi-
gebit; idq; præsertim ob mulierum atrium: כותלי כל העזרות הולכים, *muri omnium atriorum protenduntur pa-
ri & aequali ductu, cum à Septentrione tum à Meridie.* (postre-
ma tamen verba, sensu manente, ad sequens ibidem comma
referri possunt.) Quandoque tota hæc fabrica ita delineari à
diversis

diversis videtur, ut atrium mulierum cingat virorum atrium; hoc vicissim aliud scil. sacerdotum atrium ambiat: quod sane tam aperte huic dimensiononi refragatur, quam quod maxime. Vidimus mulierum atrium ultra 135 cubita non excurrisse; quæ mensura inter Meridiem & Septentrionem reliquis omnibus atriis communis fuit: ideoque recte observatum, muros atriorum hæcenus æquales fuisse, æqualive spatio meridionales & septentrionales à se invicem abiisse. Ordine igitur ab Oriente ad Occidentem sibi succedebant atria: ut atrium mulierum post *דר הבית* Orientali esset proximum; huic succederet virorum sive Israelis atrium; quod deinde Sacerdotum ambulacrum cum sequenti altaris spatium excipiebat. Ulterius ædes sequebatur, quæ cum lateralia spatia habuit, eaque (connumerata æde) intra 135 cubitorum latitudinem contenta; tum posticum latitudine eadem, sed longitudine multo minori. Quibus postremis spatiis, ut sectione ult. cap. præc. vidimus, populus non arcebat; sicuti nec semper ab atrio Sacerdotum excludebatur: nempe (ut legitur in *פיסקי תוספות capitulis additionum* codicis Tamid) *בשעת סמיכה ותנופה* *tempore impositionis manuum, & agitationis rei oblatae*; tunc enim in atrium illud admittebatur. Nam sæpius occurrit mandatum de manibus pecudi mactandæ imponendis; quo teneretur is, pro quo offerebatur. Similiter quædam cum consecrarentur, agitabantur, i. movebantur sursum, deorsum, versus Orientem, Occidentem cæterasque mundi plagas: quod *תנופה* dici, observavit Isacides aliquoties suis in Exo. & Levit. com. Cujus itaque nomine ista *תנופה* fieret, cujusque pecus illo ritu mactaretur, is etiam coram altari se sistebat in atrio Sacerdotum. Ubi vero quis eleemosynam conferret, huic extra arcem illius atrii erat gazophylacium: quin etiam ubi Ioaschi jussu sacra pecunia apud altare colligeretur, eò tamen populi non appropinquabant. Adeo ut sacer ille locus ea de causa frequentari à populo non consueverit. Fateor

quidem 2 Reg. 12. 9. hæc legi verba, *Accipiens Iehojada Sacerdos arcam unius, excavato foramine in operculo ejus; posuit eam juxta altare ad dextram, qua ingreditur quisque domum Jehovæ.* Hæc tamen verba *כל המוכח* juxta altare non innuunt, in ipso Sacerdotum atrio apud altare arcam illam collocatam fuisse: sed cum altare ante *αεθραον* locatum utrinque portas spectaret, ad quandam australem, arcam positam fuisse; utpote quæ ad dexteram altaris esset. Ubi etiam unusquisque promiscue ab ipso *כל* ingrediebatur atrium Sacerdotum; Sacerdotes quidem quicumque vellent, reliqui vero certis de causis supra expositis. Ibi ergo ante ingressum erat arca, de qua hic quæritur: unde 2 Chron. 24. 8. expresse additur, arcam positam fuisse *הוציח* foris ad portam domus Jehovæ. ⁴ Postea noster annulorum locum definit, eique 24 cubita tribuit: non tamen hac mente quasi annuli totum hoc spacium occupaverint; verum cum annuli ad mactandas victimas pertinerent, synecdochicè complexus fuit *בית המטבח*, *receptaculum poparum*: prout colligere licet è sect. 5. cap. 3. hujus libri. Deinde ubi author noster à mēsis ad columnas quatuor cubita statuit, hoc ita accipere convenit quemadmodum antea dixerat, *ab ascensu*, &c. ubi ascensus in adjuncto cubitorum numero comprehendebatur: atque similiter hoc loco, mensas spatio quatuor istorum cubitorum inclusas fuisse, designatur. Denique prætereundum non est, ea quæ hic enumerantur eo situ collocata fuisse, quem hic delineatum videmus: ideoque, ubi cap. 3. sect. 5. ante receptaculum poparum collocantur columnæ, & sub finem sect. ad columnas mensæ; hunc ordinem intelligi, ut mensæ inter receptaculum poparum & columnas fuerint. Itaque ad verba quæ ultimo loco ibidem leguntur *סבין הממדים* quæ inter columnas, addenda videri possint sequentia *ולבית המטבח* & *locum poparum erant*: quamvis fatear *בין* alium sensum illic admittere, quemadmodum ibidem observatum fuit. ⁵ Antequam ad sect. sequentem descen-

descendatur, sphalma corrigendum: nam in fine sectionis pro eo quod antea legebatur מקום *loco*, legendum מקום & *locum*: sensus enim est, spatium 25 cubitorum reliquum, partim fuisse inter ascensum altaris & parietem meridionalem; partim columellarum locum in altera parte altaris fuisse: ut utrobique $12\frac{1}{2}$ cub. statuere conveniat.

. ב

SECT. 2.

שש לשכות היו בעזרה שלש
בצפון ושלש בדרום שבצפון
לשכת המלח לשכת הפרוה
לשכת המריחין לשכת המלח
שם היו נוחנין מלח לקרבן
לשכת הפרוה שם היו מולחי
עורות קדשים ועל גגה היה
בית הטבילה לכהן גדול בימים
הכפרים לשכת המריחין
ששם היו מריחין קרבי
הקדשים ומשם מסיבה עולה
לגג בית הפרוה :

Sex conclavia erant in ¹ atrio, tria à Septentrione; tria ab Austro. Quæ à Septentrione, dicebantur conclave salis, conclave Happarvæ, conclave lavantium. In ² conclavi salis reponabant sal pro oblationibus: in cōclavi ³ Happarvæ, ibi sale condiebant pelles victimarum; atque in ejus tecto erat balneum pro Sacerdote magno in festo expiationis: ⁴ conclave lavantium erat, ubi lavabant victimarum intestina; atque inde cochlea surgebat in tectum illius Happarvæ.

ANNOTATIONES.

¹ Per מורה, si aliud non addatur, vel atrium Israelis, vel utrumq; Israelis & Sacerdotum, vel triplex, Mulierum, Israelis & Sacerdotum intelligunt in hoc libro ut & alibi Talmudici. Itaq; cum quædam conclavia, quorū hic mentio fit, ad Sacerdotes pertineant, quædam vero ad alios quoque; latiori si non latissima significatione de atrio accipi in præsentiarū arbitror. Porro in atrii lateribus conclavia collocantur: nec distinctius loca, quam ut suo quæque lateri tribuantur conclavia, definiuntur. ² Atque in priori ordine ad Septentrionem primo ponitur

Y 3

nitur

nitur conclave salis, quod cuiusmodi fuerit sic satis ex appposita descriptione liquet, si conferatur lex Levit. 2. 13. *Omnem oblationem muneris tui sale salito, & paulò post, cum omni oblatione tua offerro salem.* Quapropter cum in templo ædificando istius legis satagerent Israelitæ, id operam dedere, ne unquam sal deesset; sed assiduè ad manus haberent: adeoque conclave hoc extruxerunt, quò legem tam studiose inculcatam negligendi nulla daretur occasio. Cæterum legis illius Abarbanel causam reddit duplicem, eamque observatu utilem ad testimonia quædam N. T. eò melius intelligenda: ideoque Abarbanelis sententiam ascribere non gravabor; eoque libentius, quò autorem istum omnibus commendatiorem reddam: quia ex ipso plura, quam ex omnibus Hebræorum doctoribus, addisci possunt; quippe si quid in sacris literis obscurius sit, feliciter (nisi quum contra veritatem Christianam cum suis obniti-tur) enarrante. Sic ergo ille: *הטעם כי הכשר מלוח לא יסריח אך יתקיים גם שהוא ערב לאוכליו אך הטפל מבלי מלח נכוח אוכלו*, *ratio* (nimirum legis de addendo sale) *quia caro sallita non putrescit, sed conservatur: præterea grata est eam comedentibus; at qua est insulsa non sallita, respuitur esus ipsius.* Has rationes in verbis Iesu Christi attendere convenit, quò mens ipsius nobis magis liqueat, cum Mat. 5. 13. tum Marc. 9. 49. Priori loco suis discipulis inquit Servator, *Vos estis sal terra:* cum hac de causa, quod doctrinæ & adhortationum sale reliquos à putredine spirituali conservare deberent, ut docent verba ibidem sequentia; tum ob suavitatem sermonum quibus utebantur, atque etiam conversionis qua ut instrumenta divinæ efficacix homines Deo ut sacras victimas easque acceptas sistebant. Quæ duo in posteriori causa & ratione cum primo illo ut observemus, facit Apostolus cum ad Coloss. tum ad Romanos scribens. Siquidem cum illic capit. 4. dicit, *Sermo vester semper sit cum gratia, sale conditus,* quid *sale* designetur per *gratiam* explicat; gratiam eam designans quam ad Ephes. 4. 29. fluere docet è sermone non putri, sed commo-

commodo (ut D. Beza reddit:) adeoque sermonis illam suavitatem designat, quæ in animum influens eum ædificat, ut vox οὐκ ὁμοῦς ibidem indicat affatim. Ad Romanos vero cap. 15. vers. 16. satis manifestè innuit, imo totidem penè verbis asserit, se ἱεραργεῖν τὰ πρὸς ἑθνη Gentibus convertendis eas Deo in oblationem gratam & acceptam obtulisse. Servator verò altero loco scil. Marc. 9. 49. his verbis, *Omnis homo igne salietur* (cum antea discipulos monuisset, ut infirmiorum maximam curam gererent, non negligenter, sed sibi ipsis potius quibusvis rebus charissimis interdicerent, quam ipsis scandalo suo obessent) hoc significare voluit; ipsos esse salem quo alii condirentur (ut postea subjungit) tanquam igne, cujus efficax est virtus & grata lux. Comes ergo & gratos ac acceptos se præberent, non contemtui haberent illos vel negligenter; deinde eminentiæ gradu susque deque habito, potius id studerent, quo potentiam Evangelii ostenderent in promovendis ardenti zelo infirmis, & veluti sale adversus corruptiones imminentes conservandis. Ubi Abarbanelis rationes locum habere videmus. ³ Sed ad alterum conclave descendendum, quod à פרוה nomen habet: פרוה autem sicuti legimus in Gemara codicis Joma, fol. 35. pag. 1. fuit veneficus. מאי פרוה אמר רב יוסף פרוה, *quid est פרוה?* dixit Doctor Joseph, פרוה est magus. Hinc ergo conclave nomen sortiebatur: quidam enim magum, cui id nomen (quamvis פ præponatur) fuit, ædificasse istud conclave existimant; alii quia magus iste ad hoc conclave atrii parietem suffoderat, quod quid Sacerdos magnus ageret perspectum haberet, ab eo hac de causa intersecto conclave nomen istud obtinuisse tradunt, inter quos Maimonides. Transtuli autem מאגוס magum, veneficum, auctoritate Gemaræ ad cap. 7. de Sabbatho, ubi hæc leguntur f. 75. pag. 1. sub initium: אגוסתא רב ושמואל חד אמר חרטי וחד אמר גרמי, *de mago diversa sentiunt Rab & Samuel, unus dicit veneficum esse* (חרטי enim in glossa exponitur per מכסא;); alter verò blasphemum esse

esse putat (nam glossator enarrat per מדרג אף חסד *blasphemans Deū.*)
 Tamen non eo inficias, quin μάγ (unde illa vox derivata
 fuit) etiam cum sapientem designet, qui rebus politicis &
 ecclesiasticis præest: unde Cicero i. de Divin. cum magorum
 meminit, ita inquit, *Quod genus sapientum & doctorum habe-*
batur in Persis. Xenophon de institut. Cyri pag. 161. edit. Ba-
 sil. sacrorum curam iis assignat, καὶ ἐστὶν οἱ μάγοι ὑμνεῖν τε αἰὲν
 ἅμα τῇ ἡμέρᾳ τὰς θεάς, *Magi constituti sunt, qui semper simulac-*
illucesceret Deos hymnis celebrarent. Unde videmus Matth. 2. ve-
 ros etiam Dei cultores isto nomine indigitari: nam sane sua
 origine *meditantem, enuntiantem* significare videtur, ab Hebr.
 מדרגה cuius radix מדר. Sed aliam originem istius מדרגה videamus.
 R. Schemaja aliam etymologiam profert: nam à פרוס *juvencis,*
 quorum plurimas pelles ibi falliebant ne corrūperentur (nam
 infinitæ fermè ex oblationibus coacervabātur,) conclave פרוס
 nomen habere existimat. Argumentum addit, דומיא לחברותיה,
 סקרא' על שם מעשיהן, *simile est conclavibus vicinis, quæ ex officiis suis*
denominantur: itaque cum cætera ab iis quæ inibi fiunt no-
 men habeant; quidni & hoc etiam? Postea subicit והב פרוס
aurum Parvajim, 2 Chron. 3. 6. inde quoque dici, quod juven-
 corum sanguini simile esset: ubi colorem intelligi vult, nimi-
 rum rubedinem. Hæc quidem est verustiorum de 2 Chr. 3. 6.
 sententia; alii tamen loci nomen esse dicunt, habetq; magnam
 cum Peru convenientiam; si numeri notam tollas: verum
 hæc non ad eò ad rem faciunt. Porro de Balneo isti conclavi
 imposito tradunt, ibi quidem sese Sacerdotem summum ab-
 luere solitum; sed tamen prima vice (nam plures ablutiones
 requirebantur) hoc officio defungi consuevisse in altero bal-
 neo, quod in Austro fuit supra portam aquarum apud concla-
 ve Abtines, de quo loco sect. i. & 4. cap. i. dictum fuit. Solum-
 modo hoc addam, præter causas cur porta illa dicta fuerit
 porta aquarum, & hanc addendam: quod aqua ductus eò è
 fonte Hetam (de quo supra) derivatus fuerit, qui ad superio-
 rem

rem locum, ubi Balneum erat, attollebatur. ⁴ In tertio conclavi (ut etiam in mensis cap. 3. sect. 5. quæ similiter ad septentrionale altaris latus erant dispositæ) lavabant quarundam victimarum intestina: idque ex lege Levit. 1.9. *intestina ejus & crura ejus lavabit aqua, &c.* Unde videmus, קרבי in Misna late accipi, ut crura quoque eo nomine veniant. Misna autem de sacrificiis omnibus non loquitur: quia istum ritum in oblationibus pro peccatis non pariter atque in holocaustis usitatum fuisse, docet cap. 4. Levit. si cum primo conferatur.

.ג

SECT. 3.

שכרום לשכת העץ לשכת
הגולה לשכת הגזית לשכת
העץ אמר רבי אליעזר בן
יעקוב שכחתי מה היתה
משמשת אבא שאול אומר
לשכי כהן גדול היתה* שחיהן
וגג שלשחן שורה לשכת
הגולה שם היה בור קבוע
והגלגל נחון עליו ומשם
מספיקין מים לכל העזרה
לשכת הגזית בה היתה
מנהדרין גדולה של ישראל
יושבת ודנה את הכהונה
וכהן שנמצא בו פסול לובש
שחורין ומחעטף שחורין
ויוצא והולך לו שלא נמצא
בו פסול לובש לבנים
ומחעטף לבנים נכנס
ומשמש עם אחיו הכהנים

Quæ ad Austrum, erant conclave ligni; conclave scaturiginis; conclave casi lapidis. De ¹ conclavi lignorum dixit R. Elieser filius Iacobi, reperiquis ejus fuerit usus. Aba Saul inquit, fuit conclave Sacerdotis magni, ² ut alterum illud. Horum vero trium tectum æquale fuit. ³ Conclave scaturiginis quod attinet, ibi puteus fixus sive cavatus, atque ⁴ trochlea imposita erat; unde aquas suppeditabant toti atrio. In ⁵ conclavi casi lapidis confessus magnus Israël sedebat, ac etiam judicabat Sacerdotes. Sacerdos in quo inveniretur vitium induebat sibi atras, ac atris involvebat se, itaque egressus abibat: cui vero non inerat vitium induebat sibi ⁶ vestes albas, ac se albis involvebat, & ingressus ministrabat cum sacerdotibus fratribus suis. Atque festum celebrabant diem,

Z

ויום

ויום טוב היו עושים של
נמצא פסול בזרעו של אהרן
הכהן וכך היו או' ברוך
המקום ב'ה שלא נמצא פסול
בזרעו של אהרן וברוך הוא
שבח' באהרן ובבניו לעמוד
לשרת לפני ה' בבית קדשי
הקדשים :

*cum non inveniretur vitium in se-
mine Aaronis Sacerdotis: hac lo-
quuti, Laudibus efferatur Deus ille
laudandus, quia non invenitur vi-
tium in semine sacerdotali Aaronis;
& Laudetur is, qui elegit Aaronem,
ejusque filios, ut astarent ad mi-
nisterium coram Deo in aede sacro-
sancta.*

A N N O T A T I O N E S.

Primo nomen ' expendendum, ubi primum conclave à ligno
denominatur: quod sane verum non est, si plurimorum sen-
tentia admittatur, qua conclave hoc cum conclavi פסדרין vel
(ut alii codices & quidem melius) פסדרין idem esse statuitur.
Nam, ut legitur initio Gemaræ codicis Joma, istud פסדרין di-
cebatur olim לשכת בית האבן *conclave loci lapidum*: idque hac de
causa, quia multum vasis lapideis ibi utebantur. Quocirca pro
לשכת בית האבן substituendum videtur ex illa Gemara לשכת פסדרין
conclave lapidum. Vocatum posterioribus temporibus etiam
לשכת פסדרין nomine cōposito ex Hebræa & Græca voce, quod
& antehac in superioribus observatum fuit subinde contin-
gere, ut linguas misceant: nisi quod hujus loci nomen è dictio-
nibus separatis conficiatur; supra vero diversarum linguarum
voces in unam coalescere viderimus. Cæterum cum לשכת *con-
clave* omnium consensu Hebræa vox sit, ei tamen Græcam
subjungi, nimirum פסדרין *πρόδρομοι præsides sive Magistratus*, (ut
interpretatur Budæus) nemo inficias ibit, qui cum literas con-
tulerit, tum ea legerit quæ in dicta Gemara fol. 8. pag. 2. & f.
9. p. i. leguntur, וכי לשכת פסדרין היתה והלא לשכת כללית היתה, *quid? an
fuit conclave πρὸδρομων? nonne conclave βλαβερὰν fuit?* (nota
Talmudicos cum sæpe Græcis vocabulis utantur, hoc quan-
doque facere deflexa paululum significatione; unde S. Iar.
כללית.

בלוי per סרס *principes* reddit, quamvis βαλδται *senatores* sint: ideoque Ierem. 35. 4. סרס כסל *exedram principum* eandem facit cum בלוי; cum tamen illa exedra supra aliam sita fuerit, quod an huic בלוי ב' conveniat vehementer dubito.) Postea idem fuisse docetur, & ratio redditur, quare idem illud *conclave βαλδται* dictum fuerit *conclave πεδρών*. Quia posterioribus temporibus, cum pecunia redimerent summum sacerdotium, id quandoque annuum faciebant, ut singulis annis novi Sacerdotes crearentur: כפרסין בלוי סרס כסל, *sicut isti praefecti, quos singulis annis permutant reges*; ut ait Sal. Iar. Ubi videmus סרסין praefectos & procuratores designare, i. סרסין, ut ait S. Iar.: adeo ut non quivis πεδρσ significentur; sed qui superioris magistratus & regis nomine praesunt. At quid haec ad Sacerdotes? quæras: nam hoc conclave in Misna nostra Sacerdoti magno tribuitur. num is simili nomine venit? Sane Apostolus Act. 23. 5. Ananiam agnovit etiam ἀρχοντα λαδ: quem ex eorum hypothese, qui eum pro pontifice maximo habebant, Sacerdotem, cum ab ipsis reprehensus esset, agnoscebat. Unde videmus Sacerdotes πεδρών saltem nomine nuncupari posse. Verum enimvero quum hic ad pontifices devoluti simus, prætereaque ex hoc primo codicis Joma capite, unde superiora deprompta fuere, de iis oborta quaestio fortè non inconcinne solvi queat: hanc expendamus. Anna quandoque vel solus vel cum alio summus Sacerdos iis annis nominatur, quibus eo munere functus non censetur: ut sub Pontio Pilato quum Johannes ad prædicandum mitteretur, Luc. 3. 2. conf. Act. 4. 6. Ubi primū notari velim, nulla ratione consequi, Annam quia ante ista tempora pontificatu motus fuerat, ideo dictis locis improprie Sacerdotem summum nuncupari: nam sicuti è superiori Gemara perspeximus, annuus aliquando Pontificatus fuit, ut profit quisque plures vel pauciores pecunias erogaret, Pontificatum vel adipisceretur, vel amitteret: quod vel è Ja-

sonis & Menelai exemplis 2 Maccab. 4. videre est. Deinde
 זֶרְעָרֶשֶׁשׁ (quamvis non ignorem singularum classium prima-
 rios Sacerdotes eo etiam nomine indigitari posse) non is tan-
 tum dicitur, qui propriè reliquis omnibus solus præest; sed
 etiam qui successor designatur, si fortè primarius ille casu quo-
 dam impediretur, quo minus suo muneri vacare posset. Què-
 admodum initio codicis Joma legimus expressum, מַפְקִינֵן לוֹ כֹהֵן, *substituunt ei Sacerdotē alium ipsius loco,*
si fortè in ipso casu quodam vitium inveniretur. Quid si hic sit
 ille, quem auctor 2 Reg. 25. 18. vocat כֹהֵן שֵׁנִי *Sacerdotem secun-*
dum? qui etiam כֹהֵנִים סֵגָן *antistes vel princeps Sacerdotum* no-
 minatur; ut cum aliunde, tum ex initio cap. 7. cod. Joma ma-
 nifestum est. Quid ergo impedit, quin cum סֵגָן כֹהֵן vocetur,
 זֶרְעָרֶשֶׁשׁ etiam, quæ vox quoque latius patet, dici queat? At-
 que hæc ad propositam quæstionem applicare quilibet po-
 test. Nam vel Annas antea Pontificatu motus, postea eundem
 liberali donatione emit (quod Gemara usitatum fuisse docet;)
 vel cum esset vicarius, i. כֹהֵנִים סֵגָן *princeps Sacerdotum*, ut vocant
 Hebræi, non inconcinne זֶרְעָרֶשֶׁשׁ dictus fuit. Verum ad con-
 clave nostrum redeamus: id contra auctoritatem hujus Misnæ
 Gemara illa cap. 1. Jomæ in angulo aquilonari versus Orien-
 tem collocat. ² Et hic iterum mendum annotemus: nam R.
 Schemaja & Maimonides in בית הבחירה cap. 5. sub finem, satis
 perspicue indicant, in hujus conclavis descriptione hoc pacto
 legendum esse, הָיְתָה אַחֲרֵי שְׁתֵּיהֶן *fuit post ambas istas*, puta ex-
 dras vel conclavia. Secundum quam lectionem vertendum
 est, *idque post ambo ista.* Restituta ergo particula אַחֲרֵי, hic emer-
 git sensus, hoc conclave post duo sequentia situm fuisse: quod
 ita accipio, ac si occidentale fuisset in suo latere, si absolute
 hic loquatur auctor; vel orientale, si hujusmodi seriem ver-
 borum agnoscamus (qualem & supra habuimus,) ut à lateris
 unius Oriente exorsus similiter in alterius lateris Oriente de-
 sinat, conclavibus aliis suo quibusque loco assignatis. At hoc
 dili-

diligenter attendatur, quamvis Maimon. alium sequatur ordinem, secundum constantem omnium codicum, quos vidi, lectionem, tria postrema conclavia ad Austrum collocari: quod si admittamus, conclave hoc lignorum, non erit conclave פרהרן, quod (uti supra vidimus) multi existimant; quandoquidem hoc ad Septentrionem statuitur. ³ Secundum in hoc latere conclave nuncupatur conclave הגולה: idque, ut quidem Hobadiæ de Bartenora placet, quia reduces è הגולה *captivitate* puteum ibi foderunt. Etymologia non quidem omni ex parte displicet; sed tamen omnino arridere nequit: quia si à הגולה *captivitate* nomen obtineret; quidni & quælibet, saltem quæcunq; insignia & præcipua hoc nominis gerant? Itaque putei quidem respectum non plane excludo, nec etiam omnem significatum nominis גולה: sed hac conditione, ut ea voce *modiolus*, quo aqua hauritur, veniat; vel *scaturigo*, quia puteus fontis instar aquas suppeditabat. Puteus hic ⁴ גלגל habebat, quod aqua commodè hauriri posset: ideoque cum præter rotulam, ductario etiam fune & axiculo per rotulam trajecto circa quem rotula versatur, ut aqua hauriri commodè queat, opus sit; hæc omnia illa voce designari saltem synecdochicè existimo. Quocirca *trochlea* apte redditur: quia hæc vox illa omnia ambitu suo complectitur. Quamvis non repugnem, quin pro *trochlea* ponatur *rechamus*: quod is quidem etiam trochlea sit, sed absque ductario fune; ideoque vocem גלגל pressius exprimere censeriqueat. De aqua in præcedentibus ex Aristæa & aliunde quædam producta fuere: verum hic de aqua alterius usus auctor noster in hac Misna dissere videtur. Illa aqua ad ablutiones; hac puteali ad potum usos fuisse iudicat R. Schem. כור הגולה מים מתוקים לשתיה ואמת המים לטהרה, *puteus conclavis גולה profert aquas dulces ad potum; at rivus aque sive canalis* (de quo supra) *ad ablutionem* scil. scaturit. Tandem ad ⁵ לשתיה הגוית accedendum est: atque primum de nomine agendum, quod non eadem ratione evolvunt inter-

pretes. Quidam à separando sic nuncupatum arbitrantur, quod à reliquis ita secretum esset, ut nonnisi jam ingresso conspiceretur: atque huc arcessunt illud Num. 11. 31. וַיַּגְדוּ סֵלִים. & abripuit sive separavit coturnices. Verum melius alii sentire mihi omnino videntur, qui ab apparatu lapidum, quibus hoc conclave exstructum fuit, nomen impositum censent. Lapidēs enim hos singulari quadam ratione fabrefactos, cæsos aut dolatos fuisse asserunt: nam אֲבִי גִיִּת 1 Reg. 5. comm. penult. Chaldaeus vertit אֲבִינִי פֶסֶלִין lapides dolatos. Sed vetustissimorum Iudæorum commentum hic adicere libet, qui ne quidem in monte, unde illi lapides Salom. eruebantur, ullo ferreo instrumento præparatos, cæsos vel dolatos fuisse lapides admittunt: quia 1 Reg. 6. 7. legimus, *Lapide integro edificabatur*, nimirum templum. Qui tamen paragraphus explicatur satis capitis præced. comm. penult. & ult., collato cum eodem hoc paragr. quia ibi dolatos &c. fuisse lapides, expresse affirmatur; hic vero, inter ædificandum instrumentum ferreum auditum non fuisse, utpote omnibus antequam adveherentur præparatis. At qui diversum olim defendebant, quomodo sententiam ulla specie tueri conabantur? fabula placuit pluribus in Talmude enarrata. Inspiciatur fol. 48. codicis סוּמָה sive de muliere quæ in adulterii suspicionem venit: ubi Gemara continet quæ sequuntur, שְׁמִיר בְּרִייתוֹ כְּשַׁעוּרָה וּמַשֵּׁס' יְמֵי בְרִשִׁית נִבְרָא וְאֵין כָּל דָּבָר קֶשֶׁה יָכוֹל, לעמוד בפניו במה משמרין אותו כורכין אותו בספוגין של צמר ומניחין אותו באיטני של אבר מליאה כובי שערין, *Vermis Schamir forma est instar hordei*, atque inde à sex diebus creationis creatus fuit: nihil autem tam durum est, quod coram eo consistere queat. Sed ubi servant eum? Includunt eum spongiosa lana, & imponunt calamo plumbeo furfuris hordeacei pleno. Hunc calamum cuique rei applicabant, unde vel partem tollere, vel quam affabre parare, cuique certam formam & figuram imprimere contendebant: nam omnia cedebant isti *Schamir*, quamdiu haberi potuit; jam autem non amplius exstare affirmant. Itaque absque ullo ferro cum lapides templi,

templi, tum vestium Aaronis, istius vermīs adminiculo adaptari potuisse tradunt: nam ut jam lapides ferro cedunt, ac frangi, findi atque lævigari videmus; similiter imo multo facilius olim per *Schamir* omnia peracta narrant. vide D. Kim. prolixè hac de re differentem in cap. 6. lib. 1. Reg. Istis nugatoribus plane gemini sunt, qui ex superiori illo loco, verbis scil. ibi subjunctis, templum ab ullo homine ædificatum negant; sed angelorum tantum ministerium hic agnoscunt: ut annotatum habemus in antiquissimis commentariis in Exod. dictis Rabboth, sect. 52. Similia leguntur sect. 14. eorundem comm. in Num. ubi lapides sua sponte in ædificium ascendisse narrantur. Sed de his satis: ad *לפני הכבוד* redeamus, quæ structura lapidibus *גזית* tota constabat; ideoque etiam hoc nomen obtinuit. Templum sive ædes ipsa Salomonis in fundamento magnos lapides habebat 10 & octo cubitorum; reliquum vero his lapidibus *גזית* exstructum erat: ut videre licet 1 Reg. 7. 10. & 11. Tradunt autem Iudæi quantitatem lapidum *גזית* tunc temporis notam, fuisse instar mensuræ alicujus qua lapidum quantitatem definirent: & ut illis placet, quinque palmorum erant communes; at Salomonis, etiam majores. Ex his itaque solis in atrio (ibi enim maximorum lapidum fundamenta non requirunt) hoc conclave constructum fuisse videtur. Sed de loco dispiciamus, an ad Orientem, num vero ad Occidentem atrii collocandum sit: etenim rationes diversæ diversum suadere videntur. Primum omnium consensu constat (ut è Gemara cod. Joma Magistri probant) cōclave istud fuisse partim in atrio, partim in loco communi sive (quidam enim legunt *חל* non *חל*) inter murali: verum quandoquidem hoc atrii totius spatium magnum fuit, idque loco isto *חל* vel *חל* cinctum; in quo vis ejus limite secundum illam descriptionem esse potuit. Duas tamen solummodo sententias, quæ diversæ videri queunt, hætenus reperi: prior versùs Occidentem hanc curiam statuit; posterior ab atrii Oriente. Prior est Maimonidis

nidis, qui de curia ista differens ait *שחזית של חיל הוא לדר מערב*, quod
dimidium ejus in loco communi situm spectet Occidentem: cujus
 hoc videri possit fundamentum; conclave lignorum sive la-
 pidum ideo in superioribus *אחרי* post reliqua duo constitui,
 quod in conclavibus recensendis ultimū locum (ut docet par-
 ticula *אחרי*) fortiatur. Ita ergo si quis ab unius lateris Oriente
 exorsus conclavia ordine recenseat, tandem in Orientem al-
 terius lateris, ubi hoc conclave, incidet. Ideoque cum hac
 ratione conclave lapidum vel lignorum (ut hic appellatur) o-
 rientale sit; tertium ab eo in hoc eodem latere erit versus Oc-
 cidentem. Verumenimvero cum ad ea respiciemus quæ in
 superioribus dicta & probata fuere, hæc sententia forte displi-
 cebit: quia hoc pacto postica pars atrii maximi in tribu Judæ
 collocari videtur, quod Talmudicis traditionibus refragatur.
 Hæc erunt perspicua & plana, si ad Gemaram supra in alta-
 ris descriptione allegatam oculos convertamus: si quidem
 fol. 54. cod. *de sacrificiis* hæc leguntur *ואיכפית אחרי גמרי דמנהדרין*, & si cupis pronunciabo, *Senatores*
synedrin in sorte Iudæ collocentur; & divina præsentia in sorte Bin-
jaminis. Est quoque tam manifestum, ut nonnisi in his literis
 hospes & doctrinæ Talmudicæ ignarus id negare possit; alta-
 re quod in atrio, & quicquid ab ejus tergo versus Occidentem
 fuit, ad Benjaminis tribum spectasse: quod vero ante ipsum al-
 tare fuit Orientem versus, in Iudæ territorio fuisse. Quocirca
 si secundum allegatam Gemaram Senatores, qui in conclavi
גוית congregabantur, ibique jus dicebant, in Iudæ sorte collo-
 candi sunt; nulla ratione fieri potest, ut post altare ad Occi-
 dentem in Benjaminis tribu quærantur. Argumentum vero
 prioris sententiæ quod concernit; conclave lignorum statui
אחרי post duo ista, i. post conclave scaturiginis & post con-
 clave *גוית*: magis proprie illud ab Occidente, istud vero &
 hoc versus Orientem illius respectu sita fuisse significat. His
 ita ad majorem perspicuitatem ventilatis, sic habendum est:
 hoc

hoc conclave בית גויט live *cafi lapidis*, ubi Senatores supremæ curiæ ut plurimum confidebant, in latere atrii Sacerdotum meridionali fuisse; id est, si atrium latiori sua significatione accipias pro Israelis & Sacerdotum atrio, ad meridionale quidem atrii latus, sed magis Occidentem versus fuisse exstructum. Etenim primò nec in Oriente nec in Occidente esse ulla ratione potuit: quia cod. Joma cap. 2. in Gemara fol. 25. pag. 1. legimus, אמר אבוי שמע מינה לשכת הגזית חזיה בקודש וחזיה בחול ושמע מינה, *dixit Abai, disce ex ea* (scil. disceptatione quæ ibidem legitur) *exedra cafi lapidis* (ubi Sanedrin) *dimidium fuisse in loco sancto; dimidium alterum in profano: inde etiam disce, duo habuisse ostia, quorum unum versus sanctum; alterum versus profanum aperiretur.* Ratio horum verborum hæc est, quod ad negotia quædam ibi peragenda exigeretur locus sacer, ut ibidem docetur: deinde etiam sederent ibi Senatores, ut omnibus in confesso est; atqui ישיבה בעזרה אף למלכי בית דוד, *sedere in atrio nonnisi regibus è stirpe Davidis concessum est* (uti antea annotatum); præterea multa inter judicandum &c. occurrerent, quæ à profanis omnino segregari non possent. Illinc, scil. è Gem. verbis perspicue deducitur, in alterutro atrii latere curiam istam fuisse exstructam: quia ab Oriente atrii, i. inter atrium mulierum & atrium Israelis non fuit hoc, quo de agitur, חיל profanum, vel ut alii legunt חיל intermurale (de quo 1. cap.) ab Occidente etiam statui nequit, quia Occidentalis atrii pars in tribu Benjam. fuisse perhibetur in Gem. è cod. de sacrificiis allegata; at Sanedrin in tribu Iudæ ibidem collocatur. Secundò, excluso Oriente & Occidente, non in Septentrione, sed Meridie fuisse, probatu est facillimum: quia cap. hoc ultimo Middoth hæc exedra cum duabus aliis, discretis verbis in hoc latere ponitur. Jam verò in hoc latere proximum Orientem fuisse dici nequit: quia ab orientali Senatu, nimirum qui ad portam atrii orientalem sedebat, ulterius ad supremum Senatum in hoc conclavi בית גויט coactum pergebant,

A a

qui

qui ibi expediri non poterant, ut docetur in Gemara Sanedrin fol. edit. Ven. 88. fac. 2. ideoque cum ab Oriente accedentibus hic Senatus supremi locus ultra orientalem atrii regionem quærendus fuerit; satis manifeste versus Occidentem in meridionali latere collocatur. Atque hoc est quod dixit Maimonides (cujus sententia recte explicata probanda) לַדָּבָר *versus Occidentem*: non quasi in occidentali latere fuerit; sed in meridionali *versus Occidentem*. At quousque Occidentem versus promovebatur? non ultra atrium Sacerdotum: alioqui in tribu Benjaminis fuisset; cum tamen in Iuda ejus locum fuisse supra probaverim. Atque sic satis superque, ubi לַדָּבָר הַזֶּה quæri debeat, demonstratum autumo: cum aliàs locus videretur obscurior. Unum tamen examinandum venit: quò Sal. Iar. comment. in cap. 10. Sanedrin istud conclave בֵּית הַדָּבָר *in medio atrii* statuerit: quandoquidem partim quoque extra atrium ei locum assignant in Gem. cod. Joma. Sal. Iarch. seipsum ibidem explicat, atque se allegatæ Gemaræ non refragari ostendit: etenim בֵּית הַדָּבָר *medium* accipit more Scrip. S. usitato, ubi quod ad latus est in medio esse censetur, modo ex parte eum locum ingrediatur, in cuius medio esse dicitur: ut cum Ezech. 27. 32. Tyrus in medio maris statuitur. Quia autem hæc exedra sive curia partim in חֵל *fuisse* perhibetur, observa, ex iis quæ in superioribus de hoc loco plenius proposui, חֵל omnia atria cinxisse: erat enim spatium intermedium inter atriorum extremum parietem & septum illud, quo ab omni parte area murû montis templi sive extremum montis inclusi ambitum, & atriorum parietem interjacens in duas partes dividebatur: uti è superioribus liquet. Quocirca cum לַדָּבָר הַזֶּה partim in חֵל (alii tamen חֵל *profanum* legunt, quod eodem quoad sensum recidit) ædificatam legimus; ita hoc accipere convenit, ac si intra illud septum & atrii parietem pars illius fuisse dicatur: ista nimirum pars, ubi sedebant Senatores, cujusque ostium spectabat חֵל vel חֵל. Duplex enim hic
locus

locus fuit, partim sacer, cujus ostio ad *אולם atrium* tendebant; partim profanus ac communis, cujus ostium ad oppositum conclavis latus. Hæc enim ostia locum vel sacrum vel profanum reddebant, quamvis uterque esset conjunctissimus. Unde Maimonid. tomo tertio יד cum de templo agit, הלכות הבנויות בקדש ופתוחות לחול אס היו גבותיהן שנים פס קרקע העזרה תוכן חול וגבותיהן קדש ואס אינן שנין אף גבותיהן חול, *Conclavia exstructa in loco sancto, & aperta versus profanum locum, si eorum tecta equalia sint sive יסודא אטריי פאבמנטו; interius ipsorum, profanum; tecta vero sancta censentur: sin equalia non fuerint: tunc etiam tecta erunt profana.* Postea subjungit, היו בנויות לחול ופתוחות לקדש תוכן קדש לאכילת קדשי קדשים אבל אין שומרים שם קדשים קלים והנכנס לשם בטומאה פסור *Si exstructa sint in profano spatio & aperta versus locum sanctum; interius ipsorum sanctum habetur, quoad esum oblationum sanctissimarum; attamen oblationes mediocres ibi mactare non licet: qui vero cum immunditie sua eo ingreditur, innocens habetur: tecta vero omnimode profana sunt.* Hinc videmus, quæ ob diversum portæ situm locus sanctitatem vel obtineat vel amittat: præterea quid de tectis etiam conclavium circa *אולם* extruendorum censendum sit; ista nimirum sancta non haberi, ni pavimento loci sancti fuerint equalia. Cæterum supremus Senatus, cujus in hoc conclavi sedes, duplex fuisse videtur pro rerum ecclesiasticarum & politicarum diversitate: quoniam Deut. 17. 12. ubi de supremis senatoribus agitur, manifeste Sacerdos à Judice distinguitur, אל הכהן או אל השופט *ad Sacerdotem aut ad Iudicem*, i. Sacerdotes aut Judices; ut com. 9. indicio est, ubi pro *Sacerdote* ponuntur *Sacerdotes*. Adde, Jehoschaphatum, cum judicia Hierosolymis restauraret, duos ordines constituisse, Sacerdotes & Capita familiarum, ad iudicium Dei, & ad litem: similiter duos præsides commat. 11. unum *ad omnem causam Dei*; alterum, scil. ducem Judæorum, *ad omne negotium regis*. Quibus succinunt verba Jer. 19. 1. quibus Seniores populi à Senioribus

A a 2

Sacer-

Sacerdotum distinguuntur. Quocirca in N. T. sublato (ut videtur) per Herodem uno synedrio, sc. politico; alterum Apostolorum seculo superfuit, in quo politici etiam manebant reliquæ: nam ab ecclesiasticis *Seniores populi* distinguuntur, Matth. 26. 3. 59. & cap. 27. vers. 1. Ni magis placeat, quod ab aliis observatum fuit, Herodem, sublati 70 Senioribus è familia Davidica, alios inferiores substituisse: quod iudiciorum quibusdam exemplis firmari videtur. Adeo ut illis temporibus duplex quoque synedrium fuerit; quamvis utriusq; Senatores subinde convenirent: quo fortè referendum τὸ πῶν ἐδελον ὄλον, quod Mat. 26. 59. Marc. 14. 55. & 15. 1. Act. 22. 30. occurrit. Quin etiam cap. 1. cod. Jomæ eadem distinctio his verbis confirmatur (ubi de præparatione Sacerdotis magni ad diem expiationis agitur) מסדרו וקני בית דין לוקני כהונה, *tradunt eum Seniores domus iudicii, Senioribus sacerdotii.* Ulterius progrediendum foret, atque ritus aliaque quæ ad Sanedrin pertinent hic pertractanda: verum cum vir eximius & admiranda eruditione conspicuus D. I. Coch amicus meus hæc in suo Sanedrin plene pertractarit, de iis agere superfedeo. Partem solummodo quandã Gemaræ Sanedrin, ab ipso utpote jam in Misna expressam succincte, omissam, hic subicere non gravabor, quò breviter liqueat, quem processum judicalem olim habuerint Israelitæ. Ad hunc modum itaque fol. edit. Venet. 88.

בית דין של שכנים ואחד
יושבין כלשכת הגויות ושני
בתי דינין של עשרי' ושלשה
אחד יושב על פתח הר הבית
ואחד יושב על פתח העזרה
ושאר בתי דינין של עשרים
ושלשה יושבין בכל עיירות
ישראל הוצרך הדבר לשאל

Curia 71 iudicum in conclavi lapidis casti sedebat: & alibi dua curia 23 iudicum hoc ordine, ut una federet ad portam montis templi; altera ad portam atrii; reliqua curia, singula 23 iudicum, in omnibus Israelitarum civitatibus. Si de re consulendum esset, consulebant curiam suæ civitatis; hic si iudices à majoribus ea de re instituti essent, de jure illis respondebant: sin minus, שאל

שאל מכית דין שבעירו אם
שמעו אמרו להם ואם לאו
באין לזה שסמוך לעירם אם
שמעו אמרו להם ואם לאו
באין לזה שעל פתח הר הבית
אם שמעו אמרו להם ואם לאו
באין לזה שעל פתח העזרה
ואומר כך דרשתי וכך דרשו
חכמי כד למדתי וכך למדו
חכמי אם שמעו אמרו להם
ואם לאו אילו ואילו באין
ללשכת הגזית :

*pergebant ad proximā suae civitati curiam;
ubi si à majoribus acceperant, illis respon-
debant: sin minus, pergebant ad curiam
quae ad portam montis templi erat; ubi, si
instituti essent, respondebant illis: sin mi-
nus, pergebant ad eam quae ad portam atrii
erat, ac dicebat qui consultum venerat,
Sic eliciui (è S. L.) ita autem eliciuerunt
socii mei, sic docui, ita autem docuerunt
socii mei; si acceperant traditionem, eam
respondebant: sin minus, tam hi, quam illi
tandem deveniebant ad conclave casi la-
pidis. (conf. 2 Chron 19. 10.)*

Ubi tota ferme controversiarum decidendarum ratio verbis paucissimis ob oculos ponitur: dico ferme, quia prater illos iudices erant in minimis oppidulis alii, triumviri scilicet (quin etiam duo ibi Sanedrin, si dotibus requisitis essent praediti, constituere poterant.) Itaque hic erat ordo, ut iudices extra Ierusalem vicinas curias consulerent: ubi si non satisfaceret ipsis, adirent iudices Hierosolymitanos. Ac primum consulebant iudices ad portam montis sedentes: quam portam cave putes aliam, quam quae in orientali latere atrii mulierum conspiciebatur; quia de porta montis interiori agitur, & mons templi late accipitur ut מל comprehendat, R. Sal. teste, cum quandoque spatium inter מל & montis murum solummodo designet. Quum postea ascendisse leguntur ad atrii portā, eam intelligas quae inter mulierum & Israelis atrium sita erat. Ad hunc ordinem judicialē proculdubio respexit Servator Matt. 5. 22. ubi gravitatem peccati adversus 6 pr. commissi, adeoque poenae ipsi coram Dei tribunali debitae, formulis ex illo ordine desumptis exprimeret. Itaque cum illi (Judaei) homicidam demum iudicio Judi. 23. id est, mortis teneri arbitrarentur, Servator morte etiam teneri eum asseverat, qui fratri suo te-

mere succensuisset; eumque qui dixisset *inepte*, teneri Syne-
 drio, (magnum intelligit, quod eo nomine sæpius absque ad-
 ditamento venit) ubi gravissima pœna irrogabatur. Qui vero
 dixisset *fatue*, eum graviori pœna teneri, quam ut à Synedrio
 magno infligi posset, attestatur: ad Gehennam enim detruden-
 dum, i. ad ignem infernalem. Nam è paraphrasibus liquet, ve-
 tustissimos Judæos per Gehennam ignem infernalē designasse,
 qui omne humanum supplicium longe superaret. Hinc enim
 sub finem cap. 3. Genes. in paraphras. Hierosolymitana, אֶתְּקֵן
 גִּהֶנֶם לְרִשְׁפֵּי־אֵשׁ אֶתְּקֵן כְּגֹוֶה וְקֹקֵץ דְּמֵרָא וְגִמְרִין מְכַפְּרִין לְרִשְׁפֵּי־אֵשׁ לְחַפְּרֵם מֵהֵנָּה;
preparavit gehennam improbis: paravit in ea scintillas ignis &
prunas quæ adurerent improbos, ut vindictam de ipsis sumeret.
 Hoc ergo sibi vult Servator, quemadmodum omnibus con-
 stabat, iudicio 23. decerni mortem, synedrio vero Hierosolymi-
 tano omnium etiam gravissimam, quam tamen pœna gehennæ
 longe superaret; easque pœnas singulas, quamvis gradibus dif-
 ferrent, tamen oppidò graves esse: sic coram Deo horribilium
 pœnarum, quamvis certis gradibus, reos esse qui cōtra sextum
 præceptum venissent; quamvis nondum homicidium perpe-
 trassent: nec esse hæc peccata cum Judæorum doctoribus
 adeo extenuanda, ac si homicidium demum mortem corpo-
 ralem mereretur. Priusquam ab hoc conclavi סֵדְרָה (de quo ha-
 tēnus) discedam, præcedentibus adjiciendum videtur: Ju-
 dam cū ad principes Sacerdotum & Seniores prodicionis pre-
 tium referret, eos in hoc conclavi pro more congregatos ad-
 iisse: huc enim convenire solebant. Itaque Judas argentum
 projecisse legitur ἐν τῇ ναῶν: ubi ὁ ναὸς late accipitur, adeo ut
 totum circa ædem ædificium, cujus istud conclave pars erat,
 eo nomine veniat. Quamvis alioqui fatear, ut in Josephi hi-
 storia, sic in N. T. τὸν ναὸν & τὸ ἱερὸν distingui: ut illa voce ædes
 ipsa, sive templum proprie dictum; hac vero exteriora ædifi-
 cia ac structuræ designentur. Sed hæc distinctio perpetua non
 est; quemadmodum Iohan. 2. 20. ubi tota structura hoc no-
 mine

mine indigitatur. Itaque Arabs Matth. 27. 5. *καὶ ῥίψας τὰ δέξτε-
ρα ἐν τῷ ναῷ* reddit *فَطَرَحَ الْفِضَّةَ فِي الْهَيْكَلِ* *proje-
cit argentum in templo*: ubi exprimens *ναὸν* eâdem utitur voce,
qua usus fuerat cap. 26. vers. 55. quum Servator testaretur, se
quotidie in templo sedentem docuisse; quod sane de exteriori
structura accipiendum esse è superioribus liquet. Ut hinc jam
perspiciamus affatim, *τὸν ναὸν* Matt. 27. 5. late accipi posse & ex-
teriora ædificia continere; in quibus etiam conclave Sanedrin.
Quamvis enim *היכל* Hebræis propriè designet ædem ipsam; A-
rabs, ut alia præteream, isto *היכל* cum *τὸν ναὸν* expresse-
rit, tum etiam *τὸ ἱερὸν*, ubi sedens Servator quotidie docuisse legitur.

⁶ Denique sectione hac ultima, quod de vestibus subjicit ne
prætermittamus: quibusdam enim N. T. comm. facem præfe-
ret. Sacerdotes vitio & immunditie ceremoniali vacui, induc-
bantur albis vestibus; & festum agebant diem, quod mundi
deprehenderentur; denique hujusmodi intromittebantur in
Templum, ut Deo cum fratribus ministrarent. Similiter A-
pocal. cap. 5. 5. inquit Servator, *Qui vicerit, amicitur vesti-
mentis albis: neque unquam delebo nomen ejus ex libro vite, sed
profitebor nomen ejus coram Patre meo.* Hic quoque iis qui mun-
di reperientur (vers. 4.) assignantur vestimenta alba; quibus
etiam gaudium ac lætitia designatur; & ingressus in templum
cœleste (ut verba indicant,) ubi Deo servient cum fratribus
suis in æternum.

חֲדָרָן עָלָיָךְ Reditus noster tibi contingat.

In fine cujusque capitis Gemarâ illustrati, quin etiam si Ge-
mara quandoq; desit, Talmudici hæc subicere solent *חֲדָרָן עָלָיָךְ*:
quæ dum exponere conatur Elias, cum sensum amplectitur,
qui literam γ in Imperativo singul. superfluam relinquat.
Unde hac difficultate animadverti fatetur, *לִי עַל הַכֶּן* scrupulum

pulum mihi injicit litera ן: etenim explicat כך *redeas ad te*, q. d. cum animo tuo hæc repetas. Quippe Dan. 4. 33. quod Nebucadnezar inter alia profert ליקר מלכותי כן sic reddit S. Iar. כן לזכור מלכותי חזרתי *ad gloriam regni mei redii*: ut deficiat in כן, eo stilo quem postea Talmudici sæpius secuti sunt. Et sanè non eo inficias, כן Talmudicis in hac significatione esse vocem usitatam: exempli gratia cap. 2. Schabbath in Gemara R. Abai narrat de Mar, quod alio oleo usus חזר למשחא דיתא *redierit ad oleum olivæ*. Verum retenta hac significatione, secus illa verba & commodius enarrari possunt. Judæi semper & quotidie oculos ad terram Canaan convertentes, continue reditum exoptant: nec majus quid præstantiusve hoc reditu aliis exoptari posse existimant. Hinc factum ut in legum Talmudicarum explicatione, quarum usum post reditum suum fore arbitrantur, repetitis antecedentis capituli primis verbis (ut pro more caput finiri designent,) tandem votum veluti ad discipulum subjungat is qui leges vel explicationes Gemaricas collegit. Votum autem Talmudicum tale est כן *reditus noster super te*, id est, fias tu quoque particeps reditus nostri, ubi in hisce legibus bene te ipsum exercueris, singulaque accurate examinaveris. Vel (quod ad Eliæ sententiam magis accedit) idem notatur ac si diceret auctor ad doctrinam traditam, *redeamus ad te*, vel *reditus noster ad te*: quia sic legimus fol. 99. codicis Sanedrin sub finem pa. 1. כל סלימוד תורה ואין חזר עליה, דומה לאדם שזורע ואינו קוצר, *quicumque discit legem, nec redit ad eam* (scil. ut inquit Sal. Iar. in illum locum למקומו *ad repetendum eam*) *similis est homini qui serit, sed non metit*. Prius tamen probo magis. Quamvis etiam illud כן aliunde deductum dici queat: nimirum ex affixo primæ plur. ן & Hebr. כן vel Chald. כן quæ decorem & pulchritudinem significat, vel gloriam, ut D. Kimchi notat Psal. 29. הוא הכבוד *decor est gloria*. Unde aliâ formâ sub initium ejusdem Psal. legimus, *Adorate Deum* כן *in decore sanctitatis*; quod exponens R. Joseph inquit הוא

הוא בית המקדש, id est, *in domo sanctuarii*. Quæ phrasis eâdem significatione occurrit 1 Chron. 16. 29. Hic itaque exurget sensus istorum verborum פלך : Futuræ nostræ conditionis elegantia, decor, gloria tibi etiam obveniat, atque ut in tertio templo (quod Iudæi expectant) unâ cū reliquis adores Deum, ipse tibi largiatur. Sic tandem brevis hæc codicis Middoth enarratio ad finem, Deo benedicente, perducta est : ubi Gemara, nec non commentariis Rabbiorum posteriorum, præsertim Mosis Maimonis filii & Salomonis Iarchi in Talmud, aliorumque cum veterum, tum recentiorum multò plura adduci, nec non מאן גאון aliquot subinde plures interferi potuissent: sed ea fuisse proposita quæ materiam hanc satis explacent, quæque Talmudicorum & Rabbinicorum scriptorum usum in sacris non exiguum esse ostendant, non imperitis & indoctis fortean videbitur. Quin alij plura desideraturi sint, eaq; inprimis quæ à neotericis bene observata hisce inseri suis locis potuissent, non dubito: verum quorsum attinet, ea repetere quæ aliorum libris passim obviis satis copiose descripta sunt? Hoc aliis relinquam: mihi, ex omnium antiquissimis post Sacras Literas scriptis rem ipsam deprompsisse ac declarasse, suffecit; ne verborum prolixitate lectores obtunderem. Novi suam brevitati etiam esse laudem: imo ut judicavit in proverbii

Imperator Ali, *جودة الكلام في الاختصار* *præstantia sermonis consistit in brevitate*. Fateor quidem annotationes ad singula membra, quæ illustrari potuissent, adjectas non fuisse; cum tamen totum scriptum explicare fuerit animus: verum plurima, quamvis in se obscuriora appareant, si scorsim à reliquis ac separatim legantur; attamen ubi ordine unâ cum cæteris conjunguntur & expenduntur, nulla egent luce. Quocirca si his, ut liber saltem cresceret (sunt enim qui quantitate libros æstimant) semper aliquid adjicere voluissem, revera id *fuisse*, (ut loquar cum R. Abai in Gemara cap. 6. de Sab-

B b

batho)

batho) הַרְחֵב הַלְּחֵחַ *lucernam in meridie accendere.* Quocirca licet alii de templo etiam magna volumina conscripserint, multaque utilia annotarint; in hoc codice Middoth illustrando eos imitari necesse non fuit: has Misnajoth, ubi templum depingitur, spero, facile intelliget, qui versionem cum annotationibus contulerit. τὸ λακωνίζην mihi gratum semper; aliis etiam non ingratum fore spero: modo illius observata fuerit definitio qui olim bene dixit, τὸ λακωνίζην ἔστιν ἐστὶν ὀλίγας συλλαβὰς γράφην, ἀλλὰ πρὸς πλείω ὀλίγας: quam definitionem an observarim, id est, num pro subjecti sive rei enarrandæ dignitate & varietate de multis pauca scripserim, doctiorum judicium esto.

SOLI DEO GLORIA.



INDEX

I N D E X

*Testimoniorum quæ è Sacris Literis deprompta partim ex professo enarrantur,
partim ita citantur ut lucem inde quandam mutuentur.*

G E N E S I S.

Cap. 22. vers. 2. fol. 2. signat. ***
1. in Præfat.
Cap. 27. vers. 30. pag. 138
Cap. 41. v. 34. 27
Cap. 47. v. 19. 122
Cap. 49. v. 10. 27. 101. 102.
106. 107.

E x o d.

Cap. 16. vers. 20. pag. 69
Cap. 18. v. 12. 81
Cap. 20. v. 13. 22. 23. 24. 25. 26. pag. 85. 86. 111. 114. 115. 116. 118. 190.
Cap. 23. v. 5. 18. 114. 159.
Cap. 25. v. 30. 26
Cap. 26. v. 4. 157
Cap. 27. v. 15. 85. 93. 100
Cap. 30. v. 2. 13. 18. 19. 37. 85. 121

L E V I T.

Cap. 1. vers. 6. 9. 11. 15. pag. 100.
119. 120. 177.
Cap. 2. v. 13. 174
Cap. 4. v. 7. 25. 108
Cap. 5. v. 9. 100
Cap. 6. v. 12. 16. 21. 26. 17. 19. 81
Cap. 10. v. 12. 13. 81
Cap. 14. v. 9. 65

N v m.

Cap. 1. & sequ. ubi de spargendo
sanguine.
Cap. 3. vers. 38. pag. 2
Cap. 6. v. 18. 23. seq. 64. 75
Cap. 11. v. 3. 1. 182
Cap. 17. v. 2. 124

Cap. 18. v. 2. 5. 6. 7. 10. 19. 2. 80. 81
Cap. 19. v. 4. 5. seq. 13. 14. 58.
Cap. 22. v. 4. 117
Cap. 24. v. 14. 116
Cap. 25. v. 3. 15. 116. 117
Cap. 28. 3. seq. 25
Cap. 31. v. 16. 116

D E V T.

Cap. 1. vers. 28. pag. 134
cap. 4. v. 15. 16. 115
cap. 12. v. 11. & fol. 3. signat. *** 1.
in Præfat.
cap. 13. v. 9. 65
cap. 17. v. 8. 9. 12. 106. 187
cap. 22. v. 4. 8. 7. 133. 159. 160
Cap. 25. v. 3. 4. pag. 8. & 9
Cap. 27. v. 5. 6. 86. 114. 115
Cap. 31. v. 25. 88
Cap. 33. v. 12. 123

I v d.

Cap. 3. vers. 23. pag. 29.
cap. 7. v. 14. 7.

I S A M.

Cap. 1. vers. 9. sequ. & fol. 2. ** 4.
in Præfat.
cap. 7. v. 6. 69
cap. 14. v. 3. & fol. 3. signat. *** 1.
in Præfat.

2 S A M.

Cap. 7. vers. 6. fol. 3. signat.
*** 1. in Præfat.

cap. 15. v. 23. 109
cap. 23. v. 20. 97

I R E G

Cap. 5. vers. 17. pag. 182
Bb 2 cap. 6.

I N D E X

cap.6.v.2.5.6. seq. & 10.36. p.42.
145.147.148.152.153.182

cap.7.v.10.11.12.15. pag.42.
183. & fol.3. fig.*** 2. in Præf.

cap.8.v.2.64.65. 86.96.114

cap.10.v.5. 50

cap.11.v.31.32. 105

cap.12.v.20.21. 105

cap.22.v.44. fol.3. signat.*** 3.
in Præfat.

2 R E G.

Cap.11.v.2.6.19. pag.45.52. & fol.
5. fig.***** 3. in Præfat.

cap.12.v.9. 172.

cap.16.v.18. 51.

cap.23.v.11. 45.46.

cap.25.v.18.19. 27.180

1 C H R O N.

Cap.4.v.32. 124

cap.9.v.18. 50

cap.16.v.4.29.39. 71.75.193.
& fol.3. signat.*** 1. in præf.

cap.21.v.28. fol.3. signat.*** 1.
in præfat.

cap.22.v.1. ibid.

cap.24. 167

cap.26.v.15.16.17.18.19.20. sequ.
pag.2.4.46.47.51.& 82.

cap.28.v.11.12.19. pag.47.82.
86.87.153. & fol.3. signat.*** 4.
in præfat.

cap.29.v.19.25. 34.87

2 C H R O N.

Cap.1. vers.3. fol.3. fig.*** 1.
in præfat.

cap.3.v.15. fol.3. fig.*** 2. in
præfat.

cap.3.v.3.4.6. 153.176.

cap.4.v.1.2. seq. & 9. pag.15.85.
96.121.

cap.5.v.10.12. 71.88

cap.6.v.20.22. pag.15. & fol.
5. signat.***** 3. in præfat.

cap.7.v.7. 86

cap.8.v.14. 2.

cap.11.v.3.6.10.12.23. 105.124

cap.17.v.7.8.9. fol.2. fig.*** 1.
in Dedicat.

cap.19.v.11. 187

cap.20.v.5. 62

cap.23.v.4.20.& seq. pag.52 &
fol.5. signat.***** 3. in præfat.

cap.24.v.8.20. 80.172

cap.25.v.24. 4

cap.27.v.3. 77

cap.29.v.25. 87

cap.34.v.14.32.33.34. pag.140.
& fol.1. fig.* 4. in Dedicat.

cap.35.v.3.8. 89.140

E Z R.

Cap.1. vers.9. pag.168

cap.3.v.2. 86

cap.4.v.5.7.23. & fol.3. sign.*** 3.
in præfat.

cap.6.v.3. 152.153

cap.10.v.14. 125

N E H E M.

Cap.3. vers.8.14. 113.159

cap.4.v.2. 159

cap.10.v.37.39. 82

cap.12.v.44. seq. 82

cap.13.v.9. ibid.

E S T H.

Cap.5. vers.1. pag.51

I O B.

Cap.28. vers.3. pag.92

PSAL.

LOCORVM SCRIP.

PSAL.			cap.44.v.2.	140.141.
29.verf.2.	pag.192		cap.46.v.9.22.23.	39.63.64.66
68.v.32.	27		cap.47.v.2.	18.
80.v.9.	132		D A N.	
87.v.1.	141		Cap.4.v.33.	pag.192
105.v.30.	142		H O S.	
116.v.13.	81		Cap.3.verf.4.	pag.107.
119.v.126. & fol. 1. fig. *3.			cap.4.v.10.	118.
in Dedicat.			H A G G.	
134.v.2.	75		Cap.1.verf.8.	pag.103
E S A.			cap.2.v.10.	pag.103.104.
Cap.5. verf. 1.	pag.132		154. & fol. 3. fig. *** 4. in præf.	
cap.6.v.13.	51		& fol. 4. fig. **** 4. ibid.	
cap.19.verf.19.	fol.4.fig.**** 1.		Z A C H.	
in præfat.			Cap.6.verf.13.14.	pag.130.131
cap.12.v.3.	69		M A L A C H.	
cap.29.v.1.	164.169		Cap.1. verf.11. fol.4. fig. **** 1. &	
cap.47.v.12.	fol.4 fig. **** 1.		2. in præfat.	
in præfat.			M A T T H.	
cap.57.v.2.	99		Cap.2.verf.1.	pag.176
cap.61.v.6.	fol.4. fig. **** 1.		cap.4.v.5.	162
in præfat.			cap.5.v.13.22.	174.189.190
I E R E M.			cap.10.v.17.	161
Cap.19.verf.1.	pag.187.		cap.12.v.4.	26
cap.35.v.4.5. feq.45.	81.82.179		cap.15.v.3.	9
cap.36.v.10.	79.80		cap.21.v.12.	48.50
E Z E C H.			cap.23.v.35.	80
Cap.6.verf.3.	pag.152.153		cap.24.v.1.2.3.17.22.	51.60.161
cap.9.v.2.	77.		cap.26.v.3.55.59.	188.191
cap.11.v.6.	fol.4. fig. **** 1. in		cap.27.v.1.5. ibid.	
præfat.			M A R C.	
Cap.27.v.32.	pag.186		Cap.9.verf.49.	174.175
cap.40.v.5.14.15.	12.18.36		cap.12.v.41.	47
cap.41.v.5.6. fequ. & 11.22.23.24.			cap.13.v.1.2.3.	53.60
pag.136.137.143.145.166. & fol.			cap.14.v.55.	188
4. fig. **** 2. in præfat.			L V C.	
cap.42.v.9.14.20.	6.19.36		Cap.3.verf.2.	pag.179
cap.43.v.16.	84.90.97.		cap.12.v.3.	142
			B b 3	cap.21.

INDEX

cap. 21. v. 2.	50	2 COR.	
cap. 22. v. 44. 52.	58. 139	Cap. 11. vers. 24.	pag. 10
IOHAN.		EPHES.	
Cap. 2. v. 14. 16. 20.	pag. 48. 50.	Cap. 4. vers. 29.	pag. 174
139. 190. & fol. 3. signat. *** 4.		PHIL.	
in præfat.		Cap. 1. vers. 23. 25.	pag. 70 99.
cap. 7. v. 37. 38. 39.	70	COL.	
cap. 8. v. 1. 2. seq.	45. 70	Cap. 4. vers. 6.	174
cap. 9. v. 7.	70	1 THES.	
cap. 10. v. 21.	53	Cap. 1. vers. 6.	pag. 70.
cap. 11. v. 52.	58	2 TIM.	
ACTOR.		Cap. 3. vers. 6.	pag. 12.
Cap. 2. vers. 64. 47.	pag. 81	HEBR.	
cap. 3. v. 2. 10.	55	Cap. 1. vers. 14.	pag. 99.
cap. 4. v. 6.	179	cap. 9. v. 3.	165
cap. 10. v. 9.	161	cap. 11. v. 10.	133
cap. 15. v. 21.	fol. 3. fig. *** 3. in	APOC.	
præfat.		Cap. 2. vers. 14.	pag. 116. 117
cap. 17. v. 21.	fol. 2. fig. ** 3.	cap. 5. v. 4. 5.	191
cap. 21. v. 28.	44	cap. 12. v. 5.	142
cap. 22. v. 30.	188	cap. 21. v. 21. 22. 23.	pa. 141. & fol.
cap. 23. v. 3.	179	2. signat. ** 3. in Præf.	
ROM.		cap. 22. v. 1.	18
Cap. 15. vers. 16.	pag. 175	1 MACC.	
1 COR.		Cap. 1. vers. 49. 50.	pag. 26.
Cap. 10. vers. 16.	81	2 MACC.	
cap. 11. v. 21.	82	Cap. 4. vers. 24.	pag. 180.

INDEX

rerum & verborum quæ in præcedentibus Misnajoth & subjunctis annotationibus continentur ac explicantur.

A.



Bluti quidam ab immunditie etiam ante Solis occasum admittantur. pag. 35.

Adorationes tredecim. 41. 43. 72. 76

Ædes atrio altior, 156. auro obducta, 135. ipſius coaſſario, 156. inferioris altitu-

do, 152. longitudo, 169. qua membratim proponitur, 163. pars superior erat arcior, 152. sine thalamis, ibid. quantitas, 144. 155. spatia lateralit.

171.

A' j' d' m' y.

Agnorum conclave.

85

22. 25.

de

RERVM & VEBORVM.

de Agnorum conclavi diuersarum sen-
tentiarum conciliatio. pag. 25
Allegoria Prophetica quâ sint applicanda,
egregie docetur, fol. 4. signat. **** 2.
in Praefat.
Altare, 83. eius augmentum, 102. bis
purgatur annuatim, 113. eius circui-
tus, 84. Ezechielis reducitur ad alta-
re templi, 97. eius fundamentum, 84.
90. in qua tribu, 101. 102. & sequen-
mappâ extergunt, 113. Mosi duplex,
85. huius à posterioribus differentia, ib.
eiusdem altaris comparatio cum altari
templi, 93. quare apud Ezechielem
maius quâ apud Mosem, f. 4. fig. ****
2. in Praefat. reducum Israel. è prophe-
tarum praescripto, 86. Salomonis quan-
titas, 84. sub regibus quantû fuerit, 96
Altaris templi partes necessaria. 89
Altare terreum. 85
Altitudo portarum, 41. templi per partes
proposita. 155
Ambitus templi, 11. porta insignis ad Oc-
cidentem. 50
Ambulacri Sacerdotum quantitas. 169
Angelorum chori iustis hinc migrantibus
obuiam fiunt. 99
Anna quâ Sacerdos magnus. 179. 180
Annuli apud altare mactandis animalibus,
118. 119. quod spatium occupa-
rent. 169
Annulorum locus quis. 172
A'v'v'v'v'. 151
Aqua gallarum praebant testibus, in si-
gnandis libelli repudy. 128.
Aqua in atrio diuersitas, 181. eius liba-
men in festo tabernaculorum. 68
Aquam lustralem conficiendi ratio. 13
Aque mixtae ad limen porta. 72
Aquarum porta, 72. unde dicta, 17. 18.
176.
Aqua quomodo labro indita, 124. mari
immissa, 123. sub templi pavimen-
to. 111
Arca à tabernaculo aliquamdiu separata,

fol. 3. signat. **** 1. in Praefat. ubi in-
terea fuerit, ibid. arca & Cerubim non
fuerunt in templo secundo, 154. pro R.
Iuda usurpatur, 99. quadam ubi in
templo locata, 88. arca, virga Aaronis,
&c. quo fingantur translata, ibid.
Ardoris porta. 17
Areola, 75. propylaeo proxima. 125
A'v'v'v'v'. 180
Ascendendi in tectum modus. 105. 151
Ascensus altaris. 110. 111
Atrij claudendi modus, 32. claves. 30
Atrium Israelis altius atrio mulierum,
70. non cingebatur atrio mulierum,
62. eius latitudo, 72. eius longitudo,
72. 76. eius quantitas, 72. 73. 170
Atrij latitudo membratim proposita. 169
Atriorum latitudo probatur. 170. 171
Atrij longitudo membratim proposita, 169
medium consecrare quid, 86. mulie-
rum ornamenta, 63. quantitas. 60
Atrium mulierû è Iosepho, 16. cur in atrij
totius longitudine praetermissum. 76
Atriorum situs. 171
Atrium superius. 79
Atria tria. 15
Auctor libri quid praestiterit, fol. 5. signat.
**** 3. in Praef.
Aves reiteflanea cum legitimis permutata
139. tecto templi abacta, 162. arce-
bantur. 163
Augmentum altaris. 102
Aulae portarum. 139

B.

BAlneum Sacerdotis magni. 173. 176
Beniaminis situs. 105. 106
Brevitati cur studeat auctor, 193. illius
laus, ibid.

C.

CAlix gratiarum actionis. 81
Canalis sanguinem excipiens. 108. 109
Cancellata sepes describitur. 41. 42
Candi-

I N D E X

Candidati Sacerdotij ubi dormiebant.	30
Canterij.	133
Cantici porta.	73-78
Casu nocturno contaminatus egrediebatur.	33
Catena aurea propylai.	130. 131
Cella.	142
Cella.	19
Ceremoniarum abrogatio.	87
Ceremonia & structura V. T. significant multa spiritualia, 132. 133. Ecclesia N. T. adscripta quid significant. fol. 4. fig. **** I. in prafat.	
Chors libera eaque duplex ad Orientem adus.	143
Claves loci sancti quomodo educerentur & secluderentur.	32. & seq.
Cochlea adis Caciā spectans.	105
Cœnaculi altitudo.	156
Cœnaculum ex Budaō & Varrone.	151
Columbaria altaris.	103
Columna apud altare suspendendis victimis, 119. 120. ubi, 119.	
Conclavia atrij, 173. muliebris. 60. 63	
Conclave casi lapidis, partim in loco sancto, partim in profano, 185. duo habebat ostiola, ibid.	
Conclave Hæparva, 173. 176. lavantium.	137. 177
Conclavia loci focarij, 22. propylai.	131
Conclave salis, 173. 174. scaturiginis, 177. 181.	
Conclavia ubi in atrio fuerint.	181
Consecrandi ritus.	171
Convivia è templo sublata.	82
Corium, 129. in contignatione.	159
Cornua altaris.	84. 95
Cornuum altaris columbaria, 107. 108. materia, 94. spatium.	95
Cornua quomodo sine ferro perforata.	95
Crusta coassationis.	156
Crustularius, 19. eius conclave, ibid.	
Cubilia domus incendiij.	31
Cubital.	32
Cubitum altaris diversitas.	94
Cubiti quantitas secundum Hebraeos, 37. & fol. 3. signat *** 2. in prafat. Sacri quanto reliquis fuerint maiores, fol. & signat ead.	
Curia quinque consulebantur ordine.	188
Custodes an ad angulos dispositi.	2
Custodi dormientis pœna.	7
Custodes quando vigilabant, 10. eorum vices.	31
D.	
Descensus ad balneum.	22
Descendere cum pio deprimere, sic similia.	123
Diogenis elegans dictum emendatur, fol. 3. signat ** in prafat.	
Divina presentia in Biniamin.	184
Divinitatis presentia in secundo templo defuit.	103
Δωρεα.	161.
E.	
Ecclesia cum tabernaculo collata, fol. 1. signat. * 3. in Dedicat. templo Hierosol. collata, fol. 2. sig. ** 1. ibid.	
Effractura tredecim ubi.	41
Encarpus.	127
Equi quos Soli consecraverant.	46
Excubia Sacerdotum quor., 1. & 2. ubi 1. Levitarum, 1. & 2. ubi 1.	
Exedra, 30. ubi in atrijs ederent.	81
Εξίσις.	149
Εξώται, ibid.	
F.	
Fabri quomodo in adytummitterentur, 151. eorum in Sanctum Sanctorum ingressus.	155
Fabula de preparatione lapidum.	182
Fanilatitudo, 163. longitudo, ead.	
Festum aquarum, 68. quo loco celebraretur, 67. tabernaculorum nocturnum, ead.	
Festum celebrarunt quodmundi essent Sacerdotes.	178
Filius hominis quid significet, 122. seminus Chald. quid significet, ibid.	

Filium

RERVM & VERBORVM.

Filum altaris. 84. & 100
 Flagellum quo verberabantur Iudei. 9
 Focus altaris, 84. & 95. ubi se abstergebant à Balneo redeuntes. 28
 Fons Hetam ubi fuerit. 123. & 124
 Fontes in templo subterranei. 109
 Foramen apud altare, 109. in ascensu altaris. 110
 Fores in quibus portis, 41. de qua materia, 42.
 Fornices sancti non sunt. 35
 Fovea apud altare. 110
 Fundamen altaris sine ferro imminutum, 95.
 Fundamenti altaris figura, 85. forma, 90. materia, ibid.

G.

GALLA. 129
 Γαζοφυλάκιον, 47. & 82. ubi fuerit, 47. & 172.
 Gehenna. 190
 Gelenius emendatus, 44. eius codex emendatus. 54
 Gibbone quamdiu fuerit tabernaculum, fol. 3. signat. *** 1. in prafat.
 Gonorrhœa immundi primum abluebantur, deinde ad focum abstergebantur, 35. quò pergerent ac sese abluerent, pag. ead.
 Gonorrhœa laborantis per templum incessus, 38. talis templo arcebatur. 40
 Gradus ad atrium, 54. ad Israelis atrium 61. ad propylaum. 121. & 124
 Graduum altitudo. 41
 Gradus inter atrium virorum & sacerdotum, 54. pronai, 41. quot ante propylaum. 125
 Græca voces corruptæ in Talmude. 164.

H.

HERODIS templum, fol. 4. signat. **** 3. & sequ. in praf. Herodus & Zerubbabelis templum Iudæis idem videtur, ib. eiusdem templi cur idem videri queat cum Zerubbabelis, ib. fig. **** 1, id Salomonis templo an-

gustias non fuisse probatur. 154
 1.

ANITORES atrij extra atrium. 4
 Ieconia porta. 72. & 73
 Iesu Christi adventu primo naturam immutandam non fuisse, fol. 4. fig. **** 1. in prafat.
 Igeu quid, 45. quotuplex, ibid.
 Ieruschalaimis tandem fixus Dei sollemnis cultus, fol. 3. fig. *** 3. in prafat.
 Ignis cælestis posterioribus temporibus defuit. 103
 Imbres quæ arcerentur. 157
 Impluvium, 163. 165. & 166.
 Incendij domus concamerata, 36. locus, 21. seq. & 78. porta, 72.
 Ingrediendi templum modus, 38. & 41.
 Instrumentorum musicorum locus, 71. & 73.
 Instrumenta Moysi an omnia usurpata in templo, 87. quadam quò semota in templo, ibid.
 Intestina sacrificiorum ubi & quoties abluta. 120
 Intermurale. 41 & 43
 Intersignum. 155. & 157
 Iosephus correctus, 42. cum Mijnaicah conciliatur. 152
 Iosephum filium Gorionis esse supposititium probatur fol. 5. signat. **** 1. & seq. in prafat.
 Iosephi interpres emendatus, 60. numeros esse depravatos probatur. 145
 Iosephus secum conciliatus. 79
 R. Iudam principem dictum maximi fieri à Iudæis, fol. 5. fig. **** & seq. in praf. quare dictus princeps, ibid. qua de causa dicatur sanctus, ibid. quo tempore vixerit, ibid. eius mors describitur. 98
 Iudas quò prodicionis pretium proiecerit. 190
 Iuda nomine etiam quandoque Biniamin venit. 105
 Iudæa stricte sumpta situs, ibid.
 Iudæi etiam promiscue ad posticum & lateralit

I N D E X

teralia adis spatia admissi.	74	Mare Salomonis.	121
Iudaorum processus iudicialis, 188. sententia varians,	166.	Medium templum.	80
K.		Meniana.	149
K Ephandriam facere.	38	Mensa ad altare, 170. apud altare, 119 pro victimis ubi.	120
L.		Mensarum locus, 172. receptaculi poparum & columnarum ordo, ibid.	
L Abri epistomia, 122. locus.	121	Messiam venisse probatur, 106. & 107. ex Hagg. 2. cap.	154
Λαγνίζῃ quid.	194	Metopa.	157
Lapides altaris sepositi, 22. & 26. integri, 113. & 115. unde.	112	Miraculum in adorando.	74
Lapides in Salomonis templo duum generum, 183. ordo inter euerthaneas trabes.	126. & 129	Miracula, 10. in templo & Ierusalem, fol. 3. sig. *** 2. in praf.	
Latitudo etiā ponitur pro altitudine.	149	Misna ab erroribus vindicata, 74. à mendo liberata, 167. à Gemara restituta, 170. emendata, 43. restituta, 64. & 73.	
Lecti nulli in sanctuario.	32	Misna lectio emēdata, 173. restituta. 180	
Lectorum receptaculum ubi.	45	Misna suo nitori restituta.	111
Legem repetendam esse.	192	Moniales virgines an in ade Hierosolymitana.	46
Leprosorum conclave.	61. & 65	Mons Moria, fol. 3. signat. *** 1. in praf. eius magnitudo, ibid. eius situs, ibid.	
Leprosi sanati abluebantur.	65	Mons templi latissime acceptus.	5
Libaum aqua, 68. vini. ibid.		Montis templi quantitas.	35
Libamina qui emerentur.	49	de Montis quantitate sententia conciliantur.	37
Libandi modus.	68	Mulierum atrium, 170. porta, 72. & 77.	
Liber Legis ubi olim inventus.	88	Muri adis crassities, 135. cavi fuere, 146. continebant ambulacra. ibid.	
Lignum ἀζαδάκων.	129	Murus montis adis, 6. montis murus orientalis, 12. muri orientalis & liminis ipsius adis comparatio.	59
Lignorum conclave.	61. 177. & 178	Muscorum sacrorum locus.	71
Ligna ob vermes reiecta.	61	N.	
Limina in quibus portis, 41. in porta Tedi defuerunt.	57	ο Νὰδς & τὸ ἰσὺν, quomodo differant. 190	
Locus ardoris maior.	28	Naziraorum atrium.	61. & 64
Locorum distinctio in ipso coenaculo.	150	Nicanoris porta, 18. 73. & 77. porta miracula.	57
Loci focarij porta.	28	Nobi quamdiu tabernaculum, fol. 3. sig. *** 1. in praf. qualis fuerit structura sacra, ibid.	
Loca quatuor in Sabbathi legibus.	36	Nomen quomodo exedris imponeretur. 83	
Lorica populum à Sacerdotibus segregans, 79. privatis adibus necessaria, 160. templi.	156. & 161.	N. T. scripta accommodata subinde ijs, qua à Iudaïis erant recepta.	141
Lustrandi atrium modus.	29	Nucleus.	
M.			
M Agistratus supremi esse veram religionem in singulis suis civitatibus promovere ac defendere, fol. 2. signat. ** 4. in Dedic.			
Μάγιστ., 176. quid agerent, ibid.			
Mahasia exedra.	83		
Mamphula.	19		

RERVM & VERBORVM.

significet. 124.125
Superior porta. 77
Suppliciorum genera. 7. & seq.

T.

Tabernaculi historia, fol. 2. fig. ** 4.
in praf. & seq. quandiu id fue-
rit Gilgale, ibid.
Taberna in templo. 48.49
Tania templi. 156
Talmudis duplex editio corrigitur. 129
Téragis. 164
Tecta deambulationi accommoda. 160.
& 161.
Tecti fastigium in templo aquabat lori-
cam. 162
Tectorum quid efficiat altitudo. 187
Téragis. 149
Templum absque humana ope adificatum
quidam affirmant. 183
Templa duo tantum fuisse Hebrai multis
locis docere videntur, etiam C. Tacitus,
fol. 4. fig. **** 3. in praf.
Templum Ezechielis quare tam angusta
forma delineatur. ibid. fig. **** 2. eius
significatio prolixè probatur, fol. 3. fig.
*** 4. & sequ. in praf. eius laus. ibid.
Templum medium, 80. Templi partes in
diversis tribubus. 106.184
Templa Persis & Romanis olim nulla, fol.
2. fig. ** 4. in praf.
Templum purgatur, 113. quo loco extru-
ctum, 123. quod in hoc codice describi-
tur, fol. 5. fig. ***** 1. in praf. quod-
nam Roma fuerit primum, fol. 2. fig.
** 4. ibid.
Templi reducum Israelitarum altitudo
cubitorum sexaginta, 153. Salomonis
distincta altitudo. ibid.
Templum secundum quor annis extru-
ctum, fol. 3. fig. nat. *** 4. in praf. eius
forma. ibid.
Templum significat templum spirituale,
132. eius situs, 163. spirituale, fol. 3.
fig. nat. *** 4. in praf.

Templi tania, 156. tectum displuvia-
rum. 161
Templum ubi Servatori à discipulis osten-
sum, 60. eius veneratio, fol. 3. fig. nat.
*** 3. in praf.
Thalamus. 142
Thalami adis. 38. & 144
Thalamus aliquis quinque portas habe-
bat, 144. & 146. thalam. latitudo. 163
Thalamiocto ad Occidentem, 144. quin-
decim ad singula latera, ibid.
Thalamorum porta tres, ibid. situs. 145
Thalamus speciatim ita dictus. 146
Thalami superiores forte non responde-
bant exacte inferioribus. 148
Tituli Psal. 120. usque ad 134. 71
Trabes ad portam ~~templi~~, 150. & 154.
euerganea. 156. qui propylai formam
non vitiarent, 131. supra propylai por-
tam inaequales. 126. & 129
Transira propylai. 130. & 131
Trochlea. 181
Trulla ferrea prohibita, 113. quare. ibid.
Tubicines clangebant cum porta aperi-
enda essent. 138

V.

Valvas adis aperiendi ratio. 136.
143. & 146.
Valva adis interiores, 136. adis plica-
tiles, 135. in propylao non erant, 127.
quare, ib. non erant in pronao, 56. por-
ta adis quaternæ, 134. quomodo ape-
rirentur. 134. & 136
Vasorum receptaculum. 47
Velum ante adytum duplex. 165
Vendentium cathedra ubi. 48
Veneta Talmudis editio corrigitur. 127.
128. & 130.
Vermis Schamir efficacia, 182. quomodo
adhiberetur, ibid.
Vestes alba. 191
Victima excoriata, dissecta, &c. 120
Vicius in vita futura locum non habebit.
133

INDEX

Virginitas terra, 114. <i>sycomori.</i>	113	Y' אֶרֶץ.	151
Virgo quatuorplex. <i>ead.</i>		Y' אֶרֶץ porta versus Austrum.	150
Viri ubi in atrio mulierum. 61. 65. & seq.		Vrim & Tumim non fuisse in Templo secundo.	154
Vitis ante adam magnitudo ingens, 130.		Vienfilia Mosis sacra partim adhibita, partim tandem seposita fuisse, fol. 3. fig. *** 1. in prefat.	
aurea ante adam, 130. & 133. propylai è Iosepho.	132	Z.	
Voces Talmudica etiam ex Hebr. & Grac. composita.	137. & 178		
Voventes aurum quid ex eo confectum afferrent.	130	Zecharias ubi in loco sacro occisus.	80
Y' אֶרֶץ.	87	Zophorus.	127.

INDEX

quo Hebraica ad suas quæque paginas referuntur.

א	אראל 97. & 99	ג	
אבוקות pag. 7	אריאל 97. & 168	גיומא	134
אבמינס 17. quid, 3.	ב	גולה	181
quis usus, ibid.	ב cum verbis discessus & adventus. 123	גווסטריות	66
ubi, ibid.	de בירה duplex sententia. 34	גיומא ibid.	
איש & ארס quomodo differant. 7	דלפה 17. בית אבמינס	Lapides גוית cuius magnitudinis.	
אונל quid in altari, 101. & 104.	הבחירה 156. 157. fol. 3. fig. *** 1. in præfat. המוקד 4	183.	
אוסס 156	המקד quid. 3	גורה טיה 93	
אורך 62	בית הכניון 3. & 20	גלגל 181	
אחואי 98	יהוה 45. כרס 113	גזוסטריות 66	
אונטבא 137	לופי 157	ד	
אכסדרא 21. & 29	כלוומי 179	דרים 122	
אסמבה 31	כ; מלחמה quid significet. 122	דוכן 75	
אסטרופומטא 137	קול 99	ה	
אספילרא 21	קול 99	הדר 192	
אספס 4		quid significet variis modis exponitur. 191	
אטוטupl. 31.		היכל quid. 3	
אזמרבא מיטא 137		היכל	

היכל

RERVM & VERBORVM.

Nucleus. 155. 158
Nummulariorum mensa ubi. 48. & 49

O.

Oblationum esus. 187
Oblationis porta, 17. 20. 21. & 72. receptaculum. 4

Occidentales porte in atrij Occidente nullo. 78

Ωδῆος quid, 71. quotuplex. ibid.

Olei conclave. 61

Olla in atrio mulierum. 64

Ordo in festo tabernaculorum servatus, 68. numerandi portas. 77

Ostiolum ad atrium deducens, 29. aquilonare deducebat in thalamum, atque inde in adem, 140. australe neminem admittebat. ibid.

Ostiola porta ipsius adis, 140. Nicano- ris. 73

Ostiorum situs locum sanctum, vel profanum reddebat. 187

P.

Parietum altitudo. 58
Paries inter Sanctum & Sanctum san- ctorum. 164

Pastophorium. 142

Passus cur fuerit Servator in Oliv. monte 14. cur ultra torrentem Kedron. 109.

Pavimenti inaequalis altitudo. 125

Pavimentum quod purgaretur, 111. totum λίσσῃ τοι, 109. sub dio variegatum, 52. vermiculatum. 159

Pehoris cultus detestandus describitur, 116 & seq.

Pelles victimarum salliebantur. 176

Πελάβοι & αἰθῆρες. 11

Πελαῖαν τῆς αἰθῆρας, ibid.

Peru. 176

Φαλῶμα. 157

Pila altaris describitur. 92

Pinchasi conclave. 19

Plaga 49. quibus cadebantur Iudai. 8. quomodo infligerentur, 9. qui cresce- rent crescente reatu. 10

Podium atrij mulierum, 66. 77. in atrio

mulierum. 61. & 65.

Pons à templo in Olivarum montem de- ducens. 14

Ponticuli ad altare. 112

Poparum receptaculum, 119

Populus etiam in atrij porticibus doceba- tur, 79. etiam intra atrium ad tem- pli latera admissus, 168. quando in Sa- cerdotum atrium admissus. 171

Porta atrij. 189

Porta atrij quot, 4. decem è Iosepho, 15. septem, 14. ubi & quae, ead. & sequ. Septentrionales. 20

Portarum atrij numerus diversus in Iosepho conciliatur. 16

Porta adis altitudo, 134. ambitus quot in Occidente, 11. ambitus templi, 10. & seq.

Porta aquilonaris quarta, 77. australis quarta, ead. inter atrium Israelis & mulierum, 70. montis, 189. speciosa ubi, 55. & quae, 55. & 56.

Porta tredecim ex sententia R. Iosa. 72

Porta ubi forma civitatis Susan. 13

Porticibus an cincta atria. 79

Porticus atriorum, ead. cingentes αἰθῆρας, 45. quare Salomonis dicta, 53. quam & ubi fueris, ibid.

Praefectus aquarum Hierosolymitanarum, 139. cantoribus, 138. custodibus, ibid. instrumentorum, ibid. ipsius in custo- des potestas, 6. 7. libaminum, 139. montis templi, 6. 7. oblationum, 138. panum propositionis, 139. portis aperi- endis & claudendis, 138. sortium, ead. suffitus. 139

Praefecti templi aderant dum Servator caperetur, 140. templo quindecim 138

Praefectus temporibus, ead. textoribus au- laorum sacrorum, 139. vestium sacer- dotalium, ead. pag.

Primogenitorum porta. 17. & 72

Principum exedra. 83

Procestrium. 20

Proceres distinguentes atrium Isra. & Sa- cerdotum. 72. & 74

C c 2

Πρόεδροι.

INDEX

Πρόεδροι.	178	Sacerdotes ubi versarentur.	82
Prominentia porta.	20. & 77	Sacrificia ex avibus reiectanea, quopropiicerentur.	110. 112
Πρόπυλαι quantitas, 163. latera, ibid.		Sal. lar. cum Talmude conciliatus.	186
Propylai ostium, 126. pteromata.	148	Sal quare in sacrificijs adhiberetur.	174
Protemplare fanum.	126	Sandilitatis in templi partibus diversa varij gradus.	44
Pteromata ab utraq; adis parte tria, 146 ubi fuerint.	147	Sanedrin, 177. 182. & seq. quandoque è duobus tantum constabat, 189. ubi, 183	
Pteromatu contignationes inaequales,	148	Sanguinis faculenta partes olitoribus vendita.	108
Πτερυγίων.	162	Sanguis quibus lateribus effusus. ibid. quò ab altari fluere. ibid. quomodo. ibid.	
Pulpitum ante atrium Sacerdotum.	72	Sanguinis spargendi diversitas. 85. & 100	
Pulvinus.	91	Scalam fractam erigere non licet.	160
Pulvini altaris defectus varie exponitur. 101. & 104.		Scamilli plicatiles.	137
Puteus in templo late sumpto.	177	Sceptrum Iudais ereptum.	107
Q.		Schilunte qua fuerit structura sacra, fol. 2. signat. ** 4. in prafat. quandiu fuerit tabernaculum, fol. 3. signat. *** 1. ibid.	
QVadrati exprimendi ratio.	36	Secepsitarum repositorium. 163. & 167	
Quinque in secundo templo fuisse desiderata.	103. & 154	Sedere ubi vetitum.	4
R.		Senatus quidam ad Orientem atrij, 186. ad Orientem atrij duplex.	188
RAbidum canem alere non licet.	160	Senatum supremum ad meridiem atrij Sacerdotum fuisse distincte probatur.	185
Receptaculum Occidentale.	5	Senatus supremus duplex fuit, 187. locum mutavit.	48
Receptacula primitiarum aliarum quererum.	82.	Senatum summum Herodes interfecit.	107.
Rechamus.	181	Senatus summus in tribu Iuda, 106. & 184.	
Refarciendi adem ratio.	155	Seniores paterna familia.	32
Retractiones.	55	Servator ubi in templo docuerit.	45
Retractio graduum propylai, 121. subinde latior.	126	Siclus.	37
Riscus.	167	Silentium receptaculum.	47
S.		Situs atriorum, 171. templi inaequalis, 35. & 37.	
Sacerdotum archiater, 139. ambulatorum in altari.	84. & 95	Spatium inter altare & pronaum.	121
Sacerdos comburens iunicem, qui ianuam templi intuitus, 14. vaccam comburens templi portam intuetur.	58	Spira.	31
Sacerdotes contaminati removebantur, 177. discalceatis pedibus ministrabant, 22. dormiebant in domo incendij.	30	Stadium.	37
Sacerdotium Iesu Christi regale.	131	Σταδίου Τριπλ.	139
Sacerdotes in iugi sacrificio quot ministrarint.	123	Statuminare rudus.	156
Sacerdos secundarius, 180. secundus & tertius.	140	Substantivorum continua repetitio quid signifi-	
Sacerdotium summum annuum quandoque fuit, 179. & pecunia emptum. ead.			

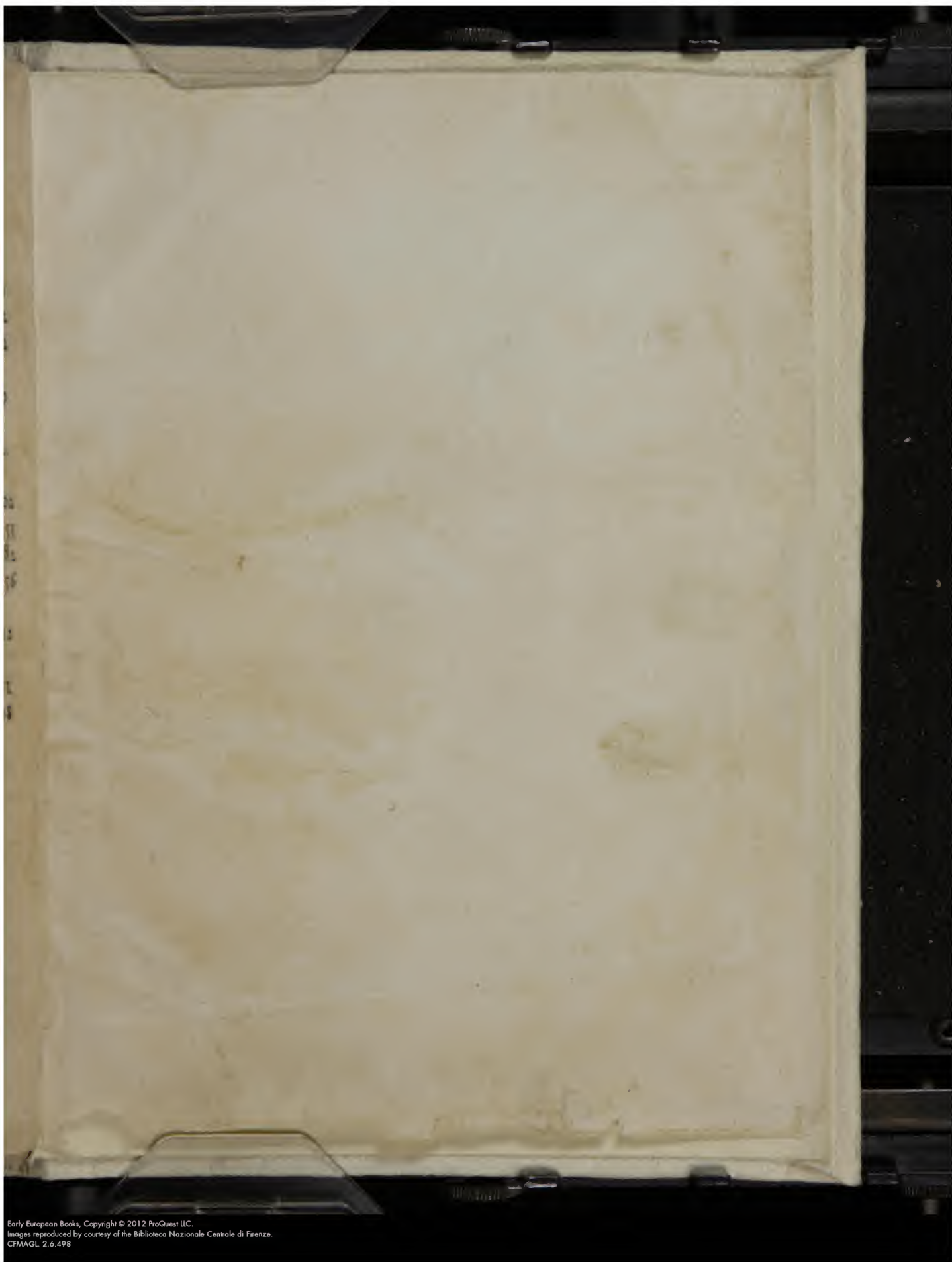
VOCVM HEBRAICARVM.

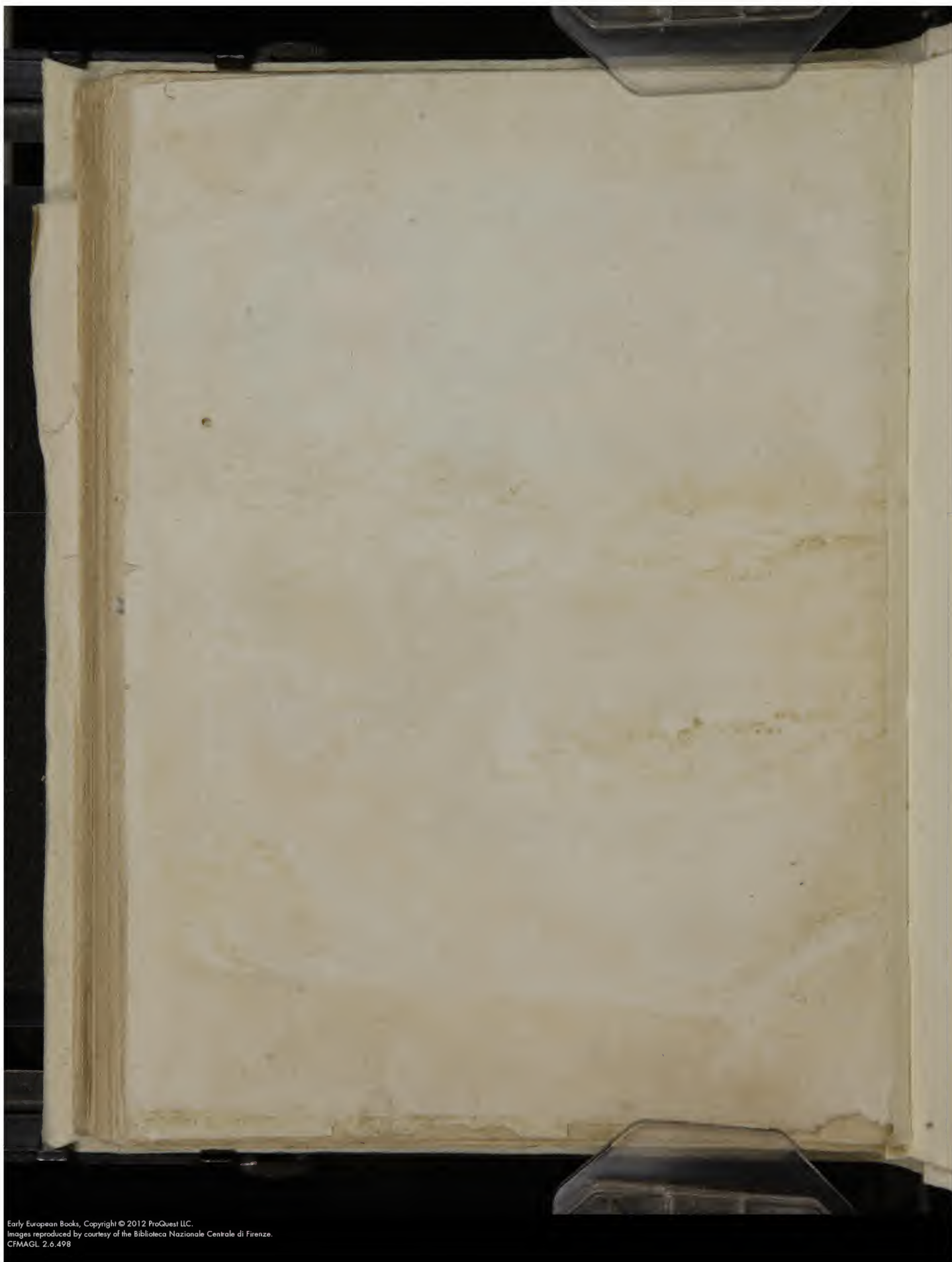
הכל 191	כלונסות 130.133	& 34. etiā ambu-
הראל 97	כלה עורב 162	lacrū erat. 146
הר הבית, latissime	כסות 32	מעויבה 159
sumptum, 5.	כפס 114	de מעויבה conci-
strictius sumptum. 11	כדורה 66	liatio authorum,
ח	ל 3	ibid.
חג 114	לול 34	מעלה 75
חולדה 12	לולין 155	מעקה 159
חיל 20.28.& 189	לוקה 7	מעשה 134
quid. 167.	לח 91	מפולמות 91
unde nomē du-	לשון הבאי 134	מפה 114
ctum. 167. & 168	לשכה 46	מצוק 99
חלון 167	לשכות 19	quid. מקדש 3
חلف 168	לשכת הפרוכת 5	מקיף 39
חרבית 158	מ	מתחתי pro מתותיה 110
חרשי 175	מגושטא 175	נ
חשא 27	מוכני 124	נגידי בית האלהים 139
cad. pag.	מוכך השבת 51	נדבך 129
ibid. חשמונאי	מחילה 34.& 35	נח 98.& 99
ט	מחלפים 168	נתתתי pro ניתתי 110
טדי 13	מטות 42	ניזון 20
טיא 159	מילה vel מילא 128	quid. ניזון 3
טס 162	מלכנין 114	ננסין 120
טר 66	מלתראה 127.128	נש 13
טרי 13	מנה 27	ס
טרק 165	מסכה 151. in Eze-	סגן הכהנים 180
טרקלין 23	chielis templo.	סדים 114
טרקסין 164	166. confertur	סובב 92.93.94
כ	165. הורדת המ' cū	סורג 42
כווא 98	166.	סיד 114
כור 156	מסדרונה 29	סמיכה 171
	definitur. 33. מסאין	158
		עוב

INDEX HEBR.

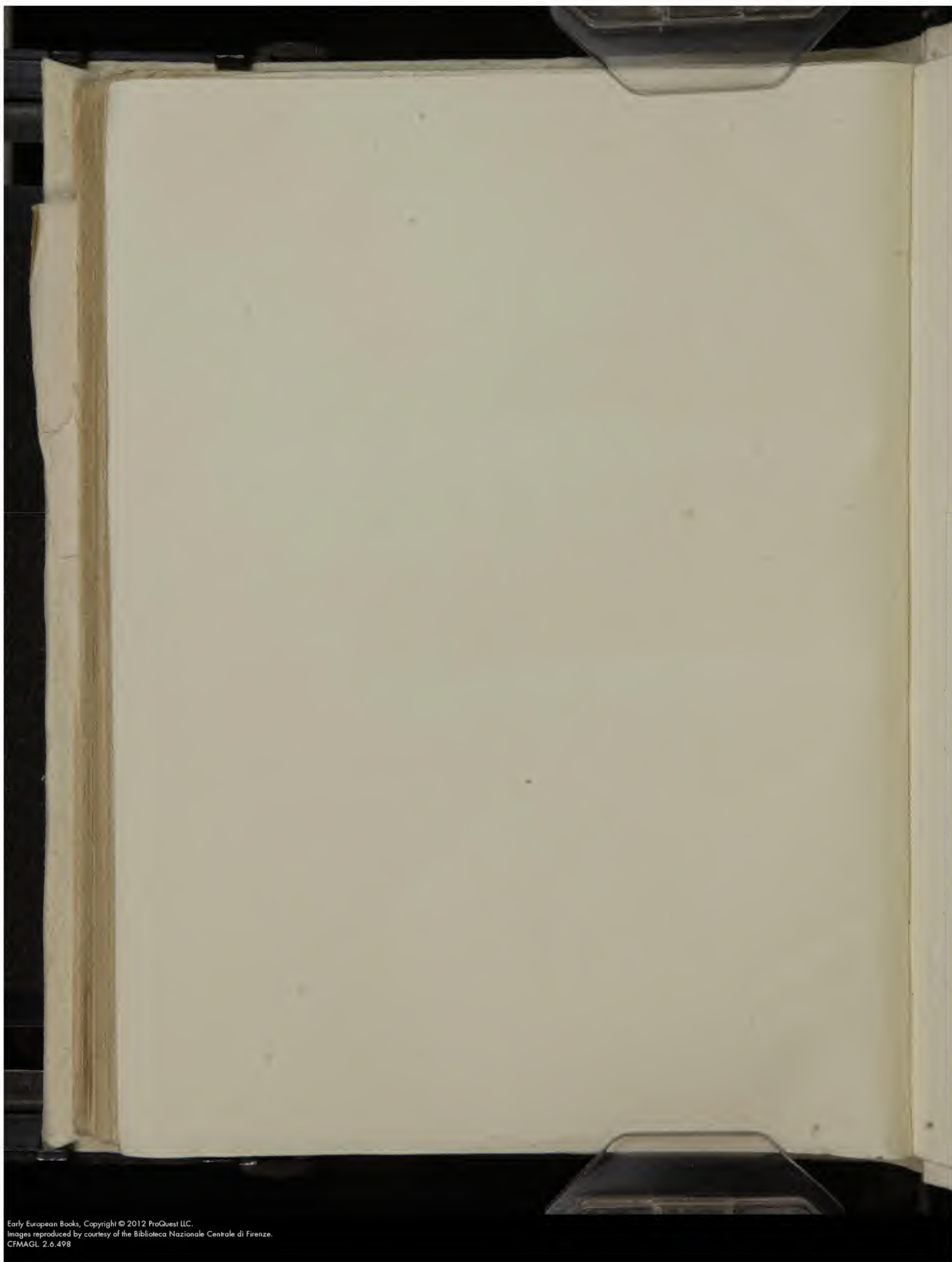
ע		cat. 141. cum	ר	
עוב	159	ellipfi pro tha-	רבוכה	112
ערה גדולה. 173.	15.	lamo quodam.	ibid.	
62. unde dica-		146	רובד 75. & 148.	
tur.	15	ז	quotuplex. 149	
עליה	151	זיור	רובדים	30
cujus usus. 87		ק	רבוכה	112
עפצים	129	קדשי קדשים	רנעה	102
פ		ibid.	ש	
פולומא	91	קופא	שחת	110
פמירה	99	קולבון	ibid.	
פיקא	91	קוניא	diversa. שית & שיתין	
פישפשין	24	קורדומא	ibid.	
פסוליהעוף	112	quid subinde	שיתין	102
פער	118	Talm. signifi-	שלחה	55
פרבר 5. & 45		cet. 159	שמור	182
פרהדרין	178	קמורות	שקופות	56
פרה	175	קימונות	ת	
פרורים	46	קפונום	תא	142
פרחי כהונה	32	קפנדריא 38. unde	לול cad. pag.	
פשת 29. & 78.		compositum. 13	quid. תנופה	171
quatuor signifi-		קרכים	תפילין	98
		177		


FINIS





005647382





KONSERVIERT DURCH
ÖSTERREICHISCHE FLORENZHELFE
WIEN 1967